



Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

2013_2014

sl()gi SLOVENSKI
GLEDALIŠKI
INŠTITUT

SEDEMINDVAJSETO, RAZŠIRJENO NADALJEVANJE BIBLIOGRAFIJE REPERTOAR
SLOVENSКИH GLEDALIŠČ 1867-1967

Slovenski gledališki letopis
SLOVENE THEATRE ANNUAL

2013_2014

sl()gi SLOVENSKI
GLEDALIŠKI
INŠTITUT

Sestavil in uredil: Štefan Vevar

Spremna beseda: Ana Perne (dramsko in postdramsko gledališče)

Borut Smrekar (operno gledališče)

Daliborka Podboj (balet in ples)

Lea Dvoršak (lutkovno gledališče)

Sodelavci za posamezna gledališča:

Tatjana Ažman (SNG Opera in balet Ljubljana), Barbara Brišček (SSG Trst), Darja Čížek (Opera in balet SNG Maribor), Lidija Franjič (Lutkovno gledališče Ljubljana), Tereza Gregorič (SNG Nova Gorica), Alen Jelen (Gledališče ŠKUC), Robert Kavčič (Prešernovo gledališče Kranj), Alenka Klabus Vesel (Mestno gledališče Ljubljana), Srečko Kermavner (Šentjakobsko gledališče), Mojca Kranjc (SNG Drama Ljubljana), Petra Kurnik (Mestno gledališče Ptuj), Andreja Lešnik (Lutkovno gledališče Maribor), Tina Malič (Slovensko mladinsko gledališče), Branka Nikl Klampfer (Mini teater), Sandra Požun (Drama SNG Maribor), Inga Remeta (Gledališče Glej), Kornelija Rorman (Cankarjev dom), Mitja Sočič (Anton Podbevšek teater), Katja Somrak (Plesni teater Ljubljana), Miha Trefalt (Gledališče Koper), Jerneja Volfand (Slovensko ljudsko gledališče Celje).

Uvodna opomba

Pričujoči Letopis je dvaindvajseti po vrsti in je obenem 27. nadaljevanje stoletnega Repertoarja slovenskih gledališč (1867–1967). Temelji na spletno dosegljivi bazi podatkov o slovenski gledališki produkciji (dosegljivi na portalu www.sigledal.org), a tam zbrane podatke tudi bistveno nadgrajuje – z uvodniki, podatki o festivalih in nagradah, s podatki o reprizah in gostovanjih, s povzetkom in primerjavo podatkov med konkretnimi gledališči (na statistični tabeli).

Zajema 207 detaljno popisanih premiernih uprizoritev in 253 različnih repriz slovenskih institucionalnih, zunajinstitucionalnih in tudi vidnejših polpoklicnih gledališč in gledaliških skupin. A število premier ni povsem realno. Značilnost časa so namreč precej številne koprodukcije med repertoarnimi gledališči, pa tudi med repertoarnimi gledališči in zunajinstitucionalno produkcijo. V skupnem številu premier jih je na primer zajetih 29, tako da je realno število premier ustrezno nižje. Koprodukcije predstavljajo tudi precejšen problem pri vrednotenju obiska, ponovitev in gostovanj. Ni namreč mogoče vseh ponovitev, vseh gledalcev in vseh gostovanj kratko malo pripisati vsem v koprodukcijsko razmerje vpletenim gledališčem. To bi namreč seštevke v statistiki neupravičeno podvojilo ali potrojilo ali ... Številčno vrednotenje teh kategorij je sicer razloženo ob statistični razporednici pri poglavju V. Poseben problem so tudi uprizoritvene miniature, nanizanke in podobne psevdopremiere, ki pa jim ni mogoče odtegniti statusa premier in jih prikazovati ločeno od pravih premier. Tudi te fiktivno povečujejo realno število premier na slovenskih odrih. Zato je številčne podatke, ki so nezadostni, vendar nepogrešljivi, zmeraj treba ovrednotiti šele v kontekstu dejavnikov, gledališkega okolja in primerjav.

Letopis v skladu s svojim konceptom celostno prikazuje premiere, reprize in gostovanja v posameznih gledališčih ter zunaj njih, natančno opisuje festivale ter priznanja in nagrade, podeljene gledališčnikom, prinaša pa tudi podrobno in celostno statistiko. Ta pri vsakem gledališču (in kumulativno) prikazuje razmerja med uprizorjenimi slovenskimi in neslovenskimi avtorji, med premierami in reprizami in hkrati navaja število vseh gostovanj, vseh odigranih predstav in privabljenih gledalcev. Različni registri uporabniku olajšajo pot do uprizoritev; iskano premiero je denimo mogoče najti po kronološkem principu znotraj posameznega gledališča v I. kazalu, po njenem avtorju v II. kazalu, njenem naslovu v III. kazalu, ali po sodelujočih pri njej v kazalu IV. Po Letopisu 2012/13 tudi pričujoči opušča bibliografijo knjig, serijskih publikacij in člankov s področja gledališča, saj se je z leti pokazalo, da je pot od bibliografije člankov do člankov samih za sodobnega uporabnika predolga, da ta ne posega več po informacijah o člankih, temveč neposredno po člankih samih, bodisi v klasični obliki, kakor mu jo omogočamo v SLOGI-ju ali pa na spletu.

SPREMNE INTERPRETACIJE

INTERPRETATIVE COMMENTARY

Diktat učinkovitosti, kontinuiteta izstopajoče režijske poetike, odzivi na pereče problematike

ANA PERNE

Pogled na gledališko sezono
2013/2014

Situacija je pravzaprav paradokсна; po eni strani do povečevanja gledališke produkcije prihaja zaradi potrebe po dokazovanju učinkovitosti, po drugi strani pa je hiperprodukcija – opomnimo le na dejstvo, da slovenske gledališke hiše in umetniki, ki delujejo zunaj teh, na sezono ustvarijo preko sto predstav – deležna tudi kritičnega odnosa. Stremljenje po kvantitativnih rezultatih namreč omejuje možnosti za udejanjanja umetniških iskanj.

Programski zastavki tudi ne razmejujejo več izrazito repertoarnih segmentov na velikem oziroma malem odru (ko gre za gledališke hiše s tovrstno prostorsko kapaciteto). Tako se celo zgodi, da je predstava z malega odra zlahka premeščena na veliki oder, kot je bilo to v primeru komedije *Sedem let skomin* v Mestnem gledališču ljubljanskem.

Misel na dokazovanje učinkovitosti kot odziv na zahteve kulturnopolitične ureditve oziroma na merila, ki umetniški značaj ustanov potiskajo v drugi plan na račun proizvodnega, je prisotna pri samem umetniškem izoblikovanju in tudi trženju sezon. Večina gledališč sezono tematsko zameji ali jo celo poimenuje, kar sicer stori z uporabo precej širokih pojmov, ki seveda dopuščajo umestitev raznovrstnih uprizoritvenih predlog

oziroma izhodišč. Nadalje je tu upoštevanje določenih pričakovanj žanrske pestrosti programa, zaradi te prevladujoče prakse pa je v primeru slovenskih gledališč le redkeje možno govoriti o žanrski profiliranosti posameznega izmed njih. Prej je mogoče prepoznavati njihove medsebojne podobnosti.

Komunikacija z občinstvi v obliki abonmajskih ponudb poteka tudi na način poskusov nekoliko drugačnega približevanja slednjim (v Slovenskem mladinskem gledališču je denimo abonma »za tiste, ki ne marajo utečenih poti« poimenovan Svoboda); pri pridobivanju gledalcev pa je v obravnavani sezoni v tem okviru prišlo tudi do svojevrstne novosti, saj je oblika abonmajске ponudbe iz utečene institucionalne prakse segla na področje zunajinstitucionalne produkcije. Njeni različni tvorci oziroma akterji, ki skrbijo za program petih ljubljanskih odrov, namenjenih tovrstni produkciji: Center kulture Španski borci, Gledališče Glej, Stara mestna elektrarna – Elektro Ljubljana, Mini teater in Plesni teater Ljubljana, so se namreč povezali in oblikovali gledališko-plesni abonma Transferzala – kot izbor najboljšega, kar ponujajo sodelujoči odri.

Obliko nagovarjanja občinstva je zaznati tudi v vse številčnejših večdnevni prireditvah. Kajti ob že uveljavljenih gledaliških festivalih oziroma festivalih, ki obsegajo tudi gledališki program, se za takšen način zgoščene predstavitve odrskih del vse bolj pogosto odločajo še posamezna gledališča. A če gre pri tovrstnem organiziranju letnih pregledov produkcije pogosteje za prikaz lastnega programa (denimo v primeru festivala Prelet, ki ga soorganizirata Slovensko mladinsko gledališče in Gledališče Glej), je novi festival SNG Drama Ljubljana pod podnaslovom Presečišče predstavil izbor uprizoritvenih dosežkov iz različnih domačih in tujih gledališč po selekcijskem principu tistih, s katerimi ljubljanska Drama sodeluje. Po eni strani gre za izpeljavo že prisotnih gostovanj, ki zdaj nastopijo v bolj strnjeni obliki, po drugi strani takšna predstavitev zrcali željo po vzpostavitvi srečevališča, prostora gledališkega druženja – ki jo manifestira odprtje Drama Kavarne, ena izmed novosti v aktualnem preoblikovanju ljubljanske Drame kot gledališke ustanove s kar najbolj razvejenim in obsežnim (hiperprodukcijsko uravnanim) programom. Zdi se, kot da festival pri takšni zasnovi ni smel umanjati. Vendar je v procesu festivalizacije, ki ga že več let opažamo v Sloveniji, tudi Drama Festival potreben premisleka.

Ob osrednjem slovenskem gledališkem festivalu, Festivalu Borštnikovo srečanje, in med pomembnejšimi domačimi še Tednu slovenske drame poteka pri nas tudi več mednarodnih festivalov. Pravzaprav je takšen sam uvod v sezono, poznoavgustovski festival Mladi levi, ki mu septembra sledi Ex Ponto. Ta se je leta 2013 dogodil dvajseti zapored in se v svoji jubilejni izdaji po principu značilne okvirne teme spraševal o tem, »kje je meja«, ter znova potrdil, da je tematsko vodilo prej sredstvo za pritegnitev javne pozornosti kot pa izraz konkretnjšega programskega premisleka. Snovanje tovrstnih mednarodnih predstavitev se zdi toliko odgovornejše, če upoštevamo dejstvo, da se pri nas ne seznanjamo tekoče s pomembnimi umetniškimi deli tujih ustvarjalcev, to je v obliki kontinuiranih gostovanj.

Med domačimi ustvarjalci s svojo režijsko poetiko že nekaj časa izstopa Jernej Lorenci, ki je sezoni dal močan odtis z vsemi tremi gledališkimi režijami (Šeligovi *Svatbi* v SNG Drama Ljubljana je sledil Shakespearov *Othello* v Mestnem gledališču ljubljanskem, temu pa Mrtvec *pride po ljubico* v koprodukciji Prešernovega gledališča Kranj in Mestnega gledališča Ptuj). S tremi režijami je sezono sooblikovala tudi Mateja Kolečnik, pri kateri sta v ospredju uprizoritvi iger dveh japonskih avtorjev (*Prijatelj*ev Koba Abeja v SNG Drama Ljubljana in *Modernih nô dram* Yukia Mishime v Slovenskem stalnem gledališču Trst). Režijsko (hiper)aktiven tudi v tej sezoni ostaja Ivica Buljan, ne le z uprizoritvami v slovenskih gledališčih, ampak tudi z mednarodnimi koprodukcijami (koprodukcijsko navezo z Novim kazališčem Zagreb je Mini teater pri Koltševem *Robertu Zuccu* dopolnil s sodelovanjem z gledališčem Maladype iz Budimpešte, pri Karakaševem *Snajperju* pa s skupino Yeyotheatre iz Abidjana).

Pregled režiserjev znotraj sezone sicer poda dovolj številčen seznam domačih in tujih imen. V posameznih primerih so priložnost dobili tudi predstavniki mlajše generacije. Mali odri imajo za mlade,

še neuveljavljene režiserje deloma sicer še vedno funkcijo odskočne deske. Toda možnosti za delo v institucijah so mladim vendarle skopo odmerjene, zato se kaže kot dobrodošla iniciativa, kakršna je leta 2013 pod okriljem Lutkovnega gledališča Ljubljana vzpostavljeni BiTeater, ki mladim gledališkim ustvarjalcem – po principu petih režijskih projektov na vsako (koledarsko) leto – ponuja možnost za udejanjenje uprizoritvenih idej. Ob prijemih bolj iskateljske narave, ki se manifestirajo v posameznih programskih enotah (denimo Miniaturkah) Gledališča Glej, je tako prisotna nekoliko večja odprtost za tovrstne principe dela; odprtost, ki jo mladi vsekakor potrebujejo. A čeprav bi se želeli izogniti diktatu merjenja končnih rezultatov, je vendarle težko mimo opažanja, da precej projektov za zdaj (še) ne dosega prodornosti.

Če preletimo sestavo repertoarjev gledaliških institucij, se pokaže, da se izbor besedilnih predlog značilno giblje na dolgi časovni premici klasičnih in sodobnih del. Oboje je prisotno tudi v segmentu slovenske dramatike (na eni strani je Cankarjev *Kralj na Betajnovi*, na drugi *Divjad*, noviteta Nejca Gazvode). Med krstnimi uprizoritvi prevladujejo igre, ki so nastale po naročilu oziroma za namen same uprizoritve (v nekaj primerih tudi v režiji avtorjev samih, tako denimo *Jaz, Batman* Vinka Möderndorferja). Kategorija prvih slovenskih uprizoritev je prav tako širokega časovnega razpona: med predlogami so tu denimo Senekova *Medeja*, druga izmed dveh ohranjenih dramskih obdelav tega mita, Kleistova zgodovinska novela *Michael Kohlhaas*, Apollinairov erotični roman *Enajst tisoč batin*, Bulgakovova dramatizacija Gogoljevih *Mrtvih duš*, pa besedilo sodobnega nemškega dramatika Wolframa Lotza *Nekaj sporočil za veselje*, najnovejša igra Yasmine Reza *Kako poveš, kar si odigral*, drama Nine Raine *Plemena*, enodejanki Spira Scimoneja *Dvorišče in Koli ...* Kot je opaziti že iz tega kratkega naštevanja, se dramskim delom v repertoarjih pridružujejo priredbe drugih literarnih del (tudi poezije, na primer Kosovelove), v manjši meri, a vendarle opazno je tudi izhajanje iz filmskih del. Kategorija ponovnih uprizoritev domače in tuje klasike izpostavlja (danes še vedno ali znova) aktualno tematiko (denimo moč denarja v *Timonu Atenskem*, voljo do moči v *Kaliguli*, nemoč upora v *Služkinjah*), med drugim pa z uprizoritvi maturitetnih besedil kaže odzivnost na šolske programe. Ob beleženju teh kategorij velja omeniti sočasno izhajanje iz istih predlog, ki pa se izteka v zelo različne oblike uprizorjanja, tako v primeru Ionesca – in dramske postavitve *Morilca* v SNG Nova Gorica na eni strani ter avtorskega projekta kolektiva Beton Ltd. *Vse, kar smo izgubili, medtem ko smo živeli* na drugi strani – kot tudi v primeru Pera Olova Enquista – in priredbe njegovega romana *Knjiga o Blanche in Marie* z izpostavitvijo ljubezni v uprizoritvi *Amor omnia vincit* Anton Podbevšek Teatra na eni strani ter mokomuzikala *Marie Curie – Hystérie* v SNG Drama Ljubljana na drugi.

Detektiranje izstopajočih značilnosti sezone na ravni tematizacije med drugim izlušči problematiziranje obstoječe kulturnopolitične ureditve; *Generalaka za generacijo* v koprodukciji institucije z zunajinstitucionalnimi ustvarjalci v uprizoritveni potezi gverilsko napada sam sistem kulture, *Svoboda* Branka Jordana in Mihe Goloba se loteva naslovnega stanja, to je svobode na primeru samozaposlenih v kulturi. Med načini podajanja vsebin so tudi v tej sezoni prisotni takšni dokumentarne narave; ta sodobna gledališka tendenca raznovrstnih oblik je bila obenem obravnavana na okrogli mizi *Tedna slovenske drame* (v soorganizaciji z Društvom gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije) pod naslovom *Aktualne smernice slovenskega dokumentarnega gledališča*, ki je med drugim spregovorila o *Pavli nad prepadom*, za uprizoritev priložnostno nastalem dramskem besedilu Andreja E. Skubica. Avtor je zgodbo o Pavli Jesih oblikoval z raziskovanjem arhivskega materiala ter na osnovi pogovorov in prebiranja osebnih zapiskov.

Skubičevo besedilo je bilo ob še treh drugih besedilih tudi nominirano za Grumovo nagrado 2014. Eno izmed teh, *tisočdevetstoenaosemdeset* Simone Semenič, je prav tako še pred nominacijo doživelo svojo uprizoritev. *1981* je nastala v izvedbi zaključnega letnika Akademije za gledališče, radio, film in televizijo, kar se, v izbiri čisto svežega domačega dramskega dela, kaže kot svojevrstna izjema. Študenti pod vodstvom režiserke Nine Rajić Kranjac so se pogumno lotili predloge in vzpostavili dejaven dialog

z besedilom, ki v preklapljanju med preteklostjo (naslovne letnice) in sedanjostjo, med socialistično družbeno ureditvijo in današnjim časom neoliberalnega kapitalizma, spregovori o staranju. Drugi dve nominirani besedili – *Mali nočni kvartet in Evropa* – sta obe nastali v avtorstvu Vinka Möderndorferja. Slednja, »drama s sporočilom, hudo blasfemična farsa, poetična burleska, težka evropska môra in še marsikaj« po oznaki avtorja samega, je postala tudi Grumova nagrajenka, medtem ko je žirija v kategoriji mladih dramatikov (s starostno omejitvijo 30 let) nagradila *Panj* Tjaše Mislej. Temačna *Evropa* ob številnih vprašanih naše družbene stvarnosti izpostavi težaven položaj mladih, *Panj* naslika ustanovo, kjer si novinci lahko oddahnejo po »dolgih letih na Zavodu za zaposlovanje«, vse dokler njihovega tamkajšnjega bivanja, to je življenja, ne spodkopljejo varčevalni ukrepi.

Družbena kritičnost kot znak zavzetosti za problematiko naše družbe in časa, ki ga živimo, je vsekakor del repertoarnih oblikovanj in je mestoma tudi izražena v programskih vodilih. V nadaljevanju bomo, tudi s pomočjo slednjih, pregledali repertoarje gledaliških hiš, ki se v posameznih točkah, to je koprodukcijskih sodelovanjih, stikajo, denimo ljubljansko in mariborsko Dramo, ki sta, tako kot v predhodni sezoni, ponovno pripravili skupno uprizoritev (tokrat Cankarjevega *Kralja na Betajnovi*). Pregled bomo zaključili s predstavami, ki so v časovnem obsegu sezone nastale v zunajinstitucionalni produkciji.

S sezono 2013/2014, ki jo je oblikoval v sicer kratkem obdobju dveletnega umetniškega vodstva **SNG Drama Ljubljana**, je svojo funkcijo zaključil Eduard Miler. Repertoar, v katerem je izpostavil preizpraševanje »položaja posameznika v dinamičnem spletu viharanih družbenih gibanj, neučinkovitih političnih odločitev in porajajočih se civilnih iniciativ«, je sestavil z naborom besedil, ki ob žanrski raznovrstnosti ponujajo možnost obravnave zastavljenega tematskega osišča z različnih vidikov ter segajo od antike do neposredne sedanjosti in zajemajo tako klasična dela kot dramske novitete. Takšna je bila tudi uvodna uprizoritev sezone, Jovanovičeva *Boris, Milena, Radko*, ki je odrski krst v avtorjevi režiji doživela še v letu, ko je bilo besedilo nominirano za Grumovo nagrado. Jovanović ga je napisal na Milerjevo pobudo in osredščil okrog redkeje obravnavane, tabuizirane tematike ljubezni v zrelih letih, oblikoval pa v prepletu realnega in imaginarnega oziroma fiktivne izpeljave realnih situacij. Uprizoritvenemu naboju tega principa se v komično zastavljeni postavitvi pridružijo interpretacije igralskih prvakov iz naslova, Borisa Cavazze, Milene Zupančič in Radka Poliča. Na velikem odru je bila nato na novo uprizorjena Šeligova *Svatba* – v svežem režijskem branju Jerneja Lorencija kot aktualizacija dramske situacije o družbenem položaju in odnosu do drugačnih, drama iz začetka osemdesetih let prejšnjega stoletja, ki interpretativno zrcali Lorencijevo (že prepoznavno) režijsko zanimanje za razsežnost zla; med igralskimi prispevki posebej izstopi Nina Ivanišin v vlogi ranljive posameznice, duševno zaostale Lenke. Po petih desetletjih je bil na odru ljubljanske Drame ponovno uprizorjen Camusov *Kaligula*; priredba Lare Simone Taufer in režija Vita Tauferja besedilo skrči in se ne pogloblja v njegove filozofske dimenzije; igro postavi kot burlesko, jo zbanalizira, replike denimo preoblikuje z uporabo različnih slovenskih narečij, različnost pa je tudi princip oblikovanja celote, ki združi vrsto izrazov. Uprizoritev Cankarjevega *Kralja na Betajnovi* nastopi kot nadaljevanje v pretekli sezoni vzpostavljenega koprodukcijskega sodelovanja z Dramo SNG Maribor, tudi tokrat na osnovi maturitetnega besedila. V vlogi režiserja Miler s prirejevalko in dramaturginjo Žanino Mirčevsko vanj vnaša songe, ki jih oblikujejo replike iz drugih Cankarjevih dram; zborovsko petje tako odrazi Cankarjevo poantiranje hlapčevstva. Prvo slovensko uprizoritev Senekove *Medeje* je v osnovi mogoče razumeti kot nekakšen korak naprej od koncertnih branj antične dramatike iz sezone 2010/2011, v sami realizaciji pa je izrazje, drugačno od bralne narave predstave, bolj kot ne nekakšen privesek in ni organsko komplementarno z njo. Med uprizoritvami na velikem odru je največ (medijske) pozornosti vzbudila režija Tomaža Pandurja, ki je v ljubljanski Drami sploh prvič delal. Napovedan *Državljan Kane* po motivih filmske mojstrovine Orsona Wellsa je bil sicer nadomeščen z uprizoritvijo *Rihard III. + II.* po Shakespearovih besedilih. A medtem ko je Pandurjev prihod v osrednjo gledališko hišo spremljalo veliko zanimanje javnosti, ga rezultat ni

upravičil; že način združevanja besedilnega materiala ne omogoči celovitejšega notranjega razvoja, v statični postavitvi pa se namesto udejanjenja izrazite režijske misli zvrsti serija za Pandurja značilnih gledaliških podob. V deloma prenovljeni Mali drami je sezono odprla uprizoritev Evripidove *Alkestide* v prvi slovenski režiji srbskega gosta Borisa Liješevića, sledila je prva slovenska uprizoritev igre Koba Abeja *Prijatelji* v natančni režiji Mateje Koležnik. Po vsebinski in formalni plati izstopajoče sodelovanje z zunajinstitucionalno »platformo za raziskavo, razvoj in produkcijo sodobne scenske umetnosti« *Via Negativa* je rezultiralo v *Generalki za generacijo*, sicer šestem projektu v seriji *Nerazrešljivo*. V njem je zastavek koprodukcijskega dela *Vie Negative* »v identificiranju skupnega travmatičnega jedra – in to je slovenska kultura«, vendar se celota zaplete sama vase in kljub gverilskemu značaju naposled ostane brez ostrine. Po nedavni uprizoritvi *Še vedno vihar* (maja 2013) je nastala še ena 'koroška zgodba'; odmeven roman Maje Haderlap *Angel pozabe* v dramatizaciji in režiji Igorja Pisona z izrazitimi prispevki v podajanju spominskih drobcev travmatične preteklosti uprizori zgolj trojica igralcev, Barbara Cerar, Janez Škof in Saša Pavček. Sezono Male drame je sklenil Sebastijan Horvat s slovensko praizvedbo besedila enega zanimivejših nemških dramatikov Wolframa Lotza *Nekaj sporočil za vesolje* s sodobnim beckettovskim čakajočim parom v središču in pogledom na svet današnjega trenutka. S prihodom aktualnega ravnatelja ljubljanske Drame Igorja Samoborja (maja 2013) se je vidno razširil obseg dejavnosti hiše – z dogodki glasbenega, literarnega ali pogovornega značaja –, repertoar pa je dopolnila programska veja Laboratorij, ki naj bi spodbujala nove gledališke pristope, omogočala avtorske projekte članov ansambla in odpirala prostor ustvarjalcem najmlajše generacije. Kako se bodo te namere dejansko uresničevale, bo sicer mogoče presojati šele, ko (in če) se bo Laboratorij utrdil. A prva uprizoritev tega programa, ki je nastala tik pred iztekom sezone, to je *Marie Curie – Hystérie*, krst izpelje v velikem laboratorijskem zamahu. Članica ansambla Tina Vrtnjak pod pečatom Iniciative za razvoj mokumentarističnega gledališča idejno zasnuje in premišljeno izvede žanrsko specifično obliko mokumuzikala.

V **Drami SNG Maribor** je sezono izgradil njen novi umetniški direktor Diego de Brea (funkcijo je nastopil maja 2013) in pri tem žanrsko raznovrstnost zamenjal z izpostavitvijo komedije, »da bi ostro, duhovito in neprizanesljivo razkrinkala naše bolezni, naše laži in neresnice«. Odločitev se je zdela dobrodošla glede na razlikovalni vidik, ki ga s takšnim snovanjem vzpostavlja v odnosu do drugih gledaliških hiš, čeprav je v posameznih izpeljavah pokazala več komičnosti kot ostrine. Repertoar, ki pa se kljub izhodiščnemu poudarku vendarle ni oblikoval le na osnovi predznaka komedije, je sicer sestavilo sedem uprizoritev; kar dobra polovica jih je bila zaupana tujim režiserjem, ki slovenskemu prostoru morda res niso vsi popolna neznanka (nekatera imena so denimo prisotna na festivalskih programih), a so nastale uprizoritve vendarle sprožile spraševanja o vzrokih za posamezne izbire. V sezoni je ob omenjeni koprodukciji s SNG Drama Ljubljana *Kralj na Betajnovi*, ki v povezovanju igralcev dveh ansamblov doprinese svežino tako znotraj ustvarjalnih odnosov kot za gledalce obeh gledališč, v istem koprodukcijem sodelovanju nastala tudi predstava za otroke in mladino *Martin Krpan* v režiji Janeza Burgerja; vendar s pomembno razliko: pri tej predstavi, ki temelji na videoanimaciji, gre za koprodukcijo z različnima pripovedovalcema, mariborskim in ljubljanskim, ki nastopata v alternaciji. Uvodno uprizoritev sezone je postavil sam de Brea, ki času uprizarjanja (vedno) znova ustrezni Gogoljevi komediji *Revizor* ni podal prepoznavnih atributov sedanosti; njegova režija ni gradila na izostrenih poudarkih satirične predloge, temveč na burlesknem oblikovanju likov in komičnih domislicah. Sledili sta dve uprizoritvi, ki kažeta izstopajočo repertoarno afiniteto do izhajanja iz filmskih del, saj sta obe nastali po motivih istoimenskega filma: prva, večjega formata je priredba, ki jo je Željka Udovičič pripravila na osnovi romunskega filma Horatia Malaeleja iz leta 2008 s temeljem v resničnih dogodkih polpretekle zgodovine; s postavitvijo te predloge: *Neme poroke*, se je v mariborsko Dramo po treh letih vrnil režiser Dino Mustafić. Druga, na malem odru uprizorjeni *Nočni portir*, je priredba kontroverznega filma italijanske režiserke Liliane Cavani iz leta 1974, za katero je poskrbela romunska režiserka Nona Ciobanu. Prvo slovensko uprizoritev je nato doživela Bulgakovova dramatizacija Gogoljevega

romana *Mrtve duše*, ki v postavitvi makedonskega režiserja Ivana Popovskega združi različne načine prikazovanja, s karikiranimi liki poudarja komično, a se ne uspe usidрати v težiščni žanrski obliki. Sezono je sklenila drama *Garderobier* Ronalda Harwooda v postavitvi črnogorskega režiserja Veljka Mićunovića, ki je nadomestila napovedano, a nato v naslednjo sezono z drugim režiserjem (Eduardom Milerjem namesto Paola Magellija) prestavljeno *Svatbo* oziroma *Ohcet* Eliasa Canettija.

Oznako »različno pravično« je dobila sezona **SNG Nova Gorica** pod umetniškim vodstvom Martine Mrhar, ki se je spraševala o tem, kaj je prav in kaj pravično. Program primerljivega obsega s predhodnim je bil tokrat sestavljen brez koprodukcij, sama sezona pa je bila zaznamovana z dvema obletnicama: dvajsetletnico odprtja novogoriške gledališke stavbe in desetletnico statusa narodnega gledališča. V duhu prve obletnice je bila načrtovana uvodna uprizoritev: *Timon Atenski* Williama Shakespeara in Thomasa Middletona, ki ga je režiral Janez Pipan, pred dvema desetletjema režiser prve uprizoritve v novi gledališki stavbi (Smoletovega *Krsta pri Savici*, 1994). Tragedijo o denarju, ki se v repertoarni izbiri prilega času finančnih zlomov in ki jo je za uprizoritev na novo prevedel Srečko Fišer, je Pipan postavil kot zgovorno sliko današnje krize vrednot z Binetom Matohom v naslovni vlogi radodarnega moža, ki ga razočaranje nad ravnanjem soljudi ob bankrotu vodi do skrajnega preobrata. Na velikem odru sta slovenski praižvedbi doživeli komediji *Kraja* sodobnega angleškega dramatika Erica Chappella, v kateri je odkriti tat tisti, ki razkrije dejansko moralno izprijenost, in *Norci iz Valencije* baročnega komediografa Lopeja de Vege, ki je v režiji Nenni Delmestre močno živopisno naslikala vez med ljubeznijo in norostjo. Repertoarno bolj izstopajoča je bila na velikem odru postavitev dela domačega dramatika. Uprizoritev je po desetletju od prejema Grumove nagrade vendarle doživela igra *Križ*, s katero se avtor Matjaž Briški v gradnji svoje eksistenčno-esenčne refleksije na temelju današnjega stanja razvrednotenosti naveže na dramo absurda – osrednja lika spominjata na čakajoči beckettovski figuri –, a tudi na poetično dramo; s tvorjenjem rim in asonanc posebej na Strniševa dela. Vendar se dolgo čakanje na odrski krst ni izteklo v uspešno predstavitev besedila; v režiji Sama M. Strelca je bilo slednje namesto bolj poglobljene interpretacije deležno predvsem površinskih dopisov, vnosov iz naše neposredne stvarnosti (kakršna je danes množično prisotna oblika avtoportretov – selfijev), dramska situacija je bila podana ilustrativno, komičnost pa je bila prignana do zabavljajske skrajnosti. Tako kot na velikem so se tudi na malem odru zvrstile štiri uprizoritve, med temi dve slovenski praižvedbi. Prva je bila Ionescov *Morilec*, ki ga je postavil režiser mlajše generacije Marko Čeh in v katerem je nosilno vlogo Bérengerja kot sodobnega slehernika v prepričljivem podajanju neutrudnega iskanja in spretnem obvladanju gostobesednega razglabljanja oblikoval Kristijan Guček. Druga je bila komorna igra *Srečanje* sodobne hrvaške dramatičarke Nine Mitrović, ki jo je režiral Primož Bebler, umetniški vodja novogoriškega gledališča v času, ko si je to prislužilo status narodnega gledališča. Med drugima dvema uprizoritvama, Stoppardovo *Po Magrittu*, ki značajsko izide iz ustvarjalnosti naslovnega nadrealista, in projektom *Postani obcestna svetilka* (*Srečko Kosovel*) velja izpostaviti slednjega, saj gre pri tem za uprizoritev, ki ne temelji na dramski osnovi, temveč je to koncert poezije, ki je v letu 110. obletnice Kosovelovega rojstva z avtorjevimi besedami (naslov pripada eni izmed njegovih pesmi) in skozi glasbo (v kabaretni formi celote so izvajalci povezani v glasbeno skupino) nagovoril naš čas. Ob žanrsko raznovrstni osmerici je bila v program naknadno umeščena še otroška predstava *Roka*, ki sta jo pripravila člana ansambla Maja in Miha Nemec.

Mestno gledališče ljubljansko – njegov program umetniško snuje direktorica Barbara Hieng Samobor – se je to sezono odločilo obrniti »nazaj k posamezniku – iz podivjanega konteksta neke splošne klime nazaj k človeku in njegovim osnovnim zgodbam« ter spregovoriti (širše) o ljubezni oziroma (ožje) o zvestobi in nezvestobi. Obsežen repertoar ohranja število desetih premier letno, pa tudi v pretekli sezoni vzpostavljen cikel bralnih uprizoritev dramske klasike, namenjen dijakom in študentom ter slepim in slabovidnim (sledile so si uprizoritve besedil *Gospodična Julija*, *Kralj na Betajnovi*, *Hamlet*, *Veliki briljantni valček*, *Fiziki*, *Pohujšanje v dolini šentflorjanski*, *Nora ali Hiša lutk*, *Saloma*, *Plešasta pevka*).

Pedagoška usmeritev gledališča se kaže še v »učni predstavi« *Časovni stroj 2*, tudi v tej sezoni pa so člani ansambla, tokrat s študenti igre, v Kinu Šiška izvedli koncert (*MGL&AGRFT ROCKS!*). Gledališče ostaja sicer prepoznavno po uprizarjanju muzikalov; redni repertoarni potezi na velikem odru se je pridružila še uprizoritev muzikala na malem odru. Prva, *Lizistrata*, je nastala po motivih Aristofanove komedije; posodobljeno verzijo je v večje duhovitem slogu spisal Andrej Rozman - Roza, ki je ženskam kot pomembno orožje dodelil obvladovanje medijskega prostora. Uprizoritev v režiji Mateje Koležnik se je posvetila plastičnosti prikaza »televizijskega šova« in tega – v sodelovanju s Cocom Mosquitom, glasbenim sooblikovalcem besedila – umestila v ženski r-evoluciji bolj na kožo pisano obdobje šestdesetih let minulega stoletja. Drugi muzikal *Prevare*, je prav tako nastal po motivih; igro *Gl'ingannati* anonimnega renesančnega avtorja je priredila Jera Ivanc, režiser Jaka Ivanc pa je komediji preoblačenj, ta se igralsko spretno udejanjajo pred očmi gledalca, s sodelovanjem avtorja glasbe Davorja Hercega pridal kabaretni značaj. Sezono je gledališče sicer odprlo precej velikopotezno z uprizoritvijo *Iz junaškega življenja meščanov*; ta zajame prve tri dele dramskega cikla šestih satiričnih iger, ki jih je nemški dramatik Carl Sternheim napisal pred stoletjem. Sago izmišljene družine, njen družbeni vzpon brez moralnih zadržkov ter pridobitev bogastva in moči režiser Aleksandar Popovski poda z upoštevanjem značilnosti treh delov ter od začetne umestitve v devetnajsto stoletje s tretjo igro, naslovljeno preprosto *1913*, preide v čas po preteku stoletja, to je v čas uprizarjanja (2013). Ob še dveh slovenskih praižvedbah na velikem odru, ekspresionistični enodejanki *Adam in Eva* Miroslava Krleže ter igri o moško-ženskih odnosih *Samba lantana* avstralskega dramatika in scenarista Andrewa Bovella pa uprizoritvi Dürrenmattovih *Fizikov*, enega izmed maturitetnih besedil tega šolskega leta, je izstopila predvsem uprizoritev *Othella* v režiji Jerneja Lorencija. Režiser, ki se je prvič lotil katere izmed Shakespearovih iger, je to tragedijo uprizoril z odločnimi posegi v besedilo in izpostavil Jaga, tako da antagonist, ki že v dramski osnovi zvijačno vodi igro, v uprizoritvi sam preigra ves zaplet in pripravi prostor za uresničitev manipulacije. Primož Pirnat se izvrstno znajde v tovrstni režijski zasnovi Jaga, s katero je poudarjena tudi sama gledališka dimenzija uprizoritve, in z gibkim prehajanjem med posameznimi segmenti poda igralsko večplastno interpretacijo nosilne vloge. Mala scena je ob muzikalu ponudila še predstavo po motivih del prvih dadaistov *Café Dada* v konceptualni zasnovi mladega režiserja Jaše Kocelija kot dadaističnem kabaretu z izstopajočo komično komponento, ter romantično komedijo lahkotnega tipa *Sedem let skomin*, ki je posebej pritegnila pozornost zaradi znane filmske verzije Axelrodovega besedila. Manjšega formata je bila v Studiu postavljena koprodukcija s ŠKUC gledališčem, še ena znotraj usmeritve slednjega, ki vpeljuje pri nas še neizvedena dela bolj komornega značaja; ta se tematsko večkrat gibljejo na območju nekonvencionalnih intimnih odnosov. V krstni uprizoritvi besedila makedonske avtorice Viktorije Rangelove *Gola* izstopita predvsem igralski stvaritvi (gostje) Nataše Barbare Gračner in Jerneja Gašperina.

Da je šlo **Slovensko mladinsko gledališče** »v svojo smer«, je poudarilo geslo sezone direktorice in umetniške vodje Uršule Cetinski, ki je v središče repertoarja sicer postavila smeri Pavle Jesih, alpinistke in podjetnice na področju kinematografije. Na idejno pobudo hišnega režiserja Matjaža Pograjca je zamolčano zgodbo o posameznici, ki je na različnih področjih utirala nove poti, napisal Andrej E. Skubic ter Pavlo ob brisanju časovnih mej in s tem vzporejanju njenih različnih življenjskih obdobj razdelil na staro in mlado figuro. Pograjc središčni alpinistki in ostareli samotarki doda še tretjo figuro mlade podjetnice, dramo *Pavla nad prepadom* pa sicer postavi v prepoznavni režijski maniri fizičnega gledališča, s koreografijo plezanja po steni v ospredju in z vnosi filmskega značaja; ob vsej množini gibalnih in vizualnih elementov vendarle tudi v dovolj izrazitem posredovanju Pavline usode. Zanimanje za drzne korake preko obstoječih zamejitev se je ob domači dramski noviteti sestavilo v raznovrsten program projektov, ki so, kot je za to gledališče postalo značilno, v opazni meri avtorske narave oziroma ne izhajajo iz (že obstoječe) dramske predloge. Dramsko klasiko je sicer zastopal izbor Genetovega besedila *Služkinji*, v katerem dramatik medčloveške odnose obravnava v okvirih razslojene družbe, ta pa je zanimala

tudi režiserja Vinka Möderndorferja, ki se je *Služkinj* in njunega upora Gospe lotil v času potrebe po spremembi družbenih odnosov. Projekt režiserja Jureta Novaka, ki si je na izhodiščni osnovi Aristofanove komedije *Oblačice* zadal nalogo tematizirati politična prepričanja posameznika, je bil napovedan pod naslovom *Magle*, v končni izpeljavi konceptualne zasnove v obliki kolektivnega delovnega procesa pa je bil preimenovan v *Sokrat, Slavoj in sofisti*. Projekt *Veter norosti* je nastal v sodelovanju z mednarodno uveljavljenim umetnikom Markom Tompkinsom in je v skupno celoto povezal različne odrske izraze in združil tudi raznovrstne žanre, kot avtor drugačne kulturne provenience pa je Tompkins izpostavil kurenta kot karakteristični del slovenskega izročila. Vendar se je za razliko od teh projektov kot bolj uspel izkazal projekt, ki ga je, po principu že redne repertoarne prakse, pripravil igralec. *Zakulisje prvakov* je Dario Varga zasnoval kot »gledališki avtoportret« in pogled (samo)ironično usmeril v lastno poklicno delovanje; projekt monodramske forme je sicer vizualno izrazil, v pomembni meri ga sooblikuje video material. Sezono je sklenil projekt *Srce na dlani*, ki ga je zasnoval režiser Marko Bulc in ga pripravil v avtorskem sodelovanju z dramatičarko Drago Potočnjak. Tematike transplantacije se je premišljeno lotil na način večplastnega razpiranja občutljivega področja. V sezoni sta se zvrstili še dve koprodukciji. Manjša, ki je nastala v sodelovanju s ŠKUC gledališčem kot bralno zasnovana uprizoritev Apollinariovega romana *Enajst tisoč batin*, je obenem nadaljevanje v ustvarjalni liniji člana ansambla Ivana Peternelja (v vlogi režiserja) znotraj te koprodukcijske naveze (med institucijo in zunajinstitucionalno organizacijo). Večja je bila organizacijsko zahtevna mednarodna koprodukcija *Osvajanje sreče*. Vendar se je ta, pri nas le dvakrat odigrana in v ambient tovarne postavljena predstava, ki je nastala pod vodstvom bosanskega režiserja Harisa Pašovića, navdihnili pa jo je življenje in delo britanskega filozofa Bertranda Russella, v posplošeni obravnavi vojnega nasilja izkazala kot spodletel projekt. Ob repertoarnih členih je v okviru festivala Prelet v že preizkušeni formi otvoritvenega dogodka nastal *Pekel je prazen*, ki je v režiji Marka Mlačnika izšel iz besedil avtorjev, vključenih v mrežo mest – zatočišč za preganjane pisatelje ICORN, kot oblika sodelovanja z mrežo ob priložnosti njene generalne skupščine v Ljubljani.

Vodja umetniškega oddelka v **Prešernovem gledališču Kranj** Marinka Postrak je sezono zasnovala s tematskim osiščem v družini kot družbi v malem. V zavedanju in gojenju prepoznavne značilnosti gledališča, to je družbene kritičnosti, je tudi tokrat uprizoritev – v ustaljenem obsegu štirih na sezono, ob tem pa tudi v upoštevanju zajetja različnih žanrov – usmerila k zavzetemu odnosu do perečih družbenih problemov. Sezono je uvedla uprizoritev igre *Močan rod* ter obenem prva slovenska predstavitev Marieluise Fleisser, prezrte nemške pisateljice in dramatičarke dvajsetega stoletja. Njeno kritično ljudsko igro je režiser Ivica Buljan, tako kot pred tremi sezonami Sperrove *Lovske scene iz Spodnje Bavarske*, umestil v naš prostor in uprizoril v gorenjskem narečju ter tako nadaljeval repertoarno linijo vpogleda v provincialno mentaliteto, četudi je realistični prikaz izkoriščevalskih razmerij med pripadniki obrtniške družine podal s komičnimi rahljanji upodabljanja osnovnega dramskega dejanja. Sledila je pri nas drugič, tokrat v režiji Matjaža Zupančiča uprizorjena Pinterjeva drama *Praznovanje* kot igra o nepristnosti v odnosih med družinskimi člani. Vanjo je avtor zajel tudi lastni kritični pogled na družbeno elito in njene vrednote, vendar je postavitev ohranila le blede odseve te kritične osti. Tretji repertoarni člen je bil specifične narave; igro *Jaz, Batman* je Vinko Möderndorfer napisal po naročilu in poskrbel tudi za režijo, tako da se z obravnavo problematike najstniškega nasilja obrača ne le k mladim, ampak k starostno raznovrstnemu občinstvu – saj ta pomembna družbena problematika v odločilni meri korenini v zgledu najbližjih odraslih, staršev, z njo pa je ključno povezana tudi nemoč družbenega sistema, še posebej vzgojno-izobraževalnih ustanov. Nedvomni dosežek sezone se je zgodil s sklepno uprizoritvijo, dramsko obdelavo ljudske pesmi *Mrtvec pride po ljubico* Svetlane Makarovič, ki jo je Jernej Lorenci postavil z upoštevanjem narave samega besedila, uporabo minimalnih scenskih sredstev, močno karakterizacijo ter – v nadaljevanju lastnih režijskih izpeljav – z glasbeno podprto dramaturgijo, uglasbitvijo (Branka Rožmana), v kateri so igralci tudi izvajalci glasbe (izbrani inštrument je v navezavi na ljudski značaj igre harmonika). *Mrtvec pride po ljubico* je bila nagrajena kot najboljša uprizoritev sezone po presoji Društva

gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije, ki je v obrazložitvi zapisalo, da se »nepremostljivi prepad med banalnostjo preživetja in krhkimi ideali na odru razstavlja kot razčarani svet, v katerem ustvarjanci predstave vsem osrednjim vsebinskim poudarkom poetičnega besedila poiščejo na videz preproste, toda pretehtane in natančne uprizoritvene rešitve. To sozvočje elementov se prelije v pretresljivo fresko, ki ji dajeta odločilni ton prav naivna plemenitost in pritajena pošastnost, med katerima niha tragičnost človeške eksistence.«

Repertoar **Slovenskega ljudskega gledališča Celje**, kot ga je umetniško zasnovala upravnica Tina Kosi, ne kaže odstopov od utečenega principa. V izbiri posameznih besedil je tudi gledališko manj vznemirljiv. V programskem oblikovanju je sicer opazna afiniteta do sodobne anglosaške dramatike. Med šestimi raznovrstnimi uprizoritvi, ki praviloma nastanejo v sodelovanju z rednimi režijskimi imeni in z vsakoletnim vključevanjem novih imen (mlajše generacije), je ena običajno namenjena mlajšemu občinstvu, ena pa nastane na tamkajšnjem malem odru oziroma Odrupododrom. Za otroke so v režiji že znane srbske gostje Anđelke Nikolić tako pripravili *Piko Nogavičko*, na malem odru pa je v prvem režijskem sodelovanju Jureta Novaka s celjskim gledališčem nastala prva slovenska uprizoritev besedila sodobnega britanskega dramatika Mikea Bartletta *Krči*. Drama o krutih odnosih v korporativnem svetu spregovori o aktualni problematiki psihičnega nasilja na delovnem mestu skozi razmerje med nadrejeno in podrejeno osebo; v celjski uprizoritvi sta to Pia Zemljič kot manipulativna, v svoji vlogi vseskozi premišljena in obvladana Vodja, ter Minca Lorenci kot pred kratkim zaposlena in v strahu pred izgubo službe popustljiva Emma, ki je iz prizora v prizor čedalje bolj izpostavljena pritisku in posegu v zasebno življenje. Med štirimi uprizoritvami velikega odra sta bili najprej na vrsti igri komedijske narave. Za prvo slovensko uprizoritev broadwayske uspešnice Neila Simona *Govorice* je poskrbel režiser Jaka Andrej Vojevec, westendovsko uspešnico *Zbrana dela Williama Shakespeara (okrajšano)* pa je postavil srbski režiser Nikola Zavišić. Sledila je uprizoritev, ki se je izkazala tudi za dosežek sezone, to je Wilderjevo *Naše mesto*, dramski prikaz vsakdanjega življenja prebivalcev nekega ameriškega mesta v avtorjevi metagledališki umestitvi, z osrednjim likom Režiserja tega prikaza, ki ga z odmerjenim prehajanjem med pripovedno vlogo in neposredno vključitvijo v dogajanje odigra Branko Završan. Mestni vsakdanjik je v režiji Matjaža Zupančiča podan na scensko izpraznjeni odrski površini, s kretanjem kot jezikom uprizoritvenega procesa, igre v igri; tok življenja od začetka k zaključnemu prestopu v smrt, ki beleži neponovljivost življenja, je izpeljan v ubrani kolektivni igri skoraj celotnega celjskega ansambla. Sezono je sklenil hišni režiser Janez Pipan s prvo slovensko uprizoritvijo verbalne drame o odnosu literature do realnosti *Kako poveš, kar si odigral* Yasmine Reza, izjemno uspešne francoske avtorice, ki je prvo predstavitev na slovenskih odrih doživela v obdobju Pipanovega ravnateljstva v ljubljanski Drami (1998), najnovejšo predstavitev pa tudi po zaslugi Pipanove pridobitve dovoljenja za uprizoritev. Tudi v tej slovenski praiizvedbi je, tako kot že v *Krčih*, pomembno igralsko stvaritev prispevala in svoj široki igralski razpon izpričala Pia Zemljič v vlogi pisateljice Nathalie Oppenheim.

V **Slovenskem stalnem gledališču Trst** – to med slovenskimi gledališkimi institucijami ni specifično le z vidika delovanja v zamejskem prostoru, temveč tudi z vidika drugačnega organizacijskega sistema oziroma načina financiranja – je sezono umetniško zasnovala Diana Koloini. V izredno kratkem mandatu, ki ji ga je ob nerazumljivi (in za delovanje gledališča tudi neodgovorni) pogosti menjavi umetniških vodij odmeril tedanji upravni svet gledališča (pod vodstvom predsednice Maje Lapornik), je bil to prvi repertoar, ki ga je v celoti oblikovala. Pod sintagmo »sledi srca« se je osredotočila na temo ljubezni, »ki nam daje moč za ustvarjalnost in plemenitost, ki v nas krepí zavest o lastnem človeškem dostojanstvu in vrednosti dostojanstva drugih in drugega«, v celoto (običajnega števila) štirih uprizoritev pa je zajela tudi upoštevanje gledališkega oziroma lokalnega konteksta. Prva uprizoritev sezone *Plemena* sodobne angleške avtorice Nine Raine skozi zgodbo o družini z gluhih sinom ne govori toliko o sami gluhosti, kolikor obravnava tematiko pripadnosti neki skupnosti; v režiji Matjaža Latina je izpeljana v

sledenju sporočilnosti besedila, ki ob metaforičnem tematiziranju drugačnosti kaže širšo pomenljivost, saj se s slikanjem pomanjkanja odprtosti za jezik manjšine in preko osrednjega motiva nerazumevanja navezuje na specifično umeščenost gledališča, v katerem je postavljeno. Druga uprizoritev velikega odra *Striček Vanja* Čehova je bila med bolj pričakovanimi v sezoni. Repertoarna odločitev za dramsko klasiko s tematskim osiščem v občutenju življenjske neizpolnenosti je z intervencijo avtorja priredbe Nejca Gazvode, to je z dodano osebo – Kuharjem kot nekakšnim dvojnikom naslovnega Vanje – po svoje obnovila Jovanovićevo podvojitev iz leta 1988, ko sta vlogo Vanje v tedanji tržaški uprizoritvi *Strička* interpretirala dva igralca. Sicer pa je predelavo Čehova s filmsko montažno gradnjo in eliptičnim tkanjem zgodbe režiser Ivica Buljan uprizoril z značilnim in večkrat preizkušenim poudarkom na telesnem izrazu ter njegovem stopnjevanju, v uprizoritveni pospešenosti in zgoščenosti, že s samo premostitvijo avditorija na (veliki) oder v neposredno bližino igralcev pa je skušal doseči tudi vpetost gledalcev, vendar je ta obstala le na ravni zunanjega okvira. Uprizoritvi na malem odru sta vsaka zase izhajali iz različnih del izbranega avtorja. Prva se je v celoto sestavila na bolj klasičen način: *Dvorišče*, *Koli* kot diptih dveh kratkih komornih iger sodobnega sicilijanskega dramatika Spira Scimoneja, ki s prepoznavnimi navezavami na Becketta in s kritično naostrenostjo prikazujeta stvarnost družbenega roba; z moškim delom ansambla in v posluhu za značilnosti Scimonejeve pisave je postavitev pripravil režiser Marko Sosič. Druga uprizoritev, *Moderne nô drame*, je izšla iz petih kratkih iger Yukia Mishime, vendar sta režiserka Mateja Koležnik in dramaturg Goran Ferčec petdelno osnovo razstavila in novo strukturo oblikovala z izbiro drame *Hanjo* kot njene nosilke. Celota dojemljivo poudari nekatere bistvene značilnosti nô dram in v gradnji poetičnega dramskega materiala časovno skrbno izpelje momente prisotnosti, bližin, srečanj, pa tudi obstajanja v čakanju/pričakanju na izpolnitev lastnih sanj. Ob štirih uprizoritvah repertoarja je nastala še otroška predstava, projekt *Pedenjped* člana ansambla Primoža Forteja po Grafenauerjevi pesniški zbirki.

Gledališče Koper pod večletnim umetniškim vodstvom direktorice Katje Pegan nadaljuje programsko usmerjenost, ki opazno mesto odmerja predstavam za otroke (*Pazi, Pikal, Bikec Ferdinand* ter *Princeska Polonca in žabji kralj*), sicer pa repertoar oblikuje v izrazitem zajemanju iz predlog komedijskega značaja ter gradi na vzpostavitvi čim močnejšega približevanja svojemu heterogenemu občinstvu. Tri osrednje uprizoritve sezone nakazujejo tematsko navezanost na vprašanja našega časa, odprtost za pristope avtorskega tipa in grajenje na temelju dramske klasike. Vendar se zdi, da so takšna izhodišča zelo splošne narave, realizacija pa se v več pogledih kaže kot odsev poudarjeno komedijskega repertoarnega oblikovanja. *Noč bogov*, v kateri je hrvaški dramatik Miro Gavran skozi prikaz prijateljstva med liki kralja Ludvika XIV., Molièra in dvornega norca izpostavil odnos med oblastjo in umetnostjo, je režiser Jaka Ivanc postavil tako, da je upodobitev nočnega popivanja trojice opremil s popevkami oziroma z vnosom zimzelenih, občinstvu bližnjih melodij. Projekt *Vse o Ivanu* avtorja in režiserja Mareta Bulca je izšel iz del Ivana Cankarja in zanimanje osredičil v njegovih ženskih dramskih osebah. Celota se izteka v televizijsko predstavitev (s sosledjem različnih oddaj celodnevne programa), v kateri je prisotno tudi karikiranje znanih medijskih osebnosti, upodobitev oddaj pa je sicer podana tudi na parodičen način. Tovrstna komična gradnja je tista, ki v uprizoritvenem projiciranju današnjega pogleda izbranih Cankarjevih ženskih figur naposled tudi prevlada. Zadnja uprizoritev sezone je temeljila na enem ključnih del ameriške moderne dramatike, Albeejevi igri *Kdo se boji Virginie Woolf?*, in je glede na dokaj pogosto uprizarjanje tega besedila na slovenskih odrih porodila vprašanje glede tokratnega interpretativnega zastavka. Uprizoritev v režiji Vita Tauferja je zaznamoval v skrajni točki pospešitve uravnan ritem samega uvoda, med prijemi je izstopila tudi komična gradnja, vendar celota ni ponudila vznemirljivejše interpretacije.

Mestno gledališče Ptuj, ki ga vodi direktor Peter Srpčič, kot manjše gledališče brez igralskega ansambla program v precejšnjem obsegu sestavlja na osnovi koprodukcijskega sodelovanja z drugimi

gledališči. V sezoni so se tako zvrstile dve koprodukciji z Mini teatrom (*Zapiranje ljubezni in Divjad*), ena s Prešernovim gledališčem Kranj (*Mrtvec pride po ljubico*), ena z Zavodom Margareta Schwarzvald (*Ljubezenske in šaljive slike al fresco*), ob teh pa še dve koprodukcijski otroški predstavi (lutkovna *Palčica* ter dramsko-lutkovna *Vedno te ima nekdo rad*). V lastni produkciji je nastala uprizoritev *Michael Kohlhaas*, ki je sezono sklenila po ustaljeni navadi z ambientalno postavitvijo, tokrat na dvorišču Ptujskega gradu kot podpornim okvirom historično umeščene dramatizacije Kleistove zgodbe o trgovcu s konji iz 16. stoletja, njegovem uporu in boju za pravico.

Novomeški **Anton Podbevšek Teater**, ki ga vodi ravnatelj Matjaž Berger, svojega programa ne snuje v okviru sezone, temveč ga – glede na drugačen način financiranja – oblikuje z zamejitvijo koledarskega leta. Gledališče goji postdramsko usmerjenost in v prepoznavni meri sega preko osnovne žanrske zasidranosti drugih gledališč; štiri predstave sezone je pripravilo znotraj dveh letnih programov. Vodilo leta 2013 je zgoščeno v misli Rose Luxemburg »Svoboda je svoboda tistega, ki misli drugače«, vodilo leta 2014 pa v misli Jacquesa Lacana »Ne popusti glede svoje želje«. Septembra se je s predstavo *Vse, kar smo izgubili*, medtem ko smo živeli nadaljevalo leto prej vzpostavljeno koprodukcijsko sodelovanje s kolektivom Beton Ltd., tudi tokrat z izhodiščem v delu velikega avtorja 20. stoletja, Ionescovi igri *Tueur sans gages* (*Neplačani morilec* ali tudi *Morilec brez razloga*). Vendar ga projekt ne uprizarja, temveč je zanj predvsem navdih. Iz njega črpa posamezne drobce besedila, sicer pa vnaša lastni material. Trojica igralcev od časa rojstev, to je druge polovice sedemdesetih let prejšnjega stoletja, prek prelomnega dogodka maturantskega plesa preide v aktualni čas, od preteklih sanj k negotovi sedanjosti. Decembra je namesto napovedanega mednarodnega intermedijskega projekta *Knjiga nespokoja* v režiji Lenke Udovički nastala uprizoritev, ki se navezuje na portugalskega pesnika in pisatelja Fernanda Pessoa, in sicer na njegovo fragmentarno esejistično delo *Vzgoja stoika*. Konceptualno jo je zasnovala mlada režiserka Kaja Tokuhisa, ki »edinega rokopisa barona de Teive« ni postavila v obliki nekakšne monodramske izpovedi, temveč je osrednji baronovi figuri dodala šest (moških in ženskih) spremljevalcev, baronovo odločitev o samoukinitvi podala v ozračju obrednega značaja in v pristopu izkazala poslušnost za naravo Pessoaevega dela. Repertoarno težišče v letu 2014 je bila uprizoritev v koprodukciji s SNG Drama Ljubljana *Marina Abramović ali kako sem izgubil pot do Antigone*, ki jo je v svojem slogovno prepoznavnem odrskem prepletu filozofskih tekstov z literarnimi besedili postavil Matjaž Berger. Prek naslovne Marine Abramović kot nosilke dejanja na področju body arta je v postopnem prehajanju h ključnim besedam Sofoklejeve *Antigone* (»Ne da sovražim – da ljubim, sem na svetu.«), ki jo vodijo v njenem dejanju, v sosledju odrskih slik posredoval razmislek o Dejanju. Pred koncem sezone je nastala še priredba Enquistovega romana v avtorstvu Blažke Müller Pograjc in postavitvi Matjaža Pograjca, ki je naslov *Amor omnia vincit* našla v začetku *Knjige o Blanche in Marie*, naslovna ljubezen pa predstavlja tudi uprizoritveno osiščo, čeprav se to z vidika gledališke tematizacije kaže v šibkem udejanjenju spričo očitnega privilegiranja vizualne plati uprizoritve.

Umetniško vodenje najstarejšega zunajinstitucionalnega gledališča pri nas **Gledališča Glej** je ob koncu pretekle sezone prevzel Marko Bratuš, ki sledi smernicam zadnjih dveh umetniških vodij in program značilno avtorskega značaja oblikuje na osnovi odprtega poziva potencialnim ustvarjalcem. Programski sklop Glej, Miniaturke, ki ga je vzpostavil Jure Novak, zajema raziskovalne projekte manjšega formata; sklop Glej, Rezident, ki ga je uvedel Marko Bulc, izbranemu režiserju ali umetniški skupini omogoča celoletni ustvarjalni proces, prost izbor sodelavcev in predstavitev v obliki različnega števila predstav manjšega ali večjega formata. Rezidenca, ki odpira prostor predvsem mlajši generaciji, traja eno koledarsko leto; leta 2013 jo je kot prva izvajala skupina G-Fart v sestavi študentov AGRFT in njihovih sovrstnikov, leta 2014 pa je bil rezident režiser Jaša Koceli, ki je v projektu *Nemo mesto* združil različne domače in tuje ustvarjalce, stare do 30 let. V sezoni je nastala tudi predstava *Svoboda* v avtorstvu igralca Branka Jordana in režiserja Mihe Goloba; po motivih *Bele krizanteme*, Cankarjevega esejističnega

obračuna s kritiki ter pogleda na umetnost in njen družbeni položaj, sta obravnavala »svobodo« (lastnega statusa) samozaposlenih v kulturi. Predstava *Nisem*, ki sta jo zasnovali režiserka Eva Nina Lampič in dramaturginja Simona Hamer, pa se v svojevrstnem ohranjanju oblike ustvarjalnega procesa sestavlja kot fragmentarna celota; pri tem ima odločilno vlogo domišljija, ne le v vložku igralske dvojice, temveč tudi gledalca. Gledališče Glej obenem kaže skrb za mednarodna povezovanja, pa tudi za tuje občinstvo, ki ga običajno enkrat mesečno vabi na predstavo z ustreznim (angleškim) prevodom.

V **Mini teatru** je v sklopu postdramskega programa konec avgusta 2013 v režiji Ivice Buljana in močni igralski izvedbi Pie Zemljič in Marka Mandića nastala uprizoritev besedila Pascala Ramberta *Zapiranje ljubezni*, ki je sicer zabeležena v Letopisu pretekle sezone. Sledila je *Divjad*, gledališki prvenec filmskega režiserja Nejca Gazvode; ta se v značilnem avtorskem slogu loti obravnave generacije osemdesetih, ki ji pripada skupaj s celotno igralsko zasedbo. Obe mednarodni koprodukciji je Buljan režijsko pripravil s tujima igralskima zasedbama; uprizoritev *Roberta Zucca*, ki je sicer deseta Buljanova postavitev katerega izmed Koltèsovih besedil, s šestimi madžarskimi igralci in hrvaško igralko, Karakaševega *Snajperja* pa s štirimi igralci iz Slonokoščene obale. Glede na odmerjeno število ljubljanskih ponovitev obe koprodukciji delujeta bolj kot gostujoči uprizoritvi oziroma predstavitvi dela Buljana in njegovih stalnih sodelavcev v tujini. V Mini teatru, kjer je registriran Judovski kulturni center, je v času obeleževanja sedemdesetletnice spomina na holokavst nad slovenskimi Judi priložnostno nastala še monodrama *Jagodno dekle* po istoimenskem proznem delu sodobne izraelske avtorice Savyon Liebrecht.

V produkciji zavoda **Maska** je nastala predstava *Škrip Inc.*, ki se tržnih strategij naše potrošniške družbe loti v prepletu gledališkega in glasbenega izrazja (osrednje tri izvajalke Jelena Rusjan, Kristina Gorovska in Tina Perić so sicer vokalistke treh glasbenih zasedb). Predstava s tem po svoje nadaljuje gledališko-glasbeno linijo, ki jo je v Maskini produkciji preteklo sezono začrtala predstava *Gremo vsi!*. Novi fizično-gledališki projekt skupine Betontanc pa je Matjaž Pograjc konceptualno zasnoval kot še en primer znotraj svojega recentnega ukvarjanja s področjem športa. Po tematizaciji nogometa (predhodno sezono v produkciji Anton Podbevšek Teatra *Nepremagljiva enajsterica*) in alpinizma (v *Pavli nad prepadom*) se je zdaj osredotočil na kolesarstvo in ob zaključku sezone prikazal *Pisto sveta*, izvedbeno zahtevno predstavo na kolesih, ki pa posplošeno sestavljena in ne dovolj domišljajna ne premore tehtnejše obravnave širokega tematskega zastavka.

V Pogled na slovensko operno pričakovanju sezono 2013/14

BORUT SMREKAR

Operna sezona 2013/2014 je bila izrazito prehodnega značaja. V obeh slovenskih opernih gledališčih se je zamenjalo umetniško vodstvo, vendar novi umetniški vodji nista mogla kaj dosti vplivati na že sprejete programe dela. Vodenje Ljubljanske opere je po odstopu v.d. ravnateljice mag. Nuške Smolič maja 2013 prevzel Peter Sotošek Štular, najprej kot v.d. ravnatelja in od septembra 2013 dalje kot ravnatelj. Za umetniškega vodjo opere je imenoval režiserja in scenografa Roka Rappla Rocca. V Mariboru je mesto umetniškega in glasbenega direktorja opere predčasno zapustil Benjamin Pionnier. Nasledil ga je dirigent Simon Krečič. Kot že rečeno, je bil vpliv novo nastavljenih umetniških vodij na sezono razmeroma majhen, omejen bolj kot ne na iskanje morebiti še manjkajočih umetniških sodelavcev v že načrtovanih novih uprizoritvah in na zagotavljanje nemotenega izvajanja programa.

Za boljše razumevanje stanja in dogajanja na področju operne dejavnosti je treba poznati nekatera ozadja in okoliščine, v katerih se dejavnost nahaja. Operna dejavnost je v pogledu financiranja v odnosu do dramskega gledališča še vedno izrazito zapostavljena. Sedanji sistem financiranja temelji na izračunih ocen stroškov programa dramskih in glasbenih gledališč, ki so ga

korektno napravili v letu 1990. V devetdesetih letih prejšnjega stoletja pa je politika začela izrazito favorizirati nekatera dramska gledališča, ki so lahko samovoljno (brez odobritve ustanovitelja) povečevala svoj program, pri čemer ustanovitelj ni zagotovil dodatnih sredstev za financiranje povečanega obsega programa. Privilegiranim gledališčem so ministri za kulturo pred iztekom vsakega koledarskega leta velikodušno pokrili grozeči primanjkljaj, kar pa so v naslednjem koledarskem letu »nadoknadili« z ustreznim zmanjšanjem sredstev za glasbena gledališča. Operi prejmeta danes tako le še kakih 60% programskih sredstev, ki bi jih sicer morali prejeti skladno z izhodiščnim izračunom ocene stroškov produkcije. Od leta 1990 dalje so močno narasli tudi stroški dela (plače, honorarji), kar je najbolj prizadelo prav glasbena gledališča, kjer je udeležba dela v produkciji največja (orkestri, zbori). Glasbena gledališča so močno vpeta v mednarodni trg dela in s tem vezana na mednarodne cene storitev, ki so praviloma višje od domačih. Svoje prispeva še rigidna delovna zakonodaja, ki onemogoča racionalno poslovanje, še posebej pa vzpostavitev kakovostno in številčno ustrezne kadrovske strukture v obeh hišah. Tako je iz različnih razlogov velik del angažiranega kadra težko ustrezno zasesti, po drugi strani pa je treba za izvedbo najosnovnejšega programa najemati zunanje sodelavce. Kot neracionalno se je pokazalo tudi vzpostavljanje nezakonitih oblik umetniškega vodenja na podlagi avtorskih pogodb (in ne delovnega razmerja) in posledično temu ustrezne (ne)odgovornosti umetniških vodij. Angažirani so bili v glavnem tujci s sumljivimi strokovnimi referencami ali kvaliteta, ki so ob popolnem nerazumevanju razmer in kulturnega konteksta, v katerem delujeta slovenski gledališči, napravili predvsem veliko škodo. Odgovornost za to nosijo v celoti strokovne službe ministrstva za kulturo in ministri, ki so takšno prakso dopuščali. V tem pogledu so se v letu 2013 razmere v obeh operah uredile, s strokovnega vidika pa je bila zapuščina, ki sta jo prevzela Rappl in Krečič, slaba.

Ljubljansko operno gledališče se je ob odhodu ravnatelja Mitje Bervarja v letu 2012 znašlo v finančnih težavah zaradi velikega primanjkljaja. Nedvomno bi bilo mogoče problematizirati marsikatero Bervarjevo poslovno in strokovno odločitev, vendar je treba biti v nasprotju z občasnimi vodenimi medijskimi kampanjami korekten in poudariti, da je bil glavni vzrok za nastali položaj neustrezen sistem financiranja. Opera je namreč morala, za razliko od drugih gledališč, ob že tako podcenjenem programu sama zagotavljati tudi polovico ali več splošnih stroškov. Zaradi zamude pri prenovi, za katero ni bila odgovorna Opera, so ti stroški še dodatno zelo narasli, česar pa resorno ministrstvo ni hotelo priznati in je zahtevalo, da pokrije izgubo v celoti gledališče samo. Začasno vodstvo Opere v sestavi mag. Nuška Smolič kot v.d. ravnatelja, Milivoj Šurbek kot umetniški vodja ter mag. Marko Gorjanc kot vodja produkcije se je znašlo v nezavidljivem položaju. Kot edino možno rešitev so izdelali sanacijski program za pokritje izgube, po katerem bi že v letu 2013 »pridelali« velik presežek. Ker je bilo to mogoče doseči le ob izrednem znižanju stroškov programa in njegovi komercializaciji, so se bili primorani v koledarskem letu 2013 (pa vse do konca sezone 2013/14) zavestno odreči temeljnemu poslanstvu zavoda in program v celoti podrediti poslovnim ciljem. Na repertoar so tako uvrstili najbolj priljubljena operna in baletna dela, delno ali v celoti uporabili stare predstave in jih »prepleskali« v premiere (Coppelia na Montmartru, Nabucco), uporabili predvsem zaposleni hišni kader ne glede na njegovo kakovost, v dejansko nove predstave pa vložili minimalna sredstva. Na tak način, razumljivo, kvalitete ni mogoče dosegati. K sreči je minister za kulturo dr. Uroš Grilc v letu 2013 sprevidel napako v sistemu financiranja in zavod izdatno (do)financiral. To je ob siceršnjih dobrih poslovnih rezultatih, ki jih je obrodilo izvajanje sanacijskega načrta, bistveno pospešilo finančno konsolidacijo zavoda.

Prva premiera Ljubljanske opere v sezoni 2013/2014 je bil Verdijev *Rigoletto*. Kljub težkemu finančnemu položaju si profesionalno gledališče takšne predstave ne bi smelo privoščiti. Režija in scena Detlefa Soelterja sta bili prikaz režijskega diletantizma in slabega okusa, pri čemer ne gre za slučajen zdrs. Soelter je namreč že nekaj mesecev pred tem scensko »prilagodil« *Nabucca* in jasno pokazal svoj profesionalni domet. *Rigoletto* je ena najslabših uprizoritev v zadnjih desetletjih in na ravni, ki se ne

bi smela ponoviti. Predstavo, ki bi jo sicer kazalo čim prej umakniti z repertoarja, je reševala solidna glasbena izvedba pod taktirko Loris Voltolinija z Markom Kobalom kot *Rigolettom*, Martino Zadro in Urško Arlič Gololičič kot *Gildo* ter Brankom Robinšakom in Aljažem Farazinom v vlogi *Vojvode*. Sledil je Straussov *Netopir*. Režiserju Zvonetu Šedlbauerju ni uspelo ponoviti uspeha, ki ga je dosegel z uprizoritvijo leta 1991. Celota je delovala medlo in brez ritma, k čemur je prispevala tudi glasbena izvedba s pogosto (pre)počasnimi tempi, nihajočim pulzom in težko igro orkestra, med solisti pa tudi ni bilo kreacije, ki bi jo veljalo izpostaviti. Verdijev *Ples v maskah* kot tretja premiera je zbujal največ pričakovanj. Zapomnili si ga bomo po izstopajoči pevski kreaciji Branka Robinšaka v vlogi *Ricarda*. Zelo dober in umetniško prepričljiv je bil tudi Jože Vidic v vlogi *Renata*, medtem ko se je angažma ruske sopranistke Natalie Ushakove v vlogi *Amelije* pokazal kot velika strokovna napaka (novega) umetniškega vodje, saj pevka vlogi že glasovno ni bila dorela. Glasbeno vodstvo v rokah Marka Gašperšiča je bilo z vidika vodenja odrskega dogajanja zelo dobro. Režija Vinka Möderndorferja je bila glede na predhodni premieri v profesionalnem pogledu olajšanje, vendar bi jo težko uvrstili med dosežke. *Seviljski brivec* v režiji Krešimirja Dolenčiča za zaključek sezone je bil nedodelana reciklaža zagrebške uprizoritve iz leta 2006. Režiser je s pretiranim kopičenjem raznih »domislic« in »erotizacij« na odru povsem povozil Rossinijevo glasbo, pri čemer se ni oziral niti na sijajni Štritofov prevod libreta, ki lahko ponudi režiserju odlična izhodišča. Predstavo pod glasbenim vodstvom dirigenta Loris Voltolinija je zaznamovala tudi deloma pevsko deloma igralsko šibka (neustrezna) solistična zasedba. S izredno slabo izreko se je Štritofov prevod povsem izgubil.

Gledano v celoti, je bila ljubljanska sezona zelo slaba. Vzrok pa ne leži le v finančnih težavah in omejitvah, ampak tudi v zgrešenih umetniško vodstvenih odločitvah od izbire režiserjev in pristajanja na reciklaže starih režij, pa do trošenja sredstev za nefunkcionalne scene in neustrezne gostujoče soliste (če že vzamemo v zakup, da se neustrezni hišni solisti zasedajo zaradi varčevanja). Zapisane ocene se nanašajo na premiere in na prve zasedbe, pri čemer je bila raven ponovitev z drugimi zasedbami navadno precej nižja. Še najmanj problematičen segment v hiši je bil orkester, ki se je precej pomladil z dobro usposobljenimi glasbeniki. Tudi operni zbor je bil v dobri kondiciji in pripravljen na večje izzive. V solističnem ansamblu je izstopalo nekaj posameznikov, vendar hiša še zdaleč ni razpolagala s takšno glasovno zastopanostjo dovolj kakovostnih pevcev, ki bi omogočala dostojno izvajanje običajnega repertoarja. Kljub temu pa se je še bolj kot glasbena plat pokazala problematična scenska realizacija predstav. Vsa na novo uprizorjena dela sodijo v železni repertoar in se bodo ohranila na sporedu še vrsto sezon, sicer ne bo kaj igrati. Če k temu prištejemo še nekaj starejših »dosežkov« (npr. *Nabucco*), je trenutna programska baza opere v uprizoritvenem pogledu zelo neakovostna, kar bo za novo umetniško vodstvo veliko breme. Več sezon bo namreč potrebnih za nadomestitev obrtno in estetsko ponesrečenih uprizoritev z novimi. V sezoni 2013/2014 prikazana raven uprizorjanja gotovo ne bo privabljala novega občinstva. Kaj lahko se zgodi, da se bo, ko bo uplahnilo zanimanje občinstva za ogled prenovljene zgradbe, ponovil osip občinstva, kot ga je hiša beležila v drugi polovici devetdesetih let prejšnjega stoletja.

Mariborska opera je; kljub sistemsko neustreznemu financiranju; v nekoliko boljšem stanju. Stabilno vodenje direktorja Danila Roškerja in okvir SNG Maribor ji zagotavljata delovanje brez večjih pretresov. Ker igra dramsko gledališče pretežno na malem odru, tudi ni konkurenčnega spopada za prostor, kar je v podobnih gledališčih sicer običajen vir konfliktov. Solistični ansambel je precej manjši in ustrezneje strukturiran od ljubljanskega, kar omogoča večjo programsko fleksibilnost in stroškovno racionalnost. Svoje doda še bližina Avstrije, od koder prihaja velik del sicer bolj konservativno naravnane opernega občinstva, ki ga moti (zdaj že omiljeno) »modernistična« estetika Opere v Gradcu. Mariborsko sezono 2013/2014 je pripravil umetniški vodja Benjamin Plonier in ob predstavitvi programa povedal, da izbrana dela povezuje simbolika vode. Za kaj je to pomembno ali vsaj »dobro«, ga ni povprašal nihče.

Pionnier se je po izredno slabem dirigentskem nastopu v *Jevgeniju Onjeginu* v maju 2013 dogovoril z vodstvom gledališča za predčasno prenehanje pogodbe. Umetniško vodstvo je tako v oktobru 2013 prevzel Simon Krečič.

Sezono so začeli s *Triptihom* Giacoma Puccinija. Režiser predstave Paul-Emile Fourny je v mariborskem gledališču že pred tem solidno postavil nekaj predstav. Z dirigentom Claudiom Mario Michelijem sta uspela izoblikovati dovolj skladno celoto. V *Plašču* je bil šibka točka madžarski baritonist Karoly Szemerady v nosilni vlogi *Micheleja*. Kljub glasovni odličnosti sta mu manjkali izraznost in prezenca, ki sta ključni za prepričljivo poustvaritev tega dela. Szemerady je kasneje kot *Gianni Schicchi*, presenetljivo, popravil medel vtis. V *Sestri Angeliki* sta izstopali Fernanda Costa v naslovni vlogi in Guadalupe Barrientos kot njena teta, medtem ko je bil zaključni *Gianni Schicchi* iskriva kreacija odlično uigranega celotnega ansambla. Osrednja predstava sezone je bila Verdijeva *Aida* v koprodukciji s Cankarjevim domom v Ljubljani. Po glasbeni plati je bila to zdaleč najboljša predstava slovenskih oper v sezoni, še zlasti po tem, ko so za ljubljanske predstave zamenjali glasovno neustrezno pevko v glavni vlogi. Dirigent Francesco Rosa je zelo dobro pripravil orkester in muzikalno živo vodil predstave. Nekoliko (pre)majhen zbor za tako produkcijo je odlično pripravila Zsuzsa Budavari Novak. Med solisti sta izstopala Renzo Zulian kot presenetljivo dober *Radames* in Guadalupe Barrientos kot *Amneris*. Žal režija Piera Francesca Maestrinija s pripadajočo sceno in kostumi ni preseгла ravni italijanskega provincialnega kiča, pri čemer izpuščam tiste pomanjkljivosti, ki so bile posledica nezadostnih sredstev gledališča za uprizoritev velike operne predstave (premajhen zbor, premalo statistik, prostorska zasnova scene ipd.) Ocena, seveda, ne zajema alternacij v solistični zasedbi predstav, med katerimi je bilo kar nekaj povsem neprimernih. *Italijanka* v *Alžiru* Gioacchina Rossinija je bila na slovenskih odrih pred tem uprizorjena le leta 1960 v Ljubljani in sicer v precej »okleščeni« različici. Predpogoj za uvrstitev takega dela na repertoar je ustrezna solistična zasedba, predvsem za vlogi *Lindora* in *Isabelle*. Prav zaradi posebnosti in zahtevnosti teh vlog se je *Italijanka* desetletja le izjemoma pojavljala na svetovnih odrih. Izkazalo se je, da je Pionnier oblikoval program sezone brez ustreznega »kadrovskega pokritja« in je bil novi umetniški vodja prisiljen v improviziranje. Guadalupe Barrientos bi sicer lahko bila dobra *Isabella*, a s še veliko vložnega dela, medtem ko so bile pevske naloge za večino drugih solistov zdaleč prezahtevne. Dirigent Gianluca Martinenghi je svojo nalogo opravil dobro, medtem ko je režiser Pier Francesco Maestrini s številnimi domislicami, včasih celo duhovitimi, potisnil Rossinijevo glasbo povsem v drugi plan. Glede na kakovost pevske zasedbe je bilo to za predstavo nemara celo bolje. Sezono je zaključila *Rusalka* Antonina Dvořaka, ki je bila najslabša mariborska uprizoritev v sezoni. Režija Jiříja Nekvasila je bila skupaj s scenskim delom povsem sprejemljiva in ni motila, kar je na naših odrih že dosežek, a je bil glasbeni del zelo šibak. Med solisti je izstopala Eliška Weissova v vlogi *Ježibabe* in *Tuje kneginje*, medtem ko drugi nosilni solisti svojim vlogam po večini niso bili dorasli. Glasbeno vodenje dirigenta Jaroslava Kyzlinka je bilo medlo in muzikalno pusto.

Mariborskemu gledališču se je v sezoni 2013/2014 s *Triptihom* in *Aido* uspelo dvigniti nad sivo povprečje domače produkcije. Kot že rečeno, so večje možnosti izbora pevskih solistov primerjalna prednost. Ob tem puščam ob strani strokovne napake pri zasedanju solistov in drugih umetniških sodelavcev, ker ni jasno, kdo je zanje odgovoren. Operni zbor je pod vodstvom Zsuzse Budavari Novak vidno napredoval. Kljub temu, da je orkester profesionalno šibkejši od ljubljanskega, je bila *Aida* tudi najboljši orkestrski dosežek v sezoni. Kot problem gledališča se kaže navezanost na dolgoletno »uprizoritevno tradicijo« estetike italijanskih B produkcij, pri čemer očitek ne meri na morebitno »konservativnost« pri uprizarjanju, pač pa na njegovo estetsko plat. Glede na domače okolje in dejstvo, da predstavljajo tudi obiskovalci iz Avstrije pomemben segment občinstva (in prihodka), bo moralo umetniško vodstvo še naprej upoštevati njihova pričakovanja, vendar so lahko tudi »konservativne« uprizoritve na visoki profesionalni in estetski ravni.

Svojevrstno presenečenje na slovenski operni sceni je bila uprizoritev opere *La cecchina* ali *Nikogaršnja* hči Nicoloja Piccinnija v koprodukciji Slovenskega komornega glasbenega gledališča, Cankarjevega doma, SNG Opera in balet Ljubljana ter Akademije za glasbo. Režiserka Yulia Roschina je kljub skromnim gmotnim možnostim zasnovala domiselno režijo. Pod glasbenim vodstvom Simona Dvoršaka so v solističnih vlogah nastopili pretežno študenti Akademije za glasbo ob spremljavi orkestra, sestavljenega prav tako iz študentov začetnih letnikov. Celoten vtis produkcije je bil zelo dober.

Operna dejavnost na Slovenskem živetari še naprej. Že desetletja ni mogoče zagotoviti spodobne kakovosti pretežnega dela produkcije drugače kot na osnovi izbora del, v katerih lahko razpoložljive zaposlene soliste kar najbolje zasedemo in angažiramo hkrati čim manj gostov. Prav tako iz finančnih razlogov je zaželeno, da zbora (če se že mora pojaviti na sceni) ni treba preoblačiti, da je možno speljati celotno predstavo na eni sceni, da ni treba angažirati dodatnih umetniških sodelavcev, da ni treba plačevati avtorskih pravic itd. Svoboden izbor del in oblikovanja repertoarja po drugačnih (v drugih okoljih sicer normalnih) principih ni možen ali pa je rezultat nesprejemljiva kakovostna raven produkcije in nezanimanje občinstva. Žal je to realnost, ki pa so jo uvideli le redki. Nova umetniška vodja obeh opernih hiš kljub njunim omejenim možnostim zbujata pričakovanja, da jima bo vendarle uspelo kaj (trajneje) premakniti na bolje. Je težko, a se vendarle da, seveda, če se ne bo poprej sesula že zdavnaj preživela obstoječa kulturno politična ureditev.

Plesna umetnost na slovenskih odrih - v odsevu upora, obujanja obletnic in iskanja povezav

DALIBORKA PODBOJ

Pogled na sodobno plesno
prizorišče v sezoni 2013-2014

VAL UPORA

Družbene turbulence so v toku gledališke sezone 2013-2014 vidno vzvalovale tudi sodobno, neinstitucionalno plesno sceno, ko so politični in življenjski tokovi nedavnih pouličnih demonstracij dobili svoj odsev na plesnih odrih. Uporniški mladi duh je kar množično zajel plesne odre Slovenije, in to že v prvi polovici 2013, ko je Nina Meško, samostojna strokovna sodelavka za ples Javnega sklada RS za kulturne dejavnosti, razpisala novo temo za Mednarodno tekmovanje OPUS I, plesna miniatūra, vsakoletno tekmovanje ki že prerašča organizacijsko starost 20. let. To tekmovanje »*ki noče biti tekmovanje*«, kot pravi Nina Meško, je namenjeno plesni ustvarjalnosti mladih v starostnem razponu od 9 do 24 let. Najbolj izvirne miniatüre se predstavijo še na otroškem plesnem festivalu Pika Miga v Velenju, na Festivalu sodobnega plesa Front@ v Murski Soboti in na mednarodnem festivalu Živa v Ljubljani. Tematika, ki jo je Nina Meško razpisala in k plesu spodbudila mladostni ustvarjalni duh, je nosila naslov: *Vsi marš na ples-Ples in upor*. Mladi ustvarjalci so tako začeli pisati svoje uporniške plesne zgodbe in zgodbe ob pomoči svojih mentorjev: medtem ko so se najmlajši upirali šoli

in pritiskom staršev in se tudi poglobljali v zgodovino kmečkega upora, so se starejši uporniško dotikali družbenih tokov, kar se da razbrati že iz naslovnih vsebin: *Na svetu kako?; Ustavite svet, izstopila bom; Proti času; Govor in stena; Ženske, zakaj?*

Uporniško plesno geslo je plesalka, pedagoginja in koreografinja Leja Jurišič povezala z nedavnimi pouličnimi demonstracijami in izpostavila v svojem performansu *Balet upora*, in to že ob koncu leta 2012, predstava pa se je tekoče uprizarjala v teku te gledališke sezone in še dlje. *Balet upora* ima sicer kaj malo opraviti z umetnostjo baletnih korakov, je predvsem bela kostumska poslikava plesalkinega truda in utrujajočega nabiranja kondicije za vsakdanje preživetje, ki jo na točki onemoglosti pripelje do uporniškega izklicevanja že tolikokrat slišanih vzklikov in klicev na tovrstnih akcijah. Presežek uprizoritve nastopi v trenutku, ko performarka v klovnovskem stilu mečka v ustih in požira naslovnico Demokracije, na kateri se bohoti portret nemške predsednice Merkllove, ob ponovitvah pa na vrsto pride še kak drug aktualni politični obraz.

Ples in politiko je na odru plesnih korakov skupaj zvaril tudi koreograf in režiser Matjaž Farič v produkciji Flote, in to v svojem izvirnem delu, v koreografiji razmisleka *The Politics of Dancing/Balkon* (premiera maj 2013), ko je na plan potegnil filozofijo klasičnega liberalizma, o katerem John Hood leta 2006 razglablja v svojem spisu, pri tem pa citira pomembnega ekonomista ter Nobelovega nagrajenca dvajsetega stoletja F.A.Hayeka. Hayekov odnos in napotki za nagovarjanje mas z balkonskih »nadpolic« priključijo v spomin kraljevski absolutizem Sončnega kralja Ludvika XIV, ki je pomembnejše dvorne (politične) pozicije dodelil tistim, ki so elegantno plesali na njegovih dvornih plesih. Politika, ples in kapitalistično (kraljevsko) razkošje so še vedno tesno povezani z današnjimi časi, posebej ko se v korakih valčka zavrtijo po plesnih podijih prestižnih mednarodnih balov, ki še vedno dovolj zanosno očarajo množice; pri tem seveda ne gre za plesno umetnost, je pa to še vedno del uveljavljene politične manipulacije z umetnostjo, tudi plesno. Kritično oko Matjaža Fariča se v tem svojem delu večplastno sooča še s časom uporniške mladine ob koncu 60. preteklega stoletja. Predstavo *Balkon* pa gledamo kot nem filmski zapis, izpisan v koreografiji specifičnih form in korakov, ki gledalcem ponudi slikovito komparacijo preteklih dni s sedanjikom.

Tako *Balet upora* kot *Balkon* – čeprav premieri preteklo gledališke sezone – izpostavljam kot primera novega vzgona sodobne plesne umetnosti, ki zareže v aktualno osrčje družbenega dogajanja in vrže rokavico novim plesnim izzivom; uporniška plesna tematika nato še naprej aktualno posega v prvo polovico gledališke sezone 2013-2014.

Po konceptu Iztoka Kovača, koreografa in umetniškega vodje Centra kulture Španski borci, je septembra 2013 premiero doživelo koreografsko delo 68' s podnaslovom *Ni manifesta* v produkciji Zavoda En-Knap. Pri tem so oživi spomini na študentsko revolucijo leta 1968, ki je zajela Zahod in se dotaknila tudi našega takratnega jugoslovanskega prostora. Najbolj ognjevito so takrat vztrajali študentje v Franciji, kjer so dosegli prenovu Univerz ter izboljšanje sodnega sistema. Spomin na čas pred 46. leti se je zavrtel v dveh samostojnih koreografskih uprizoritvah istovetnega naslova 68', v diptihu angažiranega upora na odru Španskih borcev v avtorstvu dveh, oziroma treh koreografov: koreografskega tandema Rosana Hribar&Gregor Luštek, in Madžara Csabe Molnarja.

Koreografski duet Rosana Hribar&Gregor Luštek v svoji avtorski zasnovi predstave 68' odstira zastor pred prehojenim časom preteklih let, ob tem pa stoično ugotavlja, da ni razlik med potekom takratnih in današnjih demonstracij. Koreografa menita, da se pravzaprav ni veliko spremenilo v teku teh 46 let, saj tudi danes na demonstracijah vzklikajo in izpisujejo enake parole, celo postavljajo enake barikade, le da ob njih stojijo drugi ljudje, in nove generacije. Ko pa se zastavi vprašanje o tem, kaj je potrebno storiti, pa avtorja podčrtata da: »lahko [samo] plešemo.« Koreografa ne bredeta po vzrokih in posledicah borb in upora, ampak v plesni govorici jasnih misli in abstraktnih linij poustvarita delo iskrivih avtorskih zamisli,

duhovito zajetih v trendu provokativnega repa in sodobnih plesnih form. Koreograf Csaba Molnar pa svojo koreografsko manifestacijo istega časovnega obdobja, dorečeno v podnaslovu Dramaturgija upora, mreži v dinamiki gibanja, vrvežu zmede in koreografskih poslikavah eksplozivnega »booma« množic. Obe predstavi sta se odvili v izvedbi plesalcev plesne skupine EnKnapGroup/EKG, ki deluje pod umetniškim vodstvom koreografa Iztoka Kovača in v mednarodni sestavi: Luke Thomas Dunne, Ida Hellsten, Benze Mezei, Ana Štefanec in Tamás Tuza.

Center kulture Španski borci pod okriljem Zavoda EN-KNAP uprizarja široko paleto umetniškega dogajanja in pester program kulturnih manifestacij, s tem pa se že kar vidno postavlja ob bok našim največjim kulturnim institucijam. Plesna skupina EKG je tako postala naša najbolj aktivirana sodobna profesionalna skupina, tudi že mednarodno razpoznavna ob vseh gostovanjih v tujini, in se docela premišljeno usmerja ter izpostavlja v projektih Zavoda En-Knap in koreografijah Iztoka Kovača ter gostujočih tako domačih kot tujih koreografov. V drugi polovici sezone pa so se plesalci EKG predstavili še v avtorskem večeru dveh koreografskih del in se domiselno posvečali novodobni scenski tehnologiji. V projektu *Kar ostane...*, sta avtorja Ana Štefanec in Benze Mezei usmerjala svoja študijska raziskovanja v sceno video projekcije, istočasno pa se spraševala, kaj na koncu ostane, ko se na odru srečata plesna stvaritev in video projekcija; kako eno ali drugo beleži zgodovinski spomin. Drugi njihov projekt *Kaj se lahko zgodi, ko se dotakneš...*, pa je nastal po konceptu in v izvedbi plesnega terceta: L.T. Dunne, I. Hellsten, T. Tuza, ter se iskril v zabavnih domislicah performativnih scenskih in gibanih oblik. Skupina EKG je v tem času še posebej razveseljevala otroška srca, in to v koreografiji Iztoka Kovača in njegovi scenski postavitvi zgodbe *Huda Mravljica* po pesmi Branka Rudolfa in Marjana Vodopivca, v igrivi, poučni in slikoviti gibalni animaciji namenjeni najmlajšim, ki se sklene s povabilom otrokom k oblikovanju skupnega zaključka te pristrčne otroške predstave.

OBUIJANJE OBLETNIC

Po poglavju o valu plesnega upora, ki je zajel prvo polovico gledališke sezone 2013-2014, se tudi v nadaljevanju, s poglavjem o obujanju obletnic na plesnih odrih te sezone, navezujem -na Center kulture Španski borci in plesno skupino En-Knap, le da imam tokrat pred očmi -zgodovinski dogodek iz leta 1993, ko je Iztok Kovač ustanovil svoj En-Knap pod okriljem festivala Klapstuk v Belgiji; od takrat pa je preteklo njegovih 20 plesnih let.

V času od 11.-23. maja 2013 se je na sporedu Španskih borcev odvil prvi polčas praznovanja obletnice, kot je Kovač v športnem žargonu poimenoval slavnostno počastitev 20. obletnice plesne skupine En-Knap. Dva tedna se je v Španskih borcih dnevno vrstil bogat plesni program, nizala so se vidna gostovanja in uprizoritve skupine EN-Knap, ne le v Ljubljani ampak tudi v Trbovljah, kjer je Kovač začel graditi pot svojih plesnih korakov. Obletnico sta s svojim prihodom v Ljubljano počastila tudi znana mednarodna koreografa, Anne Terese De Keersmaeker in Wim Vandekeybus, ki sta tu hkrati na novo postavila ter premierno predstavila svoji kulturni predstavi: *Česar se telo ne spominja/What The Body Does Not Remember*, koreografa Vandekeybusa, in *Rosas dans Rosas* v koreografiji Anne T. De Keersmaeker, seveda z novimi izvajalci.

Drugi polčas, ali drugo obeležje Kovačevih 20. let plesnega delovanja, pa se je zgodilo na premieri enourne predstave *Sokoll*, 15. oktobra 2013 v mali dvorani Španskih borcev. Na iniciativo režiserja Janeza Janše (Emila Hrvatina) so stekle priprave na obnovo Kovačevega celovečernega sola iz leta 1991: *Kako sem ujel sokola*, s katerim je avtor tudi poletel na mednarodne odre. *Sokoll* 2013 ni enak tisti njegovi predstavi iz leta 1991, je dramatisirana retrospektiva pogleda na zgodovinski dogodek,

pri katerem se dva petdesetletna sokola, Iztok Kovač in Janez Janša, poigravata s plesnimi segmenti te zgodovinske koreografije, se poglobljata v teoretična razglabljanja o zmožnostih izražanja virtuosnega telesa in se soočata s časovnimi omejitvami človeškega telesa nasploh. S pomočjo video manipulacije pa v svoje sfere razgibanih misli in korakov pritegneta še druga mnenja znanih koreografov, plesalcev in teoretikov.

V tem istem obdobju je svojih dvajset let aktivnega umetniškega delovanja obhajala tudi skupina fizičnega gledališča Fourklor, ki jo je ustanovil koreograf in plesalec Branko Potočan. V počastitev 20. obletnice Fourklor je Potočan premierno uprizoril plesno predstavo *Sijaj* v Linhartovi dvorani Cankarjevega doma – koreografijo spominov in scenske animacije v sodelovanju s svojo stalno ekipo plesalcev in soustvarjalcev: Jano Menger, Tino Janežič, Sebastjanom Staričem, Dušanom Teropšičem. V svoj *Sijaj* je Potočan vključil tudi nove upe plesne sodobnosti, mlajšo generacijo plesalk in že opaznih ustvarjalk: Tamaro Polanc, Tino Rozman, Veroniko Valdés, Enyo Belak.

Tudi v Velenju so na odru Kulturnega doma Velenje obhajali 20 ustvarjalnih plesnih let Plesnega teatra N Velenje, ki ga je ustanovila in ga vodi Nina Mavec Krenker. Svojo obletnico so proslavili 11. januarja z novim plesnim projektom Nine M. Krenker, ki nosi simboličen naslov: *Včasih me preprosto ni ... takrat me je pravzaprav največ*. Značilen naslov delavnega pedagoga in mentorja, ki za odrom pripravlja svoj podmladek za nastop. V predstavi generacijskih spominov je zaplesala tudi Nina in njenih 31 plesalk različnih generacij, tudi starejših, plesno še vedno ali pedagoško dejavnih. Nina Mavec K. je začela plesati pri svoji mami Dragici Mavec, ki je že leta 1967 s programi plesnega poučevanja začela širiti plesno izobraževanje in izražanje s pomočjo plesno-gibalnih oblik v Velenju, potem ko je zaključila svoje šolanje v Ljubljani. Dragica Mavec se je sicer začela plesno izobraževati v Ljubljani pri pionirkah slovenskega plesnega ekspresionizma, pri Marti Pavlin-Brini in Živi Kraigher, za svoj življenjski opus pa je prejela Srebrno plaketo JSKD RS 2013 za dolgoletno uspešno delovanje na področju plesne umetnosti.

Častitljivih 30 let je v letu 2014 obhajal tudi Plesni teater Ljubljana / PTL, ki ga je leta 1984 ustanovila balerina, plesalka in koreografinja Ksenija Hribar (1938-1999) in v tistih dneh postavila našo prvo profesionalno plesno skupino. Tako je 30. obletnica PTL istočasno tudi obletnica profesionalizacije sodobnega plesa v Sloveniji ob koncu 20. stoletja, jubilej generacije, ki danes kroji in vodi našo plesno sodobnost. V PTL so 30 let svojega delovanja predstavili kot retrospektivo spominov na opus Ksenije Hribar. Pripravili so tudi fotografsko razstavo in zavrteli zgodovinske projekcije njenih izbranih predstav, vse to prav ob zaključku leta 2014.

Ksenija Hribar je bila na začetku svoje baletne kariere angažirana v ansamblu ljubljanskega baleta, nastopala je v koreografijah Pina Mlakarja, nemirni duh pa jo je popeljal v London, kjer se je srečala s samimi začetki tamkajšnje plesne sodobnosti. Prihajala je v Ljubljano in skušala doma najti svoj prostor za plesno ustvarjanje, ker pa ni dobila potrebne podpore, se je spet vrnila v London. Ob koncu sedemdesetih se je dokončno vrnila v Ljubljano in začela svoj pionirski boj za profesionalizacijo plesne sodobnosti. Kakor je sama vseskozi opozarjala na nemogoče pogoje, v katerih delujejo plesalci te umetnosti, na perečo prostorsko utesnjenost, na nerazumevanje s strani državnih institucij, na podhranjenost financiranja, tako danes isto počnejo sodobni ustvarjalci, problematika že trideset let ostaja ista, le da je še bolj pereča kot nekoč.

Spomnimo se drastičnega političnega posega v razvoj sodobne plesne umetnosti, ko je politika zaprla ravno odprte prostore Centra za sodobne plesne umetnosti (CSPU) na Zaloški 65 v Ljubljani in je čez noč ukinila možnost legalizacije sodobnega plesa kot nove umetniške institucije. Sprašujem se, ali je abstraktna oblika plesne svobode izražanja res tako problematična za naše politične stereotype?

Koreograf Matjaž Farič se je odločil, da na novo zaznamuje svoj avtorski solistični projekt *Solo* iz leta 1993, in ga prenese mlajšim generacijam, z namenom razširiti njihova plesna obzorja ob soočanju z

drugačno plesno tehnično in ustvarjalno formo, ki je zaznamovala njegovo stvaritev pred 20. leti. Z izbrano ekipo plesalcev je Farič seciral svoj *Solo* in ga razstavil na osnovne elemente, torej na korake in gibe. Korakoma se je skupina tudi urila in osvajala njegov plesni stil, iz katerega so potem vznikli njihovi avtorski solistični odtisi. Nastale solistične utripe je skupina v sestavi: Barbara Kanc, Katja Legin, Kristina Rozman, Hygin Delimat, Leon Marič, Matic Bobnar, Kaja Janič, Jana Menger, Urša Rupnik, Matevž Česen predstavila 19. decembra na odru pod zvezdami Lutkovnega gledališča Ljubljana. S tem pa se njihov skupno načrtovani ustvarjalni proces še ni končal, saj že planirajo v naslednji sezoni nadaljevati začeto delo in postaviti na to isto tematiko zaokrožen skupinski projekt, simbolično poimenovan *Nič več solo*. Tako se je Farič na akademskem nivoju usmeril v študijsko obdelavo lastne stvaritve in prav te študijske akademske nadgradnje pereče primanjkuje v izobraževalni verigi našega sodobnega plesa.

Akademijo za ples v Ljubljani je leta 2010 ustanovil velik pobudnik plesnih manifestacij in podpornik raznolikih form plesnega izražanja, tudi ustanovitelj Plesne šole Urška, plesalec, trener in koreograf Tomaž Ambrož. Na Akademiji za ples je bilo v tem času vpisanih 45 študentov, število podeljenih diplom pa je 37. Akademija za ples je (žal) lahko bila organizirana le na privatni osnovi. In tako so bili plesalci znova prikrajšani za enake študijske možnosti, kakor so dane ostalim študentom na naši državni Univerzi; privatno šolanje ne nazadnje tudi kar nekaj stane. Zato se je dekan Akademije za ples Tomaž Ambrož odločil, da v šolskem letu 2014-2015 zapre akademska plesna vrata in poišče nove študijske možnosti, študentom tudi finančno bolj prijazne. Vendar je Tomaž Ambrož 19. oktobra nenadoma umrl, tako da je prihodnost njegove Akademije za ples nejasna.

Častitljive obletnice sodobnega plesa potrjujejo, da je novodobna umetniška plesna scena skoraj polnoletna dozorela, kar je tudi sicer vidno v kvaliteti produkcije in v tematiki, ki jo povezuje z družbenimi dogajanjmi. Od ustanovitve prvega plesnega društva v Sloveniji je sicer preteklo že 40 let. Jeseni 1973 je namreč Živa Kraigher skupaj s svojimi učenkami registrirala Studio za svobodni ples, iz njegovih vrst pa je vzletela prva skupina plesalcev, ki so ob Kseniji Hribar pogumno stopali po poti profesionalizacije sodobnega plesa.

Ko se pričnejo nizati obletnice, potem začne teči čas beleženja zgodovine. In ta čas se je končno pričel tudi na plesni sceni, čas dolgotrajnega in obsežnega mapiranja plesne zgodovine, za kar se je še posebej zavzel in usposobil Rok Vevar, ki se je v povezavi z Društvom za sodobni ples podal v raziskovanje umetniške dediščine Ksenije Hribar. DSPS se je prvič odločilo, in to ob koncu 6. Gibanice (feb. 2013), da podeli stanovsko nagrado Kseniji Hribar za področje plesne produkcije: za življenjsko delo plesalcu ali plesalki in tudi mladim perspektivnim umetnikom. Za življenjsko delo je prva prejemnica stanovske nagrade Ksenija Hribar postala Jasna Knez. Nagrado Ksenije Hribar za perspektivne plesalke so prijele nekdanje sošolke in maturantke SVŠGL: Enya Belak, Veronika Váldez, Jerca Rožnik Novak, Maša Hawlina.

PLES V SFERAH UMETNOSTI IN ZA UMETNOST

Povezovanja in mreženja med producenti in koproducenti so danes že dovolj fleksibilna in razpredena dejanja na naši neinstitucionalni plesni sceni, ko se povezujejo plesalci, ustvarjalci in se ples prepleta z drugimi umetniškimi področji, vse z namenom poglobljanja umetniških vsebin in zniževanja stroškov.

Do umetnosti, kulture in umetnikov se je spodbudno opredelila Mestna občina Nova Gorica, ko je svoj štiriletni občinski program (2013-2017) posvetila kulturnemu dogajanju, umetnosti in umetnikom, ki delujejo ali izhajajo iz mestnega jedra in občinskega okoliša. Tako se je leto 2013 začelo in zaključilo v znamenju filmske umetnosti, naslednje leto 2014 pa je na vrsto prišel že ples v paleti raznolikih zvrsti od klasičnih, modernih, sodobnih pa do pouličnih gibalnih oblik. Plesne manifestacije so okupirale

občinska prizorišča, predstave so se vrstile čez vse leto, tudi na gledališčem odru SNG Nova Gorica, obeležile so tudi mednarodni dan plesa 29. aprila. Marca so pod vodstvom Maje Jerman Bratec organizirali tudi okroglo omizje, posvečeno problematiki naše plesne umetnosti z naslovom Položaj plesa v Sloveniji. V Zeleni občinski dvorani je tekla debata, vsebinsko zaokrožena v naslovu: O problematiki akademske študijske nadgradnje, udeleženci pa so se posvetili (ne)eksistenci naših profesionalnih plesalcev (izčrpen referat s primeri sta podala koreografa, plesalca in pedagoga mlajše generacije Nastja Bremec in Michal Rynia), opozorili na pomanjkanja prostorov ob vse večjih željah in potrebah mladih po plesu, spregovorili o mednarodnih športnih plesnih tekmovanjih, o zapostavljanju plesne umetnosti na kulturnih straneh naših časopisov, tudi žal o nestrokovnem vodenju plesnih uric v VVZ in OŠ, o plesnem izobraževalnem programu, ki v sedanjih oblikah gimnazijskega teoretičnega pouka izriva prepotrebne strokovne baletne (tudi plesne ure SVŠGL), in o (ne) zaposlovanju domačih baletnih kadrov, kar je podrobno osvetlil predsednik DBUŠa Tomaž Rode. Nina Meško je v svojem referatu »Razpetost med plesnim ljubiteljstvom in profesionalizmom« predstavila oblike in možnosti plesne nadgradnje v organizaciji JSKD RS in njegovih izpostav.

Kako malo se kaj premakne v teku tridesetih let, pa spet kažejo nekatere izjave Ksenije Hribar v enem njenih intervjujev: »Povsod sem na začetku, človek se utruja od tega pionirstva...«, ali pa, » Mladi kritiki krasno pišejo, ampak ne znajo čitati plesa...«

Mestna občina Celje je tudi ena tistih občinskih struktur, ki se aktivno in s pravnjo mero posluha povezuje s plesnimi projekti na svojem občinskem območju. V prvi polovici leta 2014 so s plesno predstavo *Meeting point/ Prostor srečanja* Plesnega Forumu Celje/ PFC v koreografiji Gordane Stefanovič Erjavec in Aje Zupanec, počastili 25 let svojega sodelovanja s pobrateno občino Singen ob Bodenskem jezeru v Nemčiji. Predstava se je izkazala kot enkratni dogodek umetniškega sodelovanja dveh evropskih mest, ki sta združili glasbeno in plesno mladost Mladinskega orkestra Glasbene šole Singen in plesalcev PFC, imela pa je dve premieri: aprila v Celjskem domu, maja pa v prepolni Stadthalle Singen.

Mestna občina Ljubljana je svoj dveletni kulturni program (2014, 2015) namenila aktualnemu zgodovinskemu dogodku izpred 2000 let, slavnostnemu obeležju izgradnje rimske Emone, ki je stekla z odlokom rimskega cesarja Tiberija. V PTL so se kar izvirno odzvali na razpis MOLa in organizirali svoj mednarodni razpis na to zgodovinsko temo, izbrali pa so plesni projekt *Sefeld* belgijskega koreografa Kevina Trappeniersa v izvedbi avstrijske plesalke in soustvarjalke Dagmar Dachauer in v dramaturgiji Andreje Kopač. Plesni projekt *Sefeld* izpisuje posameznikove strahove, blokade in imaginarne utvare, ki jih ta lahko premaga le z izredno voljo in lastno notranjo močjo. In magična moč premagovanja samega sebe ni bila nič manj dejavna v času teh dva tisoč let, saj se je ves čas ostrila na starorimskem obzidju Emone - Ljubljane, ki je preživelo boje in vojne, danes pa služi za urbano urjenje mladih pogumnih športnikov, tudi skupine Parkour, ki dobi poseben uprizoritveni prostor na mestnem obzidju in v sami predstavi. Tako je predstava *Sefeld* ne samo konceptualno in koreografsko presenečenje, ampak se izkaže tudi kot inovativno ter smiselno prepletanje plesne umetnosti s športom in urbanim okoljem; je intimna človeška zgodba, ki ne pozna meja, ne zgodovinskih in ne časovnih.

Zgodili sta se še dve prestižni plesni predstavi na odru in v produkciji PTL, *Juri Muri* v Afriki in *Tulkumdream*.

Juri Čuri/Muri v Afriki je plesno glasbena in gledališka uprizoritev, nastala po znani zgodbi Toneta Pavčka, sicer deklarirana kot otroška, vendar po svoji umetniški in vsebinski nadgradnji dobrodošla vsem generacijam, ki uživajo v umetniški ekspresiji. Ta zabavna in poučna predstava je nastala v povezavi z LGL in je režijski prvenec na področju več-medijsko obarvane scene sicer že uveljavljene režiserke Ivane Djilas. Koreografske domisljice je prispevala Maša Kagao Knez, izvirne glasbene ritme Blaž Celarec, maske in živopisne kostume afriških živalskih velikanov Jelena Proković, originalno in barvito afriško sceno pa tandem Zoran Srdić, Jernej Remše ob oblikovanju svetlobe Janka Ovna.

Tulkudrem/ Sanje Tulkua je avtorska predstava koreografinje in plesalke Tanje Zgonc, njen plesni projekt (premiera 26.9.2013) je zaobjet v duhovno belino dežele vzhajajočega sonca, v plesno obliko japonskega buta. Predstava o sanjah razsvetljenega Tulkua se dogaja na dveh nivojih, na odrskem podiju, torej v realnem svetu in v svetu sanj, ter v onostranstvu na video sceni namišljene božanske beline režiserke in intermedialne umetnice Eme Kugler. Predstava *Tulkudream* se izkaže kot meditativna plesna oda o človeku in njegovih povezavah z vsemirjem, gledalcu pa odstira svojevrstna obzorja estetike, čutenja in filozofskega razmisleka o času in prostoru življenjskega razodevanja na našem planetu.

Plesalka, koreografinja in pedagoginja Maja Delak je v sferah razmišljanja o času, življenju in ustvarjanju plesalca s svojim virtuosnim instrumentom – telesom strukturirala svojevrsten avtorski solo *Kaj če...*, predstavo o križiščih, odločitvah in izzivih posameznika, svoja razglabljanja pa je jasno in izostreno zaobjela v koreografskem odsevu intelektualnega premisleka zrele umetnice in plesalke. Produkcija Emanat, koprodukcija Mesto žensk, PTL.

Andreja Rauch Podrzavnik je ena tistih plesalk in koreografinj sodobnega plesa na Slovenskem, ki je sodobno plesno sceno zaznamovala s svojo lastno plesno kreativnostjo. Je istočasno tudi mati treh otrok, ki stopa v novo poglavje umetniškega razodevanja, v čas novih performativnih iskanj. Njena zadnja stvaritev *Čas Telo Trio*, ki je premiero uzrla 17. januarja na odru Stare elektrarne v produkciji Federacije, je zbir naključnih, vendar planiranih trenutkov, ki tečejo v istem času, in v istem prostoru ob mimohodih, srečavanjih, debatah.... Andreja Rauch Podrzavnik, kot avtorica in izvajalka v tej svoji predstavi fragmentarno snuje svoj intimni vsakdan, v smislu metafizične zaznave časa in prostora, zajetega v tridimenzionalnem gledališkem okvirju.

Koreografinja in plesalka Uršula Teržan je na oder Dvorane Duše Počkaj v produkciji Celinka in koprodukciji CD postavila svoj projekt *Prijateljci še vedno*, drugo tretjino uprizoritvenega razmišljanja o pomenu prijateljstva (prva tretjina *Prijateljci za vedno*), v katerem slikovito razgalja metafiziko medsebojnih odnosov, barva skladja in ostri osti osebne egocentričnosti.

Na odru Stare elektrarne, Elektro Ljubljana je premiero uzrl razgibani performans *Danes je jutrišnji včeraj*, ki ga podpisujejo trije avtorji: Bara Kolenc, Teja Reba, Loup Abramovici. Premiera je bila 21. junija v produkciji KUD Samosvoj, Zavod Exodus Ljubljana in koprodukciji: Bunker, Stara mestna Elektrarna, KUD Pozitiv, DIC, Maska. Predstava se lista kot skicirka utopične, prve ljubezni, ki v času zorenja ter razvijanja medsebojnega partnerskega odnosa, skladja in neskladja, zaide v krizo časa, noči, let ..., v fazo razhajanja in odhajanja ali prihoda nove faze, tudi možne smrti. Performans *Danes je jutrišnji dan* je dramsko poglobljena nanizanka razgibanih scenskih oblik v barviti sugestiji izvedbe Teje Reba in Loupa Abramovica.

Spektar plesnih projektov se ni razlival le po gledaliških odrih, ampak je posegal tudi na različna področja javnega življenja, tako kot je nekoč Isadora Duncan poplesavala po dvoranah, koncertnih odrih in parkih, ali naša plesna umetnica in koreografinja Jasna Knez po mestnih ulicah, trgih, obalah, svoje plešoče telo nič kolikokrat umeščala v kotanje arhitekturne dediščine.

V Narodni galeriji Ljubljani je 3.12., na dan odprtih vrat decembrskega kulturnega praznika stekla zanimiva kontaktna plesna improvizacija ob koncertiranju Društva komorni godalni orkester Slovenske filharmonije. Avtorja in izvajalca predstave, plesalca Jasmina Križaj in Simon Weherli sta sledila ideji prihoda na napačni kraj, kot bi vstopila skozi napačen vhod, tako sta tudi poimenovala svojo uprizoritev *False Entries*. Slovenska premiera je bila sicer v produkciji Plesne izbe Maribor/PIM že 13. junija v Vetrinjskem dvoru v Mariboru – po uspešni rezidenci v Švici. Plesni tok ki ga plesalca ustvarita, je dinamičen, valovi med granitnimi skulpturami slovenskih kiparskih del zgodnjega 19. stoletja in se ne sprašuje o trendih časa, še manj pa se omejuje z umetniškimi stili.

V organizaciji Festivala SEVIQC Brežice in v sožitju baročne zgodovinske dediščine glasbe ter plesa, tudi v objemu sodobnih utripov, je zaživela koreografija *BACH eMotion* avtorice in plesalke Tanje Skok, v duetu z eminentnim glasbenikom mednarodnega slovesa, kitaristom in virtuozom na lutnji Xavierom Díaz-Latorejem. Ta enkratni koncert plesa in glasbe, v objemu Bachove baročne glasbe, se je zgodil avgusta na Ptujskem gradu in ponudil obilje umetniških užitkov tako glasbenikom kot ljubiteljem plesne umetnosti; kritika pa je predstavo signirala kot inovativni umetniški dogodek Festivala SEVIQC Brežice.

V času junijskih in julijskih dni ob koncu gledališke sezone je zaživel novi urbani projekt Mateje Bučar v produkciji *DUM Neumestljivi Nedoumljivi* ter poživil urbane prostore in turistični utrip poletnih dni Ljubljane. Zgodila se je živa razstava umeščenih teles na urbanih prostorih, ki je potekala ob različnih urah, vendar po točno planiranem razporedu: po Nazorjevi ulici, Miklošičevi, pred Metalko na Slovenski cesti, v Argentinskem parku. Performerji so se v vidni beli in oranžni kostumski opravi polegali na robove pločnikov, viseli na klopeh, se postavljali v vrsto pred vhode trgovin ali pa razmišljajoče podpirali stebra in fasade.

Za nov izziv plesne scene je poskrbela koreografinja Kjara Starič Wurst, ki je svoje koreografsko delo *Razpotja* (marec 2013, Linhartova dvorana CD) postavila še na filmsko platno. Gre za koreografijo plesne estetike in mladostne ekspresije o generaciji na razpotjih svojih odločitev. Urbani film *Razpotja* se je tri zaporedne junijske dni (4. – 6.) uprizarjal in polnil Kosovelovo dvorano CD. Film je nastal po zamisli in v režiji Kjare Starič Wurst ter ob pomoči znane filmske režiserke Vesne Zorman Ambrosia, ki ji ples nikakor ni neznanka. Film *Razpotja* so posneli v enem tednu, praktično iz nikakršnih sredstev, kakor se sicer dogaja tudi Kjarinim plesnim predstavam, ki polnijo Linhartovo dvorano. Moderni stil plesa, ki ga goji avtorica, po »državni« presoji ni predmet uprizoritvenih umetnosti, to naj bi smel biti samo sodobni ples. Kjara Starič Wurst je v svoji skupini Kjara's Dnace Group zbrala tudi diplomante Konzervatorija za glasbo in balet, ki nimajo veliko možnosti nadaljevati in razvijati svoj pridobljeni poklic.

Zgodilo se je tudi na naši kulturni sceni (in se gotovo ne bi moglo nikjer drugje), da je najvišja državna instanca, ki financira kulturne programe, odrekla financiranje Matjažu Fariču in njegovi izbrani programski produkciji ter ni podprla našega edinega sodobnega plesnega festivala z mednarodno reputacijo, ki ga je Farič zasnoval in aktualno programiral s svojim mednarodnim ugledom – na severovzhodu naše Slovenije, v slovenskem mestu Murski Soboti. Govor je o programski produkciji Flota in o mednarodnemu festivalu Front@, ki skorajda nima tekmeca na tem srednjeevropskem področju.

Izjave Ksenije Hribar se s tem še enkrat potrjujejo tudi kot današnja realnost, saj so, kakor je za svoj čas komentirala umetnica, v ekspertnih komisijah še danes ljudje, ki imajo zelo malo pojma o sodobnem plesu. Nič čudnega tudi, da Hribarjeva v času svojih ustvarjalnih dni, danes opevane zgodovine, ni bila deležna najvišje slovenske nagrade, namenjene umetnikom, nagrade Prešernovega sklada ali celo nagrade za življenjsko delo.

Na 48. Festival Borštnikovega srečanja sta bila v spremljevalni program uvrščena dva projekta sodobne plesne scene: na malem odru SNG Maribor *Okus tišine vedno odmeva* (dec. 2012) performerke in plesalke Irene Tomažin (v produkciji Emanat) in na velikem odru plesno gledališka predstava *Korak v dvojce po Pii in Pinu* (dec. 2012), ki je nastajala po konceptu ter v koreografiji in režiji tandema Rosana Hribar & Gregor Luštek; v sodelovanju z DUBS, ob asistenci za balet Vojka Vidmarja, dramaturgiji Andreje Kopač in v produkciji Anton Podbevšek teater Novo Mesto, Flote in PTL-ja (koprodukcija). Predstava je več kot uspešno prestala transformacijo iz intimnega miljeja odra PTL na dimenzijo velikega odra SNG Maribor. Koreografskemu paru Rosana Horvat & Gregor Luštek pa je doprinesla k dodelitvi nagrade Prešernovega sklada 2015 za njun dvoletni koreografski opus, s posebnim poudarkom na avtorskem duetu *Štirinajst* in predstavi *Korak v dvojce po Pii in Pinu*.

Za zaključek leta 2014 je CD Ljubljana tik pred novoletnimi prazniki še enkrat uvrstil na spored Linhartove dvorane mednarodni koreografski dogodek *Dia, Diasso, Diasspora*. Predstava je nastala po idejni zasnovi in v koreografiji Maše Kagao Knez, ob koreografski asistenci Rosane Hribar in v dramaturgiji Andreje Kopač (premiera marec 2013). K sodelovanju je Maša povabila poleg slovenskih umetnikov tudi svoje akademske kolege plesno glasbene akademije Arts Scene-Georgesa Momboya Pariz, ki se je posvetila študijam afriške plesne in glasbene dediščine in novodobni zahodni kulturi, ki sloni na afriški tradiciji. Intimne izpovedi nastopajočih o srečanjih z Afriko in Evropo so predstavi plesa, glasbe in vokalne virtuoznosti dali poleg umetniškega še socialni pridih. Maša Kagao Knez pa je postala prejemnica stanovske nagrade Ksenija Horvat za plesalko lastnega ustvarjalnega opusa.

BALETNE UPRIZORITVE NA NAŠI INSTITUCIONALNI SCENI

Naš kulturni hram Cankarjev dom Ljubljana je v času od 1. – 8. oktobra široko odprl vrata koreografskemu opusu Edwarda Cluga, mednarodno priznanega koreografa in umetniškega vodjo Baleta SNG Maribor. Končno, in po letih zastiranja oči ljubljanske (sodobne) plesne srenje pred njegovim koreografskim opusom, sodobnim že od samih začetkov predstave *Tango I.* 1998. Res pa je, da je bil za Clugove koreografske stvaritve vseskozi dojemljiv Festival Ljubljana in da se je Balet SNG povezoval s sodobno plesno sceno, s koreografom Faričem in Kovačem, in je Clug tudi bil eden od gostujočih koreografov v Kovačevem plesnem omnibusu *10 minut*. Prvega oktobra so organizirali Mali plesni simpozij, posvečen koreografu Clugu: Jezik *Edwarda Cluga*. Od plesalca do koreografa svetovnega formata. Naslov Malega simpozija je povzet po naslovu diplome Ane Germ, diplomantke Dunajske univerze, ki je svojo diplomu posvetila fenomenu baletno šolanega plesalca Edwarda Cluga, ki je postal sodobni koreograf svetovnega formata. Moderatorica in pobudnica tega simpozija je bila Andreja Kopač, ki je na odprto diskusijo o Clugovem plesnem jeziku in ustvarjalnemu opusu povabila še Nejo Kos, Matjaža Fariča, Tino Šrot, Nika Goršiča in Valentino Turcu. Ana Germ se je svoje naloge, kot je dejala, lotila zato, ker oba, tako Clug kot ona, prebivata v Mariboru in ker ga je hotela predstaviti tudi Dunaju. Njena diplomatska naloga, izvirno pisana v nemščini, se posveča stilu in koreografskem jeziku Edwarda Cluga, ki je, kot pravi, pristno baletno estetiko obdal s prvinskim gibom. Ob Pomladnem obredju Stravinskega se je vrnil k narativnemu slogu ekspresivne izpovednosti, ko se njegov plesni jezik intuitivno poigrava z estetiko in sodobno formo.

Neja Kos je Clugov opus podrobno osvetlila v gledališkem listu z naslovom *Edward Clug – romunski plesalec in slovenski koreograf*, ki je izšel ob predstavitvi njegovega *Trisa* v produkciji CD. Spregovorila je tudi »o sinergiji treh dejavnikov, potrebnih za uspeh: dednosti, (samo)aktivnosti in vpliva okolja«, torej treh pogojev za vzpon na vrh. Publicistka Tina Šrot je med drugim zastavila polemično vprašanje o tem, kdaj se pri nas mednarodno priznanega umetnika, in če sploh, prepozna. Igralec in režiser Niko Goršič se je dotaknil zgodovine sodobnega plesa in njegovih velikih imen, obenem pa spregovoril o Clugu kot izvrstnem režiserju, ki se je lahko zgodil le v Mariboru in ne samo pod Pandurjevo režijsko roko, ampak tudi ob mariborski plesni in gledališki sceni, na kateri je koreografirala Maja Milenović Workman. Svoje spomine na čas sodelovanja z Edwardom Clugom je obudil tudi Matjaž Farič, o skupnem ustvarjanju dveh umetnikov, ki poteka največkrat brez odvečnih besed, pa glasbenik Milko Lazar. Clugova baletna kolegica Valentina Turcu se je dotaknila časa njune obetavne mladostne energije v procesu nastajanja predstave *Tango*. Clugov *Tango* je bil prvi od treh predstav na sporedu Gallusove dvorane – 5. 10., *Radio and Juliet* je sledila 7. in Clugov *Hommage á Stravinsky* 8. oktobra. Sestavljata ga dve samostojni deli dveh glasbenih kompozicij: *Pesmi za paritveno obdobje* skladatelja Boruta Kržišnika in *Pomladno obredje* Igorja Stravinskega. Ponovno srečanje s Clugovim *Trisom* je bilo prijetno sveže

doživetje, saj velika koreografska dela ne poniknejo kar tako s časom, so trajna umetniška zaznava časa.

V Operi in baletu SNG Mariboru in v njihovem baletnem ansamblu je v koreografsko ospredje prišla Valentina Turcu, najprej s postavitvijo obsežnega baletnega dela *Romeo in Julija* na glasbo Prokofjeva (9.11.2012). Balet je osvajal odrede gledališke sezone in na noge dvignil obiskovalce Dubrovniških iger, julija pa bil dobro sprejet še v Križankah- Ljubljana Festivala. Za balet *Romeo in Julija* je Valentina Turcu prejela strokovno nagrado Pia in Pino Mlakar DUBUS 2013, z utemeljitvijo, da je umetnica postavila nov mejnik v ekspresivnosti klasičnega baleta.

Balet Carmen na glasbo Rodiona Ščedrina je drugo koreografsko delo Valentine Turcu, ki ga je 28. aprila premierno postavila na veliki oder SNG Maribor. Valentinina Carmen je iskrivi moderni balet vročih strasti, ki še posebej vzplamtijo v njeni domiselni koreografiji - erosa. Vloga Carmen je bila pisana na kožo solistki Catarini de Meneses, Anton Bogov pa se kot Jose vseskozi prenavlja in prevzema kot goreč ljubimec (srčni princ).

Skupaj s premiero baleta Carmen je stekla še premierna postavitev baletnega divertimenta *Paquita*, ki ga je po prenovi prvotnega libreta na novo postavil Marius Petipa leta 1888 na glasbo Ludwiga Minkusa. Po Petipaju je koreografijo za mariborski baletni ansambel ob asistenci Alenke Ribič stilno obnovila koreografinja Irina Ivanova. Glavni solistični vlogi pa sta v estetiki klasičnega baleta odplesala solista Tetiana Svetlična in Yuyu Omaki. Skupni imenovalec obeh baletov je sončna Španija in izpostavljeni ženski lik. *Paquita* je Ciganka dvorne lepote in krhkosti, medtem ko je Valentinina Carmen svobodoljubna borbena ženska, ženska novega časa.

Balet SNG Maribor je v tej sezoni ponudil še eno premierno izvedbo, komični balet, ki predstavi novo družbeno razslojevanje v času francoske revolucije (1789-1799), *La fille mal gardée/ Navihanka* plesnega učitelja in koreografa Jeana Daubervalja. Balet pripoveduje o ljubezni in pohlepu meščanske družbe, ko se hčerka Liza, godna za možitev, upre materini bogati izbiri in si izbere mladega manj premožnega kmeta. Koreograf mariborske *Navihanke* je Vladimir Derevianko. Glavna junaka, mlada ljubimca, sta zaplesala Tetiana Svetlična in Anton Bogov v prepoznavni virtuozi izvedbi, Matjaž Marin pa je zabaval v vlogi vodljivega bogataša Michanda. Za svojevrstno presenečenje je poskrbel Sytze Jan Luske v odlični upodobitvi matere, novopečene meščanke, vendar še vedno vpete v svoj pretekli kmečki stan. To je močna ženska, ki sama preživlja svojo hčer, največkrat jo plešejo moški plesalci.

Balet SNG Maribor je že toliko izurjen, da se kar hitro prelevi iz ene v drugo plesno prakso, iz klasične v sodobnejše oblike, ob baletni mojstrici Alenki Ribič, nedavno še prvakinji tega ansambla, pa uspešno nadgrajuje tudi klasični kod.

V informacijskem središču SNG Opere in baleta Ljubljana so 30. januarja 2014 počastili dva naša uveljavljena umetnika – s svečanim odprtjem slikarske razstave Božidarja Jakca Balet, ki je nekakšna umetniška skicirka ulovljenih plesnih trenutkov mednarodno uveljavljene balerine Lidije Wisiak. Ob pogledu na umetnikove risbe, narisane z risalno kredo, se kar zvrstijo spomini na plesni ekspresionizem, tudi na čase slovenskega izraznega plesa. Jakčeve risbe tako živo ponazarjajo plesno virtuoznost Wisiakove, da se zdi, da umetnica kar poplesuje po razstavnih površini.

Prva solistka ljubljanskega baleta, Regina Križaj je bila prejemnica državne nagrade Prešernovega sklada 2013 za svoj opus zadnjih dveh let, s poudarkom na njenih vlogah v predstavah *Klasika in tango*, *Zlilje stoletij* in *Balet Bajadera*.

Za prvakinjo ljubljanskega baleta Regino Križaj ima leto 2014 še poseben pomen, saj tačas-obhaja svojih 25. let plesanja in nastopanja v solističnih vlogah na baletni sceni SNG Opere in baleta Ljubljana. Veliki dogodek so v ljubljanski Operi obeležili 27. novembra s predstavo *Don Kihot* v koreografski postavitvi

Ireka Mukhamedova. Regina je zaplesala vlogo Mercedes, špansko lepoticu, ki razpira vročično špansko vzdušje. Tudi pred 25. leti je umetnica plesala svojo prvo solistično vlogo v baletu *Don Kihot*, takrat je to bila Dulcinea v koreografiji Dinka Bogdanića. Baletna virtuoznost Regine Križaj, že sama njena pojavnost na sceni, vedno znova navdihuje; je stvarna, je oprijemljiva in je ena redkih balerin, ki je istočasno čutno eterična, pa vendar ženstvena.

V prvi polovici (17.10.) sezone je na odru ljubljanske Opere luč ugledal pravljичni svet speče lepote v čarobni glasbi P. I. Čajkovskega, balet *Trnuljčica* – v koreografiji umetniškega vodje baletnega ansambla Ireka Mukhamedova, po M. Petipaju, in v skrajšani verziji. Glavna vloga Princese Aurore je bila na premieri zaupana solistki Tjaši Kmetec ob njenem princu Désiréju, Kenati Jamamotu. V alternaciji pa je ljubko osvajala nič kaj dvorno sramežljiva Ana Klašnja, in v duetu s princem Lukasom Jerkanderjem. Sanja Nešković Peršin in Lukas Zuschlag sta se karakternostno izmenjevala v vlogi zlobne vile Carabasse, medtem ko je Regina Križaj v baletni spevnosti odplesala dobro vilo Lilac. Umetniški vodja ljubljanskega baletnega ansambla Irek Mukhamedov se ob koncu letošnje gledališke sezone poslavlja od Ljubljane in ljubljanskega baletnega ansambla. Poslovilna premiera v njegovi koreografski postavitvi inobasistenci njegove soproge baletne pedagoginje Maše Mukhamedov je bil balet *Don Kihot* po M. Petipaju in A. Gorskemu. Mukhamedova koreografska postavitev baleta *Don Kihot* je novost za ljubljanski oder, je simpatično in humorno zasnovana baletna uprizoritev v treh dejanjih in v trajanju treh ur. V pomladni sivini aprilskih in ljubljanskih deževnih dni je bila uprizoritev baleta sončne španske topline in odrske veseloigre nekaj dobrodošlega. Tomaž Horvat je več kot zabaval v svoji interpretaciji zanesenega Don Kihota, odličan pa je bil tudi Gregor Guštin v vlogi njegovega oprode Sanča Panse. Ana Klašnja je osvajala v vlogi mlade Kitri, njo pa njen Lucas v elegantni prezenci plesalca Kenta Jamamota.

Koreograf in vodja ansambla Irek Mukhamedov je pustil svoj pečat ljubljanskemu baletnemu ansamblu, še zlasti moškemu delu, saj je plesalce izuril v skokovitih višinah in izostril njihovo plesno prezenco, ansambel je tudi vidno napredoval v virtuoznosti. V prid njegovemu umetniškemu vodstvu gre tudi povabilo mlajši generaciji baletnih diplomantov k sodelovanju v ljubljanskem baletnem ansamblu, ko je glavno vlogo Princese Aurore v baletu *Trnuljčica* zaupal mladi mariborski balerini Nini Noč in je za njenega princa Désiréa izbral Luka Žiherja, ljubljanskega baletnika mlajše generacije. Umetniško vodstvo ljubljanskega baletnega ansambla je v naslednji gledališki sezoni prevzela baletna solistka Sanja Nešković Peršin, ki v tem ansamblu pleše že 28, polno zaposlena pa 26 let.

Društvo baletnih umetnikov Slovenije/DBUS je v treh oktobrskih dneh 11., 12., in 13., v treh programih gala baletnih večerov predstavil baletne variacije znanih baletnih del, tudi sodobne koreografije mednarodno uveljavljenih baletnih solistov: *Mednarodni gala baletni večer*, generacije mednarodnega baletnega podmladka: *Gaudeamus gala baletni večer* in že tradicionalni koreografski večer plesalcev in baletnikov, ki se preskušajo v lastnih koreografskih stvaritvah na glasbo slovenskih avtorjev: *13. gala baletni večer novih koreografij* na glasbo slovenskih avtorjev. Prva dva večera sta potekala na velikem odru SNG Maribor, tretji pa se zgodil v Ljubljani na odru Linhartove dvorane. V tem času je DBUS postavil na oder tudi Mladi slovenski balet/MSB izbranih baletnih plesalcev, ki so že zaključili svoje šolanje in se profesionalno izpopolnjujejo ter nastopajo v programih DBUS, po potrebi in na povabilo tudi v enem ali drugem našem baletnem ansamblu.

Društvo baletnih ljubiteljev Sežana je na veliki petek 18. aprila 2014 organiziralo že svojo deseto baletno revijo, istočasno pa so praznovali tudi 15 let svojega delovanja na tem področju, kjer je zrastel njihov baletni oddelek in ga zaseda že 47 otrok in mladostnikov. Jubilejna predstava *Veliki rojstni dan*, po zamisli in v koreografiji balerine ter pedagoginje Alene Medič, se je spodbudno in tekoče odvila na odru Kosovelove dvorane v Sežani. *Veliki rojstni dan* je naslov Alenine baletne pravljice, ki slika vzdušje pred in po praznovanju deklice in sestrice, ki slavi svoj rojstni dan. V organizaciji DBUSa in SNG Opere

in baleta Ljubljana, so v drugi polovici programa zaplesali še baletni solisti v baletnih variacijah znanih baletov.

Na področju naše plesne umetnosti se dogajajo premiki, saj se dobre uprizoritve odzivajo na čas in novodobne tehnologije, umetniški programi pa vabijo in polnijo baletne, plesne odre. Kažejo se tudi spodbudna mreženja med novimi, sodobnimi plesnimi in umetniškimi trendi in večja povezanost s klasično baletno sceno. Gradijo se mostovi sodelovanja in širijo ustvarjalna plesna ter umetniška obzorja novih generacij, ki so intenzivneje obarvala tudi gledališko sezono 2013-2014.

Stopicanje po poti kontrastov

LEA DVORŠAK

Pogled na lutkovno sezono 2013/2014

Lutke smo na Slovenskem v minuli sezoni 2013/2014 počastili s poklonom okrogli obletnici obstoja lutkarstva pri nas. Otvoritev največje razstave slovenskih lutk v marcu v atriju Narodnega muzeja v Ljubljani na svetovni dan lutkovnega gledališča in lutk je obeležila stoletnico slovenske lutkovne umetnosti in kronološko predstavila različne lutke, ki so živele in razveseljevale na naših odrih do tega dne. Če smo čisto natančni, je praznovanje potekalo z nekajletnim zamikom, saj je prvo zabeleženo slovensko lutkovno predstavo začetnik umetniškega lutkovnega gledališča Milan Klemenčič uprizoril že leta 1910 s premiero igre Mrtvec v rdečem plašču. Slikar, ki je svoje marionete videl kot najpomembnejša slikarska dela, je po prvi svetovni vojni prevzel vodenje Slovenskega marionetnega gledališča, ki je čez desetletja vodilo v nastanek prvega poklicnega lutkovnega gledališča na Slovenskem. Vendar vse to igranje z datumi niti ni tako pomembno. Vsekakor nas, Slovence, lutke spremljajo že dolgo in so s tako častitljivo tradicijo nenadomestljiv in izjemno pomemben biser slovenske kulturne dediščine. Kot že precej sivolase in modre gospe so tudi veliko starejše od mene in sprašujem se, kako bi mogla v tem uvodniku zaobjeti vse to, kar so prinesle v slovenski prostor in jim obenem kritično dodati bogato, nasvetov polno popotnico

za prihodnost? Resnica je, da ne morem. Veliko premlada sem še za to. Lahko pa morda dvignem roko in, kot otroci v občinstvu, postavim kako vprašanje. A se ne smem preceniti. Zadovoljna bom, če mi bo ob stoletnici uspelo potegniti črto, skicirati svoj pogled na slovensko lutkarstvo in morda spodbuditi kak nov premislek. Nakazati, zakaj so lutke pri nas takšne, kot so, do kod je pripeljal njihov razvoj in kaj je zanje še lahko dosegljivo. To je tudi namen pričujočega besedila – ob stoletnici potegniti drobno črto, dodati svoj pogled na slovensko lutkarstvo in morda spodbuditi kak nov premislek. Kot vsako radovedno dušo me namreč zanima, zakaj so lutke pri nas takšne, kot so, in kam lutke v Sloveniji še lahko gredo.

Velika večina lutkovnega programa v naši majhni podalpski deželi temelji na dveh velikih državnih institucijah, ki se s hitrim vrtncem razvoja in sprememb lutkovne umetnosti v svetu spopadata po svojih močeh, vsekakor pa najbrž ne govorim neresnice, če rečem, da velik sistem, v katerega sta finančno in kadrovsko vpeti, ne more biti kratkoročno odziven in prilagodljiv. Če je v preteklih letih obnova in vzpon Lutkovnega gledališča Maribor končno postavila na noge kvalitetno lutkovno ponudbo na severovzhodu države, je pretekla gledališka sezona še nadgradila novi ugled druge največje državne lutkovne ustanove – s praznovanjem njenega okroglega štiridesetega jubileja, z organizacijo že petindvajsetega mednarodnega gledališkega festivala Poletni lutkovni pristan. V tej praznični sezoni je njegova direktorica in umetniška vodja Mojca Redjko v izjavah za medije opozorila tudi na pojav v velikih lutkovnih ustanovah, ki je svoje korenine pognal že desetletja nazaj, ko je bil naš del sveta še nekako razdeljen na nenehno primerjanje med vzhodom in zahodom. »Medtem ko Zahod lutkovni umetnosti v institucionalnem smislu ni bil naklonjen, je Vzhod podpiral ustanavljanje velikih gledaliških hiš s številno kadrovsko zasedbo, z usposobljenimi zaposlenimi – lutkovnimi režiserji, dramaturgi, igralci, scenografi, tehnologi.« To je sicer omogočilo precejšen razvoj, tako Redjkova (za časnik Večer maja 2014), a tak pristop naj bi lutke po njenih besedah vendarle omejil predvsem na vzgojno vlogo, saj bi se osredotočil predvsem na močno izobraževalno noto in vzgojne prijeme. Tiste, ki so s pomočjo vodenih likov otrokom lahko posredovali moralna sporočila. Danes se lutkovno gledališče tudi v Sloveniji vse bolj osvobaja tovrstnih spon in obrača k umetnosti, a kljub temu tudi na Slovenskem še dominira stigma, da je lutkovno gledališče namenjeno (predvsem) otrokom in da mora slediti strogim vzorcem, ki jih poznamo že desetletja. Tudi zaradi rigidnosti sistema in močnega prepada med velikimi in majhnimi. Povrhu so »danes velika gledališča v krizi – programskih sredstev je malo, zato je tudi produkcija skromna, možnosti gostovanj se zmanjšujejo, zaradi tega tudi učenja preko izmenjave izkušenj ni dovolj in priljubljenost lutkovnega medija upada,« je slovenski aktualni trenutek v istem prispevku osvetlila direktorica Lutkovnega gledališča Maribor. S tem pa je le še bolj podčrtala strogo ločnico med »vse slabšim« položajem dveh glavnih in velikih lutkovnih ustanov pri nas ter »vegetiranjem« približno tridesetih majhnih, neodvisnih lutkovnih gledališč.

Kontrast je močan, tudi ko pogledamo medijske objave o lutkovnih predstavah. Velika večina kritik predstav se nanaša le dve največji lutkarski hiši pri nas. Če sodimo po medijsko bolj odmevnih predstavah v sezoni 2013/2014, se zdi, da se slovensko lutkovno gledališče vendarle zelo trudi posrkati vse, kar lutke predstavljajo drugod po svetu, a pri tem nima posebne strategije. Težko bi mu bilo pripisati trdno identiteto in načrtati pot nadaljnega razvoja. Z drugimi besedami – daje občutek, kot da se še išče. Raznolikost slovenske lutkovne produkcije je največja prednost, ki jo radi pohvalijo domači in tuji strokovnjaki tudi v publikacijah, kakršna je ta. Vsako leto se pojavljajo nekateri novi pristopi, trendovske teme in mešanje različnih umetniških orodij. Razpon naslovnikov je velik. Na eni strani nastajajo predstave za malčke, na drugi pa lutke vse večkrat nagovarjajo odrasle in premikajo meje tradicionalnega dojemanja osnov lutkovne predstave. Predstave so tudi zelo raznolike pri uporabi tehnologije, lutkarskih zvrsti in idejnih pristopov. Podoba je torej zelo barvita, najti je, tako rekoč, vse, ampak vprašanje je – kaj bo od vsega tudi ostalo? In nadalje: za kaj je slovenska javnost zainteresirana,

na kaj pripravljena in koliko je dojemljiva za novosti? Veliko prahu je v prvi polovici leta 2014 dvignila na primer *Zlata ptica* Silvana Omerzuja, ki je ob koncu sezone burila duhove v Lutkovnem gledališču Maribor – z neposrednostjo in surovostjo uprizoritve človeškega pohlepa, razkola med bogastvom in revščino, mestoma uprizorjenega tudi skozi pretep in klanje, ki pa po doktrini pravljice na koncu le dobi pravljичni epilog, dobro premaga zlo. Če se naslonim na besede iz kritike Barbare Gavez Volčjak v časniku *Večer*: »Če je *Zlata ptica*, kot je navedeno v gledališkem listu, pravljica o učlovečenju, je največji Človek v njej dejansko zver.« Vendar, ali naj se lutke res pretepajo in koljejo? Naj to počnejo zaradi pripadnosti času, v katerem je z logiko nasilja prežet skoraj vsak film, risanka in druga medijska slika, ki jo otroci sprejemajo dan za dnem? Je razvojni potencial lutk res sledenje velikemu kolesju svetovne kulturne produkcije, ki se v boju za obiskovalce zateka v brutalno, bizarno in ekscesno?

Zdi se, kot da naše lutke večidel le še niso tako daleč ali pa vsaj še ne vedo, ali in kako naj se tega lotijo. Logičen korak naprej so v dobi modernih tehnologij večmedijske predstave. *Lublana* v režiji Uroša Trefalta in dramatizaciji Petra Vodičke, v kateri se lutka sooči s sodobno tehnologijo in poskuša ob digitalnih zemljevidih in 3D projekciji predstaviti zgodbo o prestolnici, njeni zgodovini in življenju njenih ljudi, je dober primer dobre izrabe novih tehnologij. V združitvi kričečih barv najstniških idolov, barvitih lasulj in slenga ter drobnih marionet je v podobno smer krenila tudi vedno ekscentrična *Alica v čudežni deželi*, ki je tokrat zaživela pod taktirko Blažke Müller Pograjc v koprodukciji kar obeh lutkarskih hiš, mariborske in ljubljanske. Ni pa nobena od teh predstav doživela posebno velikega odziva med občinstvom.

S splošnega gledišča lahko prepoznamo bogat in raznolik program sezone 2013/214, kar spričo nenehnega krčenja finančnih sredstev preseneča in je pravi dosežek. Ob razvidni želji in poskusih ponuditi nekaj novega in doseгati svetovne lutkarske standarde tudi na slovenskih tleh pa se večkrat pojavi vprašanje – ali imamo take izdelke komu ponuditi? Je ta raznolikost, nujno gonilo razvoja slovenske lutke, namenjena razvoju samemu, ali pa morda najde ciljno publiko?

Ob stoletnici slovenske lutke si je namreč daleč največ pozornosti občinstva znova pridobil venček tistih predstav, ki so razveseljevale že mnoge generacije pred današnjimi. Množice so namreč tudi po podatkih samih gledališč najbolj drle gledat denimo *Žogica marogica*, predstavo, pri kateri so lahko kljub preprosti scenografiji in brez velikega pompa pihale z babico in dedkom, ko je bilo treba pregnati zmaja. *Zverjasec*, *Sapramiška*, *Zvezdica Zaspanka*, *Kdo je napravil Vidku srajčico* in *Trnuljčica* so po podatkih LGL-ja med tradicionalnimi predstavami najbolj napolnile dvorane Lutkovnega gledališča v Ljubljani. Od novejših pa so bile med ljubljanskimi ljubitelji lutk najbolj obiskane *Ti loviš, Štiri črne mravljice*, *Moj dežnik je lahko balon*, *Štirje muzikanti* ter *Močeradek gre čez cesto*. »Pri vseh teh predstavah skorajda ni bilo termina, ki ne bi bil razprodan,« so povedali v LGL. Tudi v Mariboru so bile na vrhu lestvice ponovitve in obiskovalcev večinoma precej klasične predstave: prva na njej je vzgojno podkovana *Maček z vrečo opotečo*, ki je tematizirala izbiro med 'pravo' in potrošniško srečo ter precej črno-belo naslikala svet in percepcijo življenja. Tudi obnavljanje zimzelenih klasičnih uprizoritev je ob stoletnici slovenske lutkovne umetnosti razumljiv poklon visokemu jubileju. Ob tej priložnosti se je v minuli sezoni v LGL denimo ponovno rodila legendarna pravljica Ele Peroci *Moj dežnik je lahko balon*. In navdušila, postala je tretja najbolj obiskana predstava sezone.

Da je v minuli sezoni tradicionalna lutkovna zgodba prevladala nad modernimi uprizoritvami, so jasno pokazale tudi splošnejše številke. V arhivu ljubljanskega lutkovnega hrama so v pretekli sezoni našteali malo več kot 119.000 obiskovalcev, kar je nekaj tisoč več kot leto poprej, ko se je številka ustavila pri 116.000 in pol. V Lutkovnem gledališču Maribor so številke seveda manjše, tam je lutkovne predstave obiskalo več kot pol manj gledalcev. K temu pa bi bilo seveda treba prišteti še nepregledno množico manjših, neodvisnih gledališč in priložnostnih neprofesionalnih lutkovnih predstav. Nikoli jih ne moremo

zaobjeti vseh in čeprav ne sodijo v isto kategorijo kot profesionalne ustanove, vendarle gojijo in bogatijo lutkovno izročilo v Sloveniji. Kar je še pomembneje, lutke prinašajo tudi v tiste hrame, kjer abonmaji velikih lutkovnih gledališč niso v navadi. Ne nazadnje so lutke med ljudmi zadnjih sto let zmeraj preživele, če ne drugače, pa za domačo pečjo (namesto odra). Preživele tudi v obdobjih, ko primernega lutkovnega hrama zaradi zaostrenih družbenih razmer ali finančnih težav ni bilo, ali pa je bolj životarl kot živel. Lutke, pa čeprav neprofesionalne, so namreč tako univerzalen način pripovedovanja zgodb in komunikacije, da lahko služijo tudi kot socialno orodje. Kako vsestranske in močne so, pričajo tudi številni manjši projekti, ki so v sezoni 2013/2014 odmevali v slovenski javnosti. Da niso samo profesionalni umetniki tisti, ki zmorejo ustvariti lutkovno čarovnijo, izpričuje med drugim zanimiva skupina ljubiteljskih ustvarjalcev migrantov z imenom Z lutko okoli sveta, ki s pomočjo lutke išče svoje mesto v slovenski družbi, lutkarji v njej so migranti iz drugih dežel, ki so se od drugod priselili v Slovenijo in se na tak način učijo tudi slovenščine. Tudi v takšnih majhnih in amatersko zastavljenih lutkarskih korakih se zrcalita izrazna in družbena moč lutke.

Ker pa se profesionalno lutkarstvo seveda mora razvijati in utirati nove poti, je smotrno pričakovati, da sta inovativnost in vzgajanje občinstva predvsem naloga poklicnih lutkovnih gledališč. V tem pogledu pa slovenska produkcija kljub vsej opevani raznolikosti še nima jasnega koncepta, so opozorili sodelujoči na zadnjem Bienalu lutkovnih ustvarjalcev septembra 2013 v Mariboru. Na njem je selektor Uroš Trefalt v izjavi za Delo ocenil, da v Sloveniji težko govorimo o celoviti lutkarski sceni, »ker ni izobraževalne institucije, ki bi ustvarjalcem dajala izhodišče in okvir.« Lutkar, režiser, glasbenik in ustanovitelj festivala Histeria v Gračiču Matija Solce in Elena Volpi, ki je za lutkovno miniaturo *Janček ježek* pred dvema letoma prejela nagrado za inovativen pristop k ustvarjanju lutk in lutkovnih pripovedi na festivalu Zlata paličica, sta imeni, ki sta svoje profesionalno lutkarsko znanje morali nabirati v tujini. Konkretno na akademiji za gledališko umetnost DAMU v Pragi, kjer obstaja katedra za alternativno in lutkovno gledališče. V Sloveniji tovrstne institucije nimamo in najbrž je še nekaj časa ne bo, vsekakor pa njeno vlogo zelo pogumno opravljajo manjša društva in posamezniki, ki svoje znanje prenašajo na mlajše rodove, čeprav šole ne morejo povsem nadomestiti in za svoje delo tudi to ne morejo izdati veljavne diplome. Solce, ki se je na bienalu predstavil s projektom *Proces ali žalostna zgodba Josefa K*, je slovensko lutkarsko sceno v Delu lani označil kot zelo zaprto. Sodelovanje med lutkovnimi gledališči in celotno gledališko produkcijo je po njegovi oceni »skromno«, ustvarjalci pa se (verjetno tudi zaradi nedostopnosti izobrazbe v tej stroki) »premalo zavedajo izraznih potencialov lutkovnih predstav«. Na to je opozoril tudi Trefalt, ki meni, da je bilo na bienalu kar nekaj predstav, ki bi jih lahko poslušal tudi z zaprtimi očmi, pa izkušnja ne bi bila bistveno okrnjena. Da v Sloveniji ne manjka talentov, pa je v intervjuju za Delo povedala Elena Volpi. »Po mojem mnenju so ravno zato, ker katedre za lutkarstvo ni, igralci z AGRFT, ki se usmerijo na to področje, zelo inovativni. Problem je bolj v splošni mentaliteti. Potrebujemo režiserje in dramaturge, ki bodo znali razmišljati o novih načinih in smereh lutkarstva. Novo generacijo s svežimi idejami, ki bo popeljala gledališče naprej.«

Pomemben dejavnik v tem procesu so tudi gnotna sredstva in opaziti je, da se v zadnjih letih slovenska gledališča bojijo za preživetje. Temu je podrejen tudi izbor predstav, ki morajo navreči dovolj zaslužka, da gledališča ne bi gnotno potonila. Ob takšni miselnosti in varčevalnem krču v kulturi si kajpak tudi obe lutkovni gledališči, ki večinoma delujeta na osnovi proračunskih sredstev, ne dovoljujeta prevelikih tveganj z radikalno novimi predstavami na velikih odrih. Tudi želja po inovativnosti v tako velikih sistemih pač ne sme ogroziti kvalitete in preglasiti zgodbe. Vsekakor so klasične predstave, kot sta *Žogica marogica* in *Moj dežnik je lahko balon*, doživele kulturni status ravno zaradi izvrstne zgodbe. »Ne smemo pozabiti, da tudi vse novo, vse glasno in kričeče, ki doseže komercialni uspeh, ni nujno tudi kvalitetno,« je še opozorila Elena Volpi. »Nekatere predstave so priljubljene,« tako Volpijeva, »ker otroke navdušijo s hrupno glasbo in intenzivnimi barvami. Zmoten je občutek, ki je v današnjem svetu še posebej poudarjen, da moramo

otroka nenehno motivirati, zabavati, animirati in polniti njegov imaginarni prostor. Otrok potrebuje samo iskren odnos, in ko ga vzpostaviš, to začuti in sprejme atmosfero in sporočilo.« Zato se ji zdita pomembni predvsem čustvena komponenta predstave in zgodba. »Zame je uspeh,« dodaja, »da otrok, ko odide iz gledališča, o tej zgodbi pripoveduje naprej ali jo doma po svoje podoživlja.«

Vse predstave lutkovne sezone 2013/2014 še niso doživele svojega epiloga. Ob stoletnem jubileju lutk na Slovenskem bi moral namreč svoja vrata na grajskem hribu v prestolnici odpreti prvi slovenski lutkovni muzej. Stalna razstava lutk, ki trenutno počivajo samo po zaprašenih skladiščih gledališč in ki bi tam lahko znova zaživele na svetlobi in med ljudmi, bi morda lahko ozavestila gledališčnike o tem, kako bogato dediščino nosimo v lutkarskih depojih. Namenski prostor bi omogočil tudi bolj premišljeno in živo postavitve lutk od tiste lani v Narodnem muzeju, ki je v javnosti pustila mlačen vtis. »O tako imenovani »likovni dramaturgiji«, o kateri sta besedovala avtorja razstave, ni ne duha ne sluha. Koncept razstave temelji le na seznamu lutk in njihovi razporeditvi ob zidu, zaradi česar je težko pričakovani praznični dogodek te žlahtne in stare umetnosti namesto razstave dobil obliko kramarskega sejma,« je bila v oceni za Delo ostra Vesna Teržan. Muzej torej težko pričakujemo vsi, ki imamo radi lutke in se zavedamo, kako pomemben del slovenske nacionalne dediščine so. Vendar je sprva za september 2014 napovedana otvoritev muzeja trenutno preložena na pomlad leta 2015 in upam, da bo muzej že odprl svoja vrata vsaj ob izidu te publikacije. K temu lahko dodam le še željo, da bi se z jasno in plastično razstavljenimi dosežki slovenskega lutkarstva v tovrstni obliki bolje izkristalizirala tudi vizija, po katerih poteh naj se slovenske lutke gibljejo v prihodnje.

I.

KRONOLOŠKI
PREGLED
UPRIZORITEV
PO POSAMEZNIH
GLEDALIŠČIH

A CHRONOLOGICAL SURVEY ACCORDING TO SINGLE THEATRE

SNG DRAMA 1 Ljubljana

SLOVENIAN NATIONAL THEATRE
DRAMA LJUBLJANA

Dušan Jovanović:
BORIS, MILENA, RADKO.

Režiser: Dušan Jovanović
Scenograf: Meta Hočevar
Kostumograf: Jelena Proković
Avtor glasbe: Drago Ivanuša
Lektor: Arko
Oblikovalec luči: Jaka Varmuž
Asistenca režije: Matjaž Ivanišin
Asistenca kostumografije: Katja Magister
Vloge:
Milena Zupančič (*Milena*)
Radko Polič (*Radko*)
Boris Cavazza (*Boris*)
Alojz Svete (*Mama*)
Nina Valič (*Alja*)

Datum premiere: 14.09.2013, DLJ, Veliki oder.
Št. ponovitev: 46.
Št. gledalcev: 15304.
Št. gostovanj: 10 (44. Teden slovenske drame,
Festivalna dvorana Bled, Gledališče Park
Murska Sobota 2-x, Kulturni dom Šmarje pri
Jelšah, Kulturni center Delavski dom Zagorje,
Slovensko ljudsko gledališče Celje, Drama
SNG Maribor, Poletno gledališče Studenec
pri Domžalah, 38. Dnevi satire Fadila Hadžića,
Zagreb).
Gledališki list št. 2013/14-I.

Opomba: Krstna uprizoritev. V gledališkem listu
besedilo drame.

2 Rudi Šeligo:

SVATBA.

Režiser: Jernej Lorenci
Dramaturg: Eva Kraševac
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Belinda Radulović
Koreograf: Gregor Luštek
Asistenca režije: Gregor Luštek
Avtor glasbe: Branko Rožman
Lektor: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Asistenca režije: Tin Grabnar
Vloge:
Nina Ivanišin (*Lenka*)
Janez Škof (*Jurij*)
Maja Sever (*Korbarjeva*)
Tina Vrbnjak (*Taja*)
Barbara Cerar (*Ciganka*)
Matjaž Tribušon (*Grobar*)
Aljaž Jovanović (*Shizofrenik*)
Gregor Baković (*Žagar*)
Vojko Zidar (*Upokojeni miličnik*)
Maja Končar (*Natakarica*)

Datum premiere: 28.09.2013, DLj, Veliki oder.
Št. ponovitev: 18.
Št. gledalcev: 4019.
Št. gostovanj: 1 (Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb).
Gledališki list št. 2013/14-2.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame.

3 Evripid:

ALKESTIDA (ἈΛΚΗΣΤΙΣ).

Prevajalec: Jera Ivanc
Režiser: Boris Liješević
Avtor glasbe: Aleksandar Kostić
Dramaturg: Darja Dominkuš
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Leo Kulaš
Kostumograf: Ljubica Čehovin Suna
Lektor: Tatjana Stanič

Oblikovalec luči: Branko Hojnik
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Asistenca režije: Nina Rajić Kranjac
Vloge:
Uroš Fürst (*Apolon, Admet, Zbor; klavir, vokal*)
Iva Babić (*Smrt, Alkestidina služabnica, Alkestida, Zbor; vokal, talkala*)
Marko Okorn (*Feres, Admetov služabnik, Zbor; bobni, vokal*)
Matija Rozman (*Herakles, Zbor; kitara, violončelo, klavir, vokal*)

Datum premiere: 11.10.2013, SNG Drama Ljubljana, Mala drama.

Št. ponovitev: 21.

Št. gledalcev: 1744.

Št. gostovanj: 3 (Kulturni in komunikacijski center Šentjanž v Rožu, Bitef teater Beograd -2x).

Gledališki list št. 2013/14-3.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame.

4

Fran Levstik:

MARTIN KRPAN.

Predstava za otroke.

Idejna zasnova: Maja Borin
Scenarist: Janez Burger
Režiser: Janez Burger
Vodja animacije: Nejc Saje
Scenograf: Nejc Saje
Ilustrator: Natan Jurančič
Avtor glasbe: Sašo Kalan
Oblikovalec zvoka: Sašo Kalan
Kostumograf: Alan Hranitelj
Maska: Arko
Lektor: Janez Bostič
Glas: Jernej Šugman
Glas: Vlado Novak
Glas: Davor Herga
Glas: Irena Varga
Glas: Bojan Marošević
Glas: Ksenija Mišič
Glas: Nejc Ropret
Glas: Viktor Meglič

Glas: Matevž Biber
Glas: Ivica Knez
Glas: Mirjana Šajinović
Animatorji:
Zarja Menart
Andreja Goetz
Timon Leder
Matej Lavrenčič
Jernej Žmitek
Vloge:
Vladimir Vlaškalič
Nejc Ropret
Janez Škof

Datum premiere: 07.11.2013, Stara dvorana
SNG Maribor;
09.11.2013, SNG Drama Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 57 (od tega v Drami SNG
Maribor 34, v SNG Drami Ljubljana 15).
Št. gledalcev: 10212 (7807 v Drami SNG
Maribor; 2405 v SNG Drami Ljubljana).
Št. gostovanj: 8 (Cankarjev dom Ljubljana -2x,
Murska Sobota -4x, Ptuj -2x).
Gledališki list Drame SNG Maribor brez
kolofona.

Opomba: Krstna uprizoritev scenarija Janeza
Burgerja. Koprodukcija Drame SNG Maribor in
SNG Drama Ljubljana.

5

Albert Camus: **KALIGULA (CALIGULA).**

Prevajalec: Jaroslav Skrušný
Režiser: Vito Taufer
Prirejevalec: Lara Simona Taufer
Dramaturg: Lara Simona Taufer
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Barbara Stupica
Avtor glasbe: Magnifico
Lektor: Tatjana Stanič
Avtor video vložka: Voranc Kumar
Koreograf: Klemen Janežič
Oblikovalec luči: Deni Šesnić
Asistenca režije: Daniel Day Škufca
Vloge:
Marko Mandić (*Kaligula*)

Polona Juh (*Kesonija*)
Bojan Emeršič (*Helikon*)
Klemen Janežič (*Scipio*)
Jernej Šugman (*Kereja*)
Jurij Zrnec (*Senekt*)
Valter Dragan (*Lucij*)
Saša Tabaković (*Metelij*)
Boris Mihalj (*Mereja*)
Rok Vihar (*Mucij*)
Gorazd Logar (*Lepidij*)
Zvone Hribar (*Kasij*)
Daniel Day Škufca (*Suženj, k.g.*)
Matija Rupel (*Suženj, k.g.*)
Nik Škrlec (*Suženj, vskok, k.g.*)
Robert Korošec (*Suženj, vskok, k.g.*)

Datum premiere: 16.11.2013, SNG Drama
Ljubljana, Veliki oder.
Št. ponovitev: 18.
Št. gledalcev: 4843.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/14-4.

Opomba: V gledališkem listu besedilo drame.

6

Kobo Abe: **PRIJATELJI (TOMODACHI).**

Prevajalec: Iztok Ilc
Režiser: Mateja Koležnik
Dramaturg: Mojca Kranjc
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Alan Hranitelj
Skladatelj: Mitja Vrhovnik Smrekar
Svetovalec za gib: Matija Ferlin
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Lektor: Arko
Korepetiranje: Mojca Lavrenčič
Vloge:
Gregor Baković (*Moški*)
Vanja Plut (*Zaročenka*)
Tadej Pišek (*Zaročenkin brat, k. g.*)
Katja Levstik (*Stara mati, alt.*)
Andrej Nahtigal (*Stari oče, alt.*)
Ivo Ban (*Oče*)

Silva Čušin (*Mati*)
Uroš Fürst (*Prvorojeni sin*)
Klemen Slakonja (*Drugorojeni sin*)
Saša Mihelčič (*Prvorojena hči*)
Maša Derganc (*Drugorojena hči*)
Iva Babić (*Tretjerojena hči*)
Vojko Zidar (*Prvi policist*)
Tadej Pišek (*Drugi policist, k. g.*)

Datum premiere: 13.12.2013, SNG Drama
Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 18.
Št. gledalcev: 1470.
Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2013/14-5. Prva slovenska
uprizoritev.

7 GENERALKA ZA GENERACIJO.

Idejna zasnova: Bojan Jablanovec
Idejna zasnova: Katarina Stegnar
Idejna zasnova: Marko Mandić
Idejna zasnova: Gregor Zorc
Vezno besedilo: Bojan Jablanovec
Režiser: Bojan Jablanovec
Scenograf: Bojan Jablanovec
Kostumograf: Mateja Benedetti
Avtor glasbe: Tomaž Grom
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Vloge:
Katarina Stegnar
Marko Mandić
Gregor Zorc
Veronika Drolec
Matija Rozman
Boris Mihalj

Datum premiere: 17.01.2014, SNG Drama
Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 366.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Vie Negative in SNG
Drama Ljubljana.

8

Ivan Cankar:

KRALJ NA BETAJNOVI.

Režiser: Eduard Miler
Dramaturg: Žanina Mirčevska
Prيرهvalec: Žanina Mirčevska
Avtor songov: Žanina Mirčevska
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Jelena Proković
Avtor glasbe: Boštjan Gombač
Korepetiranje: Jože Šalej
Koreograf: Ivan Peternej
Lektor: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Asistenca kostumografije: Katja Magister
Asistenca kostumografije: Tea Bašič
Asistenca dramaturgije: Tjaša Miselj
Asistenca lektorstva: Kristina Mihelj
Notni zapis: Marko Brdnik
Vloge:
Jernej Šugman (*Jožef Kantor*)
Zvezdana Mlakar (*Hana*)
Nina Ivanišin (*Francka*)
Tina Vrtnjak (*Nina*)
Marko Okorn (*Krnec*)
Vladimir Vlaškalić (*Maks*)
Aleš Valič (*Župnik, k. g.*)
Aljaž Jovanović (*Franc Bernot*)
Valter Dragan (*Sodnik*)
Barbara Žefran (*Sodnica*)
Kristijan Ostanek (*Adjunkt*)
Maja Končar (*Lužarica*)
Nejc Ropret (*Koprivec*)
Matija Stipanič (*Kantorjev oskrbnik*)

Datum premiere: 01.02.2014, SNG Drama
Ljubljana, Veliki oder ;
28.02.2014, Drama SNG Maribor.
Št. ponovitev: 34 (od tega 21 ponovitev v
SNG Drama Ljubljana in 13 v Drami SNG
Maribor).
Št. gledalcev: 11087 (od tega 6847 v SNG
Drami Ljubljana in 4240 v Drami SNG
Maribor).
Št. gostovanj: /

Gledališki list SNG Drama Ljubljana št. 2013/14-
7. Gledališki list Drame SNG Maribor št. 4.

Opomba: V gledališkem listu SNG Drame
Ljubljana besedilo drame. Koprodukcija SNG
Drama Ljubljana in Drame SNG Maribor.

9 Seneka: **MEDEJA (MEDEA).**

Prevajalec: Jera Ivanc
Režiser: Meta Hočevar
Scenograf: Meta Hočevar
Skladatelj: Drago Ivanuša
Dramaturg: Jera Ivanc
Kostumograf: Bjanka Adžić Ursulov
Avtor video vložka: Nejc Saje
Oblikovalec luči: Jaka Varmuž
Lektor: Arko
Asistenca režije: Eva Kokalj
Asistenca scenografije: Mateja Fajt
Vloge:
Nataša Barbara Gračner (*Medeja*)
Maja Sever (*Dojilja*)
Ivo Ban (*Kreont*)
Matjaž Tribušon (*Jazon*)
Zvone Hribar (*Sel*)
Ivanuša & Kugler (*Zbor*)
Rok Šinkovec (*Zbor*)
Enos Kugler (*Zbor*)

Datum premiere: 01.03.2014, SNG Drama
Ljubljana, Veliki oder.
Št. ponovitev: 13.
Št. gledalcev: 3194.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/14-8.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V
gledališkem listu besedilo drame.

10 Maja Haderlap: **ANGEL POZABE (ENGEL DES VERGESSENS).**

Prevajalec: Štefan Vevar
Avtor priredbe: Igor Pison

Režiser: Igor Pison
Dramaturg: Eva Kraševac
Scenograf: Petra Veber
Kostumograf: Belinda Radulović
Skladatelj: Laren Polič Zdravič
Lektor: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Petra Veber
Oblikovalec luči: Igor Pison
Vloge:
Barbara Cerar (*Ona*)
Saša Pavček (*Babica*)
Janez Škof (*Oče*)
Saša Pavček (*Mama*)

Datum premiere: 14.03.2014, SNG Drama
Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 16.
Št. gledalcev: 1527.
Št. gostovanj: /
Gledališki list 2013/14-9.

Opomba: Krstna uprizoritev priredbe. Govorci
lezenskega dialekta na zvočnih posnetkih: Bredica
Županc, Mici Kucher, Klara Handerlap, Vili Ošina.

11 William Shakespeare: **RIHARD III. + II. Dramski diptih z epilogom o smrti.**

Režiser: Tomaž Pandur
Avtor priredbe: Lada Kaštelan
Avtor priredbe: Livija Pandur
Dramaturg: Livija Pandur
Scenograf: Sven Jonke
Oblikovalec videa: Dorijan Kolundžija
Kostumograf: Alan Hranitelj
Avtor glasbe: Boris Benko
Avtor glasbe: Primož Hladnik
Lektor: Tatjana Stanič
Koreograf: Anže Škrube
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Asistenca kostumografije: Andrej
Vrhovnik
Asistenca režije: Tin Grabnar
Vloge:
Branko Šturbej (*Kralj Rihard III.*)

Klemen Slakonja (*Vojvoda Clarence*)
Robert Korošec (*Kralj Edvard IV., kot gost*)
Uroš Fürst (*Robert Brakenbury*)
Polona Juh (*Lady Ana*)
Silva Čušin (*Kraljica Elizabeta*)
Saša Tabaković (*Kralj Rihard II.*)
Jernej Šugman (*Henrik Bolingbroke*)
Jernej Šugman (*Henrik IV.*)
Alojz Svete (*Vojvoda Yorški*)
Klemen Janežič (*Aumerle*)
Radko Polič (*Kralj*)

Datum premiere: 05.04.2014, SNG Drama
Ljubljana, Veliki oder.
Št. ponovitev: 16.
Št. gledalcev: 4972.
Št. gostovanj: /
Gledališki list 2013/14-10.

Opomba: Prva uprizoritev priredbe. V
gledališkem listu besedilo priredbe. Po Rihardu
III. in Rihardu II. Williama Shakespeara v prevodu
Mateja Bora.

12 **Wolfram Lotz:** **NEKAJ SPOROČIL ZA** **VESOLJE** **(EINIGE NACHRICHTEN** **AN DAS ALL).**

Prevajalec: Urška Brodar
Režiser: Sebastijan Horvat
Dramaturg: Andraž Golc
Scenograf: Žiga Divjak
Scenograf: Sebastijan Horvat
Scenograf: Iztok Vadjal
Kostumograf: Belinda Radulović
Skladatelj: Borut Kržišnik
Lektor: Arko
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Asistenca režije: Žiga Divjak
Asistenca dramaturgije: Nina Šorak
Asistenca kostumografije: Mateja Fajt
Vloge:
Aljaž Jovanović (*Lum*)

Bojan Emeršič (*Purl Schweitzke*)
Gregor Baković (*Vodja poteka*)
Veronika Drolc (*Sestra Inge*)
Nina Ivanišin (*Hilda*)
Brane Grubar (*Samohranilec Klaus Alberts*)
Saša Mihelčič (*Debela ženska*)
Boris Mihalj (*Constantine Samuel*
Rafinesque)
Rok Vihar (*Igor Lukšič*)
Blaž Setnikar (*Bernd Heinrich Wilhelm von*
Kleist)
Kaja Bračič (*Otrok*)
Klara Bedenčič (*Otrok*)
Neža Smolinsky (*Otrok*)
Rosa Turk (*Otrok*)
Varja Zelič (*Otrok*)
Zala Vidmar (*Otrok*)

Datum premiere: 25.04.2014, SNG Drama
Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 12.
Št. gledalcev: 986.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/14-11.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V
gledališkem listu besedilo drame.

13 **MARIE CURIE – HYSTÉRIE.** **Mokumuzikal.**

Idejna zasnova: Tina Vrbnjak
Dramaturg: Eva Kraševac
Dramaturg: Nina Šorak
Scenograf: Vasja Lebarič
Avtor video vločka: Vasja Lebarič
Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
Svetovalec: Ana Pirnat
Lektor: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Oblikovalec videa: Sandi Skok
Producent: Mija Špiler
Glasbeno spremljanje: Uroš Jezdic
Vloge:
Tina Vrbnjak
Nina Ivanišin (v reklamih)

Datum premiere: 17.05.2014, SNG Dama
Ljubljana, Levi oder.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 314.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/14-13.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. V okviru
programskega sklopa Drama Laboratorij.
Koprodukcija KUD SNG in SNG Drama
Ljubljana. Avtorski projekt Iniciative za razvoj
mukumentarističnega gledališča.

14 MARINA ABRAMOVIĆ ALI KAKO SEM IZGUBIL POT DO ANTIGONE.

Idejna zasnova: Matjaž Berger
Vezno besedilo: Marina Abramović
Vezno besedilo: Alain Badiou
Vezno besedilo: Alenka Zupančič
Vezno besedilo: Mladen Dolar
Vezno besedilo: Slavoj Žižek
Vezno besedilo: Jacques Lacan
Vezno besedilo: Dominik Smole
Vezno besedilo: Georg Wilhelm Friedrich
Hegel
Vezno besedilo: Srečko Kosovel
Vezno besedilo: Sofokles
Režiser: Matjaž Berger
Glasba: Peter Penko
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Alan Hranitelj
Dramaturg: Matjaž Berger
Koreograf: Magdalena Reiter
Asistenca režije: Mitja Sočič
Asistenca režije: Andrej Berger
Asistenca koreografije: Mihael Žveglič
Prevajalec besedila: Kaja Tokuhisa
Asistent: Mitja Sočič
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Oblikovalec videa: Gašper Brezovar
Prevajalec besedila: Kristina Hmeljak
Sangawa
Maska: Mateja Bajda

Vloge:
Petra Govc
Sabina Kogovšek
Pavle Ravnohrib
Akira Hasegawa
Magdalena Reiter
Ana Pandur
Maruša Majer
Joseph Nzobandora
Tomislav Jovanović
Aja Koncilijs
Ajda Flisar (Konservatorij za glasbo in
balet Ljubljana)
Ana Marija Hauko (Konservatorij za
glasbo in balet Ljubljana)
Pia Antonič Babnik (Konservatorij za
glasbo in balet Ljubljana)
Assija Sultanova (Konservatorij za glasbo
in balet Ljubljana)
Hana Murovec (Konservatorij za glasbo in
balet Ljubljana)
Alvina Leticia Anžlovar (Konservatorij za
glasbo in balet Ljubljana)
Sara Čačič (Konservatorij za glasbo in
balet Ljubljana)
Lana Voljč (Konservatorij za glasbo in
balet Ljubljana)

Datum premiere: 10.04.2014, Anton
Podbevšek Teater;
01.06.2014, SNG Drama Ljubljana, Veliki oder.
Št. ponovitev: 12 (od tega 1 predstava v SNG
Drama Ljubljana in 11 v APT Novo Mesto).
Št. gledalcev: 1023 (od tega 85 v SNG Drama
Ljubljana in 938 v APT Novo Mesto).
Št. gostovanj: /
Gledališki list (zloženka) APT Novo mesto,
brez kolofona.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek
Teatra in SNG Drama Ljubljana. V sodelovanju
s Konservatorijem za glasbo in balet Ljubljana.
Učenje znakovnega jezika Mojca Korenjak.
Adaptacije besedila in učenje starogrškega jezika
Jera Ivanc. Predavanje o konceptualni umetnosti in
Marini Abramović Miran Mohar. Avtorja fotografij
Marine Abramović Marco Anelli, Greg Gorman.

Reprize

a. Yasmina Reza:

»ART«.

Datum premiere: 07. 03. 1998, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 213).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 731.

b. Conor McPherson:

JEZ.

Datum premiere: 23. 04. 2001, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 170).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 289.

c. Milena Marković:

BARČICA ZA PUNČKE.

Datum premiere: 24. 04. 2009, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 50).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 216.

č. Ernst Lubitsch:

KO SEM BIL MRTEV.

Datum prem. 11. 03. 2010, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 17 (skupaj 176).

Št. gostovanj: 10.

Št. gledalcev: 3469.

d. Sam Shepard:

LUNINE MENE.

Datum premiere: 05. 11. 2010, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 15 (skupaj 52).

Št. gostovanj: 8.

Št. gledalcev: 1861.

f. David Mamet:

NOVEMBER.

Datum premiere: 11. 02. 2011, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 42).

Št. gostovanj: 3.

Št. gledalcev: 724.

g. Vinko Möderndorfer:

NEŽKA SE MOŽI.

Datum premiere: 15. 04. 2011, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 11 (skupaj 145).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 1322.

Opomba: V vlogi Tončija je nastopal Valter Dragan.

j. György Spiró:

PRAH.

Datum premiere: 28. 10. 2011, DLj, Mala drama.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 46).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 431.

**k. Otfried Preußler, Andrej Rozman
Roza:
MALA ČAROVNICA.**

Datum premiere: 11. 11. 2011, DLj, Veliki
oder.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 47).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 374.

Opomba: V vlogah Tomaža, Gostilničarja,
Merjasca, Vozarja in Čarovnice je nastopal tudi
Klemen Janežič (vskok).

**l. Via Negativa, Via Nova 2011:
MANDIČSTROJ.**

Datum prem. (25. 06. 2011, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana), 01. 12. 2011, DLj, Mala
drama.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 52).
Št. gostovanj (v organizaciji SNG Drama
Ljubljana): /
Št. gledalcev: 443.

**m. Stanisław Ignacy Witkiewicz:
PONORELA
LOKOMOTIVA.**

Datum premiere: 15. 09. 2012, DLj, Mala
drama.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 38).
Št. gostovanj: 8.
Št. gledalcev: 2205.

Opomba: V vlogi Mire Kapuširške je nastopala
tudi Maša Derganc (vskok).

**n. Bertolt Brecht:
MATI.**

Datum premiere: 06. 10. 2012, DLj, Veliki
oder.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 25).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1192.

**o. Dorota Masłowska:
PRI NAS JE VSE V REDU.**

Datum premiere: 07. 11. 2012, DLj, Mala
drama.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 23).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 364.

**p. Drago Jančar:
VELIKI BRILJANTNI
VALČEK.**

Datum premiere: 17. 11. 2012, DLj, Veliki
oder.
Datum prem. v Drami SNG Maribor: 29. 09.
2012.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 58).
Št. gostovanj: 9.
Št. gledalcev: 4338.

**r. William Shakespeare:
HAMLET.**

Datum premiere: 12. 01. 2013, DLj, Veliki
oder.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 36).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 4512.

Opomba: V vlogi Drugega igralca je nastopal tudi
Valter Dragan (vskok).

**s. Aleksander Ivanovič Vvedenski:
BOŽIČ PRI IVANOVIH.**

Datum prem. 18. 01. 2013, DLj, Mala drama.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 21).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 812.

š. Anton Pavlovič Čehov:
TRI SESTRE.

Datum premiere: 23. 03. 2013, DLj, Veliki oder.

Št. ponovitev: 7 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 4.

Št. gledalcev: 1547.

u. Vladimir Vladimirovič Majakovski:
MISTERIJ BUFFO.

Datum premiere: 23. 05. 2013, DLj, Veliki oder.

Št. ponovitev: 11 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 3.

Št. gledalcev: 2321.

t. Peter Handke:
ŠE VEDNO VIHAR.

Datum premiere: 11. 05. 2013, DLj, Veliki oder (program Male drame).

Št. ponovitev: 6 (skupaj 19).

Št. gostovanj: 5.

Št. gledalcev: 786.

Spremljevalni program

Akustika: Nedelje v Drami:

13 (Veliki oder; razen prvih treh vsakokrat zloženka /brez številke, ni v letniku gled. lista/).

- a.** 10. 11. 2013
Festival slovenskega šansona 2013.
Št. gledalcev: 285.
- b.** 17. 11. 2013
Multimedijski koncert Marka Breclja:
Pridite v Cankarjev dom.
Št. gledalcev: 66.
- c.** 24. 11. 2013
Koncert Boštjana Gombača in Blaža
Puciharja: Ne(za)slušano / Never heard of.
Št. gledalcev: 171.

- č.** 1. 12. 2013
Kantavtorski koncert Zorana Predina:
Praslovan.
Št. gledalcev: 155.
- d.** 8. 12. 2013
Koncert tria Nine Strnad z gostoma
Dannyjem Grissettom in Jako Kopačem.
Št. gledalcev: 242.
- e.** 15. 12. 2013
Koncert skupine Elevators.
Št. gledalcev: 69.

- f.** 22. 12. 2013
Koncert skupine Čompe ob 90-letnici
Štefke Drolc.
Št. gledalcev: 419.
- g.** 29. 12. 2013
Koncert skupine Bossa de Novo: Quinta
essência.
Št. gledalcev: 435.
- h.** 12. 1. 2014
Koncert Nane Milčinski.
Št. gledalcev: 401.
- i.** 23. 2. 2014
Koncert Saše Tabakovića in skupine
Damar: Alo dive romano!
Št. gledalcev: 204.
- j.** 23. 3. 2014
Koncert skupine Brina ob 10. obletnici.
Št. gledalcev: 98.
- k.** 13. 4. 2014
Koncert Terrafolk & Simbolični orkester.
Št. gledalcev: 262.
- l.** 18. 5. 2014
Koncertni poklon Bojana Goriška in Janeza
Škofa Eriku Satieju.
Št. gledalcev: 208.

Družabno in družbeno:

7 (Veliki oder in foyer)

- a.** 22. 10. 2013
Pogovor z dr. Zoranom Milivojevićem:
Češnje v decembru – ljubezen in erotika v
zrelih letih. Št. gledalcev: 254.
- b.** 11. 12. 2013
Pogovor z gospodom Jeanyvesom
Guérinom o Albertu Camusu in Kaliguli.
Št. gledalcev: 219.
- c.** 21. 2. 2014
Pogovor s filozofom Mladenom Dolarjem.
Št. gledalcev: 112.
- č.** 18. 3. 2014
Pogovor ob 110. obletnici rojstva Srečka
Kosovela.
Št. gledalcev: 100.
- d.** 17. 4. 2014
Pesniški večer ob izidu zbirke Milana
Jesiha Lahkoda.
Št. gledalcev: 41.
- e.** 21. 5. 2014
Pogovor z ustvarjalci uprizoritve Svatba
in Katjo Zabukovec Kerin iz Društva za
nenasilno komunikacijo.
Št. gledalcev: 24.
- f.** 16. 6. 2014
Pogovor o romanu Lojzeta Kovačiča
Otroške stvari.
Št. gledalcev: 65.

Pogovori v Drama Kavarni:

3 (Foyer, v okviru Drama Festivala; gled. list št. 2013/14-12 /zloženka/).

a. 2. 6. 2014

Uprizarjanje neevropske dramatike:

Japonska.

Št. gledalcev: 30.

b. 3. 6. 2014

Režijski dialog: Horvat, Jovanović, Lorenci.

Št. gledalcev: 30.

c. 4. 6. 2014

Pogovor o Ivanu Cankarju in o
uprizoritvah Vse o Ivanu in Kralj na
Betajnovi: Na oder z njim!

Št. gledalcev: 15.

Gostovanja

a. Ivor Martinić po Hansu
Christianu Andersenu:

GRDI RAČEK.

Režiser Robert Waltl.

Datum: 31. 8. 2013, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 93.

Gostuje: Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb.

Opomba: V okviru festivala Mini poletje 2013.

b. Olja Savičević Ivančević po Ivani
Brlić-Mažuranić:

**ČUDOVITE
DOGODIVŠČINE
VAJENCA HLAPIČA.**

Režiser Robert Waltl.

Datum: 1. 9. 2013, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 79.

Gostuje: Gradsko kazalište lutaka Split.

Opomba: V okviru festivala Mini poletje 2013.

**c. Tedi Moskov, Borislav Stoilov,
Maya Novoselska:
EN MALI RADIO.**

Režiser Tedi Moskov.

Datum: 7. 9. 2013, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 116.

Gostuje: Satiričen teatar Aleko Konstantinov,
Sofija.

Opomba: V okviru 20. Mednarodnega festivala
uprizoritvenih umetnosti Ex Ponto.

**č. Po japonski ljudski pravljici
RIBIČ TARO.**

Režiser Noriyuki Sawa.

Datum: 4.–5. 10. 2013, Veliki oder.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 592.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

**d. Astrid Lindgren:
PIKA NOGAVIČKA.**

Režiserka Anđelka Nikolić.

Datum: 6.–7. 12. 2013, Veliki oder.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 627.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

**e. Miha Nemec, Nejc Valenti:
ROKOVNJAČI.**

Režiser Miha Nemec.

Datum: 17. 1. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 160.

Gostuje: SNG Nova Gorica.

**f. Srečko Kosovel:
POSTANI OBCESTNA
SVETILKA.**

Režiser Andrej Jus.

Datum: 26. 2. 2014, Mala drama.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 95.

Gostuje: SNG Nova Gorica.

**g. Eugène Ionesco:
MORILEC.**

Režiser Marko Čeh.

Datum: 15. 3. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 189.

Gostuje: SNG Nova Gorica.

**h. Fedor Šili:
ČAROVNIK.**

Režiser Boris Liješević.

Datum: 24. 3. 2014, Mala drama.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 95.

Gostuje: Narodno pozorišče Sombor, Srbija.

**i. PALČEK SMUK IN
ZVEZDE.**

**Večer Jurija Součka ob njegovih
85-letnici.**

Datum: 5. 4. 2014, Mala drama.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Jurij Souček.

j. VSA TA LJUBEZEN.

Večer ljubezenske poezije.

Datum: 13. 4. 2014, Mala drama.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Akademija za gledališče, radio, film in televizijo, Ljubljana.

**k. Ela Peroci, Desa Muck:
MUCA COPATARICA.**

Režiserka Katja Pegan.

Datum: 25.–26. 4. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 459.

Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

**l. Nikolaj Vasiljevič Gogolj:
REVIZOR.**

Režiser Diego de Brea.

Datum: 9. 5. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 137.

Gostuje: Drama SNG Maribor.

**m. Thornton Wilder:
NAŠE MESTO.**

Režiser Matjaž Zupančič.

Datum: 24. 5. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 93.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

**n. Jukio Mišima:
MODERNE NÔ DRAME.**

Režiserka Mateja Koležnik.

Datum: 2. 6. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 148.

Gostuje: Slovensko stalno gledališče, Trst.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2014.

**o. Ronald Harwood:
GARDEROBER.**

Režiser Veljko Mićunović.

Datum: 3. 6. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 119.

Gostuje: Drama SNG Maribor.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2014.

**p. Mare Bulc:
VSE O IVANU.**

Režiser Mare Bulc.

Datum: 4. 6. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 169.

Gostuje: Gledališče Koper.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2014.

**r. Yasmina Reza:
KAKO POVEŠ, KAR SI
ODIGRAL.**

Režiser Janez Pipan.

Datum: 5. 6. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 221.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2014.

S. Anton Pavlovič Čehov:

TRI SESTRE.

Režiser Slobodan Unkovski.

Datum: 6. 6. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: I.

Št. gledalcev: 206.

Gostuje: Gradsko dramsko kazalište Gavella,
Zagreb.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2014.

Š. William Shakespeare:

HAMLET.

Režiser Oliver Frljić.

Datum: 7. 6. 2014, Veliki oder.

Št. ponovitev: I.

Št. gledalcev: 110.

Gostuje: Zagrebačko kazalište mladih, Zagreb.

Opomba: V okviru Drama Festivala 2014.

SNG OPERA IN BALET LJUBLJANA

SLOVENE NATIONAL THEATRE
OPERA AND BALLETT LJUBLJANA

15 Giuseppe Verdi: **RIGOLETTO** **(RIGOLETTO).**

Opera v treh dejanjih.

Libretist: Francesco Maria Piave

Dirigent: Loris Voltolini

Režiser: Detlef Soelter

Scenograf: Detlef Soelter

Kostumografija: MOUSIKE' Drama
Workshop

Kostumografija: (za Gildo) Martiën
Withoot

Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak

Lektor: Nevenka Verstovšek

Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic

Koncertni mojster: Gregor Traven

Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić

Asistenca režije: Simona Pinter

Korepetiranje: Jelena Boljubaš

Korepetiranje: Višnja Kajgana

Korepetiranje: Nataša Kerševan

Korepetiranje: Marina Đonlić

Prevajalec: Sonja Berce

Vloge:

Branko Robinšak (*Vojvoda Mantovski*)

Aljaž Farasin (*Vojvoda Mantovski, alt.*)

Jure Kušar (*Vojvoda Mantovski, alt.*)

Mario Sofroniou (*Vojvoda Mantovski, alt.,
k. g.*)

Marko Kobal (*Rigoletto*)
 Siniša Hapač (*Rigoletto, alt., k. g.*)
 Jože Vidic (*Rigoletto, alt.*)
 Martina Zadro (*Gilda*)
 Irma Mihelič (*Gilda, alt., k. g.*)
 Martina Burger (*Gilda, alt., k. g.*)
 Linda Kazani (*Gilda, alt., k. g.*)
 Manuela Kriščak (*Gilda, alt., k. g.*)
 Saša Čano (*Sparafucile*)
 Peter Martinčič (*Sparafucile, alt.*)
 Nuška Drašček (*Magdalena, k. g.*)
 Vlatka Oršanič (*Magdalena, alt.*)
 Mirjam Kalin (*Magdalena, alt.*)
 Juan Vasle (*Grof Monterone*)
 Janko Volčanšek (*Grof Monterone, alt., k. g.*)
 Slavko Savinšek (*Marullo*)
 Andres Ivan Arnšek (*Marullo, alt.*)
 Božo Vovk (*Matteo Borsa*)
 Rusmir Redžić (*Matteo Borsa, alt., k. g.*)
 Zdenka Gorenc (*Grofica Ceprano*)
 Kristina Šuster (*Grofica Ceprano, alt.*)
 Zoran Potočan (*Grof Ceprano*)
 Darko Vidic (*Grof Ceprano, alt., k. g.*)
 Ana Dežman (*Giovanna*)
 Darja Novak (*Giovanna, alt.*)
 Kristina Šuster (*Paž*)
 Ida Plevnik (*Paž, alt.*)
 Robert Brezovar (*Sluga*)
 Aljaž Žgavc (*Sluga, alt.*)
 Meta Bohinc (*Štiri dvorne dame*)
 Višnja Fičor (*Štiri dvorne dame*)
 Darja Novak (*Štiri dvorne dame*)
 Bianca Telban (*Štiri dvorne dame*)
 Rok Krek (*Dva gospoda*)
 Edvard Strah (*Dva gospoda*)
 Višnja Fičor (*Gildina dvojnica*)

Datum premiere: 26.09.2013, SNG Opera in balet Ljubljana.

Št. ponovitev: 14.

Št. gledalcev: 5867.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2013/14 – I.

Opomba: Besedilo po drami Viktorja Hugoja
 Kralj se zabava. Izvedba v italijanskem jeziku s slovenskimi nadnapisi.

16 Peter Iljič Čajkovski: TRNULJČICA (SPJAŠČAJA KRASAVICA).

Balet v dveh dejanjih.

Libretist: Ivan Aleksandrovič Vsevoložski
 Libretist: Marius Petipa
 Dirigent: Marko Gašperšič
 Koreografska zasnova: Marius Petipa
 Koreograf: Irek Mukhamedov
 Scenograf: Andrej Stražišar
 Kostumograf: Marija Levitska
 Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
 Koncertni mojster: Igor Grasselli
 Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić
 Asistenca koreografije: Maša Mukhamedov
 Asistent: Viktor Isajčev
 Asistent: Mojca Kalar
 Asistent: Claudia Sovre
 Vloge:
 Stefan Capraroio (*Kralj*)
 Sonja Kerin Krek (*Kraljica*)
 Tjaša Kmetec (*Princesa Aurora*)
 Ana Klašnja (*Princesa Aurora, alt.*)
 Mariša Nač (*Princesa Aurora, alt.*)
 Nina Noč (*Princesa Aurora, alt.*)
 Kenta Jamamoto (*Princ Désiré*)
 Lucas Jerkander (*Princ Désiré, alt.*)
 Luka Žiher (*Princ Désiré, alt.*)
 Regina Križaj (*Lilac, dobra vila*)
 Olga Andreeva (*Lilac, dobra vila, alt.*)
 Gabriela Stojanova (*Lilac, dobra vila, alt.*)
 Lukas Zuschlag (*Carabosse, hudobna vila*)
 Sanja Nešković Peršin (*Carabosse, hudobna vila, alt.*)
 Tomaž Horvat (*Catalabutte*)
 HyeMin Kim (*Princesa Florine*)
 Nina Noč (*Princesa Florine, alt.*)
 Tasja Šarler (*Princesa Florine, alt.*)
 Yuki Seki (*Sinja Ptica*)
 Kenta Jamamoto (*Sinja Ptica, alt.*)

Urša Vidmar (*Bela mačka*)
 Mariša Nač (*Bela mačka, alt.*)
 Iulian Ermalai (*Obuti maček*)
 Lukas Zuschlag (*Obuti maček, alt.*)
 Tasja Šarler (*Rdeča kapica*)
 Lejla Pantić Šindrić (*Rdeča kapica, alt.*)
 Luka Žiher (*Sivi volk*)
 Yuki Seki (*Sivi volk, alt.*)
 Mariša Nač (*Candide, vila iskrenosti*)
 Urša Vidmar (*Candide, vila iskrenosti, alt.*)
 Tjaša Kmetec (*Candide, vila iskrenosti, alt.*)
 Gabriela Stojanova (*Coulant, vila cvetočega klasja*)
 HyeMin Kim (*Coulant, vila cvetočega klasja, alt.*)
 Olga Andreeva (*Coulant, vila cvetočega klasja, alt.*)
 Nina Noč (*Miettes, vila krušnih drobtinic*)
 Tjaša Kmetec (*Miettes, vila krušnih drobtinic, alt.*)
 Ana Klašnja (*Miettes, vila krušnih drobtinic, alt.*)
 Lejla Pantić Šindrić (*Canari, vila kanarčkov*)
 Eva Gašparič (*Canari, vila kanarčkov, alt.*)
 Barbara Potokar (*Violente, vila velikih strasti*)
 Tasja Šarler (*Violente, vila velikih strasti, alt.*)
 Regina Križaj (*Violente, vila velikih strasti, alt.*)
 Alexandru Ioan Barbu (*Štirje principi*)
 Yuki Seki (*Štirje principi*)
 Luka Žiher (*Štirje principi*)
 Lucas Jerkander (*Štirje principi*)
 Lukas Zuschlag (*Štirje principi, alt.*)
 Kenta Jamamoto (*Štirje principi, alt.*)
 Gabriel Cosmin Agavriloaei (*Spremljevalci vil*)
 Gaj Rudolf (*Spremljevalci vil*)
 Iulian Anatol Ermalai (*Spremljevalci vil*)
 Luka Žiher (*Spremljevalci vil*)
 Yuki Seki (*Spremljevalci vil*)
 Lucas Jerkander (*Spremljevalci vil, alt.*)
 Lukas Zuschlag (*Spremljevalci vil, alt.*)
 HyeMin Kim (*Štiri dvorne dame*)
 Georgeta Capraroio (*Štiri dvorne dame*)

Gabriela Stojanova (*Štiri dvorne dame*)
 Barbara Potokar (*Štiri dvorne dame*)
 Monika Dedović (*Dame iz kraljičinega spremstva*)
 Enisa Hodžić (*Dame iz kraljičinega spremstva*)
 Romana Kmetić (*Dame iz kraljičinega spremstva*)
 Irena Kloboves (*Dame iz kraljičinega spremstva*)
 Mateja Železnik (*Dame iz kraljičinega spremstva, k. g.*)
 Pia Lana Vilar (*Dame iz kraljičinega spremstva, k. g.*)
 Monika Dedović (*Dame iz kraljičinega spremstva - lov*)
 Romana Kmetić (*Dame iz kraljičinega spremstva - lov*)
 Enisa Hodžić (*Dame iz kraljičinega spremstva - lov*)
 Irena Kloboves (*Dame iz kraljičinega spremstva - lov*)
 Georgeta Capraroio (*Nimfe*)
 Eva Gašparič (*Nimfe*)
 Urša Vidmar (*Nimfe*)
 Lejla Pantić Šindrić (*Nimfe*)
 Mariša Nač (*Nimfe*)
 Barbara Marič (*Nimfe*)
 Barbara Potokar (*Nimfe*)
 Tasja Šarler (*Nimfe*)
 Polett Kasza (*Nimfe*)
 Olga Kori (*Nimfe*)
 Ajda Šegula (*Nimfe*)
 Nina Noč (*Nimfe, alt.*)
 Gabriela Stojanova (*Nimfe, alt.*)
 Barbara Marič (*Predice*)
 Polett Kasza (*Predice*)
 Olga Kori (*Predice*)
 Ajda Šegula (*Predice*)
 Eva Gašparič (*Cvetlični valček*)
 Barbara Marič (*Cvetlični valček*)
 Tasja Šarler (*Cvetlični valček*)
 Polett Kasza (*Cvetlični valček*)
 Olga Kori (*Cvetlični valček*)
 Ajda Šegula (*Cvetlični valček, alt.*)

Elena Obala (*Cvetlični valček, k. g., alt.*)
 Gabriel Cosmin Agavriloaei (*Cvetlični valček*)
 Gaj Rudolf (*Cvetlični valček*)
 Goran Tatar (*Cvetlični valček*)
 Gregor Guštin (*Cvetlični valček*)
 Ivan Greguš (*Cvetlični valček*)
 Leonid Kuznecov (*Cvetlični valček*)
 Monika Dedović (*Mazurka*)
 Enisa Hodžič (*Mazurka*)
 Romana Kmetič (*Mazurka*)
 Irena Kloboves (*Mazurka*)
 Olga Kori (*Mazurka*)
 Ajda Šegula (*Mazurka*)
 Gabriel Cosmin Agavriloaei (*Mazurka*)
 Gaj Rudolf (*Mazurka*)
 Goran Tatar (*Mazurka*)
 Gregor Guštin (*Mazurka*)
 Ivan Greguš (*Mazurka*)
 Leonid Kuznecov (*Mazurka*)

Datum premiere: 17.10.2013, SNG Opera in Balet Ljubljana.
 Št. ponovitev: 25.
 Št. gledalcev: 12294.
 Št. gostovanj: /
 Gledališki list št. 2013/14 – 2.

Opomba: Snemanje predstave 21. in 22.11.2013 za RTV Slovenija. Otroci iz Konzervatorija za glasbo in balet v Ljubljani.

17 Johann jun. Strauss: NETOPIR (DIE FLEDERMAUS).

Opereta v treh dejanjih.

Libretist: Carl Haffner
 Libretist: Richard Genée
 Prevajalec libreta: Oton Župančič
 Prevajalec besedila: Sonja Kuntner
 Dirigent: Igor Švara
 Režiser: Zvone Šedlbauer
 Scenograf: Marko Japelj

Kostumograf: Alenka Bartl
 Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
 Koreograf: Ivo Kosi
 Lektor: Nevenka Verstovšek
 Dramaturg: Tatjana Ažman
 Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic
 Koncertni mojster: Gregor Traven
 Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić
 Asistent režiserja: Simona Pinter
 Asistent kostumografa: Katarina Bračun
 Asistent kostumografa: Renata Gorjanc
 Asistenca koreografije: Stefan Capraroioiu
 Asistent dramaturga: Sara Praper
 Korepetiranje: Jelena Boljubaš
 Korepetiranje: Višnja Kajgana
 Korepetiranje: Nataša Kerševan
 Korepetiranje: Marina Đonlić
 Vloge:
 Jure Kušar (*Gabriel von Eisenstein*)
 Matjaž Stopinšek (*Gabriel von Eisenstein, k. g., alt.*)
 Milena Morača (*Rozalinda, k. g.*)
 Rebeka Radovan (*Rozalinda, alt.*)
 Martina Zadro (*Rozalinda, alt.*)
 Zoran Potočan (*Frank*)
 Robert Vrčon (*Frank, alt.*)
 Andrej Debevec (*Princ Orlovski*)
 Dejan Vrbančič (*Princ Orlovski, alt.*)
 Aljaž Farasin (*Alfred*)
 Matej Vovk (*Alfred, alt.*)
 Andres Ivan Arnšek (*Doktor Falke*)
 Slavko Savinšek (*Doktor Falke, alt.*)
 Andrej Debevec (*Doktor Blind*)
 Matej Vovk (*Doktor Blind, alt.*)
 Urška Arlič (*Adela*)
 Nina Dominko (*Adela, k. g., alt.*)
 Dunja Spruk (*Adela, alt.*)
 Petra Vrezec (*Adela, k. g., alt.*)
 Ana Dežman (*Ida*)
 Višnja Fičor (*Ida, alt.*)
 Ida Plevnik (*Ida, alt.*)
 Juraj Pajanović (*Ivan*)
 Gregor Zorko (*Ivan, alt.*)
 Janez Hočevnar (*Frosch, k. g.*)
 Rok Bavčar (*Stražarja*)

Robert Brezovar (*Stražarja*)
Rok Bavčar (*Natakarji*)
Robert Brezovar (*Natakarji*)
Damjan Kozole (*Natakarji*)
Rok Krek (*Natakarji*)

Datum premiere: 30.01.2014, SNG Opera in balet Ljubljana.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 5331.
Št. gostovanj: /
Gledališki list in zaporedna številka: 2013/14 – 3.

Opomba: Besedilo po vodvilu Henrija Meilhaca in Ludovica Halévija *Le Réveillon*. Izvedba v slovenskem jeziku.

18 Giuseppe Verdi: **PLES V MASKAH (UN BALLO IN MASCHERA).**

Opera v treh dejanjih.

Libretist: Antonio Somma
Prevajalec: Sonja Berce
Dirigent: Marko Gašperšič
Režiser: Vinko Möderndorfer
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Alan Hranitelj
Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
Koreograf: Rosana Hribar
Dramaturg: Blaž Lukan
Lektor: Nevenka Verstovšek
Vodja zbora: Željka Ulčnik Remic
Koncertni mojster: Igor Grasselli
Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić
Asistent režiserja: Irena Svoljšak
Asistent scenografa: Urša Vidic
Asistenca koreografije: Gregor Luštek
Asistenca koreografije: Stefan Caparoiu
Asistent dramaturga: Ana Obreza
Korepetiranje: Jelena Boljubaš
Korepetiranje: Višnja Kajgana
Korepetiranje: Nataša Kerševan
Korepetiranje: Marina Đonlić

Vloge:
Branko Robinšak (*Riccardo*)
Žiga Kasagić (*Riccardo, alt.*)
Jure Kušar (*Riccardo, alt.*)
Jože Vidic (*Renato*)
Marko Kobal (*Renato, alt.*)
Robert Vrčon (*Renato, alt.*)
Natalia Ushakova (*Amelia, k. g.*)
Galja Gorčeva (*Amelia, alt.*)
Vlatka Oršanić (*Amelia, alt.*)
Rebeka Radovan (*Amelia, alt.*)
Mirjam Kalin (*Ulrika*)
Zdenka Gorenc (*Ulrika, alt.*)
Norina Radovan (*Oscar*)
Dunja Spruk (*Oscar, alt.*)
Petra Vrezec (*Oscar, k. g., alt.*)
Andres Ivan Arnšek (*Silvano*)
Slavko Savinšek (*Silvano, alt.*)
Saša Čano (*Samuel*)
Juan Vasle (*Samuel, alt.*)
Peter Martinčič (*Tom*)
Tomaž Štular (*Tom, k. g., alt.*)
Anton Habjan (*Sodnik*)
Rok Bavčar (*Sodnik, alt.*)
Edvard Strah (*Amelijin sluga, alt.*)
Rusmir Redžić (*Amelijin sluga, k. g., alt.*)
Tilen Muzaferović (*Otrok, k. g.*)
Robert Brezovar (*Zarotniki*)
Rok Krek (*Zarotniki*)
Primož Krt (*Zarotniki, k. g.*)
Silvo Škvarč (*Zarotniki*)
Tomaž Zadnikar (*Zarotniki*)
Gregor Zorko (*Zarotniki*),

Datum premiere: 13.03.2014, SNG Opera in balet Ljubljana.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 2928.
Št. gostovanj: /
Gledališki list in zaporedna številka: 2013/14 – 4.

Opomba: Besedilo po drami Eugèna Scriba *Gustav III.* Izvedba v italijanskem jeziku s slovenskimi nadnapisi v prevodu Sonje Berce.

19 Ludwig Minkus: DON KIHOT (DON QUICHOTTE).

Balet v treh dejanjih.

Libretist: Marius Petipa
Dirigent: Simon Krečič
Koreografska zasnova: Marius Petipa
Koreografska zasnova: Aleksander Gorski
Koreograf: Irek Mukhamedov
Scenograf: Andrej Stražišar
Kostumograf: Leo Kulaš
Oblikovalec luči: Jasmin Šehić
Koncertni mojster: Igor Grasselli
Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić
Asistenca koreografije: Maša Mukhamedov
Asistent: Mojca Kalar
Asistent: Stefan Caprarioiu
Vloge:
Tomaž Horvat (*Don Kihot*)
Gregor Guštin (*Sančo Pansa*)
Ivan Greguš (*Sančo Pansa, alt.*)
Ana Klačnja (*Kitri*)
Tjaša Kmetec (*Kitri, alt.*)
HyeMin Kim (*Kitri*)
Kenta Jamamoto (*Basil*)
Lucas Jerkander (*Basil, alt.*)
Nina Noč (*Kitrini prijateljici*)
Mariša Nač (*Kitrini prijateljici*)
Ana Klačnja (*Kitrini prijateljici, alt.*)
Tasja Šarler (*Kitrini prijateljici, alt.*)
Barbara Potokar (*Kitrini prijateljici, alt.*)
Polett Kasza (*Kitrini prijateljici, alt.*)
Lucas Jerkander (*Espada*)
Kenta Jamamoto (*Espada, alt.*)
Yuki Seki (*Espada, alt.*)
HyeMin Kim (*Mercedes*)
Regina Križaj (*Mercedes, alt.*)
Tjaša Kmetec (*Mercedes, alt.*)
Ivan Greguš (*Gamache*)
Gregor Guštin (*Gamache, alt.*)

Redjep Ramadani (*Lorenzo, k. g.*)
Olga Andreeva (*Kraljica nimf*)
Nina Noč (*Kraljica nimf, alt.*)
Luka Žiher (*Toreadorji*)
Alexandru Ioan Barbu (*Toreadorji*)
Kabba Jallow (*Toreadorji, k. g.*)
Damani Campbell (*Toreadorji, k. g.*)
Umberto Aragno (*Toreadorji, k. g.*)
Yuki Seki (*Toreadorji, alt.*)
Iulian Ermalai (*Toreadorji, alt.*)
Georgeta Caprarioiu (*Segedilja, dekleta*)
Eva Gašparič (*Segedilja, dekleta*)
Olga Kori (*Segedilja, dekleta*)
Ajda Šegula (*Segedilja, dekleta*)
Polett Kasza (*Segedilja, dekleta*)
Tasja Šarler (*Segedilja, dekleta, alt.*)
Metka Beguš (*Segedilja, dekleta, k. g., alt.*)
Gabriela Mede (*Segedilja, dekleta*)
Gaj Rudolf (*Segedilja, fantje*)
Goran Tatar (*Segedilja, fantje*)
Gabriel Cosmin Agavriiloaei (*Segedilja, fantje*)
Leonid Kuznecov (*Segedilja, fantje*)
Filip Viljusić (*Segedilja, fantje, k. g.*)
Gal Trobentar Žagar (*Segedilja, fantje, k. g.*)
Sanja Nešković Peršin (*Cigani, dva para*)
Urša Vidmar (*Cigani, dva para, alt.*)
Olga Andreeva (*Cigani, dva para, alt.*)
Barbara Potokar (*Cigani, dva para*)
Luka Žiher (*Cigani, dva para*)
Yuki Seki (*Cigani, dva para, alt.*)
Damani Campbell (*Cigani, dva para, k. g., alt.*)
Monika Dedović (*Ciganke*)
Enisa Hodžič (*Ciganke*)
Romana Kmetič (*Ciganke*)
Irena Kloboves (*Ciganke*)
Sonja Kerin Krek (*Ciganke*)
Izabela Kravanja (*Ciganke, k. g.*)
Gaj Rudolf (*Cigan*)
Gabriel Cosmin Agavriiloaei (*Cigan*)
Alexandru Ioan Barbu (*Cigan*)
Kabba Jallow (*Cigan, k. g.*)
Damani Campbell (*Cigan, k. g., alt.*)

Umberto Aragno (*Cigan, alt.*)
 Eva Gašparič (*Nimfe*)
 Barbara Potokar (*Nimfe*)
 Urša Vidmar (*Nimfe*)
 Polett Kasza (*Nimfe*)
 Tasja Šarler (*Nimfe*)
 Georgeta Capraroiu (*Nimfe*)
 Mariša Nač (*Nimfe*)
 Metka Beguš (*Nimfe, k. g.*)
 Mateja Železnik (*Nimfe, k. g.*)
 Georgeta Capraroiu (*Fandango - dekleta*)
 Eva Gašparič (*Fandango - dekleta*)
 Olga Kori (*Fandango - dekleta*)
 Sonja Kerin Krek (*Fandango - dekleta*)
 Ajda Šegula (*Fandango - dekleta*)
 Urša Vidmar (*Fandango - dekleta*)
 Romana Kmetič (*Fandango - dekleta, alt.*)
 Barbara Potokar (*Fandango - dekleta, alt.*)
 Mateja Železnik (*Fandango - dekleta, k. g.*)
 Luka Žiher (*Fandango - fantje*)
 Gaj Rudolf (*Fandango - fantje*)
 Gabriel Cosmin Agavriiloaei (*Fandango - fantje*)
 Alexandru Ioan Barbu (*Fandango - fantje*)
 Goran Tatar (*Fandango - fantje*)
 Kabba Jallow (*Fandango - fantje, k. g.*)
 Damani Campbell (*Fandango - fantje, k. g.*)
 Yuki Seki (*Fandango - fantje, alt.*)
 Umberto Aragno (*Fandango - fantje, alt.*)
 Monika Dedović (*Ljudstvo*)
 Enisa Hodžič (*Ljudstvo*)
 Romana Kmetič (*Ljudstvo*)
 Irena Kloboves (*Ljudstvo*)
 Sonja Kerin Krek (*Ljudstvo*)
 Izabela Kravanja (*Ljudstvo, k. g.*)

Datum premiere: 09.04.2014, SNG Opera in balet Ljubljana.
 Št. ponovitev: 6.
 Št. gledalcev: 2420.
 Št. gostovanj: /
 Gledališki list št. 2013/14 – 5.

20 Gioacchino Rossini: **SEVILJSKI BRIVEC (IL BARIBIERE DI SIVIGLIA).**

Komična opera v dveh dejanjih.

Libretist: Cesare Sterbini
 Prevajalec: Niko Štritof
 Dirigent: Loris Voltolini
 Režiser: Krešimir Dolenčič
 Scenograf: Dinka Jeričević
 Kostumograf: Ana Savić Gecan
 Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak
 Koreograf: Mateja Pučko
 Dramaturg: Tatjana Ažman
 Lektor: Nevenka Verstovšek
 Vodja zбора: Željka Ulčnik Remic
 Koncertni mojster: Gregor Traven
 Asistent dirigenta: Aleksandar Spasić
 Asistent režiserja: Irena Svoljšak
 Asistenca koreografije: Stefan Capraroiu
 Korepetiranje: Jelena Boljubaš
 Korepetiranje: Višnja Kajgana
 Korepetiranje: Nataša Kerševan
 Korepetiranje: Marina Đonlić
 Vloge:
 Martin Sušnik (*Grof Almaviva, k. g.*)
 Dejan Vrbanič (*Grof Almaviva, alt.*)
 Saša Čano (*Bartolo*)
 Zoran Potočan (*Bartolo, alt.*)
 Janko Volčanšek (*Bartolo, k.g., alt.*)
 Elena Dobravec (*Rozina*)
 Gordana Hleb (*Rozina, k. g., alt.*)
 Norina Radovan (*Rozina, alt.*)
 Andres Ivan Arnšek (*Figaro*)
 Slavko Savinšek (*Figaro, alt.*)
 Jože Vidic (*Figaro, alt.*)
 Peter Martinčič (*Bazilio*)
 Juan Vasle (*Bazilio, alt.*)
 Rok Bavčar (*Fiorello*)
 Robert Brezovar (*Fiorello, alt.*)
 Rusmir Redžić (*Fiorello, k. g., alt.*)
 Ana Dežman (*Berta*)

Dunja Spruk (*Berta, alt.*)
Kristina Šuster (*Berta, alt.*)
Damjan Kozole (*Poveljnik straže*)
Aljaž Žgavc (*Poveljnik straže, alt.*)
Višnja Fičor (*Služkinja*)
Ida Plevnik (*Služkinja, alt.*)
Ante Golob (*Služabnik, k. g.*)
Andrej Pajtak (*Služabnik, k. g., alt.*)
Meta Bohinc (*Dekleta*)
Darja Novak (*Dekleta*)
Bianca Telban (*Dekleta*)
Višnja Fičor (*Dekleta, alt.*)
Ida Plevnik (*Dekleta, alt.*)
Bratislav Ristić (*Figarov pomočnik*)
Bratislav Ristić (*Policaj*)

Tomaž Marolt (*Slikar*)
Vladimir Hrstič (*Slikar, alt.*)
Juraj Pajanović (*Notar*)
Frano Miličević (*Notar, alt.*)
Tisa Gudžulić (*Nuna, k. g.*)

Datum premiere: 22.05.2014, SNG Opera in
Balet Ljubljana.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 3427.
Št. gostovanj: /
Gledališki list in zaporedna številka: 2013/14
– 6.

Opomba: Besedilo po komediji Seviljski brivec
Pierra Augustina Carona de Beaumarchaisa.
Izvedba v slovenskem jeziku.

Reprize

a. Foerster Anton: GORENJSKI SLAVČEK.

Opera v dveh dejanjih.

Datum prem.: 13.3.2013.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 25).
Št. gledalcev: 4134.

b. Verdi Giuseppe: LA TRAVIATA.

Opera v treh dejanjih (štirih slikah).

Datum prem.: 22.04.2003.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 62).
Št. gledalcev: 2908.

c. Verdi Giuseppe: NABUCCO.

Opera v štirih dejanjih.

Datum prem.: 2.2.2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 28).
Št. gledalcev: 1800.

č. Puccini Giacomo: LA BOHÈME.

Opera v štirih dejanjih.

Datum prem.: 16.3.2006.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 25).
Št. gledalcev: 2230.

d. Čajkovski Peter Iljič:

**HRESTAČ –
BOŽIČNA ZGODBA.**

Balet koreografa Yourija Vámosa.

Datum prem.: 28.11.2002.

Št. ponovitev: 15 (skupaj 87).

Št. gledalcev: 7803.

e. Lehar Franz:

**VESELA VDOVA
(DIE LUSTIGE WITWE).**

Opereta.

Datum prem.: 28. februarja 2002.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 29).

Št. gledalcev: 1752.

Obnovitev predstave iz sezone 2001/2002.

f. Wilhelm Busch, Näther Gisberth:

PICKO IN PACKO.

Balet za otroke.

Datum prem.: 5.3.2009.

Število ponovitev: 14 (skupaj 77).

Št. gostovanj: 4.

Št. gledalcev: 5844.

Opomba: 8.5. in 9.5. gostovanje v Novem mestu,
4 predstave.

g. Martinů Bohuslav:

KDO JE NAJMOČNEJŠI?

Balet za otroke.

Datum prem.: 30.10.2005.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 83).

Št. gledalcev: 877.

h. Délibes Léo:

**COPPÉLIA NA
MONTMARTRU.**

Balet koreografa Yourija Vámosa v treh
dejanjih.

Datum in kraj prem.: 19.4.2013.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 8).

Št. gledalcev: 904.

Koncerti

a. OTVORITVENI KONCERT SEZONE.

Datum: 10. 9. 2013 .

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 503.

Izvedba: Aljaž Farasin, Matej Vovk, Ivan Andres Arnšek, Zoran Potočan, Marko Kobal, Martina Zadro, Nuška Drašček Rojko, Andrej Debevec, Jure Kušar, Urška Arlič Gololičič, Milena Morača, Rebeka Radovan, Robert Vrčon, Branko Robinšak, Galja Gorčeva, Dunja Spruk, Saša Čano, Peter Martinčič, Jože Vidic, Juan Vasle, Norina Radova, Slavko Savinšek, Dejan Maksimilijan Vrbancič in Janko Volčanšek ter zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigenti: Loris Voltolini, Igor Švara in Marko Gašperšič.

b. OPERNI KONCERT WAGNER, VERDI.

Datum in kraj: 19. 10. 2013, Hrvatini, kulturni dom.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 200.

Izvedba: Urška Arlič Gololičič, Rebeka Radovan, Gordana Hleb, Edvard Strah, Žiga Kasagič, Marko Kobal, Robert Vrčon in Darko Vidic. Klavirska spremljava Nataša Kerševan.

c. Verdi Giuseppe: QUATTRO PEZZI SACRI.

Datum in kraj: 5.12.2013, Gallusova dvorani Cankarjevega doma.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 1200.

Opomba: Koncert v sodelovanju s Simfoničnim orkestrom RTV Slovenija. Na sporedu: *Ave Maria, Stabat mater, Laudi alla Vergine Maria in Te Deum*. Pri zvedbi koncerta so sodelovali člani opernega zbora SNG Opera in balet Ljubljana.

č. DRŽAVNA PROSLAVA OB DNEVU SAMOSTOJNOSTI IN ENOTNOSTI.

Datum in kraj: 20. 12. 2013, Gallusova dvorani Cankarjevega doma.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 800.

Opomba: V kulturnem programu, ki ga je umetniško oblikoval maestro Milivoj Šurbek, so pod taktirko dirigenta Igorja Švare nastopili solisti: sopranistki Urška Arlič Gololičič in Sabina Cvilak k.g., mezzosopranistka Nuška Drašček Rojko k.g., tenoristi Andrej Debevec, Aljaž Farasin in Branko Robinšak ter basist Peter Martinčič, operni zbor pod vodstvom Željke Učnik Remic in orkester Ljubljanske Opere. Koncertni spored, s katerim smo se sprehodili po slovenski glasbeni zakladnici, so zaokrožile koreografije, ki jih bo posebej za to priložnost ustvarila Tanja Pavlič z mladimi plesalci, dijaki Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana. TV prenosi.

d. KONCERT SAMOSPEVOV.

Datum: 8.2.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 198.

Opomba: Koncert ob državnem prazniku, dnevu kulture. Nastopil je Matjaž Robavs, ob klavirju Alenka Kosmač.

e. Osterc Slavko:
PASSACAGLIA IN KORAL.

Nielsen C.: KONCERT ZA KLARINET IN ORKESTER.

Strauss Richard: TAKO JE GOVORIL ZARATUSTRA.

Datum in kraj: 20.2.2014, Gallusova dvorana
Cankarjevega doma.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 1050.

Opomba: Pri izvedbi koncerta Simfoničnega orkestra RTV Slovenija je sodeloval orkester SNG Opera in balet Ljubljana. Dirigent En Shao.

**f. 15. GOSTIČEVI DNEVI –
SLAVNOSTNI KONCERT
OPERNIH ARIJ.**

Datum in kraj: 9.3.2014, Kulturni dom F.
Bernika Domžale.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 192.

Izvedba: Urška Arlič Gololičič, Slavko Savinšek
in Edvard Strah, klavirska spremljava Elena
Boljubaš.

g. PREPLETANJA.

Koncert opernih arij ob umetniškem
jubileju Igorja Švare.

Datum in kraj: 17.6.2014, Kongresni trg.

Št. ponovitev: 2.

Št.gostovanj: 1.

Št.gledalcev: 1580.

Izvedba: Urška Arlič Gololičič, Nina Dominko
k.g., Natalia Ushakova k.g., Elena Dobravec,
Nuška Drašček Rojko k.g., Branko Robinšak,
Martin Sušnik k.g., Klemen Torkar k.g., Robert
Brezovar, Marko Kobal, Darko Vidic k.g., Peter
Martinčič. Dirigent Igor Švara. Gostovanje v
Avditoriju Portorož: 21.6.2014.

**h. KONCERT S SOLISTI
AKADEMIJE ZA GLASBO
Z ORKESTROM SNG
OPERA IN BALET
LJUBLJANA.**

Datum in kraj: 20.6.2014, Slovenska
filharmonija.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 471.

Opomba: Solisti AG ob spremljavi orkestra SNG
Opera in balet Ljubljana. Dirigent Igor Švara.

i. DOTIK ZVEZD.

Datum in kraj: 20.6.2014, grad Socerb.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 350.

Opomba: Koncert solističnih opernih in baletnih
točk. Nastopili so: Urška Arlič Gololičič, Ivan
Andres Arnšek, Regina Križaj, Tjaša Kmetec in
Kenta Jamamoto. Klavirska spremljava Jelena
Boljubaš.

j. COCTAIL.

Datum in kraj: 21.6.2014, Hotel Kempinski,
Portorož.

Št. ponovitev: 1.

Št.gledalcev: 90.

Opomba: Koncert solističnih glasbenih in baletnih
točk. Nastopili so: Regina Križaj, Marija Gambos in
Fulvio Drossolini.

k. Orff Carl:
CARMINA BURANA.

Datum: 30.6.2014, Trg enotnosti v Trstu in
1.7.2014, Kongresni trg Ljubljana.

Št. ponovitev: 2.

Št.gledalcev: 4000.

Opomba: Koprodukcija SNG Opera in balet
Ljubljana s Festivalom Ljubljana (sodelovanje
z bora in dela orkestra). Dirigent Uroš Lajovic.

Druge prireditve

**a. PRAZNOVANJE
ROJSTNEGA DNE BORISA
PAHORJA.**

Datum: 26.8.2013.
Št. gledalcev: 503.

b. FESTIVAL EX PONTO.

Datum: 1.9.2013.
Št. gledalcev: 489.

Opomba: Predstavi ZLATI DEŽ v režijski dvorani
in MOČAN ROD v veliki dvorani Opere.

**c. PRIREDITEV
ZA JAPONSKO
VELEPOSLANIŠTVO.**

Datum: 15.9.2013.
Št. gledalcev: 503.

Opomba: Predstava SOUKE KANZAKI RYU.

č. PRIREDITEV ZA FIFPro.

Datum: 22.10.2013.
Št. gledalcev: 190.

**d. SLOVENSKA GAZELA
2013.**

Datum: 23.10.2013.
Št. gledalcev: 535.

Opomba: Prireditve časopisne hiše Dnevnik.

**e. GALA DOBRODELNI
KONCERT ZA HIŠO
HOSPICA.**

Datum: 26.1.2014.
Št. gledalcev: 458.

f. OUTSTANDING.

Datum: 5.2.2014.
Št. gledalcev: 503.

Opomba: Prireditve podjetja Europlakat.

**g. PRIREDITEV PLESNE
SOLE KAZINA.**

Datum: 14.6.2014.
Št. gledalcev: 1.887.

**h. KONCERT CALIFORNIA
YOUTH SIMPHONY.**

Datum: 29.6.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 340.

Opomba: Gostovanje orkestra v dvorani SNG
Opera in balet Ljubljana.

i. OSVAJANJE SREČE.

Sodelovanje opernega zbora s Slovenskim
mladinskim gledališčem.

Premiera: 11.10.2013.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 666.

Opombe: Mednarodna koprodukcija, pri kateri
sodelovali člani opernega zbora SNG Opera in
balet Ljubljana pod vodstvom zborovodkinje
Željke Uličnik Remic.

MESTNO GLEDALIŠČE Ljubljansko

LJUBLJANA CITY THEATRE

21 August Strindberg: **GOSPODIČNA JULIJA (FRÖKEN JULIE).**

Prevajalec: Janko Moder
Režijska zasnova: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec: Martin Vrtačnik
Vloge:
Judita Zidar (Gospodična Julija)
Boris Ostan (Jean)
Stannia Boninsegna (Kristin)

Datum premiere: 24.09.2013, Mestno
gledališče Ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 1
Št. gledalcev: 53
Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev.

22 Carl Sternheim: **IZ JUNAŠKEGA ŽIVLJENJA MEŠČANOV (AUS DEM BÜRGERLICHEN HELDENLEBEN).**

Komedija.
Prevajalec: Milan Štefe

Režiser: Aleksandar Popovski
Dramaturg: Eva Mahkovic
Scenograf: Numen
Scenograf: Ivana Radenović
Kostumograf: Jelena Proković
Avtor glasbe: Vlada Divljan
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Branko Šulc
Avtorica maske: Tina Lasič Andrejevič
Asistent kostumografa: Katja Magister

SPODNJICE

Vloge:
Jure Henigman (*Theobald Maske*)
Tina Potočnik (*Luise Maske*)
Karin Komljanec (*Gertrud Deuter*)
Jurij Drevenšek (*Frank Scarron*)
Primož Pirnat (*Benjamin Mandelstam*)
Domen Valič (*Tujec*)

SNOB

Vloge:
Jure Henigman (*Theobald Maske*)
Tina Potočnik (*Luise Maske*)
Matej Puc (*Christian Maske*)
Milan Štefe (*Graf Aloysius Palen*)
Viktorija Bencik Emeršič (*Grofica Marianne Palen*)
Karin Komljanec (*Sybil Hull*)

1913

Vloge:
Matej Puc (*Baron Christian Maske von Buchow*)
Jure Henigman (*Philipp Ernst Maske*)
Viktorija Bencik Emeršič (*Ottillie Maske*)
Tina Potočnik (*Grofica Sofie von Beeskow*)
Jurij Drevenšek (*Graf Otto von Beeskow*)
Primož Pirnat (*Wilhelm Krey*)
Domen Valič (*Friedrich Stadler*)

Datum premiere: 25.09.2013, Mestno gledališče ljubljansko, veliki oder.
Št. ponovitev: 24.
Št. gledalcev: 5930.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/2014-1.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Objava besedila v gledališkem listu. Uprizoritev treh iz cikla šestih satiričnih iger s skupnim naslovom PRIZORI IZ JUNAŠKEGA ŽIVLJENJA MEŠČANOV: SPODNJICE (DIE HOSE), SNOB (DER SNOB) in 1913 (1913).

23 **George Axelrod:** **SEDEM LET SKOMIN** **(THE SEVEN YEAR ITCH).**

Komedija.

Prevajalec: Valerija Cokan
Režiser: Primož Ekart
Dramaturg: Ira Ratej
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Alan Hranitelj
Glasbeni opremljevalec: Jure Longyka
Koreograf: Katja Hrastar
Avtor video vložka: Vesna Krebs
Lektor: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Vloge:
Sebastian Cavazza (*Richard Sherman*)
Mojca Funkl (*Helen Sherman*)
Ajda Smrekar (*Dekle*)
Gregor Čušin (*Dr. Brubaker*)
Gregor Gruden (*Tom MacKenzie*)

Datum premiere: 03.10.2013, Mestno gledališče ljubljansko, Mala scena.
Št. ponovitev: 54.
Št. gledalcev: 8299.
Št. gostovanj: 11 (Celje, Črnomelj, Lendava, Mežica, Postojna, Rogaška Slatina, Šmarje pri Jelšah, Trbovlje, Velenje, Žalec -2x).
Gledališki list št. 2013/2014-2.

Opomba: 7 ponovitev je bilo na velikem odru. V vlogi Helen Sherman je 27-x vskočila Anja Drnovšek. Sodelovanje na festivalu Dnevi komedije v Celju.

24 Miroslav Krleža: **ADAM IN EVA** **(ADAM I EVA).**

Ljubezenska drama.

Prevajalec: Andrej Inkret
Režiser: Miloš Lolić
Scenograf: Miloš Lolić
Dramaturg: Eva Mahkovic
Kostumograf: Sara Smrajc Žnidarčič
Lektor: Barbara Rogelj
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
Vloge:
Gašper Tič (*Adam*)
Jana Zupančič (*Eva*)
Uroš Smolej (*Adam*)
Mirjam Korbar Žlajpah (*Eva*)
Jožef Ropoša (*Adami*)
Gaber K. Trseglav (*Adami*)
Boris Kerč (*Adami*)
Nika Rozman (*Evi*)
Tanja Dimitrievska (*Evi*)

Datum premiere: 10.10.2013, Mestno gledališče ljubljansko, veliki oder.
Št. ponovitev: 22.
Št. gledalcev: 5621.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/2014-3.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Objava besedila v gledališkem listu.

25 Viktorija Rangelova: **GOLA (RAZGOLENI).**

Psihološka drama.

Prevajalec: Tamara Doneva
Režiser: Alen Jelen
Dramaturg: Špela Kravogel
Scenograf: Tina Mohorovič
Scenograf: Adriana Furlan
Kostumograf: Andrej Vrhovnik

Glasbeni opremljevalec: Darja Hlavka
Godina
Lektor: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Aljoša Vizlar
Vloge:
Jernej Gašperin (*Lev*)
Nataša Barbara Gračner (*Patricija*)

Datum premiere: 12.10.2013, Mestno gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 16.
Št. gledalcev: 1193.
Št. gostovanj: 2 (Lima - Peru -2x).
Gledališki list št. 2013/2014-4.

Opomba: V koprodukciji z ŠKUC gledališčem. Krstna uprizoritev. Sodelovanje na mednarodnem gledališkem festivalu FISABES v Peruju.

26 Ivan Cankar: **KRALJ NA BETAJNOVI.**

Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Gašper Tič (*Jožef Kantor*)
Bernadra Oman (*Hana*)
Nina Rakovec (*Francka*)
Nika Rozman (*Nina*)
Milan Štefe (*Krnc*)
Domen Valič (*Maks*)
Jure Henigman (*Župnik*)
Gregor Gruden (*Franc Bernot*)
Gaber K. Trseglav (*Sodnik*)
Stannia Boninsegna (*Lužarica*)
Jernej Gašperin (*Kantorjev oskrbnik*)

Datum premiere: 17.10.2013, Mestno gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 605.
Št. gostovanj: 1 (Novo mesto).

Opomba: Bralna uprizoritev. 1 ponovitev je bila na velikem odru.

27 William Shakespeare: **HAMLET (THE TRAGEDY OF HAMLET, PRINCE OF DENMARK).**

Prevajalec: Oton Župančič
Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Boris Ostan (*Klavdij*)
Matej Puc (*Hamlet*)
Janko Štefe (*Polonij*)
Jure Henigman (*Horatio*)
Domen Valič (*Laert*)
Mojca Funkl (*Gertruda*)
Nika Rozman (*Ofelija*)
Jožef Ropoša (*Duh*)
Jožef Ropoša (*Fortinbras*)
Gašper Tič (*Rozenkranc*)
Gašper Tič (*Prvi grobar*)
Gregor Gruden (*Gildenstern*)
Gregor Gruden (*Drugi grobar*)
Boris Kerč (*Marcel*)
Boris Kerč (*Voltimand*)
Boris Kerč (*3.igralec - Lucijan v igri*)
Boris Kerč (*Duhovnik*)
Gaber K. Trseglav (*Bernardo*)
Gaber K. Trseglav (*1.igralec - Kralj v igri*)
Gaber K. Trseglav (*Štotnik*)
Gaber K. Trseglav (*Mornar*)
Jernej Gašperin (*Rejinaldo*)
Jernej Gašperin (*2.igralec - Kraljica v igri*)
Jernej Gašperin (*Sel*)
Jernej Gašperin (*Osrik*)

Datum premiere: 26.11.2013, Mestno
gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 334.
Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev. I ponovitev je bila
na velikem odru.

28 William Shakespeare: **OTHELLO (OTHELLO, THE MOOR OF VENICE).**

Tragedija.

Prevajalec: Milan Jesih
Režiser: Jernej Lorenci
Dramaturg: Petra Pogorevc
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Belinda Radulović
Skladatelj: Branko Rožman
Koreograf: Gregor Luštek
Asistent režiserja: Gregor Luštek
Lektor: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Branko Šulc
Oblikovalec svetlobe: Branko Hojnik
Oblikovalec svetlobe: Jernej Lorenci
Asistent režiserja: Žiga Divjak
Asistent dramaturga: Katja Černe
Vloge:
Sebastian Cavazza (*Othello*)
Primož Pirnat (*Jago*)
Viktorija Bencik Emeršič (*Desdemona*)
Judita Zidar (*Emilija*)
Šparovec Lotos Vincenc (*Cassio*)
Jaka Lah (*Roderigo*)
Janez Starina (*Montano*)
Tina Potočnik (*Bianca*)
Borut Jenko (*Borči*)
Neva Mauser Lenarčič (*Nenči*)

Datum premiere: 28.11.2013, Mestno
gledališče ljubljansko, veliki oder.
Št. ponovitev: 29.
Št. gledalcev: 8235.
Št. gostovanj: 5 (Maribor-2x, Reka, Sarajevo,
Zagreb).
Gledališki list št. 2013/2014-5.

Opomba: Sodelovanje na mednarodnem
gledališkem festivalu Sarajevska zima. V vlogi
Desdemone je 1-x vskočila Ajda Smrekar. Glasba
na posnetku Orkester Mandolina Ljubljana
(dirigent Andrej Zupan).

29 Drago Jančar: **VELIKI BRILJANTNI VALČEK.**

Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Uroš Smolej (*Simon Veber - Drohojowski*)
Mojca Funkl (*Klara*)
Jana Zupančič (*Ljubica*)
Primož Pirnat (*Volodja*)
Gašper Tič (*Doktor*)
Boris Ostan (*Emerik*)
Jožef Ropoša (*Savel Pavel*)
Janez Starina (*Starejši izvedenec za metafore*)
Boris Kerč (*Mlajši izvedenec za metafore*)
Jurij Drevenšek (*Kapetan, Doberman*)
Jaka Lah (*Bolničar*)

Datum premiere: 09.12.2013, Mestno
gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 314.
Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev. I ponovitev je bila
na velikem odru.

30 Jaša Koceli: **CAFE DADA.**

Koncept: Jaša Koceli
Režiser: Jaša Koceli
Dramaturg: Eva Mahkovic
Scenograf: Darjan Mihajlovič Cerar
Kostumograf: Branka Pavlič
Avtor glasbe: Miha Petric
Lektor: Martin Vrtačnik
Umetniška sodelavka pri senografiji: Lenka
Đorojević
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos

Vloge:
Matej Puc (*Hugo Ball*)
Nina Rakovec (*Emmy Hennings*)
Domen Valič (*Tristan Tzara*)
Jernej Gašperin (*Richard Huelsenbeck*)
Jure Henigman (*Jean Arp*)
Jure Kopušar (*Marcel Janco, k. g.*)
Jure Kopušar (*André Breton, k. g.*)

Datum premiere: 12.12.2013, Mestno
gledališče ljubljansko, Mala scena.
Št. ponovitev: 24.
Št. gledalcev: 2020.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/2014-6.

Opomba: Po motivih del prvih dadaistov. Krstna
uprizoritev.

31 ČASOVNI STROJ

2. Učna predstava.

Avtor koncepta: Barbara Hieng Samobor
Režiser: Barbara Hieng Samobor
Scenograf: Jaka Vatovec
Kostumograf: Tina Kolenik
Svetovalec za commedio dell'arte: Jette
Ostan Vejrup
Lektor: Martin Vrtačnik
Glasbeni opremljevalec: Jure Kopušar
Vloge:
Matej Puc
Jure Kopušar (*k.g.*)
Nina Rakovec

Datum premiere: 23.12.2013, Mestno
gledališče ljubljansko, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 86.
Št. gostovanj: /

Opomba: Krstna uprizoritev. V uprizoritvi
so uporabljeni kratki odlomki iz Sofoklejeve
Antigone (v prevodu Kajetana Gantarja),
Shakespearovega Hamleta in Molièrovega
Tartuffa (oboje v prevodu Otona Župančiča).

32 Friedrich Dürrenmatt: FIZIKI (DIE PHYSIKER).

Satirična drama.

Prevajalec: Maila Golob
Posodobitev prevoda: Mojca Kranjc
Režiser: Boris Kobal
Dramaturg: Alenka Klabus Vesel
Scenograf: Urša Vidic
Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Lektor: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
Asistent dramaturga: Evelin Bizjak
Vloge:
Bernarda Oman (*Mathilde von Zahnd*)
Miranda Trnjanin (*Marta Boll, AGRFT*)
Nika Rozman (*Monika Stettler*)
Boris Kerč (*Uwe Sievers*)
Nik Škrlec (*Mc Arthur, AGRFT*)
Lovro Finžgar (*Murillo, AGRFT*)
Uroš Smolej (*Herbert Georg Beutler alias Newton*)
Gašper Tič (*Ernst Heinrich Ernesti alias Einstein*)
Boris Ostan (*Johann Wilhelm Möbius*)
Jožef Ropoša (*Misijonar Rose*)
Stannia Boninsegna (*Gospa misijonarjeva*)
Nejc Cijan Garlatti (*Adolf-Friedrich, AGRFT*)
Nik Škrlec (*Wilfried-Kaspar, AGRFT*)
Lovro Finžgar (*Jörg-Lukas, AGRFT*)
Jurij Drevenšek (*Richard Voss*)
Nejc Cijan Garlatti (*Blocher, AGRFT*)

Datum premiere: 10.01.2014, Mestno gledališče ljubljansko, veliki oder.
Št. ponovitev: 40.
Št. gledalcev: 12504.
Št. gostovanj: 6 (Celje, Kranj-2x, Murska Sobota, Novo mesto, Portorož).
Gledališki list št. 2013/2014-7.

33 Friedrich Dürrenmatt: FIZIKI (DIE PHYSIKER).

Satirična drama.

Prevajalec: Maila Golob
Adaptacija prevoda: Mojca Kranjc
Režiser: Ira Ratej
Dramaturg: Alenka Klabus Vesel
Lektor: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Bernadra Oman (*Gospodična doktorica Mathilde von Zahnd*)
Jana Zupančič (*Marta Boll*)
Nika Rozman (*Monika Stettler*)
Boris Kerč (*Uwe Sievers*)
Uroš Smolej (*Herbert Georg Beutler alias Newton*)
Gašper Tič (*Ernst Heinrich Ernesti alias Einstein*)
Boris Ostan (*Johann Wilhelm Moebius*)
Jožef Ropoša (*Misijonar Rose*)
Stannia Boninsegna (*Gospa misijonarjeva Lina Rose*)
Jurij Drevenšek (*Richard Voss*)
Jaka Lah (*Blocher*)

Datum premiere: 14.01.2014, Mestno gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 47.
Št. gostovanj: 1

Opomba: Bralna uprizoritev.

34 Ivan Cankar: POHUJŠANJE V DOLINI ŠENTFLORJANSKI.

Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos

Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
 Vloge:
 Sebastian Cavazza (*Krištof Kobar, Peter*)
 Viktorija Bencik Emeršič (*Jacinta*)
 Jožef Ropoša (*Župan*)
 Stannia Boninsegna (*Županja*)
 Boris Kerč (*Dacar*)
 Boris Kerč (*Debeli človek*)
 Judita Zidar (*Dacarka*)
 Nika Rozman (*Ekspeditrica*)
 Jure Henigman (*Učitelj Šviligoj*)
 Jaka Lah (*Štacunar*)
 Tina Potočnik (*Štacunarka*)
 Jurij Drevenšek (*Cerkovnik*)
 Domen Valič (*Popotnik*)
 Gašper Tič (*Zlodej*)

Datum premiere: 05.02.2014, Mestno
 gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
 Št. ponovitev: 1.
 Št. gledalcev: 25.
 Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev.

35 Andrej Rozman - Coco Mosquito: LIZISTRATA.

Muzikal.

Režiser: Mateja Koležnik
 Koreograf: Matija Ferlin
 Kostumograf: Alan Hranitelj
 Scenograf: Marko Japelj
 Avtor glasbenih aranžmajev: Coco
 Mosquito
 Oblikovalec svetlobe: Andrej Koležnik
 Oblikovalec zvoka: Taj Pečnikar
 Glasbeni vodja: Jože Šalej
 Korepetitor: Jože Šalej
 Dramaturg: Ira Ratej
 Lektor: Barbara Rogelj
 Asistent koreografa: Nina Fajdiga
 Asistent avtorja glasbe: Laren Polič
 Zdravič

Asistent scenografa: Tadeja Golob
 Glasbeno spremljanje: Jože Šalej
 Glasbeno spremljanje: Jan Sever
 Glasbeno spremljanje: Andraž Mazi
 Glasbeno spremljanje: Teo Collori.
 Glasbeno spremljanje: Zoran Čalič
 Glasbeno spremljanje: Slaven Kalebič
 Glasbeno spremljanje: Robert Jukič
 Glasbeno spremljanje: Jošt Drašler
 Glasbeno spremljanje: Gašper Peršl
 Glasbeno spremljanje: Blaž Celarec
 Glasbeno spremljanje: Tomaž Gajšt
 Glasbeno spremljanje: Luka Ipavec.
 Glasbeno spremljanje: Blaž Trček
 Glasbeno spremljanje: Tadej Božič
 Glasbeno spremljanje: Vid Žgajner
 Glasbeno spremljanje: Matija Mlakar
 Vloge:

Jette Ostan Vejrup (*Lizistrata*)
 Ajda Smrekar (*Kalonika*)
 Mirjam Korbar Žlajpah (*Mirina*)
 Tanja Dimitrievska (*Limeta*)
 Anja Drnovšek (*Brucelija*)
 Karin Komljanec (*Mirtija*)
 Ana Dolinar Horvat (*Melina*)
 Patrizia Jurinčič (*Amfiteona, AGRFT*)
 Karin Komljanec (*Madam*)
 Ana Dolinar Horvat (*Siriza*)
 Gregor Čušin (*General*)
 Gaber K. Trseglav (*Dukados*)
 Gregor Gruden (*Kleonim*)
 Lotos Vincenc Šparovec (*Bufon*)
 Tomislav Tomšič (*Ksenofon, k. g.*)
 Milan Štefe (*Hagiofranov*)
 Jernej Gašperin (*Masker*)
 Jure Kopušar (*Prvi oficir, k. g.*)
 Jure Kopušar (*Kasakis, k. g.*)
 Gregor Gruden (*Siridis*)
 Milan Štefe (*Teodados*)

Datum premiere: 27.02.2014, Mestno
 gledališče ljubljansko, veliki oder.
 Št. ponovitev: 27.
 Št. gledalcev: 7935.
 Št. gostovanj: /
 Gledališki list št. 2013/2014-8.

Opomba: Po motivih Aristofanove Lizistrate.
Krstna uprizoritev. V vlogah Mirtije in Madam je
17 x vskočila Nina Rakovec.

36 Henrik Ibsen: NORA ALI HIŠA ZA LUTKE (ET DUKKEHJEM).

Prevajalec: Janko Moder
Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Gaber K. Trseglav (*Advokat Helmer*)
Ana Dolinar Horvat (*Nora*)
Milan Štefe (*Doktor Rank*)
Ajda Smrekar (*Lindejeva*)
Boris Kerč (*Notar Krogstad*)
Bernadra Oman (*Anne Marie*)
Bernadra Oman (*Helene*)

Datum premiere: 10.03.2014, Mestno
gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 24.
Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev.

Koreograf: Domen Valič
Lektor: Maja Cerar
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Glasbeno spremljanje: Jan Sever
Glasbeno spremljanje: Marko Petrušič
Glasbeno spremljanje: Davor Herceg
Vloge:
Gašper Tič (*Virginio Bellenzini*)
Gašper Tič (*Pasquella*)
Gašper Tič (*Crivello*)
Gašper Tič (*Agiato*)
Viktorija Bencik Emeršič (*Lelia*)
Jurij Drevenšek (*Fabrizio*)
Uroš Smolej (*Clemenzia*)
Uroš Smolej (*Scatizza*)
Uroš Smolej (*Gherardo Foiani*)
Uroš Smolej (*Frulla*)
Nika Rozman (*Isabella Foiani*)
Nika Rozman (*Helena*)
Domen Valič (*Flaminio Carandini*)
Domen Valič (*Pietro*)

Datum premiere: 09.04.2014, Mestno
gledališče ljubljansko, Mala scena.
Št. ponovitev: 17.
Št. gledalcev: 1603.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/2014-9.

Opomba: Po motivih komedije Gl'ingannati
anonimnega renesančnega avtorja. Krstna
uprizoritev.

37 Jera Ivanc: PREVARE.

Komedija.

Režiser: Jaka Ivanc
Scenograf: Jaka Ivanc
Scenograf: Milan Percan
Avtor glasbe: Davor Herceg
Korepetitor: Davor Herceg
Kostumograf: Leo Kulaš
Dramaturški sodelavec: Gašper Tič
Avtor zaključnih verzov: Gašper Tič

38 Andrew Bovell: SAMBA LANTANA (SPEAKING IN TONGUES).

Ljubezenska drama.

Prevajalec: Alenka Klabus Vesel
Režiser: Barbara Hieng Samobor
Dramaturg: Eva Mahkovic
Scenograf: Darjan Mihajlovič Cerar
Kostumograf: Leo Kulaš

Avtor glasbe: Drago Ivanuša
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Branko Šulc
Drugo: Franci Vaupotič
Asistent dramaturga: Sandi Jesenik
Vloge:
Sebastian Cavazza (*Leon*)
Sebastian Cavazza (*Nick*)
Nina Rakovec (*Sonja*)
Nina Rakovec (*Sarah*)
Tina Potočnik (*Jane*)
Tina Potočnik (*Valerie*)
Jure Henigman (*Pete*)
Jure Henigman (*Neil*)

Datum premiere: 12.04.2014, Mestno gledališče ljubljansko, veliki oder.
Št. ponovitev: 24.
Št. gledalcev: 927.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 2013/2014–10.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Objava besedila v gledališkem listu.

39 Oscar Wilde: **SALOMA (SALOMÉ).**

Prevajalec: Đurđa Flere
Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Boris Ostan (*Herod Antip*)
Lotos Vincenc Šparovec (*Johanaan*)
Jernej Gašperin (*Mladi Sirijec*)
Jožef Ropoša (*Prvi vojak*)
Boris Kerč (*Drugi vojak*)
Gaber K. Trseglav (*Herodiadin paž*)
Karin Komljanec (*Saloma*)
Judita Zidar (*Herodiada*)

Datum premiere: 15.04.2014, Mestno gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 23.
Št. gostovanj: /
Bralna uprizoritev.

40 Eugène Ionesco: **PLEŠASTA PEVKA (LA CANTATRICE CHAUVE).**

Prevajalec: Srečko Fišer
Režiser: Ira Ratej
Lektor: Martin Vrtačnik
Oblikovalec svetlobe: Boštjan Kos
Bralec didaskalij: Martin Vrtačnik
Vloge:
Boris Kerč (*G. Smith*)
Bernadra Oman (*Ga. Smith*)
Boris Ostan (*G. Martin*)
Mirjam Korbar Žlajpah (*Ga. Martin*)
Stannia Boninsegna (*Mary*)
Gaber K. Trseglav (*Poveljnik gasilcev*)

Datum premiere: 08.05.2014, Mestno gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 39.
Št. gostovanj: /

Opomba: Bralna uprizoritev.

41 MGL&AGRFT ROCKS!

Režiser: Barbara Hieng Samobor
Korepetitor: Jože Šalej
Glasbeni vodja: Miha Petric
Svetovalec za oblačila: Andrej Vrhovnik
Vloge:
Viktorija Bencik Emeršič
Anja Drnovšek
Gregor Gruden
Jure Kopušar (*k. g.*)
Primož Pirnat
Jernej Gašperin
Tina Potočnik
Matej Puc
Uroš Smolej

Domen Valič
Klara Kastelec (k. g., AGRFT)
Sara Gorše (k. g., AGRFT)
Lena Hribar (k. g., AGRFT)
Filip Samobor (k. g., AGRFT)
Matic Lukšič (k. g., AGRFT)
Žan Perko (k. g., AGRFT)
Robert Korošec (k. g., AGRFT)

Datum premiere: 14.05.2014, Kino Šiška,
Ljubljana.
Št. ponovitev: 1
Št. gledalcev: 927.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koncert z igralci MGL in študenti
AGRFT.

Reprize

a. Miro Gavran:
VSE O ŽENSKAH.

Datum premiere: 15. 1. 2005, Mala scena.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 225).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 2370.

Opomba: 1 ponovitev je bila na velikem odru.

b. Jasen Boko:
GLEDALIŠKA URA.

Datum premiere: 29. 9. 2005, Mala scena.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 148).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 3067.

Opomba: 6 ponovitev je bilo na velikem odru. V
vlogi Nade je 12-x nastopila Ana Dolinar Horvat
in 4-x Karin Komljanec.

**c. Peter Stone, Jule Styne, Bob
Merrill:**

**SUGAR – NEKATERI
SO ZA VROČE.**

Datum premiere: 4. 12. 2008, veliki oder.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 136).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 3719.

Opomba: V vlogi Sugar Kane je 1-x vskočila Ana
Dolinar Horvat. V vlogi Dolores je 12-x vskočila
Anja Drnovšek. V vlogi Olge je 4-x vskočila Ajda
Smrekar. V vlogah Nortona Pesta in Taksista je
12-x vskočil Tomislav Tomšič.

č. Molière:
SKOPUH.

Datum premiere: 15. 4. 2010, veliki oder.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 93).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1563.

Opomba: V vlogi La Merlucha je 3 x vskočil
Tomislav Tomšič.

d. Gregor Fon:
PES, PIZDA IN PEDER.

Datum premiere: 21. 4. 2010, Mala scena.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 101).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1648.

e. William Shakespeare:
ROMEO IN JULIJA.

Datum premiere: 21. 9. 2010, veliko oder.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 47).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 584.

**f. Aleksander Nikolajevič
Ostrovski:**
NEVIHTA.

Datum premiere: 24. 11. 2011, veliki oder.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 43).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 2001.

Opomba: V vlogi Varvare je 6-x vskočila Barbara Ribnikar.

g. Heiner Müller:
KOMEDIJA Z ŽENSKAMI.

Datum premiere: 30. 12. 2012, veliki oder.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 35).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 2578.

Opomba: V vlogi Hilde Prill je 3-x vskočila Mojca Funkl. V vlogi Jenny Nägle je 8-x vskočila Ajda Smrekar. V vlogah Kaschiebeja in Franza Häcksla je 3-x vskočil Milan Štefe.

h. Sofoklej:
ANTIGONA.

Datum premiere: 29. 2. 2013, Mala scena – Studio.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 6).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 20.

Opomba: Bralna uprizoritev. Vlogi Vodje zbora je vskočil Jožef Ropoša.

i. William Shakespeare:
**UKROČENA
TRMOGLAVKA.**

Datum premiere: 14. 2. 2013, Mala scena.
Št. ponovitev: 27 (skupaj 55).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 3670.

Opomba: 1 ponovitev je bila na velikem oderu. V vlogi Bianke je 2-x vskočil Jernej Gašperin. V vlogah Lucentia in Krojača je 3-x vskočil Domen Valič.

j. Anja Hilling:
ČRNA ŽIVAL ŽALOST.

Datum premiere: 17. 2. 2013, veliki oder.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 435.

Opomba: Sodelovanje na Borštnikovem srečanju v Mariboru.

k. Anton Tomaž Linhart:
ŽUPANOVA MICKA.

Datum premiere: 13. 3. 2013, Mala scena – Studio.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 6).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 20.

Opomba: Bralna uprizoritev. V vlogi Micke je vskočila Ana Dolinar Horvat.

l. Pierre de Marivaux:
TRIUMF LJUBEZNI.

Datum premiere: 17. 3. 2013, veliki oder.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 21).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1101.

n. JAZ(Z) MGL.

Datum premiere: 8. 5. 2013, Kino Šiška.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 3).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 688.

m. Duško Premović:
INDIGO.

Datum premiere: 5. 4. 2013, MGL, veliki oder;
29. 3. 2013 v Gledališču Koper.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 10).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 542.

Opomba: Koprodukcija Gledališča Koper in MGL.

Gostovanja

a. Aldo Nicolaj:
**PAROLE, PAROLE ALI
NI BILA PETA, BILA JE
DEVETA.**

Datum: 22. 10. in 23. 10. 2013, veliki oder.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 498.
Gostuje: Gledališče Koper.

c. Vesna Hauschild:
JAZIJA.

Datum: 20. 12., 21. 12. in 23. 12. 2013, Mala
scena.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 92.
Gostuje: Avtorski projekt.
Opomba: Potopisni performans.

b. Nebojša Pop-Tasić:
MARLENE DIETRICH.

Datum: 13. 12. 2013, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 233.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj, ŠKUC
gledališče in Zavod Imaginarni.

č. Jordi Galceran:
BURUNDANGA.

Datum: 21. 12. 2013, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 292.
Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst.

d. Eugène Ionesco:
STOLI.

Datum: 17. 1. 2014, Mala scena.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 58.
Gostuje: AGRFT.
Opomba: Produkcija študentov.

e. Anton Pavlovič Čehov – Bobo Jelčič:
UTVA.

Datum: 27. 1. 2014, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 213.
Gostuje: Zagrebško gledališče mladih, Hrvaška.

f. Jean Racine:
ANDROMAHA.

Datum: 31. 1. in 1. 2. 2014, Mala scena.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 150.
Gostuje: AGRFT.
Opomba: Produkcija študentov.

g. Henrik Ibsen:
JOHN GABRIEL BORKMAN.

Datum: 29. 1. 2014, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 213.
Gostuje: Slovensko narodno gledališče Drama Maribor.

h. Ken Ludwig:
SLEPARJA V KRILU.

Datum: 4. 5. in 5. 5. 2014, veliki oder.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 525.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

i. Miloš Orson Štëdroň:
GLEDALIŠČE GOČÁR.

Datum: 17. 5. 2014, Mala scena.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 72.
Gostuje: Gledališče na ograji, Praga, Češka.

j. ŽIVEL JE HARMS!
ČUDEŽI OBSTAJAJO.

Datum: 24. 5. 2014, veliki oder.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 293.
Gostuje: Satirično gledališče Kerempuh, Zagreb, Hrvaška.

k. PENELOPA.

Datum: 16. 6. 2014, Mala scena.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Gostuje: AGRFT.
Opomba: Magistrska produkcija Ajde Smrekar.

SLOVENSKO MLADINSKO GLEDALIŠČE

THEATRE MLADINSKO

42 **Guillaume Apollinaire: ENAJST TISOČ BATIN (LES ONZE MILLE VERGES).**

Prevajalec: Branko Madžarevič

Režiser: Ivan Peternej

Dramaturg: Jana Pavlič

Lektor: Jana Pavlič

Kostumograf: Barbara Stupica

Avtor glasbe: Erik Satie

Oblikovalec luči: Matjaž Brišar

Vloge:

Tina Vrtnjak

Gorka Berden

Blaž Šef

Miha Bezeljak

Datum premiere: 06.09.2013, SGM, spodnja
dvorana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 681.

Št. gostovanj: 1 (Gledališče Glej, Ljubljana – v
okviru festivala Prelet).

Gledališki list je razglednica, neoštevilčena.

Opomba: Koprodukcija Gledališča ŠKUC in SMG.
Praizvedba.

43 OSVAJANJE SREČE (THE CONQUEST OF HAPPINESS).

Avtor besedil: Bertrand Russell

Koncept: Haris Pašović

Režiser: Haris Pašović

Soavtorica: Emma Jordan

Umetniški sodelavec: Damian Gorman

Scenograf: Ciaran Bagnall

Oblikovalec luči: Ciaran Bagnall

Glasbeno vodstvo: Neil Martin

Koreograf: Thomas Steyaert

Oblikovalec zvoka: Enrico Fidone

Avtor video vložka: Matt Curry

Kostumograf: Vanja Ciraj

Kostumograf: Irma Saje

Oblikovalec: Enes Huseinčehajić

Glasbeno spremljanje: Neil Martin

Glasbeno spremljanje: Rod McVey

Vloge:

Damjana Černe

Matt Faris

Saša Handžić

Dermott Hickson

Željko Hrs

Cornelius Macarthy

Mona Muratović

Patrick J. O'Reilly

Shane O'Reilly

Christopher Simpson

Thomas Steyaert

Datum premiere: 20.09.2013, Derry/
Londonderry, Severna Irska), 11.10.2013,
Ljubljana, tovarniška hala Gorenja, Magistrova
I.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1703.

Št. gostovanj: 6 (Derry/Londonderry, Severna
Irska; Mostar (MES) in Sarajevo, Bosna in
Hercegovina; Belfast, Severna Irska).

Opomba: Mednarodna koprodukcija: Slovensko
mladinsko gledališče (Ljubljana), Prime Cut
Productions (Belfast), East West Centar

(Sarajevo). Po navdihu in delih filozofa in pacifista
Bertranda Russlla. Na predstavah Ljubljani sta
nastopila Operni zbor SNG Opera in balet
Ljubljana pod vodstvom Željke Ulčnik Remic
in Mladinski pevski zbor RTV Slovenija pod
vodstvom Tomaža Pirnata. Nagrada tehničnemu
direktorju Gianluciu Tomaselliju na festivalu MESS
v Sarajevu.

44 Jean Genet: SLUŽKINJI (LES BONNES).

Prevajalec: Radojka Vrančič

Režiser: Vinko Möderndorfer

Dramaturg: Blaž Lukan

Scenograf: Branko Hojnik

Kostumograf: Alan Hranitelj

Lektor: Mateja Dermelj

Avtor glasbe: Filip Šijanec

Oblikovalec luči: Matjaž Brišar

Oblikovalec zvoka: Marijan Sajovic

Maska: Barbara Pavlin

Vloge:

Janja Majzelj (*Claire*)

Daša Doberšek (*Solange*)

Olga Kacjan (*Gospa*)

Datum premiere: 20.09.2013, SMG, dvorana
Stara pošta.

Št. ponovitev: 22.

Št. gledalcev: 1288.

Št. gostovanj: 1 (SLG Celje).

Gledališki list 2013/2014, št. 1.

Opomba: Župančičeva nagrada Janji Majzelj med
drugim tudi za to vlogo.

45 Andrej E. Skubic: PAVLA NAD PREPADOM.

Navdihneno z življenjem alpinistke Pavle
Jesih.

Režiser: Matjaž Pograjc

Dramaturg: Tomaž Toporišič

Scenograf: Tomaž Štruel
 Scenograf: Sandi Mikluž
 Kostumograf: Neli Štrukelj
 Glasba: Tibor Mihelič Syed
 Glasba: Marko Brdnik
 Koreograf: Branko Potočan
 Trening: Gregor Šeliga
 Trening: Marko Brdnik
 Ilustrator: Nina Bric
 Video: Luka Dekleva
 Video: Dušan Ojdanič
 Lektor: Mateja Dermelj
 Oblikovalec luči: Tomaž Štruel
 Oblikovalec luči: David Cvelbar
 Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič
 Maska: Barbara Pavlin
 Vloge:
 Gregor Balog
 Maruša Oblak (*Stara Pavla, Odvetnica
 Prenner*)
 Katarina Stegnar (*Pavla*)
 Barbara Ribnikar (*Mlada Pavla, k. g.*)
 Primož Bezjak (*Čop*)
 Uroš Kaurin (*Brenk, Breiner*)
 Boris Kos (*Kham, Maček*)
 Blaž Šef (*Tožilec/Sodnik, Giovannini*)

Datum premiere: 05.12.2013, Slovensko
 mladinsko gledališče, zgornja dvorana.
 Št. ponovitev: 17.
 Št. gledalcev: 3872.
 Št. gostovanj: 1 (Kranj – Teden slovenske
 drame).
 Gledališki list 2013/2014 št. 3.

Opomba: Praizvedba. Drama je nastala po
 resničnih dogodkih, liki pa so izmišljeni.

46 SOKRAT, SLAVOJ IN SOFISTI.

Koncept: Jure Novak
 Režiser: Novak Novak
 Dramaturg: Tomaž Toporišič
 Scenograf: Petra Veber
 Kostumograf: Slavica Janošević

Kostumograf: Petra Veber
 Koreograf: Rosana Hribar
 Lektor: Mateja Dermelj
 Oblikovalec luči: Matjaž Brišar
 Oblikovalec zvoka: Marijan Sajovic
 Asistenca dramaturgije: Aljaž Krivec
 Asistenca lektorstva: Alja Cerar Mihajlovič
 Glasbeno spremljanje: Niko Novak
 Glasbeno spremljanje: Uroš Buh
 Glasbeno spremljanje: Bruno Subiotto
 Vloge:
 Damjana Černe
 Ivan Godnič
 Arna Hadžialjević (*k. g.*)
 Željko Hrs
 Uroš Maček
 Matej Recer
 Romana Šalehar
 Stane Tomazin

Datum premiere: 15.03.2014, Slovensko
 mladinsko gledališče, spodnja dvorana.
 Št. ponovitev: 13.
 Št. gledalcev: 753.
 Št. gostovanj: /
 Gledališki list št. 2013/2014, št. 4.

Opomba: Praizvedba. Besedilo predstave je
 kolektivno delo. Sestavljajo ga avtorski prispevki
 igralcev, glasbenikov, drugih sodelavcev in
 režiserja, odlomki iz Aristofanovih Oblačic v
 prevodu Svetlane Slapšak, predelave aktualnih
 vsebin iz medijev in z družabnih omrežij ...
 Besedila songov so napisali Incurabili in Jure
 Novak.

47 Dario Varga: ZAKULISJE PRAKOV.

Gledališki avtoportret.

Režiser: Natalija Manojlovič
 Celostna podoba: Natalija Manojlovič
 Video: Vinci Vogue Anžlovar
 Skladatelj: Gordan Tudor
 Lektor: Mateja Dermelj
 Oblikovalec luči: David Cvelbar

Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič
Vodja predstave: Janez Pavlovčič
Umetniška beseda: Primož Bezjak
Umetniška beseda: Neda R. Bric
Umetniška beseda: Daša Doberšek
Umetniška beseda: Ivan Godnič
Umetniška beseda: Željko Hrs
Umetniška beseda: Uroš Kaurin
Umetniška beseda: Uroš Maček
Umetniška beseda: Maruša Oblak
Umetniška beseda: Draga Potočnjak
Umetniška beseda: Matej Recer
Umetniška beseda: Romana Šalehar
Umetniška beseda: Marinka Štern
Umetniška beseda: Matija Vastl
Umetniška beseda: Dare Kragelj
Umetniška beseda: Slavica Janošević
Umetniška beseda: Barbara Pavlin
Umetniška beseda: Sandi Mikluž
Umetniška beseda: Boštjan Kljakič Kim
Vloge:
Dario Varga

Datum premiere: 27.03.2014, Slovensko mladinsko gledališče, dvorana Stara pošta, 29.03.2014, Slovensko mladinsko gledališče, dvorana Stara pošta.
Št. ponovitev: 14.
Št. gledalcev: 502.
Št. gostovanj: /
Gledališki list kot neoštevilčena razglednica.
Opomba: Praizvedba.

48 VETER NOROSTI.

Koncept: Mark Tompkins
Režiser: Mark Tompkins
Koreograf: Mark Tompkins
Scenograf: Jean-Louis Badet
Kostumograf: Jean-Louis Badet
Dramaturg: Tomaž Toporišič
Asistenca dramaturgije: Urška Sajko
Asistenca kostumografije: Andreja Kovač
Oblikovalec luči: David Cvelbar
Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič

Maska: Nathalie Horvat
Performer: Primož Bezjak
Performer: Aleš Hadalin
Performer: Uroš Kaurin
Performer: Boris Kos
Performer: Maruša Oblak
Performer: Blaž Šef

Datum premiere: 17.05.2014, Slovensko mladinsko gledališče, zgornja dvorana.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 848.
Št. gostovanj: /
Gledališki list 2013/2014, št. 5.

Opomba: Praizvedba. V sodelovanju s Francoskim inštitutom in Francoskim inštitutom v Sloveniji.
Predstava je nastala v sodelovanju s performerji.

49 PEKEL JE PRAZEN.

Otvoritev Festivala Prelet.

Idejna zasnova: Marko Mlačnik
Režiser: Marko Mlačnik
Dramatizator: Anja Radaljac
Dramaturg: Anja Radaljac
Prevajalec: Anja Radaljac
Prevajalec: Tine Kolenik
Prevajalec: Ervin Fritz
Prevajalec: Ivo Štandeker
Kostumograf: Ljubica S. Čehovin
Scenograf: Ljubica S. Čehovin
Vizualna podoba: Ljubica S. Čehovin
Lektor: Mateja Dermelj
Glasba: Tine Kolenik
Oblikovalec luči: David Cvelbar
Oblikovalec zvoka: Silvo Zupančič
Maska: Nathalie Horvat
Vloge:
Damjana Černe
Željko Hrs
Uroš Maček
Robert Prebil
Jadranka Tomažič (k. g.)

Datum premiere: 22.05.2014, Slovensko mladinsko gledališče, zgornja dvorana.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 263.

Št. gostovanj: /

Gledališki list, posebna številka.

Opomba: Enkratni dogodek ob otvoritvi festivala Prelet, nastal v sodelovanju z Mestno občino Ljubljana, gostiteljico Generalne skupščine ICORN. Po besedilih Jahangirja Alama Akasha, Mansurja Rajiha, Girme Fantayeja, Naeimeh Sanaye, Brine Svit, Bertolta brechta, Milana Dekleve, Petra Handkeja in Henrija Lopesa.

50 **Draga Potočnjak: SRCE NA DLANI.**

Idejna zasnova: Mare Bulc

Režiser: Mare Bulc

Avtor glasbe: Polona Janežič

Avtor glasbe: Irena Preda

Glasbeno spremljanje: Polona Janežič

Glasbeno spremljanje: Irena Preda

Scenograf: Damir Leventić

Kostumograf: Elena Fajt

Lektor: Mateja Dermelj

Koreograf: Ivan Peternej

Oblikovalec luči: Matjaž Brišar

Oblikovalec zvoka: Marijan Sajovic

Asistenca kostumografije: Mateja Fajt

Vloge:

Alida Bevk (k. g.)

Neda R. Bric

Daša Doberšek

Ivan Godnič

Janja Majzelj

Sandi Pavlin (k. g.)

Ivan Peternej

Draga Potočnjak

Matej Recer

Stane Tomazin

Matija Vastl

Datum premiere: 17.06.2014, Slovensko mladinsko gledališče, spodnja dvorana.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 524.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2013/2014, št. 6.

Opomba: Praizvedba. V predstavi so uporabljena tudi besedila nastopajočih in izseki iz knjige Zgodovina srca Richarda Lewinsohna - Morusa v prevodu Cvetka Zagorskega.

Reprize

a. **LJUBEZEN V PISMIH: PISMA JOŽI.**

Datum premiere: 22. 6. 2013.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 4).

Št. gostovanj: 1 (Cankarjev dom, Ljubljana).

Št. gledalcev: 164.

b. **TRI PRSTE POD POPKOM.**

Datum premiere: 30. 5. 2013.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 10).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 557.

c. Svetlana Makarovič:

**ŠKRAT KUZMA DOBI
NAGRADO.**

Datum premiere: 28. 3. 2013.

Št. ponovitev: 39 (skupaj 47).

Št. gostovanj: 22 (Velenje, Murska Sobota,
Krško, Novo mesto, Žalec).

Št. gledalcev: 11576.

Opomba: V vlogo Medveda (sicer Robert Prebil)
je v začetku sezone (september–november) in
21. februarja vskočil Matej Recer.

č. PORTRETI (I, II, III).

Datum premiere: 10., 11. in 12. 1. 2013.

Št. ponovitev: 17 (Portreti I – 6, Portreti II – 7,
Portreti III – 4) (skupaj 48).

Št. gostovanj: 12 (Portreti I – 4: Radovljica,
Novo mesto; Portreti II – 5: Murska Sobota,
Novo mesto, Ptuj; Portreti III – 3: Murska
Sobota, Krško).

cev: 3656 (Portreti I – 1326, Portreti II –
1322, Portreti III – 1008).

Opomba: V vlogo DJ-ja je 13. 12. (Portreti III)
vskočil Blaž Šef. Na isti predstavi je namesto
Matije Vastla nastopil Marko Mlačnik, vendar v
svoji vlogi iz Portretov I.

**d. NEDOLŽNI
(L'INNOCENTE).**

Datum premiere: 12. 12. 2012.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 2 (MOT, Skopje, Makedonija;
MES Sarajevo, Bosna in Hercegovina).

Št. gledalcev: 637.

e. LUNA NA CESTI.

Datum premiere: 29. 9. 2012.

Št. ponovitev: 19 (skupaj 42).

Št. gostovanj: 12 (Bovec, Nova Gorica,
Grosuplje, Domžale, Idrija, Kranj, Maribor;
Šentjakob in Vrba na Koroškem, Avstrija).

Št. gledalcev: 3157.

Opomba: Nagrada za neverbalno poetično
gledališče na festivalu Zlata paličica Nataši in
Ravilu Sultanovu. Koprodukcija: Zavod Bufeto in
SMG.

**f. »SVOBODA JE VEDNO
SVOBODA DRUGAČE
MISLEČIH.«**

Datum premiere: 31. 5. 2012.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 2).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 268.

Opomba: Performans je odprl festival Mesto
ženski; izveden je bil na Levstikovem trgu v
Ljubljani. V vlogo, ki jo je izvirno igrala Damjana
Černe, je vskočila Maruša Majer. Koprodukcija:
SMG in Gledališče Glej.

**g. »KO SLIŠIM BESEDO
IGRALEC, SE PRIMEM ZA
DENARNICO.«**

Datum premiere: 24. 5. 2012.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 7).

Št. gostovanj: 1 (Notranje Gorice).

Št. gledalcev: 210.

Opomba: Koprodukcija SMG in Gledališče Glej.

**h. Oscar Wilde:
RIBIČ IN NJEGOVA DUŠA.**

Datum premiere: 28. 9. 2011.

Št. ponovitev: 5 (skupaj 26).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 381.

Opomba: Koprodukcija ŠKUC gledališče, SMG in
Zavod Projekt Atol.

- i. Ivan Cankar:**
POHUŠANJE V DOLINI
ŠENTFLORJANSKI.
-
- Datum premiere: 6. 3. 2011.
 Št. ponovitev: 5 (skupaj 42).
 Št. gostovanj: /
 Št. gledalcev: 808.
- j. Charles Dickens – Blažka Müller**
Pograjc:
OLIVER TWIST.
-
- Datum premiere: 11. 12. 2010.
 Št. ponovitev: 5 (skupaj 63).
 Št. gostovanj: 1 (SSG Trst, Italija).
 Št. gledalcev: 1398.
- k. Norman Allen:**
ZADNJI PLES
NIŽINSKEGA.
-
- Datum premiere: 11. 11. 2010.
 Št. ponovitev: 7 (skupaj 44).
 Št. gostovanj: /
 Št. gledalcev: 359.
- l. Oliver Frlić:**
PREKLET NAJ BO
IZDAJALEC SVOJE
DOMOVINE!.
-
- Datum premiere: 3. in 4. 3. 2010.
 Št. ponovitev: 21 (skupaj 88).
 Št. gostovanj: 17 (Besançon, Francija; Sens Interdits, Lyon, Francija; Mednarodni gledališki bienale Univerze v São Paulu, São Paulo, Brazilija; Tranzicije: 1. Balkan, Atene, Grčija; Fabbrica Europa, Firenze, Italija; Sibfest, Sibiu, Romunija; Le Manifeste, Dunkerque, Francija; Mittelfest, Čedad, Italija).
 Št. gledalcev: 3318.
- Opomba: Na gostovanjih v Dunkerquu in Čedadu je vlogo Primoža Bezjaka prevzel Uroš Kaurin, njegovo pa Blaž Šef.
- m. Pier Paolo Pasolini:**
AMADO MIO.
-
- Datum premiere: 26. 9. 2009.
 Št. ponovitev: 2 (skupaj 52).
 Št. gostovanj: /
 Št. gledalcev: 57.
- Opomba: Koprodukcija SMG in ŠKUC gledališče.
- n. Svetlana Makarovič:**
KRIZANTEMA NA
KLAVIRJU.
-
- Datum premiere: 17. 5. 2009.
 Št. ponovitev: 3 (skupaj 42).
 Št. gostovanj: 2 (SSG Trst; Junij v Ljubljani, Kongresni trg, Ljubljana).
 Št. gledalcev: 555.
- o. F. M. Dostojevski – Diego de Brea:**
ZLOČIN IN KAZEN.
-
- Datum premiere: 19. 4. 2009.
 Št. ponovitev: 5 (skupaj 60).
 Št. gostovanj: /
 Št. gledalcev: 845.
- p. Mark Ravenhill:**
KOK TI MEN ZDEJ
DOL VISIŠ.
-
- Datum premiere: 14. 9. 2007.
 Št. ponovitev: 19 (skupaj 160).
 Št. gostovanj: 11 (Radovljica, Žalec, Novo mesto).
 Št. gledalcev: 5113.

I. Svetlana Makarovič:
PEKARNA MIŠMAŠ.

Datum premiere: 23. 4. 2007.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 65).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1030.

Opomba: Koprodukcija SMG in Mini teater.

S. KEKEC

(GIBALNA PREMETANKA S
TEKSTOM).

Datum premiere: 5. 9. 2004.

Št. ponovitev: 7 (skupaj 212).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 1593.

Gostovanja

a. 55 +.

Datum: 8. 9. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 95.

Gostuje: Montažstroj, Zagreb.

Opomba: V okviru festivala Ex Ponto.

b. SLAVČEK.

Datum: 30. 9. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 13.

Gostuje: Triko cirkus teatar, Hrvaška.

Opomba: V okviru festivala Klovnbuť.

c. KARNEVAL.

Datum: 4. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 34.

Gostuje: Teater Korolevski giraf, Estonija.

Opomba: V okviru festivala Klovnbuť.

č. JELIZAVETA BAM.

Datum: 5. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 18.

Gostuje: Zavod Bufeto.

Opomba: V okviru festivala Klovnbuť.

d. KABARET.

Datum: 6. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 48.

Gostuje: Laura Herts, ZDA/Francija.

Opomba: V okviru festivala Klovnbuť.

e. PALČKOV CIRKUS.

Datum: 23. 12. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 50.

Gostuje: Zavod Bufeto.

Opomba: Ob »obisku dedka Mraza«.

**f. MONOLOGI TREZNE
IGRALKE.**

Datum: 23. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 26.
Gostuje: Glasbeno lutkovno gledališče Lučka,
Gledališče 2B in Kulturno društvo K.

g. KRČI.

Datum: 24. 1. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 61.
Gostuje: SLG Celje.

h. OSTRŽEK.

Datum: 26. in 27. 1. 2014.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 177.
Gostuje: Forum Ljubljana in Mini teater.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

i. ZAČARANI ČAJNIK.

Datum: 29. 1. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: Pripovedno gledališče gdč. Bazilike.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

j. GRDI RAČEK.

Datum: 30. 1. in 1. 2. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: Otroško plesno gledališče Etnika.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

k. 1001 PRAVLJICA.

Datum: 31. 1. 2014.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 178.
Gostuje: ZOOM teater v koprodukciji z
Lutkovno skupino Bobek.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

l. OD POVODNIH MOŽ.

Datum: 1. in 3. 2. 2014.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: Rozinteaater.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

m. TI IN JAZ.

Datum: 2. 2. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: AEIOU – gledališče za dojenčke in
malčke, H'art Zavod za umetnost, Društvo
lutkovnih ustvarjalcev.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

**n. MALA TOLKALNA
GLASBA.**

Datum: 4. 2. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 500.
Gostuje: Društvo Slovenski tolkalni projekt.
Opomba: V okviru festivala Bobri.

o. REKVIEM V F-MOLU.

Datum: 9. 5. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 51.
Gostuje: Anja Radaljac in Aljaž Krivec.
Opomba: Literarni večer oziroma promocija
romana *Polka s peščenih bankin*, prvenca Anje
Radaljac.

DRAMA SNG MARIBOR

SLOVENE NATIONAL THEATRE
DRAMA MARIBOR

51 Nikolaj Vasiljevič Gogolj: **REVIZOR (РЕВИЗОР).**

Satirična komedija.

Prevajalec: Borut Kraševac

Režiser: Diego de Brea

Scenograf: Hans Georg Schäfer

Kostumograf: Leo Kulaš

Lektor: Metka Damjan

Maska: Mirjana Djordjević

Vloge:

Vlado Novak (*Anton Antonovič Skvoznik - Dmuhanovski*)

Nataša Matjašec Rošker (*Ana Andrejevna*)

Eva Kraš (*Marja Antonovna*)

Kristijan Ostanek (*Luka Lukič Hlopov*)

Ivan Godnič (*Amos Fjodorovič Ljapkin Tjapkin*)

Miloš Battelino (*Artemij Filipovič Zemljanik*)

Matija Stipanič (*Ivan Kuzmič Špekin*)

Viktor Meglič (*Pjotr Ivanovič Dobčinski*)

Nejc Ropret (*Pjotr Ivanovič Bobčinski*)

Vladimir Vlaškalič (*Ivan Aleksandrovič Hlestakov*)

Srdjan Grahovac (*Osip*)

Milada Kalezić (*Abdulina*)

Davor Herga (*Služabnik v gostišču*)

Ivica Knez (*Policaј*)

Bojan Marošević (*Šef policije*)

Datum premiere: 20.09.2013, Stara dvorana
SNG Maribor.
Št. ponovitev: 20.
Št. gledalcev: 4878.
Št. gostovanj: 2 (Ljubljana, Zagreb).
Gledališki list 1.

52 **Fran Levstik:** **MARTIN KRPAN.**

Predstava za otroke.

Scenarist: Janez Burger
Režiser: Janez Burger
Vodja animacije: Nejc Saje
Scenograf: Nejc Saje
Ilustrator: Natan Jurančič
Avtor glasbe: Sašo Kalan
Oblikovalec zvoka: Sašo Kalan
Kostumograf: Alan Hranitelj
Maska: Arko
Lektor: Janez Bostič
Glas: Jernej Šugman
Glas: Vlado Novak
Glas: Davor Herga
Glas: Irena Varga
Glas: Bojan Marošević
Glas: Ksenija Mišič
Glas: Nejc Ropret
Glas: Viktor Meglič
Glas: Matevž Biber
Glas: Ivica Knez
Glas: Mirjana Šajinović
Pripovedovalec: Vladimir Vlaškalič
Pripovedovalec: Nejc Ropret
Pripovedovalec: Janez Škof
Vloge:
Zarja Menart
Andreja Goetz
Timon Leder
Matej Lavrenčič
Jernej Žmitek

Datum premiere: 07.11.2013, Stara dvorana
SNG Maribor;

09.11.2013, SNG Drama Ljubljana, Mala
drama.
Št. ponovitev: 57 (od tega v Drami SNG
Maribor 34, v SNG Drami Ljubljana 15).
Št. gledalcev: 10212 (7807 v Drami SNG
Maribor; 2405 v SNG Drami Ljubljana).
Št. gostovanj: 8 (Cankarjev dom Ljubljana -2x,
Murska Sobota -4x, Ptuj -2x).
Gledališki list Drame SNG Maribor brez
kolofona.

Opomba: Krstna uprizoritev scenarija Janeza
Burgerja. Koprodukcija Drame SNG Maribor in
SNG Drama Ljubljana.

53 **Željka Udovičič:** **NEMA POROKA** **(NUNTA MUTĂ).**

Komična drama.

Prevajalec: Jera Ivanc
Režiser: Dino Mustafić
Scenograf: Dragutin Broz
Dramaturg: Željka Udovičič
Avtor video vložka: Dragutin Broz
Kostumograf: Leo Kulaš
Koreograf: Valentina Turcu
Svetovalec: Marin Turcu
Avtor glasbe: Tamara Obrovac
Korepetiranje: Tamara Obrovac
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Bezjak
Lektor: Ines Voršič
Svetovalec: Victorya Herzog
Maska: Mirjana Djordjević
Vloge:
Nenad Nešo Tokalić (*Reporter*)
Branko Jordan (*Lokalni komunist Gogonea*)
Branko Jordan (*Župan Gogonea*)
Ksenija Mišič (*Mara, nevesta*)
Srdjan Grahovac (*Janko, ženin*)
Mateja Pucko (*Marilena, kurba*)
Eva Kraš (*Smaranda*)
Peter Ternovšek (*Grigore*)
Milada Kalezić (*Fira*)
Miloš Battelino (*Vrabi*)

Maša Žilavec (*Gospa Vrabi*)
Nejc Ropret (*Vaščan*)
Irena Varga (*Klepetava tetka*)
Irena Mihelič (*Gluha tetka*)
Matija Stipanič (*Koriolan*)
Bojan Marošević (*Natakar Ulcior*)
Mirjana Šajinović (*Natakarjeva žena*)
Davor Herga (*Pop*)
Viktor Meglič (*Klovn; Ruski vojak; Gogonček*)
Matevž Biber (*Klovn; Ruski vojak*)

Datum premiere: 06.12.2013, Stara dvorana
SNG Maribor.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 2187.
Št. gostovanj: /
Gledališki list 2.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Po motivih
iz istoimenskega romunskega filma.

54 NOČNI PORTIR (IL PORTIERE DI NOTTE).

Erotična drama.

Avtor odrske priredbe: Nona Ciobanu
Režiser: Nona Ciobanu
Prevajalec: Tina Mahkota
Prevajalec: Staš Ravter
Scenograf: Nona Ciobanu
Scenograf: Peter Košir
Kostumograf: Nona Ciobanu
Oblikovalec svetlobe: Nona Ciobanu
Izbor glasbe: Nona Ciobanu
Avtor video vloška: Peter Košir
Oblikovalec videa: Peter Košir
Fotograf: Matjaž Wenzel
Lektor: Janez Bostič
Maska: Mirjana Djordjević
Glas: Branko Jordan
Glas: Nenad Nešo Tokalić
Glas: Davor Herga
Glas: Bojan Marošević
Vloge:

Nataša Matjašec Rošker (*Lucia*)
Peter Boštjančič (*Max*)

Datum premiere: 10.01.2014, Mali oder SNG
Maribor.
Št. ponovitev: 21.
Št. gledalcev: 1560.
Št. gostovanj: 1 (Umag, Hrvaška).
Gledališki list 3.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Po Motivih
iz filma Il portiere di notte, scenariju Liliane
Cavani, Barbare Alberti, Amadea V. Paganija, Itala
Moscatija in citatih iz drame Kvartet Heinerja
Müllerja.

55 Ivan Cankar: KRALJ NA BETAJNOVI.

Režiser: Eduard Miler
Dramaturg: Žanina Mirčevska
Prirejevalec: Žanina Mirčevska
Avtor songov: Žanina Mirčevska
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Jelena Proković
Avtor glasbe: Boštjan Gombač
Korepetiranje: Jože Šalej
Koreograf: Ivan Peternelj
Lektor: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Asistenca kostumografije: Katja Magister
Asistenca kostumografije: Tea Bašić
Asistenca dramaturgije: Tjaša Miselj
Asistenca lektorstva: Kristina Mihelj
Notni zapis: Marko Brdnik
Vloge:
Jernej Šugman (*Jožef Kantor*)
Zvezdana Mlakar (*Hana*)
Nina Ivanišin (*Francka*)
Tina Vrbnjak (*Nina*)
Marko Okorn (*Krnc*)
Vladimir Vlaškalič (*Maks*)
Aleš Valič (*Župnik, k. g.*)
Aljaž Jovanović (*Franc Bernot*)
Valter Dragan (*Sodnik*)
Barbara Žefran (*Sodnica*)

Kristijan Ostanek (*Adjunkt*)
Maja Končar (*Lužarica*)
Nejc Ropret (*Koprivec*)
Matija Stipanič (*Kantorjev oskrbnik*)

Datum premiere: 28.02.2014, Drama SNG
Maribor; 01.02.2014, SNG Drama Ljubljana,
veliki oder.
Št. ponovitev: 34 (od tega 13 v Drami SNG
Maribor in 21 ponovitev v SNG Drama
Ljubljana).
Št. gledalcev: 11087 (od tega 4240 v Drami
SNG Maribor in 6847 v SNG Drami Ljubljana).
Št. gostovanj: /
Gledališki list Drame SNG Maribor št. 4.
Gledališki list SNG Drama Ljubljana št.
2013/14-7.

Opomba: V gledališkem listu SNG Drame
Ljubljana besedilo drame. Koprodukcija SNG
Drame Ljubljana in Drame SNG Maribor.

56 Mihail Afanasjevič Bulgakov: **MRTVE DUŠE** **(МЕРТВЫЕ ДУШИ).**

Dramatizacija pesnitve Nikolaja Vasiljeviča
Gogolja. Komedijska.

Prevajalec: Borut Kraševac
Režiser: Ivan Popovski
Prirejevalec: Ivan Popovski
Izbor glasbe: Ivan Popovski
Dramaturg: Vili Ravnjak
Scenograf: Alexandra Dashovskaya
Scenograf: Ivan Popovski
Kostumograf: Alexandra Dashovskaya
Lektor: Janez Bostič
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Bezjak
Avtor video vložka: Gregor Mendaš
Maska: Mirjana Djordjevič
Asistenca kostumografije: Suzana Rengeo
Vloge:
Aleš Valič (*Prvi v predstavi; Tajnik urada za
hipoteke; Ilja Iljič žandarski polkovnik; Selifán;
Polijski načelnik, stotnik Kopejkin*)
Vlado Novak (*Čičikov Pável Ivánovič*)

Matevž Biber (*Strežnik, Gubernatorjev
služabnik, Stražnik, Proška*)
Rado Pavalec (*Gubernator*)
Iza Dietner (*Gubernatorjeva hči, k.g.*)
Neja Hrstar (*Gubernatorjeva hči, k.g.*)
Mateja Pucko (*Gubernatorica*)
Miloš Battelino (*Ivan Grigórijevič, predsednik
sodišča; Pljuškin, posestnik*)
Bojan Marošević (*Ivan Andréjevič, upravnik
pošte*)
Davor Herga (*Aleksej Ivánovič, šef policije*)
Ivica Knez (*Antipátor Záharjevič, tožilec*)
Nataša Matjašec Rošker (*Ana Grigórijeva*)
Maša Žilavec (*Sófia Ivánovna*)
Viktor Meglič (*Makdónald Kárlóvič, Sisój
Pafnúťjevič, Petružška*)
Peter Boštjančič (*Sobakévič Mihail
Semjónovič, posestnik*)
Nejc Ropret (*Manilov, posestnik*)
Vladimir Vlaškalič (*Nozdrjón, posestnik*)
Irena Varga (*Koróbočka Nastásja Petróvna,
posestnica*)
Eva Kraš (*Manilova Lizánka*)
Matija Stipanič (*Mižújev, svak*)
Irena Mihelič (*Mavra, Fetínja, Paráša*)

Datum premiere: 04.04.2014, Stara dvorana
SNG Maribor.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 1886.
Št. gostovanj: /
Gledališki list 5.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

57 Ronald Harwood: **GARDEROBER** **(THE DRESSER).**

Prevajalec: Vladimir Kralj
Adaptator: Veljko Mičunović
Adaptator: Slobodan Obradović
Režiser: Veljko Mičunović
Prirejevalec: Metka Damjan
Dramaturg: Vili Ravnjak

Scenograf: Hans Georg Schäfer
Kostumograf: Suzana Rengeo
Oblikovalec svetlobe: Veljko Mićunović
Oblikovalec svetlobe: Hans Georg Schäfer
Lektor: Metka Damjan
Izbor glasbe: Veljko Mićunović
Maska: Mirjana Djordjević
Vloge:
Ivo Ban (*Sir*)
Ksenija Mišič (*Lady*)
Vladimir Vlaškalič (*Norman*)

Maša Žilavec (*Madge*)
Mirjana Šajinović (*Irene*)
Viktor Meglič (*Geoffrey Thornton*)
Davor Herga (*Oxenby*)

Datum premiere: 23.05.2014, Stara dvorana
SNG Maribor.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 1326.
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).
Gledališki list 6.

Reprize

a. Peter Lund:

ČAROVNICA HILLARY GRE V OPERO.

Datum premiere: 16. 9. 2005.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 189).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 1583.

b. Bertolt Brecht:

MALOMEŠČANSKA SVATBA.

Datum premiere: 5. 12. 2009.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 51).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 635.

c. Patrick Marber:

OD BLIZU.

Datum premiere: 5. 2. 2010.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 72).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 211.

č.

Andrej Rozman Roza: JANKO IN METKA.

Datum premiere: 3. 9. 2010.
Št. ponovitev: 21 (skupaj 110).
Št. gostovanj: 6.
Št. gledalcev: 3456.

d.

Tone Pavček: JURI MURI V AFRIKI.

Datum premiere: 3. 11. 2011.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 82).
Št. gostovanj: 9.
Št. gledalcev: 1959.

e.

Tanja Lužar, Ksenija Mišič, Matevž Biber, Valentina Turcu: ŽENSKA, KI SEM JI BRAL.

Datum premiere: 12. 11. 2011.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 43).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 343.

**f. Choderlos de Laclos, Christopher Hampton:
NEVARNA RAZMERJA.**

Datum premiere: 10. 3. 2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1345.

**g. Drago Jančar:
VELIKI BRILJANTNI
VALČEK.**

Datum premiere: 29. 9. 2012.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 58).
Št. gostovanj: 8.
Št. gledalcev: 4273.

**h. Nataša Matjašec Rošker:
DO TU SEGA GOZD.**

Datum premiere: 16. 11. 2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 30).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 463.

**i. Henrik Ibsen:
JOHN GABRIEL
BORKMAN.**

Datum premiere: 10. 5. 2013.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 20).
Št. gostovanj: 6.
Št. gledalcev: 3178.

**j. Mihail Bulgakov:
MOJSTER IN
MARGARETA.**

Datum premiere: 25. 1. 2013.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 16).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 620.

Gostovanja

**a. Dušan Jovanović:
BORIS, MILENA, RADKO.**

Datum: 11. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 247.
Gostuje: SNG Drama, Ljubljana.

**b. Eduardo De Filippo:
FILOMENA MARTURANO.**

Datum: 11. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 176.
Gostuje: Gledališče Koper.

c. Mate Matišić:
FINA MRTVA DEKLETA.

Datum: 13. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 213.
Gostuje: GDK Gavella, Zagreb, Hrvaška..

č. Feri Lainšček:
GAJAŠ, ARESTANT.

Datum: 20. 1. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 199.
Gostuje: MG Ptuj.

d. Ranko Marinković:
GLORIJA.

Datum: 21. 11. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 82.
Gostuje: INK Pula, HNK v Varaždinu, Hrvaška.

e. Mike Bartlett:
KRČI.

Datum: 28. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 45.
Gostuje: SLG Celje.

f. William Shakespeare:
OTELLO.

Datum: 22. 1. 2014, 23. 1. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 364.
Gostuje: MGL, Ljubljana.

g. Hans Christian Andersen:
PALČICA.

Datum: 22. 3. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 351.
Gostuje: MG Ptuj.

h. William Shakespeare, Thomas Middleton:
TIMON ATENSKI.

Datum: 20. 2. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 190.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

i. Elfriede Jelinek:
RECHNITZ
(ANGEL UNIČENJA).

Datum: 7. 6. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 140.
Gostuje: Schauspiel Leipzig, Avstrija.

OPERA IN BALET SNG MARIBOR

SLOVENE NATIONAL THEATRE
OPERA AND BALLET MARIBOR

58 Giacomo Puccini:
TRIPTIH (IL TRITTICO).
Plašč/Sestra Angelica/
Gianni Schicchi.

GIANNI SCHICCHI

Libretist: Giovacchino Forzano
Dirigent: Claudio Maria Micheli
Dirigent: Simon Robinson
Režiser: Emile Fourny Paul
Scenograf: Patrick Méeüs
Oblikovalec luči: Patrick Méeüs
Kostumograf: Giovanna Fiorentini
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak
Asistenca režije: Tanja Lužar
Korepetiranje: Robert Mraček
Korepetiranje: Olga Pečeny
Prevajalec: Luka Hrvatin
Vloge:
Károly Szemerédy (*Gianni Schicchi*)
Andreja Zakonjšek Krt (*Lauretta*)
Martin Sušnik (*Rinuccio*)
Guadalupe Barrientos (*Zita*)
Dušan Topolovec (*Gherardo*)
Valentina Čuden (*Nella*)
Jaki Jurgec (*Marco*)
Valentin Pivovarov (*Simone*)
Alfonz Kodrič (*Betto*)
Irena Petkova (*La Ciesca*)
Matjaž Vezonik (*Spinelloccio*)
Miha Mikluš (*Amantio di Nicolao*)

Bojan Hinteregger (*Pinellino*)
Peter Skušek (*Guccio*)
Marko Žaler (*Gherardino*)

PLAŠČ

Libretist: Giuseppe Adami
Vloge:
Károly Szemerédy (*Michele*)
Nadia Vezzù (*Giorgetta*)
Florian Laconi (*Luigi*)
Dušan Topolovec (*Tinca*)
Jaki Jurgec (*Talpa*)
Irena Petkova (*Frugola*)
Martin Sušnik (*Venditore di canzonette*)
Nilda Luketič (*Due amanti*)
Tomaž Planinc (*Due amanti*)

SESTRA ANGELIKA

Libretist: Giovacchino Forzano
Dirigent: Claudio Maria Micheli
Dirigent: Simon Robinson
Režiser: Emile Fourny Paul
Scenograf: Patrick Méeüs
Oblikovalec luči: Patrick Méeüs
Kostumograf: Giovanna Fiorentini
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak
Asistenca režije: Tanja Lužar
Korepetiranje: Robert Mraček
Korepetiranje: Olga Pečeny
Prevajalec: Luka Hrvatin
Vloge:
Fernanda Costa (*Suor Angelica*)
Guadalupe Barrientos (*Zia Principessa*)
Valentina Čuden (*Suor Genovieffa*)
Dada Kladenik (*Maestra delle Novizie*)
Irena Petkova (*Zelatrice*)
Dada Kladenik (*Badessa*)
Marija Zelko (*Badessa*)
Nevenka Kiseljak (*Suor Osmina*)
Mojca Potrč (*Due Converse*)
Martina Ledinek (*Due Converse*)
Regina Schultz (*Due Cercatrini*)
Liubov Gnucha (*Due Cercatrini*)
Mojca Potrč (*Una Novizia*)

Tanja Vuzem (*Due Suore*)
Nataša Žlender (*Due Suore*)

Datum premiere: 27.09.2013, Velika dvorana
SNG Maribor.

Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 5513.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 1.

Opomba: Koprodukcija SNG Maribor, Opéra-
Théâtre Metz in Grand Théâtre de Tours.

59

Tomaž Svete:

GRANATNO JABOLKO.

Otroška opera.

Režiser: Yulia Roschina
Dirigent: Simon Robinson
Koreograf: Valentina Turcu
Dramaturg: Staša Bračič
Scenograf: Vasilija Fišer
Kostumograf: Vasilija Fišer
Asistenca kostumografije: Mateja Čibej
Oblikovalec zvoka: Gregor Mendaš
Oblikovalec zvoka: Gorazd Vever
Oblikovalec luči: Tomaž Bezjak
Dramaturški sodelavec: Benjamin Virc
Korepetitor: Olga Pečeny
Korepetitor: Robert Mraček
Glas: Nataša Matjašec Rošker
Vloge:
Jaki Jurgec (*Kralj*)
Dušan Topolovec (*Princ*)
Valentina Čuden (*Princesa*)
Alfonz Kodrič (*Drevo*)
Klavdija Stanišić (*Čarovnica*)
Mirjana Šrot (*Plesalka*)
Ines Urošević (*Plesalka*)

Datum premiere: 15.10.2013, Velika dvorana
Opere in baleta SNG Maribor.

Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Št. gostovanj: /

Opomba: Krstna uprizoritev.

60 Louis Joseph Ferdinand Herold - Peter L. Hertel:

NAVIHANKA (LA FILLE MAL GARDEE).

Komični balet v dveh dejanjih.

Libretist: Jean Dauberval
Aranžma: Jean Michele Damase
Koreograf: Vladimir Derevianko
Dirigent: Mladen Tarbuk
Scenograf: Roberta Guidi di Bagno
Kostumograf: Roberta Guidi di Bagno
Oblikovalec luči: Sašo Bekafigo
Oblikovalec luči: Tomaž Premzl
Scena: HNK Zagreb
Kostumografska izvedba: HNK Zagreb
Baletna mojstrica: Alenka Ribič
Koncertni mojster: Oksana Pečeny
Korepetiranje: Irina Nefodova
Vloge:
Tetiana Svetlična (*Lisa*)
Catarina Meneses de (*Lisa, alt.*)
Tijuana Križman Hudernik (*Lisa, alt.*)
Anton Bogov (*Colin*)
Yuya Omaki (*Colin, alt.*)
Matjaž Marin (*Colin, alt.*)
Sytze Jan Luske (*Marceline*)
Vadim Kurgajev (*Marceline, alt.*)
Petar Marić (*Michaud*)
Matjaž Marin (*Nicaise*)
Yuya Omaki (*Nicaise*)
Slavčo Stoleski (*Vrtnar*)
Marina Krasnova (*Guvernanta*)
Helena Klasič (*Guvernanta*)
Gabriel Marin (*Matičar*)
Branka Popovici (*Lisini prijatelji*)
Asami Nakashima (*Lisini prijatelji*)
Tiberiu Marta (*Lisini prijatelji*)
Aleks Šišernik (*Lisini prijatelji*)
Adriana Cioata (*Vaščanke*)
Pia Clug (*Vaščanke*)
Klavdija Stanišić (*Vaščanke*)
Mihaela Matis (*Vaščanke*)

Metka Masten (*Vaščanke*)
Ines Urošević (*Vaščanke*)
Mirjana Šrot (*Vaščanke*)
Hristina Stojčeva (*Vaščanke*)
Blaga Stojčeva (*Vaščanke*)
Tjaša Lešnik (*Vaščanke*)
Olesja Hartmann (*Vaščanke*)
Vasilij Kuzkin (*Vaščani*)
Mircea Golescu (*Vaščani*)
Cristian Popovici (*Vaščani*)
Gaj Žmavc (*Vaščani*)
Stefan Banica (*Vaščani*)
Demetrius King (*Vaščani*)
Filip Jurič (*Vaščani*)
Gabriel Marin (*Vaščani*)
Vadim Kurgajev (*Vaščani*)
Sytze Jan Luske (*Vaščani*)

Datum premiere: 08.11.2013, Velika dvorana
SNG Maribor.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 7695.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2.

61 Giuseppe Verdi: AIDA (AIDA).

Opera v štirih dejanjih.

Libretist: Antonio Ghislanzoni
Dirigent: Francesco Rosa
Režiser: Pier Francesco Maestrini
Scenograf: Alfredo Troisi
Kipar: Janez Rotman
Kostumograf: Luca Dall'Alpi
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Koreograf: Edward Clug
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak
Asistenca režije: Tanja Lužar
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Korepetiranje: Robert Mraček
Korepetiranje: Olga Pečeny
Korepetiranje: Andrea Albertin
Prevajalec: Luka Hrvatin

Vloge:

Elena Lo Forte (*Aida*)
Beatrice Greggio (*Aida, alt.*)
Renzo Zulian (*Radames*)
Miro Solman (*Radames, alt.*)
Janez Lotrič (*Radames, alt.*)
Guadalupe Barrientos (*Amneris*)
Irena Petkova (*Amneris, alt.*)
Luciano Montanaro (*Ramfis*)
Valentin Pivovarov (*Egiptovski kralj*)
David Marcondes (*Amonasro*)
Jaki Jurgec (*Amonasro, alt.*)
Martin Sušnik (*Glasnik*)

Datum premiere: 29.11.2013, Velika dvorana
SNG Maribor;
11.01.2014, Gallusova dvorana, Cankarjev
dom.

Št. ponovitev: 15 (10 predstav odigranih
v Operi in baletu SNG Maribor in 5 v
Cankarjevem domu).
Št. gledalcev: 14106 (8519 v Operi in baletu
SNG Maribor in 5587 v Cankarjevem domu).
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 3.

Opomba: Koprodukcija SNG Maribor in
Cankarjev dom, kulturni in kongresni center
Ljubljana. Koprodukcija s Cankarjevim domom.

62 **Gioacchino Rossini:** **ITALIJANKA V ALŽIRU** **(L'ITALIANA IN ALGERI).**

Komična opera v dveh dejanjih.

Libretist: Angelo Anelli
Dirigent: Gianluca Martinenghi
Režiser: Pier Francesco Maestrini
Kostumograf: Luca Dall'Alpi
Oblikovalec luči: Fiammetta Baldisserri
Koncertni mojster: Oksana Pečeny
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak
Asistenca režije: Tanja Lužar
Korepetiranje: Olga Pečeny
Korepetiranje: Robert Mraček
Prevajalec: Luka Hrvatin

Vloge:

Guadalupe Barrientos (*Isabella*)
Luisa Francesconi (*Isabella, alt.*)
Martin Sušnik (*Lindoro*)
Filippo Adami (*Lindoro, alt.*)
Savio Sperandio (*Mustafa*)
Andreja Zakonjšek Krt (*Elvira*)
Valentina Čuden (*Elvira, alt.*)
Jaki Jurgec (*Taddeo*)
Amanda Stojović (*Zulma*)
Mojca Potrč (*Zulma, alt.*)
Darko Vidic (*Haly*)

Datum premiere: 07.03.2014, Velika dvorana
SNG Maribor.

Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 4820.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 5.

63 **Ludwig Minkus - Rodion** **Konstantinovič Ščedrin:** **PAQUITA & CARMEN** **(PAQUITA & CARMEN).**

Paquita - baletni divertimento v enem
dejanju; Carmen - baletni triler v enem
dejanju.

PAQUITA

Libretist: Marius Petipa
Koreograf: Marius Petipa
Glasba: Édouard Deldevez
Libretist: Joseph Mazilier
Libretist: Paul Foucher
Koreografska zasnova: Joseph Mazilier
Koreografska obnova: Irina Ivanova
Olegovna
Asistenca koreografije: Alenka Ribič
Oblikovalec luči: Tomaž Premzl
Vloge:
Tetiana Svetlična
Yuya Omaki
Catarina Meneses de

Anton Bogov
Tijuana Križman Hudernik
Branka Popovici
Galina Čajka
Olesja Hartmann
Asami Nakashima
Hristina Stojčeva
Blaga Stojčeva
Adriana Cioata
Metka Masten
Mirjana Šrot
Ines Urošević
Pia Clug
Lara Maher

CARMEN

Koncept: Valentina Turcu
Režiser: Valentina Turcu
Libretist: Valentina Turcu
Koreograf: Valentina Turcu
Asistenca koreografije: Leo Mujič
Kostumograf: Michal Negrin
Kostumograf: Vesna Novitović
Scenograf: Dinka Jeričević
Oblikovalec luči: Aleksandar Čavlek
Baletna mojstrica: Alenka Ribič
Vloge:
Catarina Meneses de (*Carmen*)
Olesja Hartmann (*Carmen, alt.*)
Anton Bogov (*Don José*)
Sytze Jan Luske (*Don José, alt.*)
Sergiu Moga (*Toreador*)
Matjaž Marin (*Toreador, alt.*)
Branka Popovici (*Fernanda*)
Vadim Kurgajev (*Zuniga*)
Tanja Baronik (*Ženske*)
Adriana Cioata (*Ženske*)
Helena Klasič (*Ženske*)
Tijuana Križman Hudernik (*Ženske*)
Ines Urošević (*Ženske*)
Hristina Stojčeva (*Ženske*)
Blaga Stojčeva (*Ženske*)
Metka Masten (*Ženske*)
Asami Nakashima (*Ženske*)

Mirjana Šrot (*Ženske*)
Stefan Banica (*Moški*)
Mircea Golescu (*Moški*)
Filip Jurič (*Moški*)
Demetrius King (*Moški*)
Vasilij Kuzkin (*Moški*)
Tiberiu Marta (*Moški*)
Yuya Omaki (*Moški*)
Cristian Popovici (*Moški*)
Aleks Šišernik (*Moški*)
Gaj Žmavc (*Moški*)

Datum premiere: 28.03.2014, Velika dvorana
SNG Maribor.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 7210.
Št. gostovanj: 1 (Koncertna dvorana Mikaeli,
Finska. Gostovanje samo s Paquita).
Gledališki list št. 4.

64 Antonin Dvořák: RUSALKA (RUSALKA).

Lirična pravljica opera v treh dejanjih.

Libretist: Jaroslav Kvapil
Dirigent: Jaroslav Kyzlink
Režiser: Jiří Nekvasil
Scenograf: Daniel Dvořák
Oblikovalec luči: Vesna Kolarec
Kostumograf: Sylva Zimula Hanáková
Koreograf: Ronald Savković
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak
Asistenca režije: Tanja Lužar
Lektor: Nevenka Verstovšek
Prevajalec: Niko Štritof
Korepetiranje: Robert Mraček
Korepetiranje: Olga Pečeny
Vloge:
Andreja Zakonjšek Krt (*Rusalka*)
Jana Doležilková (*Rusalka, alt.*)
Tim Ribič (*Princ*)
Valentin Prolat (*Princ, alt.*)
Valentin Pivovarov (*Povodni mož*)
Eliška Weissová (*Knežinja*)

Irena Petkova (*Ježibaba*)
Eliška Weisssová (*Ježibaba, alt.*)
Amanda Stojović (*Kuharček*)
Darko Vidic (*Gozdar in lovec*)
Dušan Topolovec (*Gozdar in lovec, alt.*)
Nina Dominko (*Prva gozdna vila*)
Eva Černe (*Prva gozdna vila, alt.*)
Mojca Potrč (*Druga gozdna vila*)
Dada Kladenik (*Tretja gozdna vila*)

Datum premiere: 09.05.2014, Velika dvorana
SNG Maribor.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 4950.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 6.

Reprize

a. Georges Bizet:
CARMEN.

Datum premiere: 1. 2. 2013.
Št. ponovitev: 23 (skupaj 32).
Št. gostovanj: 21.
Št. gledalcev: 40050.

Opomba: Japonska turneja.

b. P. I. Čajkovski:
HRESTAČ.

Datum premiere: 7. 11. 2008.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 47).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 4180.

c. Sergej Prokofjev:
ROMEO IN JULIJA.

Datum premiere: 9. 11. 2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 2240.

č. Gaetano Donizetti:
LJUBEZENSKI NAPOJ.

Datum premiere: 1. 6. 2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 14).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2392.

d. Vitja Avsec:
KDOR UPA, NE ODNEHA.

Datum premiere: 19. 4. 2012.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1600.

**e. Igor Stravinski /Borut Kržišnik /
Edward Clug:**
**HOMMAGE À
STRAVINSKY.**

Datum premiere: 13. 4. 2012.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 14).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 800.

f. Edward Clug:
RADIO AND JULIET.

Datum premiere: 23. 04. 2005.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 105).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 2500.

g. Giuseppe Verdi;
LA TRAVIATA.

Datum premiere: 28. 11. 2008.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 33).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1575.

h. Edward Clug:
TANGO.

Datum premiere: 25. 4. 1998.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 67).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 2000.

i. Ludwig Minkus:
DON KIHOT.

Datum premiere: 11. 11. 2011.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 19).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 2100.

j. Adolphe Adam:
GISELLE.

Datum premiere: 5. 11. 2010.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 2000.

Gostovanja

**a. MEDNARODNI GALA
BALETNI VEČER &
GAUDEAMUS GALA.**

Datum: 11.10. in 12. 10. 2013

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 1480.

Gostuje: DBUS.

Opomba: Društvo baletnih umetnikov Slovenije.

**b. PRODUKCIJA BALETNE
ŠOLE – baletna predstava
CIPOLLINO.**

Datum premiere : 19. 12. 2012.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 2263.

Opomba : Koprodukcija Baleta SNG Maribor in
Konservatorija za glasbo in balet Maribor.

**c. PRODUKCIJA BALETNE
ŠOLE.**

Datum: 17. 3. in 18. 3. 2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 1563.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE

CELJE PEOPLE'S THEATRE

65 Mike Bartlett: **KRČI (CONTRACTIONS).**

Drama.

Prevajalec: Jure Novak

Režiser: Jure Novak

Sodelavka pri prevodu: Urška Brodar

Dramaturg: Urška Brodar

Scenograf: Urša Vidic

Kostumograf: Mateja Benedetti

Avtor glasbe: Tibor Mihelič Syed

Avtor glasbe: Polona Janežič

Lektor: Jože Volk

Vloge:

Pia Zemljič (*Vodja*)

Minca Lorenci (*Emma*)

Datum premiere: 13.09.2013, SLG Celje,
Oderpododrom.

Št. ponovitev: 24.

Št. gledalcev: 969.

Št. gostovanj: 8 (Zrenjanin, Varaždin, SNG
Maribor, SMG 2-x, SNG Nova Gorica, BDP
Beograd).

Gledališki list št. 1.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

66 Neil Simon: **GOVORICE (RUMORS).**

Farsa.

Prevajalec: Tina Mahkota
Režiser: Andrej Jaka Vojevec
Dramaturg: Tatjana Doma
Scenograf: Branko Hojnik
Scenograf: Urša Vidic
Kostumograf: Alan Hranitelj
Avtor glasbe: Boštjan Gombač
Svetovalec za jezik: Alida Bevk
Vloge:
Manca Ogorevc (*Chris*)
Damjan Trbovc (*Ken*)
Lučka Počkaj (*Claire*)
Bojan Umek (*Lennie*)
Igor Žužek (*Ernie*)
Barbara Medvešček (*Cookie*)
Blaž Setnikar (*Glenn*)
Ana Ruter (*Cassie*)
David Čeh (*Policist Welch*)
Mario Šelih (*Policist Pudney*)

Datum premiere: 20.09.2013, SLG Celje.
Št. ponovitev: 19.
Št. gledalcev: 3645.
Št. gostovanj: 3 (Hrastnik, Lendava, Virovitica).
Gledališki list št. 2.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

67 Adam Long - Daniel Singer - Jess Winfield.

**ZBRANA DELA
WILLIAMA
SHAKESPEARA
(OKRAJŠANO)
(THE COMPLETE WORKS
OF WILLIAM SHAKESPEARE
(ABRIDGED)).**

Komedija.

Prevajalec: Milan Jesih
Režiser: Nikola Zavišić
Scenograf: Nikola Zavišić
Dramaturg: Tina Kosi
Kostumograf: Mateja Benedetti
Avtor glasbe: Anže Čater
Izvajalec glasbe: Anže Čater
Prevajalec besedila za rap: Murat
Prevajalec besedila za rap: Aljoša Koltak
Prirejevalec rapa: Murat
Prirejevalec besedila za rap: Aljoša Koltak
Avtor ilustracij: Luka Uršič
Oblikovalec luči: Nikola Zavišić
Lektor: Jože Volk
Asistenca režije: Eva Kokalj
Vloge:
Vojko Belšak (*Daniel*)
Andrej Murenc (*Jess*)
Aljoša Koltak (*Adam*)
Anže Čater (*Anže, pevec, k.g.*)

Datum premiere: 04.10.2013, SLG Celje.
Št. ponovitev: 21.
Št. gledalcev: 4809.
Št. gostovanj: 1 (Lendava).
Gledališki list št. 3.

Opomba: V uprizoritvi so uporabljeni 121., 130.
in 145. sonet Williama Shakespeara v prevodu
Janeza Menarta.

68 Astrid Lindgren: **PIKA NOGAVIČKA (PIPPI LÅNGSTRUMP).**

Predstava za otroke.

Prevajalec: Tatjana Doma
Dramaturg: Tatjana Doma
Režiser: Anđelka Nikolić
Scenograf: Vesna Popović
Kostumograf: Maja Mirković
Avtor glasbe: Boštjan Gombač
Avtor songov: Blaž Setnikar
Koreograf: Bojana Mišič
Lektor: Jože Volk

Vloge:

Liza Marija Grašič (*Pika Nogavička*)

Aljoša Koltak (*Tomaž*)

Blaž Setnikar (*Tomaž, alt.*)

Tanja Potočnik (*Anica*)

Jagoda (*Gospa Žirovnikova*)

Minca Lorenci (*Gospa Oprezavšek,*
predsednica Združenja za zaščito otrok;

Učiteljica; Gospa Smrekar, mamina
prijateljica)

Tarek Rashid (*Močni Adolf, cirkuški velikan;*
Blisk, tat; Zvonar, policist)

Branko Završan (*Cirkuški ravnatelj; Cveto,*
Bliskov sodelavec; Lavrič, policist; roke gospe
Smrekar)

Renato Jenček (*Kapitan Evrazij Nogavica,*
Pikin oče)

Datum premiere: 30.11.2013, SLG Celje.

Št. ponovitev: 46.

Št. gledalcev: 11553.

Št. gostovanj: 3 (SNG Nova Gorica, SNG

Drama Ljubljana -2x).

Gledališki list št. 4.

69 Thornton Wilder: NAŠE MESTO (OUR TOWN).

Drama.

Prevajalec: Tina Mahkota

Režiser: Matjaž Zupančič

Dramaturg: Tatjana Doma

Scenograf: Alen Ožbolt

Kostumograf: Bjanka Adžić Ursulov

Glasba: Jani Kovačič

Svetovalec za gib: Branko Završan

Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak

Korepetiranje: Simon Dvoršak

Lektor: Jože Volk

Vloge:

Branko Završan (*Režiser*)

Renato Jenček (*Doktor Gibbs*)

Aljoša Koltak (*Joe Cromwell*)

David Čeh (*Howie Newsome*)

Lučka Počkaj (*Gospa Gibbs*)

Jagoda (*Gospa Webb*)

Blaž Setnikar (*George Gibbs*)

Liza Marija Grašič (*Emily Webb*)

Igor Žužek (*Profesor Willard*)

Bojan Umek (*Gospod Webb*)

Tanja Potočnik (*Ženska*)

Igor Sancin (*Bojevit moški*)

Barbara Medvešček (*Dama, Mrtva*)

Mario Šelih (*Simon Stimson*)

Manca Ogorevc (*Gospa Soames*)

Tarek Rashid (*Stražnik Warren*)

Zvone Agrež (*Svatje, Mrtvi*)

Rastko Krošl (*Svatje, Mrtvi*)

Damjan Trbovc (*Svatje, Mrtvi*)

Tanja Potočnik (*Svatje, Mrtvi*)

Barbara Medvešček (*Svatje, Mrtvi*)

Vojko Belšak (*Sam Craig*)

Igor Sancin (*Joe Stoddard*)

Datum premiere: 21.02.2014, SLG Celje.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 2262.

Št. gostovanj: 1 (SNG Drama Ljubljana).

Gledališki list št. 6.

70 Yasmina Reza:

KAKO POVEŠ, KAR SI ODIGRAL (COMMENT VOUS RACONTEZ LA PARTIE).

Drama.

Prevajalec: Aleš Berger

Dramaturg: Janez Pipan

Režiser: Janez Pipan

Scenograf: Marko Japelj

Kostumograf: Leo Kulaš

Avtor glasbe: Aldo Kumar

Oblikovalec luči: Andrej Hajdinjak

Korepetiranje: Simon Dvoršak

Lektor: Jože Volk
Glas: Branko Završan
Vloge:
Pia Zemljič (*Nathalie Oppenheim*)
Vojko Belšak (*Roland Boulanger*)
Minca Lorenci (*Rosana Ertel-Keval*)
Renato Jenček (*Župan*)

Datum premiere: 09.05.2014, SLG Celje.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 1600.
Št. gostovanj: 1 (SNG Drama Ljubljana).
Gledališki list št. 7.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Oblikovalka
knjige Mojca Kumar Dariš.

Reprize

a. Erich Kästner:
PIKICA IN TONČEK.

Datum premiere: 2. 12. 2011.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 59).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 727.

b. Jacqueline Wilson:
SKRIVNOSTI.

Datum premiere: 5. 10. 2012.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 37).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 572.

c. Ken Ludwig:
SLEPARJA V KRILU.

Datum premiere: 30. 11. 2012.
Št. ponovitev: 45 (skupaj 91).
Št. gostovanj: 43.
Št. gledalcev: 11457.

č. Matjaž Zupančič:
SHOCKING SHOPPING.

Datum premiere: 21. 9. 2012.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 248.

d. Richard Bean:
KRUH.

Datum premiere: 26. 10. 2012.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 46).
Št. gostovanj: 9.
Št. gledalcev: 1209.

e. Kajetan Kovič, Jerko Novak:
MAČEK MURI.

Datum premiere: 6. 10. 2007.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 119).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1517.

Gostovanja

a. Vinko Möderndorfer:
VAJE ZA TESNOBO.

Datum: 12. 10. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 115.
Gostuje: SSG Trst.

**b. Svetlana Makarovič po motivih
bratov Grimm:**
RDEČA KAPICA.

Datum: 9. 11. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 481.
Gostuje: LG Maribor.

c. Jelena Kajgo:
REALISTI.

Datum: 3. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 201.
Gostuje: NP Toša Jovanović Zrenjanin.
Opomba: Ta veseli dan kulture.

č. Roald Dahl:
**GREGORJEVO ČUDEŽNO
ZDRAVILO.**

Datum: 14. 12. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 455.
Gostuje: MG Ptuj.

d. TADEJ TOŠ V ŽIVO.

Datum: 21. 12. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 178.
Gostuje: Tadej Toš.

e. Jean Genet:
SLUŽKINJI.

Datum: 1. 2. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 132.
Gostuje: SMG Ljubljana.

f. Nina Mitrovič:
SREČANJE.

Datum: 29. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 54.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

g. Friedrich Dürrenmatt:
FIZIKI.

Datum: 31. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 346.
Gostuje: MGL Ljubljana.

h. Vittorio Franceschi:
ŠAH BRAT.

Datum: 4. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 64.
Gostuje: HNK Varaždin.

i. Dušan Jovanovič:
BORIS, MILENA RADKO.

Datum: 8. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 232.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

**j. Tanja Lužar, Ksenija Mišič,
Matevž Biber, Valentina Turcu:**
ŽENSKA, KI SEM JI BRAL.

Datum: 11. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: SNG Maribor.

k. Vinko Möderndorfer:
JAZ, BATMAN.

Datum: 14. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 245.
Gostuje: PG Kranj.

l. Ela Peroci:
MUCA COPATARICA.

Datum: 19. 4. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 498.
Gostuje: PG Kranj.

m. Frane Milčinski:
ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum: 17. 5. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 219.
Gostuje: LG Ljubljana.

n. Frane Milčinski:
ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum: 31. 5. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 231.
Gostuje: LG Ljubljana.

o. Eugène Ionesco:
INŠTRUKCIJA.

Datum: 27. 2. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 167.
Gostuje: LG Ljubljana.
Opomba: Festival Dnevi komedije.

p. Goran Vojnović

TAK SI.

Datum: 1. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 343.

Gostuje: SiTi Teater BTC.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

**r. Vladimir Vladimirovič
Majakovski:
MISTERIJ BUFFO.**

Datum: 6. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 151.

Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

**s. Billy van Zandt, Jane Milmore:
PAZI, M@IL!**

Datum: 7. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 349.

Gostuje: Špas teater.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

**š. George Axselrod:
SEDEM LET SKOMIN.**

Datum: 13. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 229.

Gostuje: MGL.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

t. Eric Chappell:

KRAJA.

Datum: 14. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 188.

Gostuje: SNG Nova Gorica.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

**u. Boris Kobal, Branko Završan:
PO MOJEM SLOVENCI ...**

Datum: 15. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 273.

Gostuje: KUD Pod topoli.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

**v. Jordi Galceran:
BURUNDANGA.**

Datum: 16. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 144.

Gostuje: SSG Trst.

Opomba: Festival Dnevi komedije.

SNG NOVA GORICA

SLOVENE NATIONAL THEATRE
NOVA GORICA

71 William Shakespeare - Thomas
Middleton:

TIMON ATENSKI (TIMON OF ATHENS).

Tragedija o denarju.

Adaptator: Janez Pipan

Režiser: Janez Pipan

Prevajalec: Srečko Fišer

Dramaturg: Diana Koloini

Lektor: Srečko Fišer

Scenograf: Marko Japelj

Kostumograf: Leo Kulaš

Koreograf: Nastja Bremec

Koreograf: Michal Rynia

Skladatelj: Aldo Kumar

Oblikovalec svetlobe: Andrej Hajdinjak

Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar

Asistenca režije: Jaša Koceli

Asistenca kostumografije: Andrej

Vrhovnik

Vloge:

Bine Matoh (*Timon, bogat Atenec*)

Janez Starina (*Apemant, neotesan filozof*)

Radoš Bolčina (*Alkibiad, atenski oficir,*
kasneje izgnanec in upornik)

Ivo Barišič (*Flavij, Timonov oskrbnik*)

Žiga Udir (*Lucilij, Timonov služabnik, tudi*
barman)

Iztok Mlakar (*Pesnik*)

Kristijan Guček (*Slikar*)
 Helena Peršuh (*Prva senatorka*)
 Dušanka Ristić (*Špremljevalka prve senatorke*)
 Miha Nemec (*Drugi senator*)
 Blaž Valič (*Kafis, njegov služabnik, izterjevalec, kasneje senator*)
 Nevenka Vrančič (*Tretja senatorka*)
 Milan Vodopivec (*Ventidij, manufakturst in senator*)
 Jože Hrovat (*Lukul, trgovec in senator*)
 Tomislav Tomšič (*Hortenzij, njegov služabnik, izterjevalec in tat*)
 Gregor Zorc (*Lucij, finančnik in senator*)
 Ana Facchini (*Sempronija, draguljarka in senatorka*)
 Medea Novak (*Špremljevalki senatorjev*)
 Adrijana Boškosa Batič (*Špremljevalki senatorjev*)
 Jernej Čampelj (*Tit, služabnik, izterjevalec in tat*)
 Primož Vrhovec (*Filot, služabnik, izterjevalec in tat*)
 Vesna Vončina (*Plesalka*)
 Klemen Breznik (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Sebastijan Furlani (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Anuša Kodelja (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Jani Kodre (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Ana Kolenc (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Martin Mlakar (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Ana Školaris (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Janez Zore (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 Luka Zorn (*Timonovi služabniki in služabnice*)

Datum premiere: 26.09.2013, SNG NG, veliki oder.

Št. ponovitev: 12.
 Št. gledalcev: 2845.
 Št. gostovanj: 1 (Drama SNG Maribor).
 Gledališki list št. 1.

72 Eugène Ionesco: MORILEC (TUEUR SANS GAGES).

Od pravljirnega k absurdnemu.

Prevajalec: Ana Perne
 Režiser: Marko Čeh
 Dramaturg: Nuša Komplet
 Lektor: Srečko Fišer
 Scenograf: Marko Turkuš
 Kostumograf: Branka Pavlič
 Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
 Svetovalec za gib: Nastja Bremec
 Svetovalec za gib: Michal Rynia
 Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
 Glas: Laren Polič Zdravič
 Vloge:
 Kristijan Guček (*Bérenger*)
 Vesna Vončina (*Arhitekt, Policaj*)
 Maja Nemec (*Dany, Vojak*)
 Miha Nemec (*Klošar, Pijani možki*)
 Milan Vodopivec (*Gostilničar, Drugi stavec*)
 Marjuta Slamič (*Hišnica, Mati Pipa*)
 Gorazd Jakomini (*Eduard*)
 Ivo Barišič (*Prvi stavec, Stari gospod*)

Datum premiere: 16.10.2013, SNG Nova Gorica, mali oder; druga premiera 17.10.2013.
 Št. ponovitev: 16.
 Št. gledalcev: 1609.
 Št. gostovanj: 1 (SNG Drama Ljubljana).
 Gledališki list št.2.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

73 Nina Mitrović: **SREČANJE (SUSRET).**

Intimna družinska drama.

Prevajalec: Alja Predan
Lektor: Srečko Fišer
Režiser: Primož Bebler
Scenograf: Pietro Lantieri
Kostumograf: Tanja Zorn Grželj
Avtor glasbe: Mirko Vuksanović
Oblikovalec luči: Samo Oblokar
Vloge:
Bine Matoh (*Stanko*)
Blaž Valič (*Andrej*)

Datum premiere: 20.11.2013, SNG Nova Gorica, mali oder; druga premiera 21.11.2013.
Št. ponovitev: 31.
Št. gledalcev: 3518.
Št. gostovanj: 13 (PG Kranj -9x, KD Gorica -2x, SLG Celje, NG Sombor).
Gledališki list št. 3.
Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

74 Eric Chappell: **KRAJA (THEFT).**

Komični triler.

Prevajalec: Tina Mahkota
Režiser: Jaša Jamnik
Dramaturg: Ana Kržišnik
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Vasilija Fišer
Kostumograf: Vasilija Fišer
Avtor glasbe: Davor Herzeg
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Vloge:
Tomislav Tomšič (*Trevor Farrington*)
Gorazd Jakomini (*John Miles*)
Arna Hadžialjević (*Jenny Farrington*)
Maja Nemec (*Barbara Miles*)
Gojmir Lešnjak (*Spriggs*)

Datum premiere: 12.12.2013, SNG Nova Gorica, veliki oder.
Št. ponovitev: 22.
Št. gledalcev: 5183.
Št. gostovanj: 10 (Postojna, Špas teater -3x, PG Kranj, Dnevi komedije v Celju, KD Brežice, Gledališče Pak Murska Sobota, KD Šmarje pri Jelšah, KD Cerknica).
Gledališki list št. 4.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev. Uprizoritev januarja 2014 premeščena na mali oder.

75 POSTANI OBCESTNA SVETILKA.

Koncert poezije Srečka Kosovela.

Režiser: Andrej Jus
Izbor besedil: Nejc Valenti
Dramaturg: Nejc Valenti
Avtor glasbe: Branko Rožman
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Danijel Modrej
Kostumograf: Belinda Radulović
Koreograf: Bojana Mišič
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalec zvoka: Matej Čelik
Umetniška beseda: Ana Facchini
Umetniška beseda: Kristijan Guček
Umetniška beseda: Miha Nemec
Umetniška beseda: Marjuta Slamič
Umetniška beseda: Žiga Saksida
Umetniška beseda: Vladimir Hmeljak

Datum premiere: 08.01.2014, SNG Nova Gorica, mali oder; druga premiera 09.01.2014.
Št. ponovitev: 12.
Št. gledalcev: 1352.
Št. gostovanj: 3 (Drama Ljubljana, KD Tolmin, KD Postojna).
Gledališki list št. 5.
Opomba: Krsta uprizoritev.

76 Maja Nemec - Miha Nemec: **ROKA.**

Otroška predstava od 5 do 9 let.

Režiser: Miha Nemec
Avtor glasbe: Teo Collori
Scenograf: Ana Marija Cej
Scenograf: Niki Bonetti
Kostumograf: Miha Nemec
Kostumograf: Ana Marija Cej
Kostumograf: Niki Bonetti
Lektor: Srečko Fišer
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Oblikovalec zvoka: Vladimir Hmeljak
Vloge:
Teo Collori (*Pesnik*)
Maja Nemec (*Kipar, Pesniška muza*)

Datum premiere: 28.01.2014, SNG Nova Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 304.
Št. gostovanj: 1 (Kulturni bazar, Ljubljana).
Opomba: Krstna uprizoritev. Koprodukcija s Teatrom na Konfini.

77 Matjaž Briški: **KRIŽ.**

Pesniško filozofska igra.

Režiser: Samo M. Strelec
Dramaturg: Tereza Gregorič
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Samo M. Strelec
Kostumograf: Iris Kovačič
Kostumograf: Jana Zornik
Glasbeno spremljanje: Uroš Cej
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Slikar: Branko Drekonja
Glas: Rado Pavalec
Vloge:
Radoš Bolčina (*Coki*)

Iztok Mlakar (*Ize*)
Milan Vodopivec (*Mojster*)
Teja Glažar (*Mati*)
Matija Rupel (*Kristus, k.g.*)
Predrag Mitrović (*Sin, k.g.*)
Peter Harl (*Sin, alt.*)
Uroš Cej
Urška Modrijan

Datum premiere: 13.03.2014, SNG NG, veliki oder.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 1172.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 6.
Opomba: Slovenska praižvedba.

78 Tom Stoppard: **PO MAGRITTU (AFTER MAGRITTE).**

Nadrealistična komedija.

Prevajalec: Alja Predan
Režiser: Ajda Valcl
Dramaturg: Simona Hamer
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Jasna Vastl
Kostumograf: Bjanka Adžić Ursulov
Avtor glasbe: Mirko Vuksanović
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Vloge:
Gorazd Jakomini (*Harris*)
Ana Facchini (*Thelma*)
Mira Lampe Vujičić (*Mati*)
Kristijan Guček (*Foot*)
Andrej Zalesjak (*Holmes, k.g.*)

Datum premiere: 02.04.2014, SNG Nova Gorica, mali oder.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 926.
Št. gostovanj: /
Gledališki list št. 7.
Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

79 Lope De Vega: NORCI IZ VALENCIJE (LOS LOCOS DE VALENCIA).

Komedija o prekipevajočih strasteh.

Prevajalec: Primož Vitez
Režiser: Nenni Delmestre
Dramaturg: Ana Kržišnik
Lektor: Srečko Fišer
Scenograf: Lina Vengoechea
Kostumograf: Lina Vengoechea
Avtor glasbe: Mirko Vuksanović
Oblikovalec svetlobe: Samo Oblokar
Asistenca kostumografije: Tanja Zorn
Grželj
Vloge:
Matija Rupel (*Floriano, k.g.*)
Blaž Valič (*Valerio*)
Primož Vrhovec (*Leonato, k.g.*)

Arna Hadžialjević (*Erifila*)
Radoš Bolčina (*Pisano*)
Radoš Bolčina (*Verino*)
Peter Harl (*Tomas*)
Andrej Zalesjak (*Martin*)
Jože Hrovat (*Gerardo*)
Medea Novak (*Fedra*)
Maja Nemec (*Laida*)
Milan Vodopivec (*Liberto*)
Žiga Udir (*Reynero*)
Dean Petrovič (*Norci*)
Dominik Vodopivec (*Norci*)
Primož Vrhovec (*Norci*)
Žiga Udir (*Norci*)

Datum premiere: 22.05.2014, SNG NG, veliki
oder.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1338.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 8.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.

Reprize

a. Aleksander Nikolajevič Ostrovski: GOZD.

Datum premiere: 23. 5. 2013.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 14).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1505.

b. Iztok Mlakar: SLJEHRNIK.

Datum premiere: 24. 11. 2014.
Št. ponovitev: 22 (skupaj 68).
Št. gostovanj: 16.
Št. gledalcev: 6763.

Opomba: Vskok v lik Rufijane. Tjaša Hrovat
namesto Ajde Toman.

c. Neda R. Bric:
**KDOR SAM DO VEČERA
POTUJE.**

Datum premiere: 15. 9. 2011.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 14).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 523.

č. Eduardo De Fillippo:
FILUMENA MARTURANO.

Datum premiere: 22.9.2012.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 39).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 408.

d. Simona Hamer, Ajda Valcl:
ZAJTRK.

Datum premiere: 14. 11. 2012.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 33).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1476.

e. Miha Nemec, Nejc Valenti:
ROKOVNJAČI.

Datum premiere: 15.11.2012.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 38).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 2868.

Opomba: Vskok v vlogo Nandeta. Matija Rupel
namesto Petra Harla.

f. T. Matevc:
GROZNI GAŠPER.

Datum premiere: 13. 11. 2010.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 29).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1791.

Gostovanja

a. A. N. Ostrovski:
NEVIHTA.

Datum: 8.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 304.
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

b. C. de Laclos, C. Hampton:
NEVARNA RAZMERJA .

Datum: 13. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 241.
Gostuje: SNG Maribor.

c. DIA DIASSO DIASSPORA.

Datum: 28. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 189.
Gostuje: KUD Baobab in Cankarjev dom
Ljubljana.

**č. Nebojša Pop-Tasić:
MARLENE DIETRICH.**

Datum: 29. 1. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 104.
Gostuje: PG Kranj.

**d. Ken Ludwig:
SLEPARJA V KRILU.**

Datum: 3. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 332.
Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

**e. Fedor Šili:
ČAROVNIK.**

Datum: 25. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 175.
Gostuje: Narodno gledališče Sombor, Srbija.

**f. Peter Seligmann, Elsebeth
Nielsen, Bo Larsen:
MAHMUD.**

Datum: 8. 4. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: Mestno gledališče Ptuj.

**g. Mike Bartlett:
KRČI.**

Datum: 9. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 35.
Gostuje: Slovensko narodno gledališče Celje.

**h. Nina Raine:
PLEMENA.**

Datum: 24.4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 152.
Gostuje: SSG Trst.

**i. W. Shakespeare:
HAMLET.**

Datum: 9.5. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 248.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

**j. Stanisław Ignacy Witkiewicz:
PONORELA
LOKOMOTIVA.**

Datum: 14.5.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 107.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

**k. Marina De Juli:
ZA ENKRAT PRELOŽIM
SAMOMOR.**

Datum: 27. 5. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 263.
Gostuje: Marina De Juli.

l. Simona Semenič:
1981.

Datum: 2. 6. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 51.
Gostuje: AGRFT.

m. Boris Kobal, Branko Završan:
PO MOJEM SLOVENCÍ ...

Datum: 5. 6. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 336.
Gostuje: KUD Pod topoli Ljubljana.

Gostovanja za otroke

n. Maria Clara Machado:
MALA ČAROVNICA, KI NI
MOGLA BITI ZLOBNA.

Datum: 11. 10. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 73.
Gostuje: Center za korekcijo sluha.

o. Carlo Collodi:
OSTRŽEK.

Datum: 18. 10. 2013 in 11. 02. 2014.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 858.
Gostuje: Gledališče na vrhici.

p. S. Kobal in U. Bradaška:
ČUDEŽNI KAMIN.

Datum: 17. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 39.
Gostuje: Gledališka šola Talia.

r. Fran Milčinski Ježek:
BUTALCI.

Datum: 11. in 12. 11. 2013
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 597.
Gostuje: Gledališče Koper.

s. I. Androjna:
AČIH!.

Datum: 11., 12. in 16. 10. 2013.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 1462.
Gostuje: Šentjacobsko gledališče Ljubljana.

š. R. in N. Sultanov:
LUNA NA CESTI.

Datum: 19. 10. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 229.
Gostuje: SMG Ljubljana.

- t. J. Ivanc:**
MALI MEDO.
Datum: 9.11.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 625.
Gostuje: Gledališče Koper.
- aa. T. Kučinović, A. Kobe:**
ZMRDICA IN ZMRDEK.
Datum: 6. in 7. 12. 2013.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 961.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.
- u. Fran Miličinski:**
MEDVEDEK ZLEZE VASE.
Datum: 20.11.2011.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 710.
Gostuje: Mini teater Ljubljana.
- bb. Maja Gal Štromar:**
ČRKOLANDIJA.
Datum: 10. 1. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 340.
Gostuje: Zavod Amanart.
- v. Jasmina Šogolj, Matjaž Koman:**
**DEKLICA V VLOGI
DETEKTIVKE.**
Datum: 24. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 241.
Gostuje: Gledališče Toneta Čuferja Jesenice.
- cc. Po bratih Grimm Vesselin
Boidev:**
ŽABJI KRALJ.
Datum: 11. 1. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 601.
Gostuje: Mini teater Ljubljana.
- z. Zalka Grabnar Kogoj, Peter Kus:**
IZGUBLJENI TON.
Datum: 16. 11. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 253.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- čč. Astrid Lindgren:**
PIKA NOGAVIČKA.
Datum: 18. 1. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 317.
Gostuje: SLG Celje.
- ž. Raščan-Gerič:**
MINEŠTRALA.
Datum: 30. 11. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 832.
Gostuje: Gledališče Ku-kuc Lendava.
- dd. Maja Borin:**
ZVERJASEC.
Datum: 25. 1. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 309.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

ee. Peter Lund:

ČAROVNICA HILLARY GRE V OPERO.

Datum: 1. 2. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 229.

Gostuje: SNG Drama Maribor.

ff. **PISKAČ IZ HAMELINA.**

Datum: 13. in 14. 2. 2014.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 580.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

gg. Fran Miličinski Ježek:

ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum: 1. 3. 2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 623.

Gostuje: Mini teater Ljubljana.

hh. Raščan – Gerič:

PAKET PIKA NET.

Datum: 7. 3. 2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 340.

Gostuje: Gledališče Ku-kuc Lendava.

ii. Maja Gal Štromar:

LOČUJEM, PLANET REŠUJEM.

Datum: 8. 3. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 217.

Gostuje: Gostuje Gledališče Amanart.

jj. **ALENČICA IN PRINC.**

Datum: 4. 4. 2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 340.

Gostuje: Gledališče na vrhici.

Opomba: Priredba po ljudski pravljici.

kk. Kajetan Kovič:

PAJACEK IN PUNČKA .

Datum: 12. 4. 2014.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 638.

Gostuje: ŠKUC gledališče.

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE TRST

SLOVENE PERMANENT THEATRE
OF TRIEST

80 PEDENJPED.

Avtor predloge: Niko Grafenauer
Avtor odrske priredbe: Primož Forte
Režiser: Primož Forte
Vloge:
Primož Forte

Datum premiere: 30.10.2013, Osnovna šola
Col, Col.

Št. ponovitev: 24.

Št. gledalcev: 696.

Št. gostovanj: 23 (Sv. Ivan, Lonjer, Barkovlje,
Boljunec, Bazovica, Milje, Prosek, Trebče,
Ivan Grbec, Šempolaj, Dolina, Opčine,
Sv. Ana, Gabrovec, Dijaški dom, Greta, Devin,
Ricmanje, Sv. Jakob, Col, Križ, Nabrežina).

Opomba: Avtorski projekt Primoža Forteja. Po
otroških pesmicah Nika Grafenauerja.

81 Nina Raine: PLEMENA (TRIBES).

Prevajalec: Tina Mahkota

Režiser: Matjaž Latin

Dramaturg: Barbara Skubic

Scenograf: Ajda Primožič

Kostumograf: Ajda Primožič

Lektor: Jože Faganel

Svetovalec za gib: Veronika Ciglar

Glasbena oprema: Matjaž Latin

Oblikovalec luči: Rafael Cavarra

Vloge:

Vladimir Jurc (Christopher)

Maja Blagovič (Beth)

Nikla Petruška Panizon (Ruth)

Romeo Grebenšek (Daniel)

Luka Cimprič (Billy)

Lara Komar (Sylvia)

Tina Gunzek (Sylvia, alt.)

Datum premiere: 08.11.2013, SSG Trst.

Št. ponovitev: 14.

Št. gledalcev: 2215.

Št. gostovanj: 5 (Nova Gorica, Cedad, Ljubljana;

Kd Gorica-2x).

Gledališki list.

82 Spiro Scimone:

DVORIŠČE, KOLI (IL CORTILE, PALI).

Režiser: Marko Sosič

Prevajalec: Srečko Fišer

Scenograf: Peter Furlan

Kostumograf: Igor Pahor

Skladatelj: Stefano Schiraldi

Lektor: Jože Faganel

Oblikovalec luči: Peter Korošic

Vloge:

Primož Forte (Peppe, Črni)

Vladimir Jurc (Tano, Ožgana)

Romeo Grebenšek (Eden, Brezroki)

Luka Cimprič (Drugi)

Datum premiere: 10.01.2014, SSG Trst.

Št. ponovitev: 21.

Št. gledalcev: 2570.

Št. gostovanj: 2 (Sečovelje, KD Gorica).

Gledališki list.

Opomba: Izvajalci glasbe na posnetku: Stefano Schiraldi kitara, Mariaberta Blašković violončelo, Stefano Bembi harmonika, Gabriele Cancelli trombenta.

83 Anton Pavlovič Čehov:

STRICEK VANJA (DJADJA VANJA).

Prevajalec: Josip Vidmar

Adaptacija prevoda: Nejc Gazvoda

Režiser: Ivica Buljan

Dramaturg: Diana Koloini

Scenograf: Aleksander Denić

Kostumograf: Ana Savič Gecan

Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar

Oblikovalec luči: son:DA

Lektor: Jože Faganel

Asistenca scenografije: Ajda Primožič

Vloge:

Vladimir Jurc (Serebrjakov)

Robert Waltl (Vojnicki)

Lara Komar (Jelena Andrejevna)

Nikla Petruška Panizon (Sonja)

Maja Blagovič (Marija Vasiljevna)

Primož Forte (Astrov)

Romeo Grebenšek (Teljegin)

Luka Cimprič (Kuhar)

Datum premiere: 14.03.2014, SSG Trst.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 1047.

Št. gostovanj: /

Gledališki list.

84 Yukio Mishima:

MODERNE NÔ DRAME (KINDAI NOGAKU-SHU).

Režiser: Mateja Koležnik

Koreograf: Matija Ferlin

Dramaturg: Goran Ferčec

Scenograf: Mauricio Ferlin

Kostumograf: Matija Ferlin

Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar

Oblikovalec luči: Rafael Cavarra

Lektor: Jože Faganel

Vloge:

Luka Cimprič

Nikla Petruška Panizon

Romeo Grebenšek

Primož Forte

Lara Komar

Tina Gunzek - alt.

Datum premiere: 09.05.2014, SSG Trst.

Št. ponovitev: 15.

Št. gledalcev: 1138.

Št. gostovanj: 2 (KD Bratuž, SNG Drama).

Gledališki list.

Opomba: Igra zajema pet nò dram: Sotoba
Komachi, Yoroboshi, Svileni bobenček, Aoi,
Hanjo.

Reprize

a. Vinko Moderndorfer:

VAJE ZA TESNOBO.

Datum premiere: 9. novembra 2012, Kulturni dom.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 13).

Št. gostovanj: 2 (Maribor, Celje).

Št. gledalcev: 480.

b. Sabrina Morena:

110 OKUSNIH LET.

Datum premiere: 19.9.2012.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 20).

Št. gostovanj: 1 (Trst).

Št. gledalcev: 75.

c. Jordi Garcera:

BURUNDANGA.

Datum premiere: 14.3.2013.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 33).

Št. gostovanj: 6.

Št. gledalcev: 960.

č. Bertold Brecht, Kurt Weill:

HOZANA TEKOČEMU TRAKU.

Datum premiere: 31.5.2013.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 8).

Št. gostovanj: 1 (Čedad).

Št. gledalcev: 120.

d. Georges Feydeau:

**NE SPREHAJAJ SE
VENDAR ČISTO NAGA.**

Datum premiere: 10.1.2013.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 25).

Št. gostovanj: 3 (Deskle, Opčine, Čedad).

Št. gledalcev: 360.

e. Peter Handke:
ŠE VEDNO VIHAR.

Datum premiere: 6. maj 2013.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 19).
Št. gostovanj: 6 (Ljubljana, Novi Sad, Pliberk).
Št. gledalcev: 840.
Opomba: Koprodukcija s SNG Dramo Ljubljana.

f. Milan Jesih:
DESETI RAČEK.

Datum prem: 23. februar 2012.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 12).
Št. gostovanj: 2 (Cankarjev dom in KD Gorica).
Št. gledalcev: 210.

g. Franjo Frančič:
IMEJ SE RAD.

Datum premiere: 24. januar 2011.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 81).
Št. gostovanj: 2 (Koper).
Št. gledalcev: 170.

h. Dušan Jelinčič:
**KOBARID '38-
KRONIKA ATENTATA.**

Datum premiere: 23. februar 2012.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 120.

i. Ronald Schimmelpfenning:
ZLATI ZMAJ.

Datum premiere: 12. november 2010.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 19).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 60.

Gostovanja

a. NEVIHTA.

Datum: 21 in 22. decembra 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 648.
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

b. SLJEHERNIK.

Datum: 15. in 16. februar 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 683.
Gostuje: SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.

c. DVOM.

Datum: 7. in 8. december 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 510.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

č. NEVARNA RAZMERJA.

Datum: 28. marec 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 287.
Gostuje: SNG Drama Maribor.

d. SEN.

Datum: 20. februar 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 237.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

e. HAMLET.

Datum: 15. april 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 442.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

f. PAROLE PAROLE.

Datum: 30. januar 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 315.
Gostuje: Gledališče Koper.

g. PASSION DE PRESSHEREN.

Datum: 6. februar 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 138.
Gostuje: KUD France Prešeren.

h. MARLENE DIETRICH

Datum: 4. marec 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 129.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj, ŠKUC
gledališče, Zavod Imaginarni.

**i. KRIZANTEMA NA
KLAVIRJU.**

Datum: 4. april 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 108.
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

j. MARTIN IN GREGOR.

Datum: 11. december 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 737.
Gostuje: Cankarjev dom.

PREŠERNOVO GLEDALIŠČE KRANJ

KRANJ PREŠEREN'S THEATRE

85 Marieluise Fleisser: MOČAN ROD (DER STARKE STAMM).

Prevajalec: Lučka Jenčič
Režiser: Ivica Buljan
Adaptacija prevoda: Barbara Rogelj
Dramaturg: Marinka Poštrak
Scenograf: Jean-Guy Lecat
Kostumograf: Ana Savić Gecan
Avtor glasbe: Mitja Vrhovnik Smrekar
Lektor: Barbara Rogelj
Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik
Maska: Matej Pajntar
Svetovalec za jezik: Ciril Roblek
Glasbeno spremljanje: Domen Gracej
Glasbeno spremljanje: Matej Rihter
Glasbeno spremljanje: Borut Veselko
Glasbeno spremljanje: Vesna Pernarčič
Glasbeno spremljanje: Uroš Rakovec
Glasbeno spremljanje: Judita Polak
Glasbeno spremljanje: Lucija Grošelj
Glasbeno spremljanje: Matjaž Višnar
Korepetiranje: Sergej Randelović
Vloge:
Peter Musevski (*Leonhardt Bitterwolf*,
sedlarski mojster)
Miha Rodman (*Hubert*)
Vesna Slapar (*Balbina Puchheller*)
Aljoša Ternovšek (*Svak*)
Saša Pavlin Stošić (*Annerl, dekla pri*

Bitterwolfu)

Matjaž Višnar (*Schindler, Annerlin oče*)

Robert Waltl (*Stric iz Rottenegga*)

Borut Veselko (*Metzgerjackl*)

Vesna Pernarčič (*Gospa Gruber, babica*)

Darja Reichman (*Ženski*)

Vesna Jevnikar (*Ženski*)

Ciril Roblek (*Stražnik*)

Datum premiere: 21.09.2013, Prešernovo
gledališče Kranj; 01.09.2013 premiera v okviru
20. mednarodnega festivala EX PONTO (v
SNG Opera in balet Ljubljana).

Št. ponovitev: 13.

Št. gledalcev: 2504.

Št. gostovanj: 2 (Ljubljana, Mežica).

Gledališki list št. 2013/2014-1.

86 Harold Pinter:

PRAZNOVANJE (CELEBRATION).

Prevajalec: Alja Predan

Režiser: Matjaž Zupančič

Dramaturg: Nina Šorak

Scenograf: Alen Ožbolt

Animacija scene: Restart d. o. o.

Kostumograf: Bjanka Adžić Ursulov

Glasbena oprema: Vanja Novak

Lektor: Tatjana Stanič

Oblikovalec svetlobe: Drago Cerkovnik

Maska: Matej Pajntar

Vloge:

Peter Musevski (*Lambert*)

Borut Veselko (*Matt*)

Vesna Jevnikar (*Prue*)

Darja Reichman (*Julie*)

Aljoša Ternovšek (*Russell*)

Vesna Pernarčič (*Suki*)

Matjaž Višnar (*Richard*)

Vesna Slapar (*Sonja*)

Miha Rodman (*Natakar*)

Datum premiere: 27.09.2013, Prešernovo
gledališče Kranj.

Št. ponovitev: 10.

Št. gledalcev: 1698.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 2013/2014-2.

87 Vinko Möderndorfer: JAZ, BATMAN.

Režiser: Vinko Möderndorfer

Dramaturg: Rok Andres

Scenograf: Jože Logar

Kostumograf: Alan Hranitelj

Avtor glasbe: Bojan Jurki Jurjevčič

Lektor: Irena Androjna Mencinger

Avtor video vloška: Vesna Krebs

Oblikovalec svetlobe: Bojan Hudernik

Maska: Matej Pajntar

Vloge:

Aljoša Ternovšek (*Gašper*)

Matjaž Višnar (*Marko*)

Darja Reichman (*Tina*)

Miha Rodman (*Žele*)

Borut Veselko (*Pero*)

Vesna Pernarčič (*Jola*)

Borut Veselko (*Oče*)

Vesna Jevnikar (*Mama*)

Vesna Slapar (*Gospa učiteljica za
slovenščino*)

Peter Musevski (*Željkov oče*)

Miha Rodman (*Kriminalist*)

Datum premiere: 06.12.2013, Prešernovo
gledališče Kranj.

Št. ponovitev: 21.

Št. gledalcev: 4303.

Št. gostovanj: 1 (Celje).

Gledališki list št. 2013/2014-3.

Opomba: Krstna uprizoritev.

88 Svetlana Makarovič: **MRTVEC PRIDE PO LJUBICO.**

Režiser: Jernej Lorenci
Skladatelj: Branko Rožman
Asistenca režije: Gregor Luštek
Koreograf: Gregor Luštek
Dramaturg: Marinka Poštrak
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Belinda Radulović
Lektor: Maja Cerar
Korepetiranje: Branko Rožman
Oblikovalec luči: Drago Cerkovnik
Maska: Matej Pajntar
Vloge:
Ana Urbanc (*Prva Micika*)

Vesna Pernarčič (*Druga Micika*)
Miha Rodman (*Anzel*)
Aljoša Ternovšek (*Mlinarjev*)
Darja Reichman (*Mati*)
Borut Veselko (*Sveti Tadej*)
Vesna Jevnikar (*Mrtva Mlinarica*)
Judita Polak (*Judita*)
Ciril Roblek (*Ciril*)

Datum premiere: 27.03.2014, Prešernovo
gledališče Kranj; 16.04.2014 Mestno gledališče
Ptuj.
Št. ponovitev: 15 (10 predstav v PGKranj in 3
predstave v Mestnem gledališču Ptuj).
Št. gledalcev: 2814 (2134 v PG Kranj in 680 v
Mestnem gledališču Ptuj).
Št. gostovanj: 2 (Zagreb, Moskva).
Gledališki list PGK št. 2013/2014-4.
Opomba: Koprodukcija PGK in Mestnega
gledališča Ptuj.

Reprize

a. 25.671. Avtorski projekt.

Datum premiere: 21.3.2013.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 11.
Št. gledalcev: 2830.
Opomba: Ena ponovitev tudi v okviru 44. Tedna
slovenske drame.

b. John Patrick Shanley: **DVOM.**

Datum premiere: 27.10.2012.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 34).
Št. gostovanj: 16.
Št. gledalcev: 2905.

c. Boris A. Novak: **MALA IN VELIKA LUNA.**

Datum premiere: 7.10.2010.
Št. ponovitev: 20 (skupaj 110).
Št. gostovanj: 20.
Št. gledalcev: 3077.
Opomba: Koprodukcija z Lutkovnim gledališčem
Ljubljana.

č. Nebojša Pop-Tasić: **MARLENE DIETRICH.**

Datum premiere: 1.12.2012.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 37).
Št. gostovanj: 6.
Št. gledalcev: 1353.
Opomba: Koprodukcija z gledališčem ŠKUC in
zavodom Imaginarni.

d. Ela Peroci-Desa Muck:
MUCA COPATARICA.

Datum premiere: 21.2.2008.
Št. ponovitev: 16 (skupaj 84).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 3777.

e. Daniel Glattauer:
PROTI SEVERNEMU
VETRU.

Datum premiere: 17.9.2011.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 58).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1144.

Opomba: Prva slovenska uprizoritev.
Koprodukcija z Mestnim gledališčem Ptuj.

f. Miha Nemec, Nejc Valenti:
ROKOVNJAČI.

Datum premiere: 22.11.2012.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 38).
Št. gostovanj: 11.
Št. gledalcev: 2751.

Opomba: Koprodukcija z SNG Nova Gorica.

g. Enrico Luttmann:
SEN.

Datum premiere: 8.9.2012.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 8.
Št. gledalcev: 1989.

h. Anton Tomaž Linhart:
ŽUPANOVA MICKA.

Datum premiere: 21.4.2001.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 244).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 2034.

Gostovanja

a. Mojca Pavlič Drnovšek:
KALIČOPKOVO
PRAZNOVANJE.

Datum: 5.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 142.
Gostuje: Mojca Pavlič Drnovšek, Medvode.

b. Domi Vrzec:
KLON, eksistencialna
monodramska protogeneza.

Datum: 5.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 82.
Gostuje: KD Figura.

**c. Po Jacobu in Wilhelmu Grimmu
Kranjski komedijanti:
SNEGULJČICA.**

Datum: 12.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 237.
Gostuje: GUD Kranjski komedijanti.

**č. William Shakespeare:
UKROČENA
TRMOGLAVKA.**

Datum: 12.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 177.
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

**d. Boštjan Štorman:
PETER STRAH.**

Datum: 19.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 97.
Gostuje: Gledališče iz desnega žepka, Ljubljana.

**e. Wilhelm Hauff, Saša Jovanovič in
Uš:
ZAČARANA LADJA.**

Datum: 26.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 101.
Gostuje: Lutkovna skupina UŠ Ljubljana.

f. THE TIDE.

Datum: 31.10.2013, 2.11.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 139.
Gostuje: Skupina The Tide.

**g. Tomi Ungerer:
BOANA.**

Datum: 2.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 97.
Gostuje: Lutkovno gledališče TRI, Kranj.

**h. Jasna Markuš:
BURKE JURKE BURKE.**

Datum: 9.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 108.
Gostuje: Malo gledališče, Sladki vrh.

**i. Katarina Aulitisova, Lubor
Piktor:
PES PRITEPUH.**

Datum: 16.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 138.
Gostuje: Piki Teater, Slovaška, Slovaška.

**j. Kaja Zalokar:
DINOZAUER.**

Datum: 23.11.2013 – 01.03.2014.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 190.
Gostuje: Gledališko društvo Toj to!

**k. Jacob in Wilhelm Grimm, Irena
Rajh:
ŠTIRJE MUZIKANTJE.**

Datum: 23.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 209.
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru, Ljubljana.

- l. Lila Prap:**
1001 PRAVLJICA.
Datum: 30.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 154.
Gostuje: Zoom Teater in Lutkovna skupina Bobek Ljubljana.
- m. Bojan Bešter:**
O, FRANCE.
Datum: 3.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: BB teater
- n. Jacob in Wilhelm Grimm:**
RDEČA KAPICA.
Datum: 7.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 155.
Gostuje: MG Ptuj in Gledališče Labirint Ljubljana.
- o. KONCERT SKUPINE**
TERAFOLK.
Datum: 9.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 150.
Gostuje: Terafolk.
- p. KUD IMPROMOBILE -**
Vprašanja (impro predstava).
Datum: 10.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 25.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.
- r. SPOPAD MEST.**
Datum: 10.12.2013 – 13.12.2013.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 139.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.
- s. UMOR JE ODIGRALA!**
(impro predstava).
Datum: 11.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 15.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.
- š. Saša Lončar:**
PLESNI OGNJEMET:
zimski pravljica.
Datum: 13.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 220.
Gostuje: KD Qulenium.
- t. Prva gostujoča impro**
predstava v angleškem
jeziku.
Datum: 13.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.
- u. Druga gostujoča impro**
predstava v angleškem
jeziku.
Datum: 14.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 25.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.

**V. Peter Iljič Čajkovski:
HRESTAČ.**

Datum: 14.12.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 482.
Gostuje: Baletna šola Stevens.

**Z. 24. Impro predstava v angleškem
jeziku:
SLOVENIJA VS EVROPA.**

Datum: 14.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 45.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.

**Ž. Ilona Szász:
ŠKRAT COKMOK.**

Datum: 14.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: Lutkovno gledališče Pupilla, Lendava.

**aa. Bjarni Haukur Thorsson:
STARI FOTR.**

Datum: 19.12.2013, 04.01.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 326.
Gostuje: SitiTeater in Kreker, Ljubljana.

**bb. Thomas Meehan:
ANICA.**

Datum: 20.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 61.
Gostuje: Otroška dramska skupina Kranjske
čebelice, CKD Kranj.

**cc. Grigor Vitez, Janez Vencelj:
ZRCALCE.**

Datum: 21.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 99.
Gostuje: KUD Fofité Medvode.

čč. V PREOBLEKI SEBE.

Datum: 3.01.2014, 04.01.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 123.
Gostuje: KD Qulenum.

**dd. Ljudska, priredila Petra Stare in
Andrej Štular:
ZAKAJ TEČE PES ZA
ZAJCEM.**

Datum: 4.01.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 54.
Gostuje: Lutkovno gledališče Nebo, Kranj.

**ee. Kajetan Kovič:
PAJACEK IN PUNČKA.**

Datum: 11.01.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 137.
Gostuje: ŠKUC gledališče.

**ff. William Shakespeare:
HAMLET.**

Datum: 13.01.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 199.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

gg. Ajdin Huzejrović:

**MI OTROCI
GENERACIJE FX.**

Datum: 16.01.2014 - 22.02.2014.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 523.
Gostuje: Mladinski oder Kranj.

ll. Jakob in Wilhelm Grimm,
Katarína Aulitisová:
TRNJULČICA.

Datum: 1.02.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 142.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

hh. KUD KIKS:

gostovanje impro lige v Kranju.

Datum: 18.01.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 142.
Gostuje: ImproLiga in KUD KIKS.

mm. Eric Chappell:

KRAJA.

Datum: 11.02.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 166.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

ii. Jacob in Wilhelm Grimm,
Noriyuki Sawa:
PISKAČ IZ HAMELINA.

Datum: 18.01.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 151.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

nn. Sarah Kane:
PSIHOZA 4:48.

Datum: 13.02.2014 – 07.03.2014.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 95.
Gostuje: Mladinski oder Kranj.

jj. Nina Mitrović:
SREČANJE.

Datum: 23.01.2014 – 03.03.2014.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 1322.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

oo. Mark Twain, Marek Bečka:
**PRAKTIČNI NASVETI ZA
PRIDNE OTROKE.**

Datum: 15.02.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 94.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

kk. Po angleški ljudski Marek Bečka:
POGUMNA MOLLY.

Datum: 25.01.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 94.
Gostuje: Mini teater, Ljubljana.

pp. Sergej Prokofjev, Samuel Barber,
Ricardo Drigo:
PETER IN VOLK,

Adagio za godala, harlekin serenada.
Datum: 16.02.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Gostuje: Baletna šola Stevens.

rr. Iuna Ornik, Romana Ercegovič:
VEDNO TE IMA NEKDO
RAD.

Datum: 22.02.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 114.
Gostuje: Prešernovo gledališče Kranj.

ss. Friedrich Dürrenmatt:
FIZIKI.

Datum: 24.02.2014, 25.02.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 392.
Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

šš. Miha Mazzini:
SLONČEK LEOPOLD.

Datum: 1.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 77.
Gostuje: Loški oder, Škofja Loka.

tt. Nataša Sultanova, Ravil Sultanov:
LUNA NA CESTI.

Datum: 8.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 84.
Gostuje: Zavod Bufeto in SMG Ljubljana.

uu. Rudi Potepuški:
KEKEC IN TIHI TAT.

Datum: 15.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: Ansambel Življenje na nitki.

vv. Andrej Rozman Roza:
OD POVODNIH MOŽ.

Datum: 22.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 82.
Gostuje: Rozin teater Ljubljana.

zz. Dušan Jovanović:
BORIS, MILENA, RADKO.

Datum: 28.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 267.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame.

žž. Iztok Kovač, Janez Janša:
SOKOL.

Datum: 28.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 39.
Gostuje: En-Knap in Maska Ljubljana.

aaa. Slavoj Žižek:
DOBRODOŠLI V
DUHOVNEM ŽIVALSKEM
KRALJESTVU.

Datum: 29.03.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 244.
Gostuje: Anton Podbevšek Teater, Novo mesto.
Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame.

bbb. Matjaž Zupančič:

HODNIK.

Datum: 29.03.2014, 30.03.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 127.

Gostuje: BeitZvi-School of The Performing Arts, Ramat-Gan, Izrael.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, mednarodni program.

eee. Evald Flisar:

JUTRI BO LEPŠE.

Datum: 1.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 182.

Gostuje: Narodno gledališče Toša Jovanović, Zrenjanin Srbija.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, mednarodni program

ccc. Avtorski projekt:

ROBINSON.

Datum: 29.03.2014, 29.4.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 117.

Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana – BiTeater.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame.

fff. Več avtorjev:

ŠKRIP INC.

Datum: 2.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 30.

Gostuje: Maska Ljubljana in CUK Kino Šiška, Zavod Bunker.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, spremljevalni program.

ččč. Nina Kokelj:

ZAJEC ZDRAVNIK.

Datum: 29.03.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 54.

Gostuje: Gledališče Glej, Ljubljana.

ggg. Mare Bulc + nastopajoči:

GREMO VSI.

Datum: 3.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 94.

Gostuje: Maska Ljubljana, Zavod Bunker, Zavod Exodos.

Opomba: V okviru festivala Teden slovenske drame, spremljevalni program.

ddd. Rudi Šeligo:

SVATBA.

Datum: 30.03.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 42.

Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

hhh. Marko Breclj:

TOREJ V VRŠAC.

Datum: 3.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 88.

Gostuje: DPZN, CD Ljubljana, Marko Letonja, Mateja Koležnik in Ustanova pohorski bataljon.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, spremljevalni program.

iii. Matjaž Zupančič:

RAZRED.

Datum: 4.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 201.

Gostuje: Bosansko narodno pozorište, Zenica, BiH.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, mednarodni program.

jjj. Andrej E. Skubic:

PAVLA NAD PREPADOM.

Datum: 5.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 256.

Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

Opomba: V okviru festivala Teden slovenske drame.

kkk. Več avtorjev:

TATOVİ PODOB.

Datum: 5.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 34.

Gostuje: Emanat, Klub Gromka in Maska Ljubljana.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, spremljevalni program.

lll. Simona Semenič:

5FANTKOV.SK.

Datum: 6.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 216.

Gostuje: Studio 12, Gledališče TUŠ, Bratislava Slovaška.

Opomba: V okviru 44. Tedna slovenske drame, mednarodni program.

mmm. Anja Štefan:

BOBEK IN BARČICA.

Datum: 12.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 15.

Gostuje: Lutkovno gledališče Nebo, Kranj.

Opomba: Lutkovno srečanje Saše Kumpa.

nnn. Shel Silverstein:

DREVO IMA SRCE.

Datum: 12.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 20.

Gostuje: Lutkovni krožek OŠ prof. dr. Josipa Plemlja Bled.

Opomba: Lutkovno srečanje Saše Kumpa.

ooo. Jože Pernarčič:

EDITH PIAF.

Datum: 12.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 128.

Gostuje: Pernarčič&Pernarčič.

ppp. Leja Benedičič in skupina Ringo Raja:

KAKO JE HAMO POSTAL JUNAK.

Datum: 12.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 15.

Gostuje: Lutkovna skupina RINGA RAJA, DPD Svoboda Fr. Mencinger.

Opomba: Lutkovno srečanje Saše Kumpa.

ITT. Vladimir Verdnik:

POSLEDNJI ŠKRAT.

Datum: 12.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 20.

Gostuje: Lutkovni krožek OŠ prof. dr. Josipa

Plemlja Bled.

Opomba: Lutkovno srečanje Saše Kumpa.

SSS. Carlo Goldoni:

SLUGA DVEH GOSPODARJEV.

Datum: 24.04.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 167.

Gostuje: Gledališče Koper.

ŠŠŠ. Franz Streicher:

KAM IZ ZADREGE.

Datum: 11.05.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 41.

Gostuje: GD Gardelin.

ttt. William Shakespeare:

HAMLET.

Datum: 29.05.2014, 31.05.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 131.

Gostuje: Mladinski oder Kranj.

UUU. Neven Korda:

ALTER FAUST.

(intermedijska predstava).

Datum: 6.06.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 12.

Gostuje: Aksioma – Zavod za sodobne
umetnosti, Ljubljana.

VVV. Hans Christian Andersen:

DIVJE LABODKE.

Datum: 7.06.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 185.

Gostuje: Kranjske čebelice CKD Kranj.

ZZZ. Sara Horžen, Robert Bobnič :

SAHAROV EXPERIENCE.

Datum: 11.06.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 10.

Gostuje: Radio Študent in Gledališče Glej.

Koprodukcija.

ŽŽŽ. Plesne miniature:

GIBOSKOP.

Datum: 14.06.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 205.

Gostuje: KD Qulenium z gosti.

aaaa. Matej Kejžar:

HIT.

Datum: 14.06.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Gostuje: Matej Kejžar.

bbbb. Maša Kagao Knez:

OBISK V AFRIŠKI VASI.

Datum: 14.06.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 61.

Gostuje: Kulturno umetniško društvo Baobab.

CCCC. Jacques Offenbach:

OFFENBACHAROLLE.

Edvard Grieg:

USODA.

Sergej Prokofjev:

KLASIČNA SINFONIJA .

Datum: 15.06.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 436.

Gostuje: Baletna šola Stevens.

AKADEMIJA ZA GLEDALIŠČE, RADIO, FILM IN TELEVIZIJO

THEATRE, RADIO FILM AND
TELEVISION ACADEMY STAGE
PRODUCTION

89 VSA TA LJUBEZEN.

Idejna zasnova: Vesna Kuzmić
Glasba: Laren Polič Zdravič
Kostumograf: Edina Dyachenko
Oblikovalec luči: Vlado Glavan
Vloge:
Vesna Kuzmić

Datum premiere: 13.04.2014, SNG Drama
Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Št. gostovanj: /

Opomba: Iz ljubezenske poezije Ane Horvat, Mile Kačič, Vesne Parun, Jacquesa Preverta, Charlesa Baudelaira. Mentor za umetniško besedo Aleš Valič. Mentorja za govor Alida Bevk, Katarina Podbevšek. Produkcija magistrskega programa Dramska igra, smer Umetniška beseda.

90 ZDAJ LETIM.

Po Bertoltu Brechtu.

Režiser: Nina Rajić Kranjac
Prevajalec: Andrej Rozman
Prevajalec: Lena Hribar
Prevajalec: Lovro Finžgar
Prevajalec: Patrizia Jurinčič
Avtor besedil: Urška Taufer
Avtor glasbe: Nina Rajić Kranjac

Avtor glasbe: Aldo Kumar
Avtor glasbe: Bojan Adamič
Avtor pesmi: Anja Novak
Skladatelj: Žarko Prinčič
Glasbeno spremljanje: Brane Mozetič
Glasbeno spremljanje: Dejan Mesec
Glasbeno spremljanje: Klemen Kotar
Glasbeno spremljanje: Rok Vilhar
Vloge:
Nejc Cijan Garlatti
Lovro Finžgar
Lena Hribar
Patrizia Jurinčič
Nataša Keser
Anja Novak
Nik Škrlec
Urška Taufer

Datum premiere: 27.05.2014, AGRFT.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija VIII. semestra GLR in DI.
Uporabljeni so bili odlomki prevodov: Hilde Zdovc, Nuše Bulatovič, Slavoj Žižka, Ervina Fritza, Mileta Klopčiča, Boruta Trekmana, Andreja Rozmana Roze, Eduarda Milerja, Irene Novak Popov in Janka Modra. Mentorji: Tomislav Janežič (mentor za Dramsko igro in gledališko režijo), Janez Hočevár (mentor za dramsko igro in gledališko režijo), Boris Ostan (mentor za dramsko igro in gledališko režijo), Uršula Teržan (mentorica za gib), Katarina Podbevšek (mentorica za jezik in govor), Janja Korun (mentorica za kostumografijo), Tina Kolenik (mentorica za kostumografijo), Aldo Kumar (mentor za oblikovanje zvoka), Jasna Vastl (mentorica za scenografijo).

91 PENELOPA.

Režiser: Eva Kokalj
Dramaturg: Sara Živković
Prevajalec: Anton Sovre
Prevajalec: Alenka Moder Saje
Vloge:
Ajda Smrekar

Datum premiere: 16.06.2014, Mestno gledališče ljubljansko, Studio MGL.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija magistrskega programa
Dramska igra, smer Umetniška beseda. Po Homerjevi Odiseji in Penelopini preji Margaret Atwood. Mentor Aleš Valič.

GLEDALIŠČE GLEJ

GLEJ THEATRE

92 ERNESTO GRE V MESTO.

Erotsko - arkadna pustolovščina.

Koncept: Luka Cimprič

Koncept: Andrej Zupanec

Režiser: Luka Cimprič

Režiser: Andrej Zupanec

Dramaturg: Luka Cimprič

Dramaturg: Andrej Zupanec

Vloge:

Vid Klemenc

Tjaša Hrovat

Nika Rozman

Nik Škrlec

Datum premiere: 07.09.2013, Glej

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 140.

Št. gostovanj: /

Opomba: Program Glej, Miniaturke.

93 MESTO.

Idejna zasnova: Tin Grabnar

Režiser: Tin Grabnar

Likovna zasnova: Nina Šulin

Oblikovalec svetlobe: David Orešič

Glasba: Iztok Drabik

Avtor video vložka: Dorian Šilec Petek

Producent: Barbara Poček

Vloge:
Miha Arh
Anita Gregorec
Barbara Jamšek
Andrej Vršič

Datum premiere: 09.09.2013, Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 56.
Št. gostovanj: /

Opomba: Program Miniaturke. Koprodukcija Hiša.
Predstava spaja dve navidez nezdružljivi tehniki -
lutke in film.

94 SANJALNIK.

Idejna zasnova: Anja Novak
Avtor predloge: Anja Novak
Režiser: Simon Belak
Koreograf: Klemen Janežič
Scenograf: Nika Rupnik
Glasbeno spremljanje: Ana Kravanja
Glasbeno spremljanje: Andrej Fon
Kostumografska izvedba: Andrej Vrhovnik
Lektor: Alida Bevk
Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin
Vloge:
Maruša Majer
Vid Klemenc
Anja Novak

Datum premiere: 24.09.2013, Glej.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 100.
Št. gostovanj: /
Opomba: Program Miniaturke, Glej, Rezydent
G-Fart.

95 ČETRTEK.

Režiser: Nina Šorak
Dramaturg: Zala Sajko
Avtor video vloška: Pila Rusjan
Avtor glasbe: Oscar Bianchi

Kostumograf: Tina Pavlović
Oblikovalec svetlobe: Borut Bučinel
Producent: Inga Remeta
Vloge:
Nika Rozman
Stane Tomazin

Datum premiere: 05.11.2013, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 210.
Št. gostovanj: /

Opomba: Po motivih Roland Barthes: Fragmenti
ljubezenskega diskurza. Gledališče Glej, Tribuna.
Program Glej, Rezydent. Program Glej, Rezydent.

96 LEPOTICA IN ZVER.

Režiser: Blaž Završnik
Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin
Vloge:
Lucija Tratnik
Rok Kunaver

Datum premiere: 29.11.2013, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 50.
Št. gostovanj: /
Opomba: Program Miniaturke.

97 PO SPLETU OKOLIŠČIN.

Avtor besedil: Daniel Glattauer
Avtor besedil: Andraž Polič
Avtor besedil: Anja Novak
Avtor besedil: Rok Kravanja
Avtor besedil: Nina Šorak
Režiser: Nina Šorak
Avtor glasbe: Laren Polič Zdravič
Glasbeno spremljanje: Laren Polič Zdravič
Svetovalec za gib: Ana Benkovič
Kostumograf: Andrej Vrhovnik
Maska: Anja Kert
Oblikovalec luči: Martin Lovšin
Producent: Inga Remeta

Vloge:
Ana Urbanc
Rok Kravanja

Datum premiere: 08.12.2013, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 350.
Št. gostovanj: /

Opomba: Program Miniaturke. Glej, Rezident
G-Fart.

98 KAJ DOBIM, ČE DODAM SVETU MODRINO?

Idejna zasnova: Eva Kokalj
Avtor predloge: Eva Kokalj
Režiser: Eva Kokalj
Dramaturg: Maruša Majer
Glasba: Luka Uršič
Glasba: Luka Bernetič
Splet: Saša Šuštar
Kostumograf: Sara Smrajc
Scenograf: Lenka Đorojević
Oblikovalec luči: Martin Lovšin
Producent: Inga Remeta
Vloge:
Klemen Janežič
Ajda Smrekar

Datum premiere: 14.12.2013, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 41.
Št. gostovanj: /

Opomba: Program Miniaturke. Glej, Rezident
G-Fart.

99 SVOBODA.

Idejna zasnova: Branko Jordan
Idejna zasnova: Miha Golob
Režiser: Miha Golob
Oblikovalec svetlobe: Grega Mohorčič
Producent: Inga Remeta
Vloge:

Branko Jordan
Miha Golob

Datum premiere: 18.01.2014, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 313.
Št. gostovanj: 1.

Opomba: Po motivih Ivana Cankarja Bela
krizantema.

100 EBOLA JAZZ.

Koncept: Mitja Lovše
Režiser: Mitja Lovše
Avtor glasbe: Jože Šalej
Kostumograf: Barbara Ribnikar
Oblikovalec svetlobe: Borut Bučinel
Producent: Inga Remeta
Vloge:
Mitja Lovše
Barbara Ribnikar
Jože Šalej

Datum premiere: 01.03.2014, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 50.
Št. gostovanj: /

101 ALICA.

Koncept: Rok Kravanja
Koncept: Benjamin Krnetič
Koncept: Matic Lukšič
Koncept: Maša Jazbec
Koncept: Tjaša Črnigoj
Režiser: Tjaša Črnigoj
Dramaturg: Maša Jazbec
Lektor: Maša Jazbec
Scena: Tina Mohorović
Asistenca kostumografije: Andrej
Vrhovnik
Bralec: Tomaž Gubenšek
Oblikovalec svetlobe: Martin Lovšin
Producent: Inga Remeta

Vloge:

Rok Kravanja

Benjamin Krnetić

Matic Lukšič

Datum premiere: 14.03.2014, Gledališče Glej.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 154.

Št. gostovanj: /

Program Miniaturke. Po motivih Alice v Čudežni deželi Lewisa Carrolla.

102 JAZ JAZ JAZ JAZ.

Koncept: Jaša Koceli

Režiser: Jaša Koceli

Avtor pesmi: Aja Zamolo

Avtor pesmi: Rebecca Perry

Avtor pesmi: Camille Faucherre

Avtor pesmi: Mitja Drab

Kostumograf: Branka Pavlič

Glasba: Miha Petric

Lektor za: Neja Petek

Lektor za: Barbara Poček

Prevajalec: Eva Mahkovic

Prevajalec: Gašper Torkar

Glas: Barbara Poček

Glas: Neja Petek

Oblikovalec svetlobe: Grega Mohorčič

Producent: Barbara Poček

Vloge:

Lena Hribar

Miranda Trnjanin

Nik Škrlec

Filip Samobor

Datum premiere: 27.03.2014, Gledališče Glej.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 282.

Št. gostovanj: /

Opomba: Program Glej, Rezident. Projekcija fotografij Mankica Kranjec.

103 PRIHAJAMO.

Koncept: Jaša Koceli

Režiser: Jaša Koceli

Soustvarjalec: Adrià Targa Ramos

Soustvarjalec: Ana Svetel

Soustvarjalec: Rebecca Ciesielski

Soustvarjalec: Gašper Torkar

Scenograf: Darjan Mihajlović

Avtor video vložka: Boris Bezić

Avtor video vložka: Jan Lovše

Glasbena oprema: Marko Petriček

Glasbena oprema: Gašper Torkar

Fotograf: Mankica Kranjec

Lektor: Ana Pandur

Lektor: Urška Brodar

Oblikovalec luči: Grega Mohorčič

Producent: Barbara Poček

Vloge:

Blaž Setnikar

Jernej Čampelj

Barbara Ribnikar

Tina Gunzek

Datum premiere: 27.03.2014, Gledališče Glej.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 150.

Št. gostovanj: /

Opomba: Program Glej, Rezident.

104 PTICE IN STARE PESMI (VAJE ŽIVLJENJA).

Scenarist: Denis Šehić

Režiser: Denis Šehić

Dramaturg: Željko Hrs

Scenograf: Sanja Vatić

Oblikovalec svetlobe: Sanja Vatić

Avtor video vložka: Borut Bučinel

Oblikovalec zvoka: Peter Lebar

Producent: Andrea Knezović

Producent: Inga Remeta

Vloge:

Eric Dean Scott

Sasha Hajzler
Marko Ujc
Gaja Višnar
Jernej Žakelj
Vesna Kuzmić
Mišo Mičić
Christian Herrera
Dušan Tomić
Olga Kacjan
Silvia Nađ
Andrej Pugelj
Osmir Ružnić

Datum premiere: 05.04.2014, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Liminal. Koprodukcija
Gledališče Glej, Inštitut A.V.A - Akademija za
vizualne umetnosti.

105 NISEM.

Koncept: Eva Nina Lampič
Koncept: Simona Hamer
Soustvarjalec: Nejc Cijan Garlatti
Soustvarjalec: Simona Hamer
Soustvarjalec: Eva Nina Lampič
Soustvarjalec: Maruša Majer
Soustvarjalec: Danijel Modrej
Režiser: Eva Nina Lampič
Dramaturg: Simona Hamer
Scena: Danijel Modrej
Kostumograf: Zoran Garevski
Svetovalec za jezik: Tatjana Stanič
Oblikovalec luči: Martin Lovšin
Producent: Inga Remeta
Vloge:
Nejc Cijan Garlatti
Maruša Majer

Datum premiere: 28.04.2014, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 173.
Št. gostovanj: /

106 NA MOST.

Koncept: Jaša Koceli
Režiser: Jaša Koceli
Soustvarjalec: Aja Zamolo
Soustvarjalec: Rebecca Perry
Soustvarjalec: Camille Faucherre
Soustvarjalec: Adrià Targa Ramos
Soustvarjalec: Rebecca Ciesielski
Soustvarjalec: Yasmin Hafedh
Soustvarjalec: Mitja Drab
Soustvarjalec: Ana Svetel
Soustvarjalec: Gašper Torkar
Glasbeno spremljanje: Miha Petric
Oblikovalec svetlobe: Grega Mohorčič
Oblikovalec zvoka: Martin Lovšin
Producent: Barbara Poček
Vloge:
Blaž Setnikar
Jernej Čampelj
Barbara Ribnikar
Tina Gunzek
Lena Hribar
Miranda Trnjanin
Nik Škrlec
Filip Samobor

Datum premiere: 27.05.2014, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 350.
Št. gostovanj: /

Reprize

**a. Po delih Mirana Jarca
NI OBALE NI.**

Režija Jaša Koceli.

Datum prem.: 09.02.2013.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 11).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 240.

b. JANEZOV PASIJON.

Režija Marko Bratuš.

Datum prem.: 02.06.2013.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 9).
Št. gostovanj: 1 (Mostar, BiH).
Št. gledalcev: 166.

**c. Peter Svetina:
GOZD RAJA.**

Režija Peter Kus.

Datum prem.: 13.05.2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 30).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 570.

Opomba: Koprodukcija z Diječijim kazalištem
Dubrava, HR, Forum Ljubljana.

**č. Nina Kokalj:
ZAJČEK ZDRAVNIK.**

Režija Saša Jovanović.

Datum prem.: 22.04.2004.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 50).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 1100.

**d. Nejc Valenti, Miha Nemec:
LIFERANTI.**

Režija Miha Nemec.

Datum prem.: 16.10.2010.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 27).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 120.

Opomba: Koprodukcija s SNG Nova Gorica.

**e. Daniel Glattauer, Andraž Polič,
Anja Novak, Rok Kravanja, Nina
Šorak:
PO SPLETU OKOLIŠČIN.**

Režija Nina Šorak.

Datum prem.: 28.02.2013.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 5).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 210.

f. JANEZOV PASIJON.

Režija Marko Bratuš

Datum prem.: 02.06.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 200.

Opomba: Gostovanje v SSG TRST, Festival TACT
in na Festivalu KORZO v Mostarju.

g. Nejc Valenti, Miha Nemec:

LIFERANTI.

Režija Miha Nemec.

Datum prem.: 06.03.2011.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 300.

Št. gostovanj: /

Opomba: Gostovanje na Festivalu FIAT v Črni gori.

Gostovanja

a. Tanja Miletic Orucevic:

SEDAM UZDAHA.

Datum: 28.05.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 90.

Gostuje: Mostarsko pozorište Mladih.

MESTNO GLEDALIŠČE PTUJ

PTUJ MUNICIPAL THEATRE

106a Rambert Pascal:

ZAPIRANJE LJUBEZNI (CLÔTURE DE L'AMOUR).

Prevajalec: Koncut Suzana

Režiser: Buljan Ivica

Dramaturg: Waltl Robert

Asistenca režije: Waltl Robert

Kostumograf: Savić Gecan Ana

Vloge:

Zemljič Pia

Mandić Marko

Datum premiere: 23. avgust 2013, Mestno gledališče Ptuj,

25. avgust 2013, Mini teater.

Št. ponovitev: 44 (38 v Mini teatru in 4 v Mestnem gledališču Ptuj).

Št. gostovanj: 2.

Št. gledalcev: 4943 (4393 v Mini teatru in 550 v Mestnem gledališču Ptuj).

Opomba: Koprodukcija Mini teatta Ljubljana, Mestnega gledališča Ptuj, Novega kazališta Zagreb in Zadar snova. Uprizoritev v Mestnem gledališču Ptuj spada v gledališko sezono 2013/14.

107 Hans Christian Andersen:

PALČICA.

Koncept: Saša Jovanović

Režiser: Saša Jovanović

Prيرههalec: Alja Kapun
Prيرههalec: Saša Jovanović
Likovna zasnova: Alja Kapun
Izdelava lutk: Alja Kapun
Koreograf: Alja Kapun
Vloge:
Alja Kapun
Tina Oman - alt.
Alja Kapun
Tina Oman - alt.

Datum premiere: 27.09.2013, Mestno
gledališče Ptuj.
Št. ponovitev: 20.
Št. gledalcev: 2986.
Št. gostovanj: 5 (Celje, Cerknica, Rimske
toplice, Maribor -2x).

Opomba: Koprodukcija Mestnega gledališča
Ptuj, Gledališča Labirint in Društva lutkovnih
ustvarjalcev Ljubljana. Predstava je primerna za
otroke od 3. leta.

108 Nejc Gazvoda: **DIVJAD.**

Režiser: Nejc Gazvoda
Scenograf: Numen
Scenograf: Ivana Radenović
Kostumograf: Branka Pavlič
Glasba: New Wave Syria
Lektor: Tatjana Stanič
Vloge:
Jurij Drevenšek
Aljaž Jovanović
Maruša Majer
Matej Puc
Ajda Smrekar
Tina Vrbnjak

Datum premiere: 03.11.2013, Mestno
gledališče Ptuj; 30.11.2013 Mini teater.
Št. ponovitev: 11 (9 predstav v Mini teatru, 2 v
Mestnem gledališču Ptuj).
Št. gledalcev: 1218 (od tega 1020 v Mini teatru
in 198 v Mestnem gledališču Ptuj).
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Mini teatra in Mestnega
gledališča Ptuj. Uvrstitev med tekmovalne
predstave 44. Tedna slovenske drame in 49.
Festivala Borštnikovo srečanje.

109 Romana Ercegovič: **VEDNO TE IMA NEKDO RAD.**

Dramsko-lutkovna predstava za otroke.

Režiser: Luna Ornik
Režiser: Romana Ercegovič
Scenograf: Luna Ornik
Zasnova lutk: Luna Ornik
Tehnologija lutk: Maja Peterlin
Likovna zasnova: Maja Peterlin
Izdelava scene: Maja Peterlin
Izdelava lutk: Maja Peterlin
Vloge:
Luna Ornik
Romana Ercegovič

Datum premiere: 08.11.2013, Mestno
gledališče Ptuj.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 1360.
Št. gostovanj: 4 (Ivančna Gorica, Prešernovo
gledališče Kranj, Šentrupert, Šentjanž –
Avstrija).

Opomba: Predstava je nastala v koprodukciji
Mestnega gledališča Ptuj, Studia za raziskovanje
obrednih oblik gledališča Ptuj in Gledališča Lalanit
Ljubljana. Koprodukcija z Obrednim gledališčem
duša zemlje.

110 José Luis Alonso de Santos: **LJUBEZENSKE IN ŠALJIVE SLIKE AL FRESCO (CUADROS DE AMOR Y HUMOR, AL FRESCO).**

Komedija.

Režiser: Marko Čeh
Dramaturg: Nuša Komplet
Kostumograf: Branka Pavlič
Kostumografska izvedba: Lilijana Ban
Scenograf: Marko Turkuš
Avtor glasbe: Branko Rožman
Lektor: Simon Šerbinek
Vloge:
Maruša Kink (Anna)
Vesna Vončina (Maria)
Anže Zevnik (Alfredo)
Jernej Čampelj (Fernando)

Datum premiere: 23.01.2014, Mestno
gledališče Ptuj.
Št. ponovitev: 6
Št. gledalcev: 940
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Mestnega gledališča Ptuj
in Zavoda Margareta Schwarzwald. Prevod: JSKD,
revija Mentor, zbirka Mentorjeva prevajalnica:
Maja Šabec, Ula Gojo, Greti Ličen, Špela Oman,
Ana Pauer, Vesna Puh, Ivana Tišma, Ava Zupančič.

111 Svetlana Makarovič: **MRTVEC PRIDE PO LJUBICO.**

Režiser: Jernej Lorenci
Skladatelj: Branko Rožman
Asistenca režije: Gregor Luštek
Koreograf: Gregor Luštek
Dramaturg: Marinka Poštrak
Scenograf: Branko Hojnik
Kostumograf: Belinda Radulović
Lektor: Maja Cerar
Korepetiranje: Branko Rožman
Oblikovalec luči: Drago Cerkovnik
Maska: Matej Pajntar
Vloge:
Ana Urbanc (Prva Micika)
Vesna Pernarčič (Druga Micika)
Miha Rodman (Anzel)
Aljoša Ternovšek (Mlinarjev)
Darja Reichman (Mati)

Borut Veselko (Sveti Tadej)
Vesna Jevnikar (Mrtva Mlinarica)
Judita Polak (Judita)
Ciril Roblek (Ciril)

Datum premiere: 16.04.2014 Mestno
gledališče Ptuj; 27.03.2014 Prešernovo
gledališče Kranj.
Št. ponovitev: 15 (3 predstave v Mestnem
gledališču Ptuj in 10 predstav v PGKranj).
Št. gledalcev: 2814 (680 v Mestnem gledališču
Ptuj in 2134 v PG Kranj).
Št. gostovanj: 2 (Zagreb, Moskva).
Gledališki list 2013/2014-4.

Opomba: Koprodukcija PGK in Mestnega
gledališča Ptuj.

112 Heinrich von Kleist: **MICHAEL KOHLHAAS (MICHAEL KOHLHAAS).**

Igra o korupciji.

Prevajalec: Peter Srpčič
Dramatizator: Nikola Zavišič
Režiser: Nikola Zavišič
Oblikovalec prostora: Nikola Zavišič
Oblikovalec luči: Nikola Zavišič
Kostumograf: Mateja Benedetti
Avtor glasbe: Sonja Lončar
Avtor glasbe: Andrija Pavlovič
Videoart/animacija: Marko Obrenović
Videoart/animacija: Darko Subotin
Maska: Boris Sekulić
Lektor: Simon Šerbinek
Vloge:
Nenad Nešo Tokalić (Michael Kohlhaas)
Jure Ivanušič (Herse, Vitez, Von Gessau,
Notar, Martin Luther, Knez, Konjederec)
Vesna Vončina (Lizbetha)
Jernej Čampelj (Wenzel von Tronka,
Sternbald, Tajnik, Wrede, Johann
Nagelschmidt)
Oskar Kranjc (Upravnik dvorca na
Tronkenburgu, Duhovnik luteranske vere,

Sigismund von Tronka, Jenkins, Kunz von Tronka, Von Wenk)
Simon Šerbinek (Stražar na Tronkenburgu,
Vitez, Advokat, Otto, Cristiern von Meissen,
Hinz von Tronka)

Datum premiere: 12.06.2014, Dvorišče Ptujskega
gradu.
Št. ponovitev: 7
Št. gledalcev: 702
Št. gostovanj: /
Gledališki list 2013/14.

Reprize

a. Wilhelm Reich:
**GOVOR MALEMU
ČLOVEKU.**

Datum prem.: 26.2.1996.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 145).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 150.

b. Romana Ercegović:
**TRAVNIK ČAROBNE
LEPOTE.**

Datum prem.: 3.10.2008.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 60).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 300.

Opomba: Koprodukcija z Otroško gledališče
Potujoča hišica

c. Phillip Ridley:
PRAVLJIČNO SRCE.

Datum prem.: 1.10.2009.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 56).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 820.

č. Paul Maar:
OJ, ČUDEŽNI ZABOJ.

Datum prem.: 1.10.2010.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 40).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 680.

d. Feri Lainšček:
GAJAŠ, ARESTANT.

Datum prem.: 8.10.2010.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 105).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 850.

e. Tit Makcij Plavt:
KOMEDIJA O LONCU.

Datum prem.: 26.6.2011.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 46).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 600.

Opomba: Koprodukcija z HNK Varaždin.

f. Daniel Glattauer:
**PROTI SEVERNEMU
VETRU.**

Datum prem.: 17.9.2011.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 53).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 960.

Opomba: Koprodukcija s Prešernovo gledališče Kranj.

g. Ivo Andrić:
ASKA IN VOLK.

Datum prem.: 2.12.2011.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 29).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 300.

Opomba: Koprodukcija z Gledališčem Labirint in Društvom lutkovnih ustvarjalcev Ljubljana.

h. Aja Zamolo:
**SHARLATANUS
MAXIMUS.**

Datum prem.: 6.1.2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 13).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 460.

Opomba: Koprodukcija z Zavodom Kultivacija.

i. Roald Dahl:
**GREGORJEVO ČUDEŽNO
ZDRAVILO.**

Datum prem.: 7.9.2012.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 19).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1920.

j. Brata Grimm:
RDEČA KAPICA.

Datum prem.: 5.10.2012.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 55).
Št. gostovanj: 7.
Št. gledalcev: 2100.

Opomba: Koprodukcija z Gledališče Labirint

**k. Peter Seligmann, Elsebeth
Nielsen, Bo Larsen:**
MAHMUD.

Datum prem.: 17.10.2012.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 2263.

Opomba: Koprodukcija z Mini teater Ljubljana

l. Peter Turrini:
JOŽEF IN MARIJA.

Datum prem.: 16.1.2013.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 12).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 710.

**m. ČRNI KRIŽ PRI
HRASTOVCU.**

Datum prem.: 7.6.2013.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 3).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 540.

Opomba: Koprodukcija z Dramsko sekcijo
Grajena in Pokrajinskim muzejem Ptuj- Ormož.

**n. Paula Vogel:
NAJSTAREJŠA OBRT.**

Datum prem.: 11.6.2013.
Št. ponovitev: 23 (skupaj 35).
Št. gostovanj: 19.
Št. gledalcev: 4510.

Gostovanja

**a. SLUGA DVEH
GOSPODARJEV.**

Datum: 25.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 200.
Gostuje: Gledališče Koper.

b. MARTIN KRPAN.

Datum: 22.11.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 260.
Gostuje: SNG Drama Maribor.

c. SKUPAJ LAŽJE RASTEMO.

Datum: 7.12.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 360.
Gostuje: Studio Anima Medvode.

č. PO MOJEM SLOVENCII ...

Datum: 18.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: Boris Kobil & Branko Završan.

d. SLJEHRNIK.

Datum: 20.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 190.
Gostuje: SNG Nova Gorica.

**e. Glasbena pravljica
ŠEST KUŽKOV.**

Datum: 21.12.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 320.
Gostuje: Zasebna glasbena šola svetega Petra
in Pavla Ptuj.

f. ZAVITO V...

Modni performans Sanje Veličkovič.

Datum: 21.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Sanja Veličkovič.

g. ZIMSKA PRAVLJICA.

Datum: 4.1.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 360.
Gostuje: Lutkovno gledališče FRU-FRU.

h. MEDEJIN KRIK.

Datum: 11.1.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Gostuje: Avtorski projekt Saša in Mojtiine Jurcer.

i. POTOVANJE V DEŽELO KLOVNADE.

Datum: 1.2.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 360.
Gostuje: Zavod Bufeto.

j. STIHOVIZIJA.

Ljubezen v glasbi in poeziji (Valentinov koncert).

Datum: 14.2.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: Tori Trio.

k. BALETNO- GLASBENI VEČER.

Datum: 17. in 18.2.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 160.
Gostuje: Anamaria Radanovič in Abraham Quinones.

**l. BEJŽI ČOPIČ,
KURENT GRE.**

Datum: 28.2.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Leo klub Ptuj.

m. ZRCALCE.

Datum: 1.3.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 320.
Gostuje: Lutkovno gledališče Nebo.

n. LETNI BALETNI NASTOP.

Datum: 20. in 21.3.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 360.
Gostuje: Glasbena šola Karol Pahor Ptuj.

o. PORTRETI II.

Datum: 22.3.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 150.
Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče Ljubljana.

p. SAMOHRANILEC.

Datum: 29.3.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Gostuje: Gustav film Ljubljana.

r. MOTOVILČICA.

Datum: 5.4.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 360.
Gostuje: KUD Desni žepki Ljubljana.

S. POZDRAV POMLADI.

Datum: 8.4.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: JSKD OI Ptuj.

**Š. BALETNA PREDSTAVA
ALICA V ČUDEŽNI
DEŽELI.**

Datum: 31.5.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 180.
Gostuje: Zasebna šola svetega Petra in Pavla
Ptuj.

**t. Tatjana Vaupotič:
SVEČANA VEČERJA V
POGREBNEM ZAVODU.**

Datum: 6.6.2014.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 1100.
Opomba: Dramska skupina Grajena.

u. ORATORIJ 2014.

Datum: 18., 19., 20. in 21.8.2014.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 800.
Gostuje: Župnijski urad Sv. Jurij Ptuj.

GLEDALIŠČE KOPER

KOPER THEATRE

113 PAZI, PIKA.

Po motivih gledališke igre Naša prijateljica
Pika Dese Muck.

Avtor predloge: Desa Muck
Adaptator: Simona Semenič
Dramaturg: Simona Semenič
Režiser: Tijana Zinajić
Avtor songov: Jure Novak
Scenograf: Jasna Vastl
Kostumograf: Jasna Vastl
Avtor glasbe: Neža Zinajić
Avtor glasbe: Žiga Saksida
Korepetiranje: Jože Šalej
Avtor glasbe: Jože Šalej
Koreograf: Sebastjan Starič
Asistent režiserja: Zala Sajko
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Lektor: Irena Androjna Mencinger
Vloge:
Ajda Toman (*Pika*)
Mojca Fatur (*Polona*)
Vito Weis (*Primož*)
Nina Ivanič (*Mama*)
Iztok Valič (*Oči*)
Urška Hlebec (*Miša*)
Irena Zubalič (*Zorica*)
Rok Kunaver (*Kobra*)
Jernej Kuntner (*Govedo*)
Igor Štamulak (*Peter Klepec*)

Alenka Pirjevec (*Teta Betka*)

Datum premiere: 28.09.2013, Gledališče
Koper; 5.10.2013 Lutkovno gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 35 (27 v LGL in 5 v Gledališču
Koper).
Št. gledalcev: 6610 (5590 v LGL in 1020 v
Gledališču Koper).
Št. gostovanj: 3 (Mežica).
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Gledališča Koper in
Lutkovnega gledališča Ljubljana.

114 Miro Gavran: NOČ BOGOV (NOĆ BOGOVA).

Totalitaristična spevoigra.

Prevajalec: Emica Antončič
Režiser: Jaka Ivanc
Scenograf: Jaka Ivanc
Glasbeno spremljanje: Davor Herceg
Glasbeno spremljanje: Jože Šalej
Kostumograf: Leo Kulaš
Dramaturg: Andrej Jaklič
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Maska: Tina Humar
Glasba: Davor Herceg
Vloge:
Rok Matek (*Molière, 51 let*)
Danijel Malalan (*Ludvik XIV., 35 let*)
Lara Jankovič (*Dvorni norec, 45 let*)

Datum premiere: 22.11.2013, Gledališče
Koper.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 3273.
Št. gostovanj: 4 (Sarajevo, Zrenjanin, Kikinda,
Beograd).
Gledališki list Gledga XI/5.
Opomba: Nagrada za najboljšo predstavo na 5.
mednarodnem festivalu malih odrov v Kikindi
(Srbija).

115 BIKEC FERDINAND.

Plesna pravljica. Po motivih Munra Leafa.

Avtor glasbe: Mirko Vuksanović
Koreograf: Siniša Bukinac
Kostumograf: Ana Matijević
Avtor projekcij: Rok Kleva
Dramaturg: Miha Trefalt
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Glas: Boris Cavazza
Vloge:
Jure Gostinčar (*Bikec Ferdinand*)
Matevž Česen (*Bikec Ferdinand, alt.*)
Dana Petretič (*Mali bikec, Roža, Čebela,*
Španska gospodična)
Monika Zorko (*Mali bikec, Roža, Čebela,*
Španska gospodična, alt.)
Siniša Bukinac (*Mali bikec, Odrasli bik*)
Angelo Menolascina (*Mali bikec, Odrasli*
bik, Matador)

Datum premiere: 07.12.2013, Gledališče
Koper.
Št. ponovitev: 13.
Št. gledalcev: 3065.
Št. gostovanj: 6 (Trst).
Gledališki list.
Svetilnik VII/2.
Opomba: Krstna uprizoritev. Predstava v
abonmaju Mavrična ribica. Vskok Matevž Česen,
Monika Zorko.

116 Jakob Grimm - Wilhelm Grimm: PRINCESKA POLONCA IN ŽABJI KRALJ.

Pravljичno dopoldne s Tjašo Hrovat.

Idejna zasnova: Tjaša Hrovat
Vloge:
Tjaša Hrovat

Datum premiere: 25.01.2014, Gledališče
Koper.

Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 178.
Št. gostovanj: /
Gledališki list razglednica.
Opomba: Avtorski projekt Tjaše Hrovat.

117 Mare Bulc: VSE O IVANU.

Cankarjevi ženski dramski liki v komični preobleki.

Režiser: Mare Bulc
Scenograf: Marco Juratovec
Kostumograf: Mateja Čibej
Avtor glasbe: Patrik Greblo
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Dramaturg: Miha Trefalt
Lektor: Irena Androjna Mencinger
Asistenca režije: Zala Sajko
Asistenca dramaturgije: Kaja Pinter
Glas: Ajda Toman
Vloge:
Mojca Fatur
Tjaša Hrovat
Lara Jankovič
Igor Štamulak
Gorazd Žilavec

Datum premiere: 28.02.2014, Gledališče Koper.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 1316.
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).
Gledališki list Gledga XII/1.
Opomba: Krstna uprizoritev.

118 Edward Albee: KDO SE BOJI VIRGINIE WOOLF? (WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF).

Drama o globoki ljubezni in neizmernem sovraštvu.

Prevajalec: Zdravko Duša
Režiser: Vito Taufer
Lektor: Barbara Rogelj
Scenograf: Voranc Kumar
Kostumograf: Barbara Podlogar
Avtor glasbe: Miha Petric
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž
Vloge:
Mojca Partljič (*Marta*)
Aleš Valič (*George*)
Tjaša Hrovat (*Honey*)
Rok Matek (*Nick*)

Datum premiere: 16.05.2014, Gledališče Koper.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 758.
Št. gostovanj: /
Gledališki list Gledga XII/2.

Reprize

a. Tamara Matevc, Boris Kobal:
POSLEDNJI
TERMINA(L)TOR.

Datum prem.: 1.10. 2010.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 74).
Št. gostovanj: 8 (Ljubljana).
Št. gledalcev: 1376.

b. Tamara Matevc:
GROZNI GAŠPER.

Datum prem.: 13. 11. 2010.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 41).
Št. gostovanj: 6 (Maribor, Nova Gorica – 5 x).
Št. gledalcev: 7919.

c. Katja Pegan – Patrik Greblo:
PEPELKA IN JAZ.

Datum prem.: 4. 12. 2010.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 38).
Št. gostovanj: 1 (Radovljica).
Št. gledalcev: 601.

Opomba: Predstava v abonmaju Mavrična ribica.

č. Frančič Franjo:
IMEJ SE RAD!.

Datum prem.: 1. 10. 2011.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 52).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 92.

Opomba: Predstava v abonmaju Mali oder.

d. Po Franu Milčinskem ustvarjalci
predstave:
BUTALCI.

Datum prem.: 3. 10. 2011.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 53).
Št. gostovanj: 8 (Velenje – 2 x, Novo mesto – 4 x, Nova Gorica – 3 x).
Št. gledalcev: 2525.

e. Iztok Mlakar:
SLJEHRNIK.

Datum prem.: 25. 11. 2011.
Št. ponovitev: 18 (skupaj 127).
Št. gostovanj: 16 (Nova Gorica – 6 x, Sv. Duh pri Škofji Loki, Sevnica, Ptuj, Portorož, Ljubljana – 3 x, Trst (I) – 2 x, Cerknica, Trbovlje, Bled, Gorica (I)).
Št. gledalcev: 5617.

f. Eduardo de Filippo:
FILUMENA MARTURANO.

Datum prem.: 20. 4. 2012.
Št. ponovitev: 9 (skupaj 40).
Št. gostovanj: 5 (Maribor, Jesenice, Ljutomer, Idrija, Hrastnik, Sv. Duh pri Škofji Loki).
Št. gledalcev: 1663.

g. Avtorski projekt Ajde Toman:
BINKA TINKA
POBALINKA IN ČUDEŽ.

Datum in kraj prem.: 6. 10. 2012.
Gledališče Koper.
Št. ponovitev: 3.
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 447.

Opomba: Predstava v abonmaju Mali oder.

h. Jaka Ivanc:

MALI MEDO.

Datum prem.: 1. 12. 2012.

Št. ponovitev: 21 (skupaj 70).

Št. gostovanj: 18 (Grosuplje, Novo mesto – 3 x, Nova Gorica – 2 x, Vrhnika, Gorica (I) – 2 x, Kamnik, Murska Sobota – 4 x, Trebnje, Ajdovščina, Idrija).

Št. gledalcev: 4238.

Opomba: Predstava v abonmaju Mali oder.

i. José Sanchis Sinisterra:

AY, CARMELA!

Datum prem.: 22. 2. 2013.

Št. ponovitev: 12 (skupaj 32).

Št. gostovanj: 12 (Pozorište »Atelje 212«, Beograd).

Št. gledalcev: 2563.

j. Aldo Nicolaj:

PAROLE, PAROLE ALI NI BILA PETA, BILA JE DEVETA.

Datum prem.: 19. 10. 2012.

Št. ponovitev: 29 (skupaj 46).

Št. gostovanj: 29 (Šentjernej, Mengeš – 3 x, Krško, Ljubljana – 2 x, Kamnik, Rogaška Slatina, Novo mesto, Vrhnika, Sv. Duh pri Škofji Loki, Velenje, Maribor – 6 x, Škofja Loka – 2 x, Trst (I), Gorica (I), Žiri, Domžale – 2 x, Postojna, Radovljica, Izola, Zadar).

Št. gledalcev: 6861.

k. Duško Premovič:

INDIGO.

Datum prem.: 29. 3. 2013.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 11).

Št. gostovanj: 1 (Ljubljana).

Št. gledalcev: 492.

l. Carlo Goldoni:

SLUGA DVEH GOSPODARJEV.

Datum prem.: 17. 5. 2013.

Št. ponovitev: 10 (skupaj 18).

Št. gostovanj: 10 (Lendava, Ptuj, Žalec – 2 x, Novo Mesto, Murska Sobota, Velenje, Litija, Šmarje pri Jelšah, Kranj).

Št. gledalcev: 2072.

Gostovanja

**a. Peter Seligmann, Elsebeth Nielsen, Bo Larsen:
MAHMUD.**

Datum: 4. 10. 2013.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 437.

Gostuje: Mestno gledališče Ptuj in Mini teater Ljubljana.

Opomba: Predstava v okviru 3. festivala gledaliških predstav za mladije Pri svetilniku.

**b. Maja Gal Štromar:
LOČUJEM, PLANET
REŠUJEM.**

Datum: 4. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 60.

Gostuje: Zavod za kulturne dejavnosti Amanart.

Opomba: Premiera v okviru 3. festivala gledaliških predstav za mladije Pri svetilniku.

**c. Julia Donaldson – Milan Dekleva:
ZVERJASEC.**

Datum: 5. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 310.

Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

Opomba: Predstava v okviru 3. festivala gledaliških predstav za mladije Pri svetilniku. Predstava v abonmaju Mavrična ribica.

**č. Ken Ludwig:
SLEPARJA V KRILU.**

Datum: 9., 10. in 11. 10. ter 28. 12. 2013.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 773.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

Opomba: Predstava v abonmaju.

**d. Karina Holla:
KAFKA PROJECT:
FRONTIERE/GRANICE/
MEJE/GRENZEN/
BORDERS... .**

Datum: 7. in 8. 11. 2013.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 300.

Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca Reka (Hrvaška).

**e. Natalija in Ravil Sultanov:
POTOVANJE V DEŽELO
KLOVNADE.**

Datum: 9. 11. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 237.

Gostuje: Zavod Bufeto.

Opomba: Predstava v abonmaju Mavrična ribica.

**f. Miro Gavran:
VSE O ŽENSKAH.**

Datum: 9. 11. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 258.

Gostuje: Mestno gledališče ljubljansko.

Opomba: Izbirna predstava v abonmaju.

g. Jelena Kajgo:

REALISTI.

Datum: 2. 12. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 194.

Gostuje: Narodno pozorište »Toša Jovanović«, Zrenjanin (Srbija).

h. Jordi Galcerán:

BURUNDANGA.

Datum: 5. 12. 2013.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 350.

Gostuje: Slovensko stalno gledališče Trst.

Opomba: Izbirna predstava v abonmaju.

i. Jure Ivanušič, Marko Vezovišek:

OD TIŠINE DO GLASBE.

Datum: 10. 12. 2013 in 4. 2. 2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 392.

Gostuje: Jure Ivanušič.

j. Vladan Savić:

BRAK, U STVARI LJUBAV.

Datum: 27. 12. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 176.

Gostuje: Vladan Savić.

k. Murray Schisgal:

LJUPAF.

Datum: 31. 12. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 244.

Gostuje: Kamerni teatar 55, Sarajevo (Bosna in Hercegovina).

l. Miha Nemec, Nejc Valenti, Niet:

ROKOVNJAČI.

Datum: 29. in 31. 1. ter 1. 2. in 24. 4. 2014.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 769.

Gostuje: SNG Nova Gorica in Prešernovo gledališče Kranj.

Opomba: Predstava v abonmaju.

m. Henrik Ibsen:

JOHN GABRIEL

BORKMAN.

Datum: 7. 2. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 249.

Gostuje: Drama SNG Maribor.

Opomba: Izbirna predstava v abonmaju.

n. Paula Vogel:

NAJSTAREJŠA OBRT.

Datum: 16. 2. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 287.

Gostuje: Mestno gledališče Ptuj.

o. Jože Pernarčič:

PIAF, EDITH PIAF.

Datum: 22. 2. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 144.

Gostuje: KD Gledališče EU enigma ustvarjanja.

p. Italo Calvino:
IL BARONE RAMPANTE.

Datum: 12. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: Italijanska drama HNK Ivana pl. Zajca,
Reka (Hrvaška).

I. Iztok Valič:
SREČNO LOČENA.

Datum: 14. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 215.
Gostuje: Valič teater.

S. Roald Dahl:
**GREGORJEVO ČUDEŽNO
ZDRAVILO.**

Datum: 15. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 194.
Gostuje: Mestno gledališče Ptuj.
Opomba: Predstava v abonmaju Mavrična ribica.

Š. Tomaž Lapajne:
OD KOD SI, KRUHEK?

Datum: 5. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 211.
Gostuje: Gledališče Unikat Ljubljana.
Opomba: Predstava v abonmaju Mavrična ribica.

t. Eugène Ionesco:
INŠTRUKCIJA.

Datum: 9. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 242.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
Opomba: Izbirna predstava v abonmaju.

u. Tone Partljič:
ALDO IN MICIKA.

Datum: 11. 4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 241.
Gostuje: Café Teater, CD Ljubljana, EPK
Maribor 2012.

ANTON PODBEVŠEK TEATER

ANTON PODBEVŠEK THEATRE

119 VSE, KAR SMO IZGUBILI, MEDTEM KO SMO ŽIVELI.

Koncept: Ltd. Beton
Režiser: Ltd. Beton
Glasba: Dead Tongues
Scenograf: son:DA
Oblikovalec svetlobe: son:DA
Dramaturg: Andreja Kopač
Kostumograf: Mateja Benedetti
Oblikovalec zvoka: Jure Vlahovič
Maska: Luka Luka
Glas: Taja Zuccato
Vloge:
Primož Bezjak
Branko Jordan
Katarina Stegnar

Datum premiere: 25.09.2013, Anton
Podbevšek Teater.

Št. ponovitev: 26 (16 ponovitev v APT in 10 v
Stari elektrarni, Ljubljana).

Št. gledalcev: 1671 (1100 v APT in 571 Bunker
Ljubljana).

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija APT in Bunker Ljubljana.

120 VZGOJA STOIKA.

Koncept: Kaja Tokuhisa
Režiser: Kaja Tokuhisa
Prevajalec: Mojca Medvedšek
Dramaturg: Mirta Zajc
Glasba: Aldo Kumar
Koreograf: Magdalena Reiter
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Nataša Recer
Vizualna podoba: Gašper Brezovar
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Vloge:
Aleš Valič
Anja Drnovšek
Akira Hasegawa
Maruša Majer
Jose
Lidija Sušnik
Žiga Udir

Datum premiere: 14.12.2013, Anton
Podbevšek Teater.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 575.
Št. gostovanj: /
Gledališki list.

121 MARINA ABRAMOVIĆ ALI KAKO SEM IZGUBIL POT DO ANTIGONE.

Idejna zasnova: Matjaž Berger
Vezno besedilo: Marina Abramović
Vezno besedilo: Alain Badiou
Vezno besedilo: Alenka Zupančič
Vezno besedilo: Mladen Dolar
Vezno besedilo: Slavoj Žižek
Vezno besedilo: Jacques Lacan
Vezno besedilo: Dominik Smole
Vezno besedilo: Georg Wilhelm Friedrich
Hegel
Vezno besedilo: Srečko Kosovel

Vezno besedilo: Sofokles
Režiser: Matjaž Berger
Glasba: Peter Penko
Scenograf: Marko Japelj
Kostumograf: Alan Hranitelj
Dramaturg: Matjaž Berger
Koreograf: Magdalena Reiter
Asistenca režije: Mitja Sočič
Asistenca režije: Andrej Berger
Asistenca koreografije: Mihael Žveglič
Prevajalec besedila: Kaja Tokuhisa
Asistent: Mitja Sočič
Oblikovalec svetlobe: Simon Žižek
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Oblikovalec videa: Gašper Brezovar
Prevajalec besedila: Kristina Hmeljak
Sangawa
Maska: Mateja Bajda
Vloge:

Petra Govc
Sabina Kogovšek
Pavle Ravnohrib
Akira Hasegawa
Magdalena Reiter
Ana Pandur
Maruša Majer
Joseph Nzobandora
Tomislav Jovanović
Aja Koncilija
Ajda Flisar (*Konservatorij za glasbo in balet
Ljubljana*)
Ana Marija Hauko (*Konservatorij za glasbo
in balet Ljubljana*)
Pia Antonič Babnik (*Konservatorij za glasbo
in balet Ljubljana*)
Assija Sultanova (*Konservatorij za glasbo in
balet Ljubljana*)
Hana Murovec (*Konservatorij za glasbo in
balet Ljubljana*)
Alvina Leticia Anžlovar (*Konservatorij za
glasbo in balet Ljubljana*)
Sara Čačič
Lana Voljč (*Konservatorij za glasbo in balet
Ljubljana*)

Datum premiere: 10.04.2014, Anton
Podbevšek Teater; 01.06.2014 v SNG Drama
Ljubljana, Veliki oder.
Št. ponovitev: 12 (11 ponovitev v APT Novo
Mesto, 1 v SNG Drama Ljubljana).
Št. gledalcev: 1023 (938 v APT Novo Mesto in
85 v SNG Drama Ljubljana).
Št. gostovanj: /
Gledališki list (zloženka) APT Novo mesto,
brez kolofona.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek
Teatra in SNG Drame Ljubljana. V sodelovanju
s Konservatorijem za glasbo in balet Ljubljana.
Učenje znakovnega jezika Mojca Korenjak.
Adaptacije besedila in učenje starogrškega jezika
Jera Ivanc. Predavanje o konceptualni umetnosti in
Marini Abramović Miran Mohar. Avtorja fotografij
Marine Abramović Marco Anelli, Greg Gorman.

122 AMOR OMIA VINCIT*.

Prيرهvalec: Blažka Müller Pograjc
Dramaturg: Blažka Müller Pograjc
Režiser: Matjaž Pograjc
Scenograf: Tomaž Štrucl
Asistenca scenografije: Nataša Recer
Koreograf: Branko Potočan
Kostumograf: Nataša Recer
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Oblikovalec luči: Tomaž Štrucl
Oblikovalec zvoka: Uroš Bon
Oblikovanje videa: Gašper Brezovar
Maska: Mateja Bajda
Vloge:
Katarina Stegnar
Gorka Berden
Marijana Brecelj
Branko Jordan
Pavle Ravnohrib
Vito Weis
Enya Belak
Tamara Polanc
Kristina Rozman
Veronika Valdés

Datum premiere: 27.05.2014, Anton
Podbevšek Teater.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 447.
Št. gostovanj: /

Opomba: Po literarni predlogi Pera Olova
Enquista Knjiga o Blanche in Marie.

Reprize

a. Slavoj Žižek:

DOBRODOŠLI V DUHOVNEM ŽIVALSKEM KRALJESTVU.

Datum prem.: 25.5.2013.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 838.

b. Rudyard Kipling:

KNJIGA O DŽUNGLI.

Datum prem.: 12.4.2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 31).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 637.

c. Gregor Luštek – Rosana Hribar:

KORAK V DVOJE PO PII IN PINU.

Datum prem.: 13.12.2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 18).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 867.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek Teatra
in Flote, Ljubljana.

č. Eduard Bass – Blažka Müller
Pograjc:

NEPREMAGLJIVA ENAJSTERICA.

Datum prem.: 12.4.2013.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 17).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 887.

Opomba: Izvajalci tudi mladi nogometaši
Nogometnega kluba Krka.

d. Beton Ltd.:

REČEM, KAR MI REČEJO, NAJ REČEM.

Datum prem.: 29.9.2012.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 150.

Opomba: Koprodukcija Anton Podbevšek Teatra
in Bunkerja, Ljubljana.

Gostovanja

**a. HOMMAGE À BENJAMIN
BRITTEN.**

Datum: 13. in 14.2.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 81.

Gostuje: Slovensko komorno glasbeno
gledališče.

Opomba: Umetniška uprizoritev.

**b. Mateja Bučar:
NEUMESTLJIVI,
NEDOUMLJIVI.**

Datum: 7.5.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 1000.

Gostuje: Dum – društvo umetnikov.

Opomba: Urbana koreografija.

**c. Maja Weiss:
BANDITENKINDER –
SLOVENSKEMU NARODU
UKRADENI OTROCI.**

Datum: 9.5.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 30.

Gostuje: Zavod Maje Weiss.

Opomba: Projekcija dokumentarnega filma.

ŠENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

ŠENTJAKOB THEATRE

123 Greg Kotis:
**USCANA VAS
(URINETOWN).**

Sočni muzikal.

Avtor glasbe: Mark Hollman
Libretist: Greg Kotis
Libretist: Mark Hollman
Režiser: Marko Plantan
Prevajalec: Janez Usenik
Glasbeno vodstvo: Simon Dvoršak
Asistent glasbenega vodstva: Mojca Lavrenčič
Koreograf: Jure Orel
Asistenca koreografije: Gašper Pavc
Kostumograf: Bojan Vister
Kostumograf: Joel Loyo
Scenograf: Matija Kovač
Dramaturg: Lea Kukovičič
Svetovalec za jezik: Tomaž Gubenšek
Glasbeno spremljanje: Gašper Salobir
Glasbeno spremljanje: Matic Titovšek
Glasbeno spremljanje: David Kajič
Glasbeno spremljanje: Luka Logar
Glasbeno spremljanje: Miha Firšt
Glasbeno spremljanje: Andrej Pušenjak
Glasbeno spremljanje: Vid Ušeničnik
Glasbeno spremljanje: Lovro Ašič
Glasbeno spremljanje: Simon Dvoršak
Glasbeno spremljanje: Mojca Lavrenčič

Vloge:

Janez Usenik (*Poveljnik Pulfer*)
Eva Stražar (*Ta mala - Saška*)
Maša Tiselj (*Ta mala - Saška, alt.*)
Matej Zemljič (*Peter Krpan*)
Andrej Orel (*Peter Krpan, alt.*)
Urška Koželj (*Nada Frayer*)
Tanja Pečenko (*Nada Frayer, alt.*)
Damjan Perne (*Fran R. Frayer*)
Ana Grasselli (*Špela Šparovec*)
Gašper Oblak (*Policist Turn*)
Peter Cusma (*Gospod Kraljič*)
Luka Bokšan (*Poslanec Filip*)
Mišo Mičič (*Dr. Spod, mali Tomi*)
Miha Zrimšek (*Star Krpan*)
Majda Kočar (*Stara Krpanka*)
Katja Ogrin (*Varnostnica Ena, Suzi Župca*)
Nives Mikulin (*Varnostnica Dve, Revna Ženska*)
Maja Ferkulj (*Varnostnica Tri, Revno Dekle*)
Asja Potisek (*Betka Škrpet*)
Žigan Kranjčan (*Henrik Pipec*)
David Čeh (*Veliki Robi*)
Diana Mikič (*Uboga Starka*)
Jasmina Bejtovič (*Uboga Reva*)
Tina Drobež (*Uboga Para*)
Tajda Perne (*Uboga Punč*)

Datum premiere: 24.10.2013, Šentjakobsko gledališče.

Št. ponovitev: 13.

Št. gledalcev: 2148.

Št. gostovanj: /

Gledališki 2013/2014 št.1.

Opomba: Prvič na slovenskih odrih.

124 Ben Minoli:

VILINČEK Z LUNE.

Igrica za zakajčkarje.

Adaptator: Andrej Jaka Vojevec

Adaptator: Gregor Fon

Režiser: Andrej Jaka Vojevec

Scenograf: Ajda Primožič

Kostumograf: Sara Smrajc Žnidarčič

Glasbeno vodstvo: Irena Tomažin

Korepetiranje: Irena Tomažin

Vloge:

Valentina Plaskan (*Vilinček*)

Matic Valič (*Žabon*)

Nina Igrutinovič (*Cepetepenogica*)

Samo Ravnikar (*Potegavs*)

Zala Simčič (*Miša Maša*)

Marko Skok (*Policaj Milko*)

Tomaž Cvar (*Župan*)

Datum premiere: 01.12.2013, Šentjakobsko gledališče.

Št. ponovitev: 11.

Št. gledalcev: 1768.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2013/2014 št. 2.

125 Neil Simon:

HOTEL PLAZA (PLAZA SUITE).

Režiser: Jernej Kobal

Režiser: Gojmir Lešnjak - Gojc

Prevajalec: Dušan Tomše

Scenograf: Ana Rahela Klopčič

Kostumograf: Zvonka Makuc

Glasba: Bojan Jurjevčič - Jurki

Asistent kostumografije: Bojan Vister

1. Enodejanka

Vloge:

Silvija Jovanovič (*Norma Hubley*)

Tone Bertoncelj (*Roy Hubley*)

Mario Dragojevič (*Borden Eisler*)

Sara Horžen (*Mimsey Hubley*)

2. Enodejanka

Vloge:

Lili Bačer Kermavner (*Karen Nash*)

Bojan Vister (*Sam Nash*)

Matic Valič (*Strežnik*)

Dragan Remškar (*Natakar*)

Maša Kavčič (*Jean McCormack*, k. g.)

Datum premiere: 24.01.2014, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 872.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2013/2014 št. 3.

Opomba: Dve komediji, enodejanki.

126 Vinko Möderndorfer: **TRUTH STORY.**

Satirična komedija.

Režiser: Jaša Jamnik

Scenograf: Vasilija Fišer

Kostumograf: Vasilija Fišer

Asistenca kostumografije: Bojan Vister

Izbor glasbe: Jaša Jamnik

Vloge:

Srečko Kermavner (*Rudolf Senčar*)

Lili Bačar Kermavner (*Gospa Senčarjeva*)

Nina Franko (*Eva*)

Nina Cijan (*Violeta*)

Miha Zrimšek (*Luka Truth*)

Maša Tkavc (*Barbka*)

David Čeh (*Peter*)

Bojan Vister (*Pucar*)

Edi Gril (*Gospod Vurnik*)

Božo Okorn (*Vladni kurir*)

Datum premiere: 18.04.2014, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 549.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2013/2014 št.4.

127 Florian Zeller: **OČE (LE PERE).**

Tragična farsa.

Režiser: Dušan Mlakar

Prevajalec: Andraž Ravnik

Prيرهvalec: Dušan Mlakar

Scenograf: Jasna Vastl

Kostumograf: Bojan Vister

Izbor glasbe: Darja Hlavka Godina

Koreograf: Žana Močnik

Vloge:

Janez Vlaj (*Andre*)

Katarina Glavan Batagelj (*Anne*)

Žiga Sedmak (*Pierre*)

Jerica Majerhold Ostrovršnik (*Laura*)

Tatjana Rebolj (*Ženska*)

Damjan Kolovrat (*Moški*)

Datum premiere: 23.05.2014, Šentjakobsko
gledališče Ljubljana.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 402.

Št. gostovanj: /

Gledališki list 2013/2014 št.5.

Opomba: Prvič na slovenskih odrih.

Reprize

a. Tone Partljič:

MOJ ATA, SOCIALISTIČNI KULAK.

Datum prem.: 9.5.2013.

Št. ponovitev: 24 (skupaj 33).

Št. gostovanj: 12 (Sv. Duh pri Šk. Loki, Mokronog, Sp. Idrija, Cirkovce, Sele na Kor., Cerklje na Gor., Pekre, Ravne na Kor., Hrastnik, Sl. Konjice, Ljutomer, Železniki).
Št. gledalcev: 4320.

Opomba: Jure Orel alt. za vlogo Tovariš z okraja, Dragan Remškar alt. za vlogo Predsednik KLO, Srečko Kermavner alt. za vlogo Predsednik KLO.

b. Antony Jay, Jonathan Lynn:

DA, GOSPOD PREMIER.

Datum prem.: 5.3.2013.

Št. ponovitev: 18 (skupaj 37).

Št. gostovanj: 5 (Litija, Trebnje, V. Lašče, Gomilsko, Hrastnik).
Št. gledalcev: 1407.

Opomba: Katja Ogrin alt. za vlogo Claire Sutton; prvič na slovenskih odrih.

c. Enda Walsh:

KLEPET.COM.

Datum prem.: 26.1.2013.

Št. ponovitev: 8 (skupaj 26).

Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 871.

Opomba: Prvič na slovenskih odrih.

č. Ljudska:

ZLATA PTICA.

Datum prem.: 25.11.2012.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 21).

Št. gostovanj: 2 (Maribor, Sele na Kor.).
Št. gledalcev: 430.

Opomba: Krstna uprizoritev.

d. Grigorij Gorin:

KEAN IV.

Datum prem.: 9.11.2012.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 11).

Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 232.

Opomba: Edi Gril alternacija za vloge Zdravnik, Kralj, Poulični glasbenik.

e. Dario Fo:

UGRABITEV.

Datum prem.: 13.10.2012.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 19).

Št. gostovanj: 1 (Ajdovščina).
Št. gledalcev: 580.

Opomba: Prvič na slovenskih odrih.

f. Ronald Harwood:

KVARTET.

Datum in kraj prem.: 9.6.2012.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 15).

Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 94.

Opomba: Prvič na slovenskih odrih.

g. Jean-Paul Sartre:
ZAPRTA VRATA.

Datum prem.: 16.3.2012.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 2 (Vrhnika, Kranj).
Št. gledalcev: 273.

Opomba: Stranska scena ŠGL.

h. Irena Androjna:
AČIH.

Datum prem.: 24.9.2011.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 48).
Št. gostovanj: 8 (Šempeter pri Gorici (2x), N.
Gorica (2x), Trst (2x), Medvode, Deskle).
Št. gledalcev: 1945.

Opomba: Nina Franko alt. za vlogo Škratice Ačiha,
Urban Kuntarič alt. za vlogo Škrat Kihec.

i. Marc Camoletti:
SEKS IN
LJUBOSUMNOST.

Datum prem.: 10.10.2010.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 53).
Št. gostovanj: 3 (Železniki, Sl. Konjice, N.
Gorica).
Št. gledalcev: 1308.

Opomba: Prvič na slovenskih odrih; Bojan Vister
alternacija v vlogi Robert Regnier; nagrada
občinstva na festivalu komedije Pekre 2011.

j. Damijan Perne:
DOGODIVŠČINE
DVORNEGA NORČKA
FERDINANDA.

Datum prem.: 9.12.2009.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 58).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 545.

Opomba: Maja Eržen alternacija za vloge Deček,
Dvorni norček Ferdinand, Vitez Arčibald,
Princeska, Kralj Rožne dežele.

Gostovanja

a. John Chapman, Ray Cooney:
NE ZDAJ SRČEK.

Datum: 27.9.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 45.
Gostuje: AG DPD Svoboda Loška dolina.

b. Pavel Lužan:
LAHKOKRILEC.

Datum: 23.2.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 16.
Gostuje: KUD Svoboda Zalog.

c. Miha Mazzini:

PRST.

Datum: 30.4.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 50.

Gostuje: Dramski krožnik Društva
šudentov primerjalne književnosti FF Lj.

č. Percy Bysshe Shelley:

CENCI.

Datum: 25.5.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Gostuje: Hiša kulture Celje.

d. LETO NAOBKROG.

Datum: 31.5.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 258.

Gostuje: PŠ Ples plus.

e. OD ZVEZDIC DO ZVEZD.

Datum: 1.6.2014.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 501.

Gostuje: PŠ Ples plus.

**f. ZAKLJUČNA PRODUKCIJA
PŠ PRODANCE.**

Datum: 9.6.2014.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 311.

Gostuje: PŠ Prodance.

g. Raymond Queneau:

VAJE V SLOGU.

Datum: 10.6.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 21.

Gostuje: ŠODR teater, Lj-Šentvid.

CANKARJEV DOM

CANKARJEV DOM STAGE
PRODUCTION

128 SLOVENKA NA KVADRAT.

Monodrama v kabaretni preobleki.

Avtor besedil: Stanislava Repar

Prيرهjevalec: Niko Goršič

Režiser: Nick Upper

Dramaturg: Nick Upper

Scenograf: Jennifer Helia DeFelice

Scenograf: Beáta Spáčilová

Kostumograf: Jennifer Helia DeFelice

Kostumograf: Beáta Spáčilová

Avtor video vložka: Beáta Spáčilová

Glasba: Jiří Macháček

Glasba: Jennifer Helia DeFelice

Oblikovalec luči: Janko Oven

Vloge:

Lucia Šiposová

Datum premiere: 04.09.2013, Dvorana Duše

Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 274.

Št. gostovanj: 2 (Bratislava, Ostrava).

Opomba: Koprodukcija: ŠKUC gledališče, CD, Ex
Ponto (KD-B51), Apokalipsa, AEON – Slovaška.

129 KAJ IMATE PROTI KMETOM, GOSPA? JE VPRAŠAL, PREDEN JE UBOGAL NJENO ŽELJO / WAS HABEN SIE GEGEN BAUERN, GNÄDIGE FRAU?

Koncept: Karmina Šilec
Glasbeno vodstvo: Karmina Šilec
Scena: Karmina Šilec
Glasba: Jacob Cooper
Lučna oprema: Andrej Hajdinjak
Tonski mojster: Danilo Ženko
Vloge:
Vilim Matula
Carmina Slovenica
Jasmina Črnčič (*solo*)
Eva Germ (*solo*)
Mojca Potrč (*solo*)
Nina Pušenjak (*solo*)
Sara Ritonija (*solo*)
Ana Sandrin (*solo*)
Ana Studen (*solo*)

Datum premiere: 22.09.2013, Gallusova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 82.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija: Con Tempus, Carmina
Slovenica, Cankarjev dom Ljubljana, Choregie
– Novoglasbeno gledališče. Besedila iz: Heiner
Müller Germania 3.

130 SIJAJ.

Idejna zasnova: Branko Potočan
Režiser: Branko Potočan
Soustvarjalec: Jana Menger
Soustvarjalec: Dušan Teropšič
Soustvarjalec: Sebastjan Starič
Soustvarjalec: Tina Janežič
Soustvarjalec: Branko Potočan

Dramaturg: Andreja Kopač
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Lutke: Silvan Omerzu
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Štruel
Oblikovalec zvoka: Jure Vlahovič
Likovna oprema: Barbara Stupica
Ples: Veronika Valdés
Ples: Tini Rozman
Ples: Enya Belak
Ples: Tamara Polanc
Ples: Lucija Adamič
Ples: Kristina Martinc
Ples: Rebeka Vegelj
Ples: Katja Pavlovič
Ples: Nina Grguraš
Ples: Lana Mihelčič
Ples: Nina Bučuk
Glasbeno spremljanje: Marko Brdnik
Glasbeno spremljanje: Marko Lasič
Vloge:
Jana Menger
Dušan Teropšič
Sebastjan Starič
Tina Janežič
Branko Potočan

Datum premiere: 23.09.2013, Linhartova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 271.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija CD in Zavod Vitkar.

131 KLIC GOZDA ALI POLJUB TVOJE MATERE.

Idejna zasnova: Vesna Eča Dvornik
Koreograf: Vesna Eča Dvornik
Avtor besedil: Vesna Eča Dvornik
Avtor video vložka: Tone Stojko
Kostumograf: Eric Maj Potočnik
Kostumograf: Matjaž Plošinjak
Vloge:
Mojca Majcen
Urša Rupnik

Vesna Eča Dvornik

Datum premiere: 25.09.2013, Dvorana Duše
Počkaj Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 115.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija: Zavod Federacija, CD,
Prodok.

132 13. GALA VEČER NOVIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO.

PRIŠLA BO POMLAD

Glasba: Eva Hren

Koreograf: Claudia Sovre

Vloge:

Urša Vidmar

Eva Gašparič

Tasja Šarler

Barbara Potokar

Yuki Seki

VSE, KAR MI OSTANE

Glasba: Iztok Mlakar

Koreograf: Siniša Bukinac

Vloge:

Siniša Bukinac

REM TANGO

Glasba: Davor Herceg

Koreograf: Gabriela Herceg

Mentor: Lidija Herceg

Vloge:

Gabriela Herceg

BLOKIRANI

Glasba: Sergiu Moga

Koreograf: Ana Germ

Vloge:

Ana Germ

Jure Masten

Anja Žepič

Nuša Solar

Maja Kosmačin

INTERIER

Glasba: Autumn

Koreograf: Gaj Žmavc

Vloge:

Gaj Žmavc

CLICKING INTO PLACE

Glasba: Silence

Koreograf: Christian Guerematchi

Vloge:

Christian Guerematchi

BEYOND THE BEYOND

Koreograf: Mitja Popovski

Vloge:

Jan Ravnik

Petra Zupančič

Klara Lainšček

SPREHAJAVA SE

Glasba: Mario Marolt

Koreograf: Uršula Teržan

Vloge:

Tanja Skok

Uršula Teržan

Datum premiere: 13.10.2013, Linhartova
dvorana, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 155.

Št. gostovanj: /

Opomba: Društvo baletnih umetnikov Slovenije in
Cankarjev dom.

133 MUZEJ PISEM.

Idejna zasnova: Barbara Novakovič Kolenc

Režiser: Barbara Novakovič Kolenc

Scenograf: Uroš Rustja

Kostumograf: Alan Hranitelj

Izbor glasbe: Blaž Peršin
Lektor: Maja Savelli
Prevajalec besedila: Nataša Ivanović
Prevajalec besedila: Jedrt Maležič
Fotograf: Sandra Vrh
Oblikovalec svetlobe: Borut Lampret
Performer: Petra Govc
Performer: Sanja Nešković Peršin

Datum premiere: 15.10.2013, Dvorana Duše
Počkaj, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 128.
Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Muzeum Ljubljana.
Koprodukcija Cankarjev dom. Platforma Šift
teater II / Trilogija Source Image.

134 MI HA IŠ – KDO SI ČLOVEK?

Gledališko-glasbeni večer.

Idejna zasnova: Polona Vetrih
Scenograf: Rosana Knavs
Kostumograf: Rosana Knavs
Glasbeno spremljanje: Janez Dovč
Glasbeno spremljanje: Boštjan Gombač
Glasbeno spremljanje: Goran Krmac
Glasbeno spremljanje: Vasilij Centrih
Vloge:
Polona Vetrih
Saša Tabaković

Datum premiere: 23.10.2013, Kosovelova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 9.
Št. gledalcev: 1216.
Št. gostovanj: /

Opomba: Gledališko-glasbeni večer. Produkcija
CD v sodelovanju s Koncertno agencijo Allegro.

135 TOREJ V VRŠAC.

Mehkoteroristična večmedijska predstava-
vzgojnoizobraževalni minimalistični
muzikal za vedre odrasle in prešolsko
mladino (ki še ni šla v šolo ali pa je raje
pred šolo kot v njej).

Idejna zasnova: Marko Brecelj
Vloge:
Marko Brecelj (Priletni parazit)
Ariana Brecelj Filipčič (Višja inšpektorica)
Iztok Krkoč (Receptor DPZN)
Ajda Šulc (Natakarica)
Mitja Manček

Datum premiere: 21.11.2013, Dvorana duše
Počkaj, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 140.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija: Društvo prijateljev
zmerne napredka, CD, Marko Letonja in Mateja
Koležnik.

136 Giuseppe Verdi: AIDA (AIDA).

Opera v štirih dejanjih.

Libretist: Antonio Ghislanzoni
Dirigent: Francesco Rosa
Režiser: Pier Francesco Maestrini
Scenograf: Alfredo Troisi
Kipar: Janez Rotman
Kostumograf: Luca Dall'Alpi
Oblikovalec luči: Pascal Mérat
Koreograf: Edward Clug
Zborovodja: Zsuzsa Budavari - Novak
Asistenca režije: Tanja Lužar
Koncertni mojster: Saša Olenjuk
Korepetiranje: Robert Mraček
Korepetiranje: Olga Pečeny
Korepetiranje: Andrea Albertin

Prevajalec: Luka Hrvatin
Vloge:
Elena Lo Forte (Aida)
Beatrice Greggio (Aida, alt.)
Renzo Zulian (Radames)
Miro Solman (Radames, alt.)
Janez Lotrič (Radames, alt.)
Guadalupe Barrientos (Amneris)
Irena Petkova (Amneris, alt.)
Luciano Montanaro (Ramfis)
Valentin Pivovarov (Egiptovski kralj)
David Marcondes (Amonasro)
Jaki Jurgec (Amonasro, alt.)
Martin Sušnik (Glasnik)

Datum premiere: 29.11.2013, Velika dvorana
SNG Maribor; 11.01.2014 Cankarjev dom,
Gallusova dvorana.

Št. ponovitev: 15 (10 odigranih v Operi in
baletu SNG Maribor in 5 v Cankarjevem
domu).

Št. gledalcev: 14106 (8519 v Opera in balet
Maribor in 5587 v Cankarjevem domu).

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 3.

Opomba: Koprodukcija SNG Maribor in
Cankarjev dom, kulturni in kongresni center
Ljubljana.

137 PRIJATELJICI ŠE VEDNO 2/3.

Idejna zasnova: Uršula Teržan

Idejna zasnova: Tanja Skok

Koreograf: Uršula Teržan

Koreograf: Tanja Skok

Režijski svetovalec: Yulia Roschina

Oblikovalec zvoka: Mario Marolt

Glasbena oprema: Mario Marolt

Scenograf: Sanja Vatić

Kostumograf: Meta Megušar Bizjan

Kostumograf: Irena Tozon

Maska: Meta Megušar Bizjan

Maska: Irena Tozon

Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,

petje, govor: Tanja Skok
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Uršula Teržan
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Alena Medič
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Igor Sviderski
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Klemen Adamlje
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Polona Juh

Datum premiere: 19.02.2014, Dvorana Duše
Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 132.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Društvo Celinka in CD.

138 TRI PSICE, DVA PLANETA, ENA RAKETA.

Fizično gledališče.

Idejna zasnova: Urška Vohar

Koncept: Urška Vohar

Koncept: Georg Hobmeier

Dramaturg: Simona Semenič

Kostumograf: Urška Recer

Glasba: Matjaž Predanič

Oblikovalec svetlobe: Janko Oven

Fotograf: Nada Žgank

Producent: Dare Pejić

Producent: Nina Janež

Performer: Jelena Rusjan

Performer: Nataša Živković

Performer: Urška Vohar

Datum premiere: 08.05.2014, Cankarjev dom,
dvorana Duše Počkaj.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 30.

Št. gostovanj: /

Opomba: Produkcija Emanat. Koprodukcija
Cankarjev dom.

Reprize

a. DIA DIASSO DIASSPORA.

Datum in kraj prem.: 27.3.2013, Linhartova dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 6.
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 256.

**b. Christoph Willibald Gluck:
OGOLJUFANI SODNIK.**

Komorna opera.

Datum in kraj prem.: 23.09.2012, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 9.
Št. gostovanj: /
Skupno št. gledalcev: 536.
Izvedba: Slovensko komorno glasbeno gledališče in CD.

c. Irena Tomažin:

**OKUS TIŠINE VEDNO
ODMEVA.**

Datum in kraj prem.: 7.12.2012, Dvorana Duše Počkaj, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 8.
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 36.

Gostovanja

a. ANAMNESIS.

20. mednarodni festival uprizoritvenih umetnosti Ex Ponto.

Datum: 5. 9. 2013, Linhartova dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 249.
Gostuje: Gledališče Katona József in Sputnik Shipping Company (Szputnyik Hajózási Társaság), Madžarska.

**b. TANGO. CLUGOV
PLESNO-BALETNI TRIS.**

Koreografija: Edward Clug.

Datum: 5.10.2013, Gallusova dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 784.
Gostuje: SNG Opera in balet Maribor.

**c. RADIO IN JULIET.
CLUGOV PLESNO-
BALETNI TRIS.**

Koreografija Edward Clug.

Datum: 7.10.2013, Gallusova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 588.
Gostuje: SNG Opera in balet Maribor.

**č. HOMMAGE A
STRAVINSKY. CLUGOV
PLESNO-BALETNI TRIS.**

Datum: 8. 10. 2013, Gallusova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 593.
Gostuje: SNG Opera in balet Maribor.

**d. Pierre Palmade, Christophe
Duthuron:
UBEŽNICI.**

Datum: 19.10.2013, Klub CD, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 64.
Gostuje: Narodni dom Maribor.

**e. Miroslav Krleža:
GOSPODA GLEMBLAJEVI.**

Datum: 28.10.2013, Linhartova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 377.
Gostuje: Hrvaško narodno gledališče Zagreb.
Opomba: Režija Vito Taufer.

**f. Slavoj Žižek:
DOBRODOŠLI V
DUHOVNEM ŽIVALSKEM
KRALJESTVU.**

Datum: 27.11.2013, Klub CD, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 167.
Gostuje: Anton Podbevšek Teater, Novo
mesto.

**g. Compagnia Finzi Pasca:
LA VERITÀ.**

Datum: 27.12.2013 - 2.1.2014, Gallusova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 7.
Št. gledalcev: 4979.
Gostuje: LA VERITÀ. Compagnia Finzi Pasca.
Umetniški cirkus.

**h. Niccolo Piccinni:
LA CECCHINA ALI
NIKO GARŠNJA HČI.**

Datum: 9.1.2014, Gallusova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 4.
Št. gostovanj: 2 (SLG, Istrsko narodno
gledališče INK, Pulj).
Št. gledalcev: 1774.
Gostuje: Produkcija Slovenskega komornega
glasbenega gledališča, SNG Opere in baleta
Ljubljana, Cankarjevega doma in Akademije za
glasbo.

**i. Iztok Mlakar:
SLJEHRNIK .**

Datum: 31.1.2014 – 1.2.2014, Linhartova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 1435.
Gostuje: Koprodukcija SNG Nova Gorica in
Gledališča Koper.

**j. Jean Racine:
BERENIKA.**

Datum: 31.1.2014 – 1.2.2014, Dvorana Duše
Počkaj, Cankarjev dom.
Število ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 142.
Gostuje: Produkcija petega semestra dramske
igre in gledališke režije AGRFT.

**k. JAZZ BALET iz Montreala
(Les Ballets Jazz de
Montréal).**

Datum: 11.2.2014, Gallusova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 1079.
Gostuje: JAZZ BALET iz Montreala

**l. Po motivih drame Michelangelo
Buonarroti Miroslava Krleža:
MICHELANGELO.**

Datum: 19. februar 2014, Gallusova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 961.
Gostuje: Koprodukcija Hrvaškega narodnega
gledališča v Zagrebu, Festivala Mittelfest
(Italija), Teatra Nuovo Giovanni da Udine
(Italija) in Pandur Theaters.

**m. Anton Pavlovič Čehov:
ČEŠNJEV VRT.**

Datum: 21. februar 2014, Linhartova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 468.
Gostuje: Hrvaško narodno gledališče iz
Zagreba.

**n. Nina Raine:
PLEMENA.**

Datum: 01. 03. 2014, Linhartova dvorana,
Cankarjev dom.
Število ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 265.
Gostuje: SSG Trst.

**o. Ana Pandur:
CABELLO 22,11.**

Plesno-gledališka predstava.

Datum: 4.3.2014 – 7.3.2014, Štihovala dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 319.
Gostuje: Flamenko.

p. HE, HE, HELIUM.

Datum: 16. 4. 2014, Linhartova dvorana,
Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 73.
Gostuje: Produkcija Festivala Velenje, Hiše
kulture Celje in partnerjev, The Kirov Dance
Company, Udruga Sretna Familija, fundacije
ISFTH.

**r. Balet Velikega gledališča iz
Ženeve:
SEN KRESNE NOČI.**

Datum: 27. 5. 2014, Gallusova dvorana,
Cankarjev dom.
Število ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 1109.
Gostuje: Balet Velikega gledališča iz Ženeve.
Opomba: Svetovna premiera oktobra 2013 v
Ženevi.

S. TIK PRED REVOLUCIJO: MLADOST.

Datum: 5. 6. 2014, Dvorana Duše Počkaj,
Cankarjev dom.
Število ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 144.
Gostuje: Produkcija šestega semestra dramske
igre in gledališke režije AGRFT.

Š. USPEH.

Datum: 12. 6. 2014, Dvorana Duše Počkaj,
Cankarjev dom.
Število ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 113.
Gostuje: Produkcija šestega semestra dramske
igre in gledališke režije AGRFT.

GLEDALIŠKA PRODUKCIJA FESTIVALA LJUBLJANA

LJUBLJANA FESTIVAL STAGE
PRODUCTION

139 NEVARNA RAZMERJA.

Neobaročni balet po motivih Nevarnih razmerij Choderlosa de Laclosa in Kvarteta Heinerja Müllerja.

Koncept: Valentina Turcu

Koncept: Leo Mujič

Koreograf: Valentina Turcu

Koreograf: Leo Mujič

Režiser: Valentina Turcu

Režiser: Leo Mujič

Glasba: Georg Friedrich Händel

Glasba: Johann Sebastian Bach

Glasba: Antonio Vivaldi

Glasba: Tomaso Antonio Vitali

Kostumograf: Alan Hranitelj

Scenograf: Ivan Kirinčič

Oblikovalec svetlobe: Aleksandar Čavlek

Vloge:

Anton Bogov (*Vikont de Valmont*)

Jelena Lečič (*Markiza de Merteuil*)

Catarina Meneses de (*Madame de Tourvel*)

Matjaž Marin (*Vitez Danceny*)

Tijana Križman Hudernik (*Cécile de Volanges*)

Sergiu Moga (*Ger court*)

Tanja Baronik (*Madame de Volanges*)

Sytze Jan Luske (*Azolan*)

Olesja Hartmann (*Emilie*)

Evgenija Koškina (*Les amantes*)
Asami Nakashima (*Les amantes*)
Ines Urošević (*Les amantes*)
Yuya Omaki (*Les amantes*)
Gaj Žmavc (*Les amantes*)
Filip Jurič (*Les amantes*)
Matevž Biber (*Predsednik Tourvel*)

Datum premiere: 28.08.2014, Križanke,
Ljubljana, 20.08.2014, Dubrovnik, 07.11.2014,
Opera in balet SNG Maribor.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 3000.
Št. gostovanj: 1 (Dubrovnik).
Koprodukcija Baleta SNG Maribor,
Dubrovniških poletnih iger in Festivala
Ljubljana. Število ponovitev in gledalcev velja
le za Festival Ljubljana. Uprizoritev v Operi in
baletu SNG Maribor je zamaknjena v sezono
2014/2015.

Gostovanja na Festivalu

a. Elina Garanča:
KONCERT OPERNIH ARIJ.

Datum: 8. julij 2014, Cankarjev dom
Št. ponovitev: 1
Št. gledalcev: 1200.
Gostuje: Elina Garanča in Simfonični orkester
RTV Slovenija.
Opomba: Solistka, mezzosopran. Dirigent: Karel
Mark Chichon.

b. Richard Wagner:
LOHENGRIN.

Opera.

Datum: 10. Julij 2014, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 1400.
Gostuje: Zbor in orkester Opere HNK v
Zagrebu s solisti: Hugo Mallet, Adela Golac
Rilović, Dubravka Šeparović Mušović, Joachim
Goltz, Luciano Batinić, Ozren Bilušić, Tanja
Ruždjak, Rea Alaburić, Iva Krušić, Marta Musap,
Marko Cvetko, Siniša Galović, Alen Ruško,
Robert Palić, Ilir Stetencu.

**c. GALA BALETNI VEČER
SVETOVNIH ZVEZD.**

Datum: 21. julij 2014, Križanke.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 850.

Gostujejo: Primabalerine, baletni prvaki in najboljši solisti iz gledališča Bolšoj teater iz Moskve, gledališč Mihailovski in Mariinski iz Sankt Peterburga, Nemške državne opere v Berlinu, Angleškega nacionalnega baleta in Nizozemskega nacionalnega baleta.

Opomba: Odlomki iz baletov Pepelka, Onjegin, Špartak, Korsar, Silfida, Šeherezada, Don Kihot itn.

**č. MI HA IŠ – KDO SI
ČLOVEK?**

Datum: 7. avgust 2014, Križevniška cerkev.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 230.

Gostujeta: Polona Vetrlih in Saša Tabaković.

Produkcija: Cankarjev dom v sodelovanju z Glasbeno agencijo Allegro in Judovskim kulturnim centrom.

**d. Andrew Lloyd Webber in Tim
Rice:
EVITA.**

Muzikal.

Datum: 22. avgust 2014, Križanke.

Št. ponovitev: 1

Št. gledalcev: 1200.

Gostuje: Produkcija z West Enda, London.

Opomba: Režija in koreografija Mykal Rand.

e. CVETJE V JESENI.

Izvirni slovenski muzikal.

Datum: 17. – 21. september 2014, Križanke.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 2500.

Gostuje: Avtorski projekt finančne iniciative Paromlat.

Opomba: Po povesti Ivana Tavčarja.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA

LJUBLJANA PUPPET THEATRE

140 Sofokles:

ANTIGONA (ANTIGONH).

Prevajalec: Kajetan Gantar

Režiser: Marko Čeh

Dramaturg: Nuša Komplet

Scenograf: Marko Turkuš

Kostumograf: Branka Pavlič

Glasba: Laren Polič Zdravič

Lektor: Tatjana Stanič

Oblikovalec luči: Srečko Brezovar

Producent: Ana Rokvič Pinterič

Glas: Iztok Jereb

Vloge:

Ana Hribar (*Antigona, Zbor*)

Alenka Tetičković (*Ismena, Zbor*)

Asja Kahrmanovič (*Stražar, Tejrezias,
Glasnik, Zbor*)

Jan Bučar (*Hajmon, Zbor*)

Matevž Müller (*Vodja zbora, k.g.*)

Datum premiere: 26.09.2013, Mali oder LGL.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 572.

Št. gostovanj: /

Gledališki list.

141 Maruša Majer - Ana Urbanc - Nac Žuber - Laren Polič Zdravič: **BOJ V POŽIRALNIKU.**

Po motivih Boja na požiralniku
Prežihovega Voranca.

Režiser: Andrej Jus
Scenograf: Ajda Primožič
Kostumograf: Ajda Primožič
Lektor: Alida Bevk
Glasba: Laren Polič Zdravič
Oblikovalec luči: Janko Oven
Performer: Maruša Majer
Performer: Ana Urbanc
Performer: Nac Žuber
Performer: Laren Polič Zdravič

Datum premiere: 27.09.2013, Lutkovno
gledališče Ljubljana, Kulturnica LGL.
Št. ponovitev: 14.
Št. gledalcev: 814.
Št. gostovanj: 4 (Slovenj Gradec).

Opomba: Projekt BiTeater.

142 PAZI, PIKA.

Po motivih gledališke igre Naša prijateljica
Pika Dese Muck.

Avtor predloge: Desa Muck
Adaptator: Simona Semenič
Dramaturg: Simona Semenič
Režiser: Tijana Zinajić
Avtor songov: Jure Novak
Scenograf: Jasna Vastl
Kostumograf: Jasna Vastl
Avtor glasbe: Neža Zinajić
Avtor glasbe: Žiga Saksida
Korepetiranje: Jože Šalej
Avtor glasbe: Jože Šalej
Koreograf: Sebastjan Starič
Asistent režiserja: Zala Sajko
Oblikovalec svetlobe: Jaka Varmuž

Lektor: Irena Androjna Mencinger
Vloge:
Ajda Toman (*Pika*)
Mojca Fatur (*Polona*)
Vito Weis (*Primož*)
Nina Ivanič (*Mama*)
Iztok Valič (*Oči*)
Urška Hlebec (*Miša*)
Irena Zubalič (*Zorica*)
Rok Kunaver (*Kobra*)
Jernej Kuntner (*Govedo*)
Igor Štamulak (*Peter Klepec*)
Alenka Pirjevec (*Teta Betka*)

Datum premiere: 28.09.2013, Gledališče
Koper; 5.10.2013 Lutkovno gledališče Ljubljana.
Št. ponovitev: 35 (27 v LGL in 5 v Gledališču
Koper).
Št. gledalcev: 6610 (5590 v LGL in 1020 v
Gledališču Koper).
Št. gostovanj: 3 (Mežica).
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Gledališča Koper in
Lutkovnega gledališča Ljubljana.

143 Lewis Carroll:

ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI.

Adaptator: Blažka Müller Pograjc
Dramatizator: Blažka Müller Pograjc
Prevajalec: Gitica Jakopin
Režiser: Matjaž Pograjc
Dramaturg: Blažka Müller Pograjc
Lektor: Magda Lojck
Lektor: Mateja Dermelj
Scenograf: Tomaž Štruel
Kostumograf: Barbara Stupica
Likovna zasnova: Barbara Stupica
Glasba: Boris Benko
Glasba: Primož Hladnik
Svetovalec za gib: Branko Potočan
Maska: Tina Prpar
Grafični design: Saša Kladnik
Oblikovalec luči: Tomaž Štruel

Asistenca režije: Brane Vižintin
Asistenca scenografije: Lucijan Jošt
Asistenca scenografije: Branko Caserman
Asistenca kostumografije: Sanja Grcić
Tehnologija lutk: Mitja Ritmanič
Tehnologija lutk: Gregor Lorenci
Vloge:

Aja Kobe (*Alica*)
Iztok Lužar (*Zajec, Polh, alt.*)
Maja Kunšič (*Kuharica, Želva, Mačka*)
Katja Povše (*Kraljica, Golobica, Klobučar*)
Nina Skrbinšek (*Gosenica, Vojvodinja*)
Jure Lajovic (*Dodo, Grifon, Lakaj Žaba, Rabelj, Srčni fant*)
Anže Zevnik (*Miška, Lakaj Riba, Nori zajec, Kralj*)

Datum premiere: 09.10.2013, Lutkovno gledališče Maribor; 14.01.2014 Lutkovno gledališče Ljubljana.

Št. ponovitev: 31 (15 v LGL in 14 v LGM).
Št. gledalcev: 5708 (2950 v LGL in 2758 v LGM).

Št. gostovanj: 2 (KD Murska Sobota).
Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Lutkovnega gledališča Ljubljana in Lutkovnega gledališča Maribor.

144 Hervé Tullet:

TURLUTUTU.

Režiser: Matija Solce
Dramaturg: Mateja Bizjak
Oblikovalec svetlobe: Matija Solce
Oblikovalec zvoka: Lojze Sedovnik
Lutke: Sylvain Moreau
Lutke: Iztok Bobič
Lutke: Sandra Birjukov
Lutke: Polona Černe
Lutke: Larisa Kazić
Lutke: Zoran Srdić
Producent: Ana Rokvič Pinterič
Vloge:
Maja Kunšič
Juliette Moreau - alt.

Datum premiere: 15.11.2013, Lutkovno gledališče Ljubljana, Kulturnica LGL.

Št. ponovitev: 41.

Št. gledalcev: 2076.

Št. gostovanj: 10 (3 x Maribor, 2 x Ljubljana, Dolina pri Trstu, Šentjanž v Rožu, Sesljan, Targovishte-Bolgarija, Šmartno pri Goriških Brdih).

Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališča Ljubljana in Kulturni center Tinquex (Francija).

145 Ela Peroci:

MOJ DEŽNIK JE LAHKO BALON.

Režiser: Jelena Sitar
Dramaturg: Anže Virant
Likovna zasnova: Svetlan Junaković
Lutke: Darka Erdelji
Lutke: Slavko Rakuša Slavinec
Scenska tehnika: Darka Erdelji
Scenska tehnika: Slavko Rakuša Slavinec
Scenograf: Darka Erdelji
Scenograf: Jelena Sitar
Kostumograf: Jadranka Pavlović
Glasba: Igor Cvetko
Oblikovalec svetlobe: Anže Virant
Lektor: Irena Androjna Mencinger
Asistent scenografa: Anja Podreka
Producent: Ana Rokvič Pinterič
Vloge:
Miha Arh
Sonja Kononenko
Polonca Kores
Gašper Malnar

Datum premiere: 26.11.2013, Lutkovno gledališče Ljubljana, mali oder; druga premiera 27.11.2013.

Št. ponovitev: 45.

Št. gledalcev: 3872.

Št. gostovanj: 3 (Maribor).

Gledališki list.

146 SVA.

Idejna zasnova: Yulia Roschina
Idejna zasnova: Ana Hribar
Idejna zasnova: Staša Bračič
Režiser: Yulia Roschina
Dramaturg: Staša Bračič
Izbor besedil: Staša Bračič
Scenograf: Vasilija Fišer
Kostumograf: Vasilija Fišer
Skladatelj: Andi Koglot
Oblikovalec zvoka: Andi Koglot
Oblikovalec svetlobe: Borut Bučinel
Asistenca scenografije: Vesna Blagotinšek
Fotograf: Jaka Varmuž
Vloge:
Ana Hribar

Datum premiere: 26.01.2014, Lutkovno
gledališče Ljubljana, Kulturnica LGL.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 105.
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija BiTeatra in Plesnega
teatra Ljubljana.

147 Petr Vodička: LUBLANA.

Režiser: Uroš Trefalt
Prevajalec: Martina Maurič Lazar
Dramatizator: Petr Vodička
Dramaturg: Zala Dobovšek
Vizualna podoba: Bára Čechová
Glasba: Vasko Atanasovski
Oblikovalec svetlobe: Danilo Korelec
Lektor: Irena Androjna Mencinger
Asistent: Larisa Kazić
Producent: Pija Bodlaj
Vloge:
Ati (*in mapping X Lab*)
Asja Kahrmanovič
Miha Arh
Jan Bučar
Matevž Müller (k. g.)

Datum premiere: 13.03.2014, Lutkovno
gledališče Ljubljana, Oder pod zvezdami LGL.
Št. ponovitev: 11.
Št. gledalcev: 1065.
Št. gostovanj: /
Gledališki list.

Opomba: Po motivih knjige Janeza Kajzerja S
tramovi podprto mesto.

148 Simona Semenič: PEPELKA.

Režiser: Ivana Djilas
Avtor songov: Branko Završan
Scenograf: Ajda Vogeltnik Saje
Kostumograf: Jelena Proković
Avtor glasbe: Boštjan Gombač
Korepetitor: Boštjan Gombač
Glasba: Boštjan Gombač
Glasba: Igor Leonardi
Glasbeno spremljanje: Igor Leonardi
Koreograf: Branko Potočan
Avtor video vložka: Vesna Krebs
Lektor: Mateja Dermelj
Oblikovalec svetlobe: Srečko Brezovar
Maska: Jelena Proković
Maska: Nina Jordanovski
Asistent kostumografa: Tea Bašič
Vloge:
Ajda Toman (*Pepelka*)
Rok Kunaver (*Princ*)
Nina Ivanič (*Bruhilda*)
Alenka Tetičković (*Grozilda*)
Nina Skrbinšek (*Kuhar*)
Urška Hlebec (*Mačeha*)
Jernej Kuntner (*Oče*)
Iztok Valič (*Kralj*)
Jernej Čampelj (*Kuharček, k. g.*)

Datum premiere: 26.03.2014, Lutkovno
gledališče Ljubljana, Šentjakobski oder LGL.
Št. ponovitev: 20.
Št. gledalcev: 2796.
Št. gostovanj: /
Gledališki list.

149 ZDRAVA PREDSTAVA.

Idejna zasnova: Nika Bezeljak

Idejna zasnova: Nina Šorak

Režiser: Nika Bezeljak

Dramaturg: Nina Šorak

Likovna podoba: Nina Šulin

Avtor glasbe: Klemen Bračko

Oblikovalec luči: Janko Oven

Lektor: Metka Damjan

Vloge:

Barbara Ribnikar

Tina Gunzek

Datum premiere: 04.04.2014, Lutkovno
gledališče Ljubljana, Kulturnica LGL.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 94.

Št. gostovanj: /

Opomba: Projekt BiTeater.

150 Anja Štefan:

ŠTIRI ČRNE MRAVLJICE.

Režiser: Martina Maurič Lazar

Avtor dramatizacije: Anja Štefan

Avtor dramatizacije: Martina Maurič Lazar

Dramaturg: Jera Ivanc

Likovna podoba: Zvonko Čoh

Avtor glasbe: Milko Lazar

Avtor glasbe: Nino De Gleria

Izvajalec glasbe: Milko Lazar

Izvajalec glasbe: Nino De Gleria

Tehnologija lutk: Žiga Lebar

Scenska tehnika: Žiga Lebar

Kostumograf: Jadranka Pavlovič

Oblikovalec svetlobe: Kristijan Vidner

Lektor: Irena Androjna Mencinger

Producent: Pija Bodlaj

Vloge:

Asja Kahrmanovič

Polonca Kores

Matevž Müller (k. g.)

Katja Povše (k. g.)

Datum premiere: 14.05.2014, Lutkovno
gledališče Ljubljana, mali oder; druga premiera
15.05.2014.

Št. ponovitev: 15.

Št. gledalcev: 1194.

Št. gostovanj: /

Gledališki list.

151 JUNAK NAŠEGA ČASA.

Avtor uprizoritvene verzije: Zala Sajko

Avtor uprizoritvene verzije: Anže Virant

Avtor uprizoritvene verzije: Nataša Keser

Avtor uprizoritvene verzije: Brina Fekonja

Režiser: Zala Sajko

Dramaturg: Anže Virant

Oblikovalec luči: Anže Virant

Likovna zasnova: Brina Fekonja

Glasba: Nik Franko

Glasba: Gašper Letonja

Avtor video vložka: Simon Intihar

Maska: Maja Ašič

Koreograf: Klemen Janežič

Producent: Pija Bodlaj

Vloge:

Nataša Keser

Datum premiere: 13.06.2014, Lutkovno
gledališče Ljubljana, Kulturnica LGL.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 75.

Št. gostovanj: /

Opomba: Projekt BiTeater. Po motivih M. J.
Lermontova.

Reprize

a. Duda Paiva:

BESTIAIRES.

Datum prem.: 20.4.2013.

Št. ponovitev: 6 (skupaj 49).

Št. gostovanj: 6.

Št. gledalcev: 2285.

Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana, DudaPaiva Company & Laswerk (NL), Kilden Teater & Riksteatret (NO).

**b. Eva Kraševce, po motivih
Bezgove mamke H. Ch.
Andersena:**

BEZGOVA PRAVLJICA.

Datum prem.: 14. in 15.2.2013.

Št. ponovitev: 11 (skupaj 33).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 819.

c. Anja Štefan:

BOBEK IN BARČICA.

Datum prem.: 16.4.2009.

Št. ponovitev: 21 (skupaj 146).

Št. gostovanj: 1.

Št. gledalcev: 3970.

č. Lutz Hübner:

BOKSARSKO SRCE.

Datum prem.: 9.10.2008.

Št. ponovitev: 16 (skupaj 121).

Št. gostovanj: 9.

Št. gledalcev: 4118.

**d. Janja Vidmar – Simona Hamer –
Eva Nina Lampič:**

BREZ.

Datum prem.: 5.10.2011.

Št. ponovitev: 4 (skupaj 26).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 355.

**e. Milan Klemenčič, po motivih iz
18. stoletja:**

DOKTOR FAUST.

Datum prem.: 28.11.2003.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 117).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 44.

**f. Po motivih Lukianovih satir:
IKAROMENIPOS ALI
NADOBLAČNIK.**

Datum prem.: 8.2.2013.

Št. ponovitev: 1 (skupaj 6).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 12.

Opomba: Projekt BiTeater.

**g. Eugène Ionesco:
INŠTRUKCIJA.**

Datum prem.: 7. in 8.3.2013.

Št. ponovitev: 12 (skupaj 23).

Št. gostovanj: 7.

Št. gledalcev: 1501.

- h. Zalka Grabnar Kogoj – Peter Kus:**
IZGUBLJENI TON.
Datum prem.: 31.1.2010.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 76).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 529.
Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana in Forum Ljubljana.
- i. Tom Lycos, Stefo Nantsou:**
KAMNI.
Datum prem.: 11.11.2010.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 61).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 977.
- j. Fran Levstik – Eka Vogelnik:**
KDO JE NAPRAVIL VIDKU SRAJČICO.
Datum prem.: 5.10.2006.
Št. ponovitev: 37 (skupaj 402).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 6106.
- k. Po motivih animiranih filmov Michaele Pavlátove:**
LAILA.
Datum prem.: 6.9.2011.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 13).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 200.
- l. Burleska po motivih pravljice Repa velikanka:**
LALANIT.
Datum prem.: 2.10.2000.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 186).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 575.
- m. Matija Solce:**
LUKNJA.
Datum prem.: 10.9.2012.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 14).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 196.
- n. Fran Finžgar Saleški– Eka Vogelnik:**
MAKALONCA.
Datum prem.: 27.9.2012.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 84).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 1950.
- o. Boris A. Novak:**
MALA IN VELIKA LUNA.
Datum prem.: 21.6.2010.
Št. ponovitev: 20 (skupaj 115).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 3077.
Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče Ljubljana in Prešernovo gledališče Kranj.

p. Srečko Kosovel – Matija Solce:
MOČERADEK GRE ČEZ
CESTO.

Datum prem.: 18.3.2013.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 53).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 646.

Opomba: Ugledališčena poezija Srečka Kosovela.

r. Igor Bojović:
OBUTI MAČKON.

Datum prem.: 15.11.2012.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 57).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1135.

s. Jean Genet:
ONA.

Datum prem.: 22.3.2013.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 10).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 91.

Opomba: Projekt BiTeater.

š. Dragica Potočnjak:
PROV HUDO.

Datum prem.: 12.5.2011.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 29).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 877.

t. Jaka Andrej Vojevec, Simona
Hamer, Klemen Janežič:
ROBINSON.

Datum prem.: 26.4.2013.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 13).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 211.

Opomba: Projekt BiTeater.

u. Po motivih Williama
Shakespeara:
ROMEO & JULIJA.

Datum prem.: 27.5.2011.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 34).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 826.

Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče
Ljubljana in Gledališče Koper/Teatro Capodistria.

v. Svetlana Makarovič:
SAPRAMIŠKA.

Datum prem.: 17.10.1986.
Št. ponovitev: 51 (skupaj 1696).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 8218.

z. Hans Christian Andersen –
Andrej Jaklič:
SNEŽNA KRALJICA.

Datum prem.: 1.12.2011.
Št. ponovitev: 7 (skupaj 62).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 910.

ž. Matija Solce:
ŠTIRJE MUZIKANTI.

Datum prem.: 22.4.2010.
Št. ponovitev: 21 (skupaj 100).
Št. gostovanj: 7.
Št. gledalcev: 2740.

aa. Saša Eržen:
TI LOVIŠ!

Datum prem.: 7.11.2012.
Št. ponovitev: 29 (skupaj 81).
Št. gostovanj: 16.
Št. gledalcev: 2140.

Opomba: Koprodukcija Lutkovno gledališče
Ljubljana in Umetniško društvo Konj.

bb. Sonja Kononenko:

TIK TAK.

Datum prem.: 30.9.2010.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 69).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 254.

cc. Brata Grimm – Katarína
Aulitisová:

TRNJULČICA.

Datum prem.: 20.3.2009.
Št. ponovitev: 17 (skupaj 209).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 2917.

čč. Hans Ch. Andersen – Andrej
Rozman Roza:

VŽIGALNIK.

Datum prem.: 12.3.2009.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 152).
Št. gostovanj: 3.
Št. gledalcev: 1382.

dd. Tamara Matevc:

ZLATI ŠUS.

Datum prem.: 29.2. in 1.3.2012.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 26).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 27.

ee. Sonja Kononenko:

ZMAJČEK.

Datum prem.: 12.4.2003.
Št. ponovitev: 4 (skupaj 140).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 135.

ff. Julia Donaldson – Milan
Dekleva:

ZVERJASEC.

Datum prem.: 18.4.2013.
Št. ponovitev: 71 (skupaj 99).
Št. gostovanj: 19.
Št. gledalcev: 14707.

gg. Frane Milčinski Ježek:
ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum prem.: 22.1.2009.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 157).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1795.

hh. George Orwell – Andrej Rozman
Roza:

ŽIVALSKA FARMA.

Datum prem.: 26.4.2012.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 16).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1015.

ii. Jan Malik:

ŽOGICA MAROGICA.

Datum prem.: 31.3.1951.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 1349).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1348.

Gostovanja

a. **BEH ALI PULCINELLA.**

Datum: 5.7.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: Teatro Matita.
Opomba: Sladki oder pred LGL.

b. **BREMZA.**

Datum: 14.10.2013.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 165.
Gostuje: Via Negativa, Rok Kravanja.

c. **BUTALCI.**

Datum: 4.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 111.
Gostuje: Gledališče Koper/Teatro Capodistria.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

č. **DEVET MESECEV.**

Datum: 30.8.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Divadlo Piki, Slovaška.
Opomba: Sladki oder pred LGL.

d. **JANČEK JEŽEK.**

Datum: 1.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

e. **JURI MURI V AFRIKI.**

Datum: 30.9.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 257.
Gostuje: SNG Drama Maribor.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

f. **KAKO JE JAROMIR ISKAL SREČO.**

Datum: 3.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Gledališče Glej.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

g. **KNJIGA O DŽUNGLI.**

Datum: 30.9.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 250.
Gostuje: Anton Podbevšek Teater.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

h. **KOCKE.**

Datum: 8.10.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 123.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

**i. KRTEK ZLATKO ALI
KAKEC, KI JE PADEL Z
NEBA.**

Datum: 16.8.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 200.
Gostuje: Lutkovno gledališče Fru Fru.
Opomba: Sladki oder pred LGL.

j. LUNA NA CESTI.

Datum: 2.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 80.
Gostuje: Zavod Bufeto in Slovensko mladinsko gledališče.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

k. MALA ČAROVNICA.

Datum: 1.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 81.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

**l. MORRISON IN ŠTIRJE
LETNI ČASI.**

Datum: 2.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 85.
Gostuje: Mini teater Ljubljana.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

**m. O NEPOSLUŠNIH
KOZLIČKIH.**

Datum: 23.8.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 120.
Gostuje: Buchty a loutky, Češka.
Opomba: Sladki oder pred LGL.

n. ODSPEJSANI.

Datum: 30.9.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 162.
Gostuje: Siti teater BTC in Kreker.
Opomba 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

o. OTESANEK.

Datum: 19.7.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 150.
Gostuje: Divadlo Kvelb, Češka.
Opomba: Sladki oder pred LGL.

p. PEKARNA MIŠMAŠ.

Datum: 5.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Mini teater Ljubljana.
Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

r. PETELIN SE SESTAVI.

Datum: 24.5.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

S. PIKICA IN TONČEK.

Datum: 1.10.2013, 31.5.2014.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 277.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica (1.10.2013).

Š. POSLUH! RECIKLIRAMO.

Datum: 5.10.2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Cankarjev dom in Društvo Familija.

Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

t. PU.

Datum: 9.8.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Zoopotniki, LG Pupilla Lendava

Opomba: Sladki oder pred LGL.

V. RAZSTAVA SMALL SIZE, BIG CITIZENS. LOOKING UP ... (MALI GLEDALCI, VELIKI DRŽAVLJANI. POGLED KVIŠKU ...).

Datum: 8.10.2013.

Št. ponovitev: /

Št. gledalcev: 35.

Gostuje: Small size, evropska mreža. Avtor razstave Carlos Herans.

Opomba: Small size je evropska mreža za širitev upodabljalnih umetnosti, namenjenih otrokom v zgodnjem otroštvu. 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

Z. RIBIČ IN NJEGOVA DUŠA.

Datum: 3.10.2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 80.

Gostuje: ŠKUC gledališče, Slovensko mladinsko gledališče in Zavod Projekt Atol.

Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

Ž. RIBIČ TARO.

Datum: 4.10.2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 150.

Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

aa. SKRIVNOSTI.

Datum: 2.10.2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 74.

Gostuje: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

bb. ŠKRAT KUZMA DOBI NAGRADO.

Datum: 30.9.2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Slovensko mladinsko gledališče.

Opomba: 15. festival uprizoritvenih umetnosti za otroke in mlade Zlata paličica.

cc. ZAPORNIK ŠT. 323.

Datum: 24.3.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 58.

Gostuje: Valič teater.

čč. ZDAJ LETIM!

Datum: 25., 27., 28., 29.5.2014.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 200.

Gostuje: AGRFT.

Opomba: Produkcija VIII. semestra GLR in DI.

ee. ZLATI KLJUČEK.

Datum: 12.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Pripovedno gledališče gdč. Bazilike.

Opomba: Sladki oder pred LGL.

dd. ZGODBA NA GUMBE.

Datum: 26.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 120.

Gostuje: Lutkovno gledališče Zapik.

Opomba: Sladki oder pred LGL.

LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIBOR

MARIBOR PUPPET THEATRE

152 Malik Jan:

ŽOGICA MAROGICA (MIČEK FLIČEK).

Režiser: Varl Tine

Lektor: Potrata Majda

Lutke: Jezovšek Anton

Adaptacija lutk: Bauer Zdenek

Avtor glasbe: Adamič Bojan

Glasbena adaptacija: Rošker Boris

Scenska izvedba: Bauer Zdenek

Lektor: Damjan Metka

Vodja predstave: Trstenjak Danilo

Premiera 1994:

Vloge:

Dajčman Maksimilijan (*Dedek*) - alt.

Caserman Petra (*Babica*) - alt.

Godič Karla (*Žogica Marogica, Vojak, Strašilo Motovilo, Ptiček kraljiček, Srednji zajček, Najmlajši zmajček*)

Trstenjak Danilo (*Zmaj tolovaj, Najstarejši zmajček, Policist, Črpalkar, Kužek Postružek*)

Premiera 2014:

Vloge:

Bezeljak Miha (*Dedek*)

Jamšek Barbara (*Babica*)

Trstenjak Danilo (*Zmaj tolovaj, Najstarejši zmajček, Policist, Črpalkar, Kužek Postružek*)

Volpi Elena (*Žogica Marogica, Vojak, Strašilo Motovilo, Ptiček kraljiček, Srednji zajček, Najmlajši zmajček*)

Datum premiere: 09.08.2014, zunanji avditorij LGM.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 433.

Št. gostovanj: /

Gledališki letak.

Opomba: Obnovitev uprizoritve iz leta 1994 (premiera 18.03.1994) v režiji Tineta Varla. Lutkovni abonma.

153 Lewis Carroll:

ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI.

Adaptator: Blažka Müller Pograjc

Dramatizator: Blažka Müller Pograjc

Prevajalec: Gitica Jakopin

Režiser: Matjaž Pograjc

Dramaturg: Blažka Müller Pograjc

Lektor: Magda Lojk

Lektor: Mateja Dermelj

Scenograf: Tomaž Štruel

Kostumograf: Barbara Stupica

Likovna zasnova: Barbara Stupica

Glasba: Boris Benko

Glasba: Primož Hladnik

Svetovalec za gib: Branko Potočan

Maska: Tina Prpar

Grafični design: Saša Kladnik

Oblikovalec luči: Tomaž Štruel

Asistenca režije: Brane Vižintin

Asistenca scenografije: Lucijan Jošt

Asistenca scenografije: Branko Caserman

Asistenca kostumografije: Sanja Grcić

Tehnologija lutk: Mitja Ritmanič

Tehnologija lutk: Gregor Lorenci

Vloge:

Aja Kobe (*Alica*)

Iztok Lužar (*Zajec, Polh, alt.*)

Maja Kunšič (*Kuharica, Želva, Mačka*)

Katja Povše (*Kraljica, Golobica, Klobučar*)

Nina Skrbinšek (*Gosenica, Vojvodinja*)

Jure Lajovic (*Dodo, Grifon, Lakaj Žaba, Rabelj, Srčni fant*)

Anže Zevnik (*Miška, Lakaj Riba, Nori zajec, Kralj*)

Datum premiere: 09.10.2013, Lutkovno gledališče Maribor; 14.01.2014 Lutkovno gledališče Ljubljana.

Št. ponovitev: 31 (15 v LGL in 14 v LGM).

Št. gledalcev: 5708 (2950 v LGL in 2758 v LGM).

Št. gostovanj: 2 (KD Murska Sobota).

Gledališki list.

Opomba: Koprodukcija Lutkovnega gledališča Ljubljana in Lutkovnega gledališča Maribor.

154 PISKAČ IZ HAMELINA.

Po motivih starodavne legende.

Avtor predloge: Noriyuki Sawa

Režiser: Noriyuki Sawa

Likovna zasnova: Noriyuki Sawa

Avtor glasbe: Klemen Bračko

Glasbeno spremljanje: Klemen Bračko

Asistenca režije: Elena Volpi

Lektor: Metka Damjan

Oblikovalec zvoka: Marko Jakopanec

Oblikovalec svetlobe: Jason Smith

Lutke: Darka Erdelji

Lutke: Primož Mihevc

Lutke: Lucia Žitnik

Kostumograf: Mojca Bernjak

Scenska izvedba: Lucijan Jošt

Scenska izvedba: Branko Caserman

Vloge:

Klemen Bračko

Barbara Jamšek

Datum premiere: 07.11.2013, Lutkovno gledališče Maribor.

Št. ponovitev: 37.

Št. gledalcev: 2645.

Št. gostovanj: 5 (Prešernovo gledališče Kranj, Kulturni dom Vransko, Kulturni dom Šempeter, Kulturni dom Deskle).

155 Tamara Kučinović:

MAČEK Z VREČO OPOTEČO.

Prevajalec: Mojca Redjko
Režiser: Tamara Kučinović
Lektor: Metka Damjan
Likovna zasnova: Ivana Čemerikić
Scenograf: Ivana Čemerikić
Kostumograf: Ivana Čemerikić
Dramaturg: Katarina Klančnik Kocutar
Avtor glasbe: Hrvoje Radnić
Oblikovalec svetlobe: Tamara Kučinović
Tonski mojster: Mitja Pastirk
Lutke: Darka Erdelji
Lutke: Primož Mihevc
Lutke: Lucia Žitnik
Scena: Branko Caserman
Scena: Lucijan Jošt
Kostumografska izvedba: Mojca Bernjak
Vloge:
Miha Bezeljak (*Maček*)
Elena Volpi (*Deklica Saša*)
Tilen Kožamelj (*Deček Saša*)
Metka Jurc (*Mama, Sosed*)
Danilo Trstenjak (*Hrček Vanja*)
Maksimilijan Dajčman (*Sosed*)

Datum premiere: 12.12.2013, Lutkovno
gledališče Maribor.
Št. ponovitev: 34.
Št. gledalcev: 6999.
Št. gostovanj: /

156 PRAKTIČNI NASVETI ZA PRIDNE OTROKE.

Po motivih Marka Twaina

Idejna zasnova: Johana Vaňousová
Idejna zasnova: Elena Volpi
Idejna zasnova: Zala Dobovšek
Idejna zasnova: Marek Bečka
Režiser: Marek Bečka

Dramaturg: Zala Dobovšek
Lektor: Simon Šerbinek
Likovna podoba: Tereza Venclová
Avtor glasbe: Matija Krečič
Oblikovalec svetlobe: Jason Smith
Vloge:
Elena Volpi
Matija Krečič

Datum premiere: 30.01.2014, Lutkovno
gledališče, mala dvorana.
Št. ponovitev: 26.
Št. gledalcev: 1894.
Št. gostovanj: 6 (Prešernovo gledališče Kranj,
KD Ljutomer, KD Križevci).

157 Dane Zajc:

PETELIN SE SESTAVI.

Režiser: Jelena Sitar
Likovna podoba: Damijan Stepančič
Avtor glasbe: Igor Cvetko
Dramaturg: Katarina Klančnik Kocutar
Lektor: Metka Damjan
Oblikovalec svetlobe: Miljenko Knezoci
Vloge:
Miha Bezeljak (*Petelin*)
Aja Kobe (*Jezik, Mravlja 2, Mravlja 3,*
Majski hrošč, Kača, Zvezda, Sonce)
Danilo Trstenjak (*Mravlja 1, Pav, Lisica*)

Datum premiere: 27.02.2014, Lutkovno
gledališče Maribor, mala dvorana.
Št. ponovitev: 23.
Št. gledalcev: 1426.
Št. gostovanj: 2 (Lutkovno gledališče Ljubljana).

158 ZLATA PTICA.

Po ljudskih motivih.

Avtor uprizoritvene verzije: Nebojša Pop Tasić

Režiser: Silvan Omerzu

Likovna podoba: Silvan Omerzu

Avtor glasbe: Bojana Šaljić Podešiva

Dramaturg: Nebojša Pop Tasić

Lektor: Metka Damjan

Oblikovalec svetlobe: Enver Ibrahimagić

Oblikovalec zvoka: Marko Jakopanec

Izvajalec glasbe: Ljoba Jenče

Izvajalec glasbe: Miro Božič

Lutke: Silvan Omerzu

Lutke: Primož Mihevc

Lutke: Mojca Bernjak

Lutke: Žiga Lebar

Lutke: Darka Erdelji

Izdelava scene: Branko Caserman

Izdelava scene: Lucijan Jošt

Vloge:

Maksimilijan Dajčman (*Kralj Florijan, Črni ropar*)

Barbara Jamšek (*Srednji sin, Kralj Dolmat, Morska princesa*)

Metka Jurc (*Najstarejši sin, Kralj Afron*)

Elena Volpi (*Najmlajši sin, Črni ropar*)

Anže Zevnik (*Medved, Stražarji, Črni ropar*)

Datum premiere: 15.05.2014, Lutkovno gledališče Maribor.

Št. ponovitev: 18.

Št. gledalcev: 3745.

Št. gostovanj: /

Reprize

a. Isaac Bashevis Singer: KO JE ŠLEMIL ŠEL V VARŠAVO.

Datum prem.: 03.11.2011, LGM.

Št. ponovitev: 12 (skupaj 92).

Št. gostovanj: 5.

Št. gledalcev: 1012.

b. Jakob in Wilhelm Grimm: RDEČA KAPICA.

Datum prem.: 22.03.2012, LGM.

Št. ponovitev: 10 (skupaj 60).

Št. gostovanj: 2.

Št. gledalcev: 1696.

c. ZMRDICA IN ZMRDEK.

Datum prem.: 07.04.2012, LGM.

Št. ponovitev: 18 (skupaj 59).

Št. gostovanj: 5.

Št. gledalcev: 3678.

č. JANČEK JEŽEK.

Datum prem.: 14.04.2012, LGM.

Št. ponovitev: 21 (skupaj 74).

Št. gostovanj: 7.

Št. gledalcev: 1758.

- d. **Matija Solce po motivih Franza Kafke:**

**PROCES ALI ŽALOSTNA
ZGODBA JOSEFA K.**

Datum prem.: 25.04.2012, LGM.
Št. ponovitev: 18 (skupaj 35).
Št. gostovanj: 12.
Št. gledalcev: 1101.

- e. **Jurij M. Nagibin:
GAGARIN!**
-

Datum prem.: 01.09.2012, LGM.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 14).
Št. gostovanj: 8.
Št. gledalcev: 1200.

- f. **Jean Giono:
MOŽ, KI JE SADIL
DREVESA.**
-

Datum prem.: 15.09.2012, LGM.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 17).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 311.

- g. **RIBIČ TARO.**
-

Datum prem.: 02.11.2012, LGM.
Št. ponovitev: 13 (skupaj 32).
Št. gostovanj: 6.
Št. gledalcev: 3236.

- h. **KOCKE.**
-

Datum prem.: 06.12.2012, LGM.
Št. ponovitev: 14 (skupaj 37).
Št. gostovanj: 2.
Št. gledalcev: 720.

- i. **VITEZ ŽELEZNEGA SRCA.**
-

Datum prem.: 14.03.2013, LGM.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 26).
Št. gostovanj: 5.
Št. gledalcev: 2706.

- j. **VSELEJ ISTA ZGODBA.**
-

Datum prem.: 31.08.2013, LGM.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 4).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 230.

- k. **Edmond Rostand – Tomáš
Jarkovský – Jakub Vašíček:
CYRANO.**
-

Datum prem.: 09.05.2013, LGM.
Št. ponovitev: 3 (skupaj 8).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 381.

Gostovanja

a. TI LOVIŠ!

Datum: 1. 9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 112.
Gostuje: LGL in Umetniško društvo Konj.
Opomba: V okviru PLP 2013.

b. MRTVE DUŠE.

Datum: 1. 9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 111.
Gostuje: DAMU Praga, Češka.

c. ČAROVNIK IZ OZA.

Datum: 2. 9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 156.
Gostuje: Umetniška akademija Osijek, Hrvaška).

č. V SPOMINU UMOR.

Datum: 2. 9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 55.
Gostuje: Gledališka šola l. gimnazije Maribor.

d. PEKEL NA ZEMLJI.

Datum: 2. 9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 123.
Gostuje: Umetniška akademija Osijek, Hrvaška.

e. BESTIAIRES.

Datum: 12.9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 86.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
Opomba: Bienale.

f. VIDKOVA SRAJČICA.

Datum: 13. 9. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 257.
Gostuje: LG Fru fru, Ljubljana.
Opomba: Bienale.

g. TI, LOVIŠ!

Datum: 13. 9. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 87.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
Opomba: Bienale.

h. JAZ, LEGENDA.

Datum: 13. 9. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 76.
Gostuje: Društvo Moment.
Opomba: Bienale.

i. PEKEL NA ZEMLJI.

Datum: 15. 9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 56.
Gostuje: Umetniška akademija Osijek, Hrvaška.
Opomba: Bienale.

j. ŠKRAT COK MOK.

Datum: 5. 10. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 125.
Gostuje: Gledališče Pupilla, Lendava.

k. MAČEK MURI.

Datum: 16. 11. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 425.
Gostuje: SLG Celje.

l. POGUMNA MOLLY.

Datum: 4. 1. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 158.
Gostuje: Mini teater Ljubljana.

m. TURLUTUTU.

Datum: 8. 3. 2014.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 127.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

**n. MOJ DEŽNIK JE LAHKO
BALON.**

Datum: 29. 3. 2014.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 173.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.

o. LUNA NA CESTI.

Datum: 7. 6. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 95.
Gostuje: Mladinsko gledališče Ljubljana.

p. RDEČA KAPICA.

Datum: 16. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 424.
Gostuje: MG Ptuj, Gl. Labirint in Društvo
lutkovnih ust.
Opomba: PLP 2014.

r. NEPOSLUŠNI KOZLIČKI.

Datum: 23. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 248.
Gostuje: Gledališče Buhtli in lutke, Češka.
Opomba: PLP 2014.

s. ROCKY IX.

Datum: 23. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 51.
Gostuje: Gledališče Buhtli in lutke, Češka.
Opomba: PLP 2014.

š. TRIJE DOBRI PRIJATELJI.

Datum: 24. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 96.
Gostuje: Gledališče Waidspeicher, Nemčija.
Opomba: PLP 2014.

t. PU.

Datum: 29. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 320.
Gostuje: LG Pupilla, Lendava.
Opomba: PLP 2014.

u. GLASBATORIJ.

Datum: 29. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 148.
Gostuje: Mestno gledališče Split, Hrvaška.
Opomba: PLP 2014.

V. SIE7E.

Datum: 30. 8. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 170.
Gostuje: Ymedioteatro, Španija.
Opomba: PLP 2014.

cc. TITERETU.

Datum: 31. 8. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 540.
Gostuje: Itinerania company, Španija.
Opomba: PLP 2014.

Z. ŠIVILJA IN ŠKARJICE.

Datum: 30. 8. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 620.
Gostuje: Društvo lutkovnih ust. in Gl. Labirint, Ljubljana.
Opomba: PLP 2014.

čč. TRIJE PRAŠIČKI IN VOLK.

Datum: 31. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 297.
Gostuje: Gledališče Heptrupp, Madžarska.
Opomba: PLP 2014.

ž. TURLUTUTU.

Datum: 30. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 65.
Gostuje: Lutkovno gledališče Ljubljana.
Opomba: PLP 2014.

**dd. JURI MURI V AFRIKI
PLEŠE.**

Datum: 31. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 226.
Gostuje: Plesni teater Ljubljana v sod. z LGL.
Opomba: PLP 2014.

aa. VOLK IN LAKOTA.

Datum: 30. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 59.
Gostuje: Jakub Folvarčny, Češka.
Opomba: PLP 2014.

ee. PLAŠČ.

Datum: 31. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 148.
Gostuje: Umetniška akademija Osijek, Hrvaška.
Opomba: PLP 2014.

**bb. JAM – LUTKOVNI
KONCERT.**

Datum: 30. 8. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 133.
Gostuje: HUPS! madžarski študenti lutkarstva.
Opomba: PLP 2014.

MINI TEATER LJUBLJANA

LJUBLJANA MINI THEATRE

159 Marek Bečka: **POGUMNA MOLLY.**

Režiser: Marek Bečka
Dramaturg: Marek Bečka
Dramaturg: Katerina Schwarzova
Lutke: Robert Smolik
Scenograf: Robert Smolik
Glasba: Jose
Lektor: Mateja Dermelj
Vloge:
Jose
Robert Korošec

Datum premiere: 18.09.2013, Mini teater.
Št. ponovitev: 32.
Št. gledalcev: 3703.
Št. gostovanj: 4 (Maribor, Kranj, Tolmin).

Opomba: Po angleški pravljici. Lutkovna predstava
za otroke, starejše od 3 let.

160 Nejc Gazvoda: **DIVJAD.**

Režiser: Nejc Gazvoda
Scenograf: Numen
Scenograf: Ivana Radenović
Kostumograf: Branka Pavlič
Glasba: New Wave Syria
Lektor: Tatjana Stanič

Vloge:
Jurij Drevšek
Aljaž Jovanović
Maruša Majer
Matej Puc
Ajda Smrekar
Tina Vrbnjak

Datum premiere: 03.11.2013, Mestno gledališče Ptuj; 30.11.2013 Mini teater.
Št. ponovitev: 11 (9 predstav v Mini teatru, 2 v Mestnem gledališču Ptuj).
Št. gledalcev: 1218 (od tega 1020 v Mini teatru in 198 v Mestnem gledališču Ptuj).
Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Mini teatra in Mestnega gledališča Ptuj. Uvrstitev med tekmovalne predstave 44. Tedna slovenske drame in 49. Festivala Borštnikovo srečanje.

161 Damir Karakaš: SNAJPER.

Prevajalec: Zlatko Wurzberg
Režiser: Ivica Buljan
Dramaturg: Robert Waltl
Scenograf: Kone Wagnelba
Scenograf: Le Cresas
Kostumograf: Ana Savić Gecan
Glasba: N' Goran Kouamé Armand
Vloge:
Irie Philippe Irie Bi (*Muki*)
Larissa Ouei (*Sončnica*)
Landry Kouamé Bienvenu Amon (*Študent*)
N' Goran Kouamé Armand (*Policaj*)

Datum premiere: 08.01.2014, Abidžan.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 635.
Št. gostovanj: 5 (Abidžan, Zagreb, Split).

Opomba: Koprodukcija Mini teatra, Compagnie Yeyotheatre Abidjan in Novega kazališta Zagreb.

162 Jakob Grimm - Wilhelm Grimm - Vesselin Boidev: ŽABJI KRALJ.

Prevajalec: Viktorija Menkadžijeva
Scenograf: Vasill Rokomanov
Lutke: Vasill Rokomanov
Poslikava lutk: Silva Bačvarova
Glasba: Vladimir Džambazov
Režiser: Robert Waltl
Vloge:
Tadej Pišek

Datum premiere: 18.01.2014, Mini teater.
Št. ponovitev: 66.
Št. gledalcev: 4320.
Št. gostovanj: 38 (Krško, Nova Gorica, Trst, Slovenj Gradec, Mokronog, Barkovlje, Opčine, Maribor).

Opomba: Lutkovna predstava za otroke, starejše od 3 let. Obnovljena predstava iz leta 2001.

163 Dóra Gimesi: KAKO UJETI ZVEZDO.

Dramaturg: Dóra Gimesi
Prevajalec: Gabriela Gaal
Režiser: Ágnes Kuthy
Likovna zasnova: Ákos Mátravölgyi
Skladatelj: Csaba Teszárek
Koreograf: András Fosztó
Lektor: Maja Cerar
Asistent režiserja: Brina Klampfer
Vloge:
Saša Pavlin Stošić
Tadej Pišek
Robert Korošec

Datum premiere: 08.03.2014, Mini teater.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 279.
Št. gostovanj: /

Opomba: Lutkovna predstava za otroke, starejše od 3 let.

164 Savyon Liebrecht:
JAGODNO DEKLE.

Prevajalec: Maja Kutin
Režiser: Tjaša Črnigoj
Dramaturg: Tomaž Kovačič
Scenograf: Tina Mohorovič
Kostumograf: Rosana Knavs
Izbor glasbe: Tjaša Črnigoj
Izbor glasbe: Tomaž Kovačič
Lektor: Maša Jazbec

Vloge:
Vesna Vončina

Datum premiere: 25.04.2014, Mini teater.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 121.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija: Mini teater in Judovski kulturni center Ljubljana.

Reprize

a. Po bratih Grimm:
VOLK IN KOZLIČKI.

Datum prem.: 17.11.2009.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 203).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 410.

b. Svetlana Makarovič:
**SAPRAMIŠKA 2-
SAPRAMIJA SREČA.**

Datum prem.: 28.01.2011.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 95).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 644.

c. Frane Milčinski:
ZVEZDICA ZASPANKA.

Datum prem.: 26.12.2012.
Št. ponovitev: 15 (skupaj 62).
Št. gostovanj: 7.
Št. gledalcev: 1784.

č. Po angleški ljudski Pavel Polak:
TRIJE PRAŠIČKI.

Datum prem.: 30.06.2004.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 208).
Št. gostovanj: 1.
Št. gledalcev: 495.

d. Pascal Rambert:
ZAPIRANJE LJUBEZNI.

Datum prem.: 23. 8. 2014.
Št. ponovitev: 39 (skupaj 44).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 4943.

e. po J.D. Salingerju in B. M. Koltesu:
MA AND AL.

Datum prem.: 12.01.2010.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 64).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 48.

f. po Andersenu Darij Kreuh in Tadej Fius:
PALČICA.

Datum prem.: 05.12. 2003.
Št. ponovitev: 12 (skupaj 577).
Št. gostovanj: 10.
Št. gledalcev: 3770.

g. Jacob in Wilhelm Grimm/Marek Bečka:
MIZICA, POGRNI SE.

Datum prem.: 27.01.2008.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 95).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 250.

h. Marek Bečka, Zala Dobovšek:
SNEGULJČICA.

Datum prem.: 2010.
Št. ponovitev: 26 (skupaj 126).
Št. gostovanj: 9.
Št. gledalcev: 3654.

i. Herman Mellville:
BARTLEBY, PISAR.

Datum prem.: 13.05.2011.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 21).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 86.

j. Petronela Dušova:
ROGLAVI ZMAJ IN PRINCESKE.

Datum prem.: 22.01. 2012.
Št. ponovitev: 6 (skupaj 41).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 300.

k. Svetlana Makarovič:
PEKARNA MIŠMAŠ.

Datum prem.: 21. 02.2012.
Št. ponovitev: 11 (skupaj 61).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 1819.

l. Charles Perrault:
OBUTI MAČEK.

Datum prem.: 05.10.2005.
Št. ponovitev: 10 (skupaj 263).
Št. gostovanj: 4.
Št. gledalcev: 936.

m. Hans Christian Andersen:
MALA MORSKA DEKLICA.

Datum prem.: 17.01.2009.
Št. ponovitev: 2 (skupaj 32).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 113.

Gostovanja

**a. Hans Christian Andersen:
GRDI RAČEK.**

Datum: 1. 09. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 99.
Gostuje: Lutkovno gledališče Mostar, BiH.
Opomba: Mini poletje 2013.

**b. ČUDOVITE ZGODBE
VAJENCA HLAPIČA.**

Datum: 01.09. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 72.
Gostuje: Gradsko kazalište lutaka, Split,
Hrvaška.
Opomba: Mini poletje 2013.

**c. Eugene Ionesco:
STOLI.**

Datum: 4.9. 2103.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 62.
Gostuje: Festival EX PONTO.

**č. UMETNIŠKO
ROKODELSTVO.**

Datum: 10.09.2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 156.
Gostuje: Teater figur, Krakow, Poljska.

**d. KAKO JE ŠLEMIL ŠEL V
VARŠAVO.**

Datum: 29.9. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 34.
Gostuje: Lutkovno gledališče Maribor.

**e. PONORELA
LOKOMOTIVA.**

Datum: 4.10.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 36.
Gostuje: SNG Drama Ljubljana.

f. 1001 PRAVLJICA.

Datum: 13.11. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 122.
Gostuje: Lutke Zajec, Ljubljana.

**g. SVRŠIMO S BOŽJIM
SUDOM.**

Datum: 30.11. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 36.
Gostuje: Hotel Bulić, Zagreb, Hrvaška.
Opomba: Minifest 2013.

h. VICTIMIZE.

Datum: 1.12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 27.
Gostuje: Fractal falus, Split, Hrvaška.
Opomba: Minifest 2013.

i. KALIGULA PRVIČ IN ZADNJIČ.

Datum: 16.1. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 84.
Gostuje: AGRFT Ljubljana.

**j. Matjaž Zupančič:
HODNIK.**

Datum: 29.3.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 42.
Gostuje: Beitzvi – School of the Performing arts, Ramat-gan, Izrael.
Opomba: Teden slovenske drame, Kranj.

k. DOL S ČODRAM.

Datum: 26.4. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 34.
Gostuje: Lutkovna skupina SPD Srce, Šentjanž, Avstrija.
Opomba: Koroški kulturni dnevi.

l. ZAPORNIK ŠT. 3. 2. 3.

Datum: 1.6. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 30.
Gostuje: Domen Valič.
Opomba: Dobrodelna prireditev.

m. KRI-KRA-KRO.

Datum: 28.6. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 32.
Gostuje: Teatro Paraiso, Španija.
Opomba: Mini poletje 2014.

PLESNI TEATER LJUBLJANA

LJUBLJANA DANCE THEATRE

165 TULKUDREAM.

Idejna zasnova: Tanja Zgonc
Scenarist: Tanja Zgonc
Koreograf: Tanja Zgonc
Režiser: Ema Kugler
Oblikovalec videa: Ema Kugler
Scenograf: Ema Kugler
Avtor glasbe: Aldo Kumar
Oblikovalec svetlobe: David Orešič
Kostumograf: Alan Hranitelj
Izvajalec na videu: Rosana Hribar
Izvajalec na videu: Klemen Janežič
Izvajalec na videu: Uroš Kaurin
Izvajalec na videu: Blaž Šef
Izvajalec na videu: Igor Sviderski
Izvajalec na videu: Anja Drnovšek
Izvajalec na videu: Jernej Gašperin
Izvajalec na videu: Maruša Geymayer
Oblak
Izvajalec na videu: Liza Marija Grašič
Izvajalec na videu: Lena Hribar
Izvajalec na videu: Jaka Lah
Izvajalec na videu: Nataša Keser
Izvajalec na videu: Rok Kravanja
Izvajalec na videu: Robert Korošec
Izvajalec na videu: Maruša Majer
Izvajalec na videu: Anja Novak
Izvajalec na videu: Nina Rajič Kranjac
Izvajalec na videu: Barbara Ribnikar
Izvajalec na videu: Ajda Smrekar

Izvajalec na videu: Nik Škrlec
Izvajalec na videu: Stane Tomazin
Izvajalec na videu: Ana Urbanc
Izvajalec na videu: Andrej Jaka Vojevec
Izvajalec na videu: Nina Vombergar
Izvajalec na videu: Vito Weis
Izvajalec na videu: Nina Zupančič
Producent: Katja Somrak
Vloge:
Tanja Zgonc

Datum premiere: 26.09.2013, Plesni teater
Ljubljana.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 512.
Št. gostovanj: /
Opomba: Koprodukcija VPK. Gledališki list številka 1.

166 PRESENEČENO TELO (SURPRISED BODY PROJECT).

Koncept: Francesco Scavetta
Koreograf: Francesco Scavetta
Oblikovalec luči: Stefano Stacchini
Glasba: Jon Balke
Kostumograf: Gjøril Bjercke Sæther
Producent: Živa Breclj
Producent: Gry Kipperberg
Vloge:
Matevž Dobaj
Evin Hadžialjević
Gry Kipperberg
Leon Marič
Meri Pajunpää
Orfee Schuijt

Datum premiere: 22.10.2013, Plesni teater
Ljubljana.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 197.
Št. gostovanj: 1 (Ljubljana - Muzej sodobne
umetnosti).
Opomba: Koprodukcija Wee Dance Company.
S podpora: Arts Council Norway, Norwegian

Ministry of Foreign Affairs, Performing Arts Hub
Norway. V sodelovanju: Vitlycke - Centre for
Performing Arts. Gledališki list št. 2.

167 JURI MURI V AFRIKI PLEŠE.

Po zgodbi Toneta Pavčka

Režiser: Ivana Djilas
Koreograf: Maša Knez Kagao
Avtor glasbe: Blaž Celarec
Kostumograf: Jelena Proković
Maska: Jelena Proković
Soustvarjalec: Blaž Celarec
Soustvarjalec: Joseph Nzobandora
Soustvarjalec: Maša Knez Kagao
Soustvarjalec: Vito Weis
Svetovalec za animacijo: Nina Skrbinišek
Oblikovalec luči: Janko Oven
Producent: Katja Somrak
Vloge:
Blaž Celarec
Joseph Nzobandora
Maša Knez Kagao
Vito Weis

Datum premiere: 28.01.2014, Plesni teater
Ljubljana v okviru festivala Bobri; 02.02.2014
Plesni teater Ljubljana.
Št. ponovitev: 14
Št. gledalcev: 1784
Št. gostovanj: 2 (Ljubljana - KUD France
Prešeren, Maribor - Lutkovno gledališče
Maribor).
Gledališki list št. 3.

Opomba: Plesno-glasbeno-gledališka predstava. V
sodelovanju z Lutkovnim gledališčem Ljubljana.

168 SELFED.

O sebi in samoodpovedovanju.

Koncept: Kevin Trappeniers
Koreograf: Kevin Trappeniers

Vizualna podoba: Kevin Trappeniers
Soustvarjalec: Dagmar Dachauer
Soustvarjalec: Luka Avguštin
Soustvarjalec: Enej Progar
Soustvarjalec: Jan Ulčar
Soustvarjalec: Sebastjan Zupanc
Glasba: Kreng
Oblikovalec zvoka: Kreng
Dramaturg: Andreja Kopač
Mentor: Andreja Kopač
Producent: Živa Breclj
Vloge:
Dagmar Dachauer (in soustvarjalka giba)

Datum premiere: 28.05.2014, Plesni teater
Ljubljana in Rimski zid.
Št. ponovitev: 5.
Št. gledalcev: 100.
Št. gostovanj: /
Gledališki list številka 4.

Opomba: Koprodukcija Muzej in Galerije Mesta
Ljubljane. V sodelovanju s TAKT Dommelhof
(Be).

169 DŽIBRIŠ (GIBBERISH).

Idejna zasnova: Gregor Luštek
Koreograf: Gregor Luštek
Performer: Maša Hawlina
Performer: Enya Belak
Performer: Aleks Kodek
Performer: Tini Rozman
Performer: Urša Rupnik
Performer: April Veselko
Performer: Eni Vesović

Datum premiere: 15.06.2014, Plesni teater
Ljubljana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 44.
Št. gostovanj: /
Gled. list št. 5.

170 NOSILCI TELESA (BODY CARRIERS).

Idejna zasnova: Eduardo Torroja
Koreograf: Eduardo Torroja
Glasba: Thierry De Mey
Oblikovalec svetlobe: Eduardo Torroja
Kostumograf: Eduardo Torroja
Vloge:
Enya Belak
Saša Gorše
Anita Gregorec
Maša Hawlina
Aleks Kodek
Eva Posedel
Tini Rozman
Urša Rupnik
April Veselko
Eni Vesović

Datum premiere: 17.06.2014, Plesni teater
Ljubljana.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Št. gostovanj: /
Gledal. list št. 6.

Prve uprizoritve projektov PTL brez premiere

a. ZGODBE TELES.

Izbor avtorskih solov (SVŠGL).

Datum: 15. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

b. B. Vuzem, J. Rožnik Novak, V. Cimborova. INDIFFILARITY.

Datum: 15. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

c. J. Rozman, A. Ferjan. GILJOTINA ODLOČITVE.

Datum: 15. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

č. B. Novak, M. Afroditi. WHIMSY.

Datum: 15. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

d. S. Tušar. GARDENFOUND.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

e. K. Vajdetič. TEŽA PESKA.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

f. **Ž. Kranjčan.**
ŽELIM SI ZMAGATI.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

g. **A. Veselko.**
SKOZI LED.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

h. **V. Valdés.**
ZUNAJ SEBE.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

i. **G. Kusić.**
WASTED.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

j. **K. B. Kavčič.**
EVERY NOW AND THEN
I GET A LITTLE BIT
LONELY.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

k. **A. Tomazin.**
TEORIJA STRUN.

Datum: 16. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 38.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

l. **N. De Gleria, L. Ropret,**
B. Celarec, D. Ivanuša:
DIŠI PO JAZZU.

Ropret, B. Celarec, D. Ivanuša.

Datum: 17. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 45.

Št. gostovanj: /

Gledališki list št. 5.

Opomba: Produkcija: Plesni Teater Ljubljana v okviru Ukrepa 2014 – festivala plesnih perspektiv.

Reprize

a. Sinja Ožbolt:

DANES ZADNJIKRAT.

Datum in kraj prem.: 26. 12. 2012 Plesni Teater Ljubljana.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 9).

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 51.

c. Petra Pikalo:

MUCA COPATARICA.

Datum in kraj prem.: 7. 9. 2006.

Št. ponovitev: 3 (skupaj 59).

Št. gostovanj: 2 (Španski borci Ljubljana - skupaj 28).

Št. gledalcev: 736.

b. Rosana Hribar, Gregor Luštek:

ŠTIRINAJST.

Datum in kraj prem.: 22. 3. 2012 Plesni Teater Ljubljana.

Št. ponovitev: 7 (skupaj 27).

Št. gostovanj: 3 (Split (HR), Festival Lent, Piran - skupaj 13).

Št. gledalcev: 1372.

d. Veronika Valdés:

DAN POTEM.

Datum in kraj prem.: 6. 9. 2012 Plesni Teater Ljubljana.

Št. ponovitev: 2 (skupaj 13).

Št. gostovanj: / (skupaj 3).

Št. gledalcev: 30.

Gostovanja tujih skupin oz . koprodukcije in gostje v Plesnem Teatru Ljubljana

a. Matej Kejžar:

HIT / THIS IS NOT A HIT.

Datum: 10. 9. 2013.

Št. ponovitev: 9 (premiera + 2 ponovitvi + 1 gostovanje v Španskih boricah + 1 gostovanje v Kranju + 2 gostovanja v Lyonu (Francija) + 1 gostovanje v Bruslju (Belgija) + 1 gostovanje v Zagrebu).

Št. gledalcev: 705.

Gostuje: Pekinpah / Kink Kong.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

b. Tamara Polanc:

PLAŠČEK ZA BARBARO.

Datum: 25. 4. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 66.

Gostuje: Plesni epicenter.

**c. ZAKLJUČNA
PRODUKCIJA STUDIA
BAOBAB 2014.**

Datum: 6. 6. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 59.

Gostuje: Društvo Baobab.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom
Ljubljana.

**č. Marcandrea Bragalini:
POGLED Z ODRA.**

Datum: 25. 6. 2014.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 100.

Gostuje: Zavod Federacija.

Opomba: Fotografske instalacije. Koprodukcija
Plesni Teater Ljubljana.

**d. ISAK 4 – IZRAZNI SVET
AFRIŠKE KULTURE.**

Datum: 3. 7. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 56.

Gostuje: Društvo Baobab.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom
Ljubljana.

**e. Raimund Hoghe:
PAS DE DEUX / KORAK V
DVOJE.**

Datum: 2. 9. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 72.

Gostuje: Festival Ex Ponto.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom
Ljubljana.

**f. S. Banich, D. Gobac, N. Govedič,
I. N. Sibila, R. Milevoj:
ČUDOVITA, ČUDOVITA,
ČUDOVITA KATASTROFA.**

Datum: 9. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 66.

Gostuje: Inštitut za katastrofo in kaos - Festival
Mesto žensk.

Opomba: V sodelovanju s Plesnim Teatrom
Ljubljana.

**g. Edita Braun Company:
PLANET LUVOS.**

Datum: 11. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 39.

Gostuje: Edita Braun Company - Festival Mesto
žensk.

Opomba: V sodelovanju/ koprodukciji s Plesnim
teatrom Ljubljana.

**h. Edita Braun Company:
DOVOLJ UMETNOSTI.**

Datum: 12. 10. 2013.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 49.

Gostuje: Edita Braun Company- Festival Mesto
žensk.

Opomba: V sodelovanju/ koprodukciji s Plesnim
teatrom Ljubljana.

**i. Rosana Hribar, Gregor Luštek:
KORAK V DVOJE PO PII IN
PINU.**

Datum: 12. 11. 2013.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 117.

Gostuje: APT, Zavod Flota.

j. Milan Tomášik:

OFF-BEAT.

Datum: 5. 12. 2013.
Št. ponovitev: 2.
Št. gostovanj: 1 (Žilina, Slovaška).
Št. gledalcev: 108.
Gostuje: Muzeum, Phileas.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

k. Maša Kagao Knez:

1978, ROJENA ZUNAJ SVOJE VASI.

Datum: 11. 12. 2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 14.
Gostuje: Društvo Baobab.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

**l. Madeleine Karlsson, Aleksandra
Stratimirovič:**

V GIBANJU.

Datum: 25. 1. 2014.
Št. ponovitev: 3.
Št. gostovanj: 2 (Stockholm, Švedska).
Št. gledalcev: 100.
Gostuje: Strip Core / Forum Ljubljana.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

m. Yulia Roschina, Ana Hribar:

SVA.

Datum: 26. 1. 2014.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 90.
Gostuje: BiTeater, LGL.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

n. Matjaž Farič:

THE POLITICS OF DANCING.

Datum: 20. 2. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 53.
Gostuje: Zavod Flota.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

o. Tamara Polanc:

FAZA REM.

Datum: 6. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 53.
Gostuje: Plesni epicenter.

p. Ame Henderson, Matija Ferlin:

THE MOST TOGETHER WE'VE BEEN.

Datum: 18. 3. 2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 87.
Gostuje: Public Recordings, Provincija, INK-Pula v organizaciji društva Emanat.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

r. Ame Henderson, Matija Ferlin:

4 V VRSTO.

Datum: 18. 3. 2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 149.
Gostuje: Festival Velenje.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom Ljubljana.

**S. GLASBENI FESTIVAL
ŠAMAR.**

Zavod Derridas.

Datum: 1. 5. 2014.

Št. ponovitev: 6.

Št. gledalcev: 347.

Gostuje: Zavod Derridas.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom
Ljubljana.

**Š. Vibra.
ZAKLJUČNA
PREDSTAVITEV.**

Datum: 30. 8. 2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 142.

Gostuje: Vibra – mednarodne poletne plesne
delavnice.

Opomba: Koprodukcija s Plesnim teatrom
Ljubljana.

ŠKUC gledališče

ŠKUC THEATRE

171 SLOVENKA NA KVADRAT.

Monodrama v kabaretni preobleki.

Avtor besedil: Stanislava Repar

Prيرهjevalec: Niko Goršič

Režiser: Nick Upper

Dramaturg: Nick Upper

Scenograf: Jennifer Helia DeFelice

Scenograf: Beáta Spáčilová

Kostumograf: Jennifer Helia DeFelice

Kostumograf: Beáta Spáčilová

Avtor video vložka: Beáta Spáčilová

Glasba: Jiří Macháček

Glasba: Jennifer Helia DeFelice

Oblikovalec luči: Janko Oven

Vloge:

Lucia Šiposová

Datum premiere: 04.09.2013, Dvorana Duše

Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 274.

Št. gostovanj: 2 (Bratislava, Ostrava).

Opomba: Koprodukcija: ŠKUC gledališče, CD, Ex Ponto (KD-B51), Apokalipsa, AEON – Slovaška.

**172 Guillaume Apollinaire:
ENAJST TISOČ BATIN
(LES ONZE MILLE
VERGES).**

Prevajalec: Branko Madžarevič

Režiser: Ivan Peternelj

Dramaturg: Jana Pavlič

Lektor: Jana Pavlič

Kostumograf: Barbara Stupica

Avtor glasbe: Erik Satie

Oblikovalec luči: Matjaž Brišar

Vloge:

Tina Vrbnjak

Gorka Berden

Blaž Šef

Miha Bezeljak

Datum premiere: 06.09.2013, SGM, spodnja
dvorana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 681.

Št. gostovanj: 1 (Gledališče Glej, Ljubljana – v
okviru festivala Prelet).

Gledališki list je razglednica, neoštevilčena.

Opomba: Koprodukcija Gledališča ŠKUC in SMG.
Praizvedba.

**173 Viktorija Rangelova:
GOLA (RAZGOLENI).**

Psihološka drama.

Prevajalec: Tamara Doneva

Režiser: Alen Jelen

Dramaturg: Špela Kravogel

Scenograf: Tina Mohorović

Scenograf: Adriana Furlan

Kostumograf: Andrej Vrhovnik

Glasbeni opremljevalec: Darja Hlavka

Godina

Lektor: Maja Cerar

Oblikovalec svetlobe: Aljoša Vizlar

Vloge:

Jernej Gašperin (Lev)

Nataša Barbara Gračner (Patricija)

Datum premiere: 12.10.2013, Mestno
gledališče ljubljansko, Mala scena - Studio.

Št. ponovitev: 16.

Št. gledalcev: 1193.

Št. gostovanj: 2 (Lima - Peru -2x).

Gledališki list št. 2013/2014-4.

Opomba: Sodelovanje na mednarodnem
gledališkem festivalu FISABES v Peruju. Krstna
uprizoritev. V koprodukciji z MGL.

**174 Kajetan Kovič:
PAJACEK IN PUNČKA.**

Režiser: Anja Drnovšek

Dramaturg: Eva Jagodic

Scenograf: Andrej Vrhovnik

Kostumograf: Andrej Vrhovnik

Glasba: Laura Zafred

Avtor songov: Laura Zafred

Lektor: Martin Vrtačnik

Vloge:

Anja Drnovšek

Nik Škrlec

Laura Zafred

Matic Smolnikar

Datum premiere: 28.10.2013, Kulturni center
Španski borci, mala dvorana.

Št. ponovitev: 8.

Št. gledalcev: 520.

Št. gostovanj: 4 (Kranj, Nova Gorica).

Reprize

a. Nebojša Pop Tasić:
MARLENE DIETRICH.

Datum prem.: 1.12.2012.
Št. ponovitev: 8 (skupaj 37).
Št. gostovanj: 6 (Novo mesto, Trst).
Št. gledalcev: 1353.

Opomba: Koprodukcija s Prešernovim
gledališčem Kranj in Zavodom Imaginarni.

b. Tamara Doneva:
MISTERIJ ŽENE.

Datum prem.: 6.10.2010.
Št. ponovitev: 1 (skupaj 12).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 27.

Opomba: Predstava posvečena spominu na
pokojno avtorico.

c. Oscar Wilde:
RIBIČ IN NJEGOVA DUŠA.

Datum prem.: 29.9.2011.
Št. ponovitev: 5 (skupaj 26).
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 381.

Gostovanja

a. Julia Donaldson:
**OPIČJA UGANKA ALI
MAMICA KJE SI?**

Datum: 11.1.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 71.
Gostuje: Gledališče Fru Fru.
Opomba: V okviru Škucovih packarij.

b. Tomaž Lapajne :
JAKA IN SRAKA.

Datum: 18.1.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 64.
Gostuje: Gledališče Unikat.
Opomba: V okviru Škucovih packarij.

c. Tomaž Lapajne:
OD KOD SI KRUHEK?

Datum: 1.2.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 77.
Gostuje: Gledališče Unikat.
Opomba: V okviru Škucovih packarij.

č. Brata Grimm/ Irena Rauh:
ŠTIRJE MUZIKANTJE.

Datum: 15.2.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 73.
Gostuje: Gledališče Kuglica/Fru Fru.
Opomba: V okviru Škucovih packarij.

d. Dim Zupan, Irena Glonar:
ZGODBE NEKEGA
HEKTORJA.

Datum: 14.6.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 84.
Gostuje: Radio Slovenija.
Opomba: V okviru O'živela knjiga.

e. Nina Skrbinšek:
LEV IN ČLOVEK.

Datum: 15.6.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: Globalna lutka (Zavod za globalno učenje in razvoj projektov).

f. Luka Cimprič, Anže Zevnik:
RDEČA KAPICA.

Datum: 16.6.2014, 22.7.2014.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 104.
Gostuje: KŠD Štumf.

g. Petra Stare:
TAKE LJUDSKE.

Datum: 17.6.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 52.
Gostuje: LG Nebo.

h. MI O VOLKU, PES IZ
GOZDA.

Po motivu Prokofjeve pravljice o Petru in volku napisal Milan Dekleva.
Datum: 18.6.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 74.
Gostuje: Srednja vzgojiteljska šola in gimnazija Ljubljana.
Opomba: O'živela knjiga

i. Bogomir Veras:
TINKA ŠMINKA.

Datum: 19.6.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 50.
Gostujeta Alenka Tetičkovič in Irena Prosen.
Opomba: Režiser Bogomir Veras.

j. Uroš Potočnik:
KRALJ MATJAŽ V
ČASOVNI ZANKI.

Datum: 21.7.2014.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 55.
Gostuje: Uroš Potočnik.
Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

k. Katja Povše:
ZAČARANI ČAJNIK.

Datum: 20.6.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 84.

Gostuje: Gdč. Bazilika.

Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

l. Žiga Čamernik:
GOSPOD PREDSEDNIK.

Datum: 22.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 37.

Gostuje: Žiga Čamernik.

Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

m. Dragotin Kette, Katja Povše, Iuna Ornik:
ŠIVILJA IN ŠKARICE.

Datum: 23.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 77.

Gostuje: Lalanit.

Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

n. ZGODBA O ŽIVALSKEM VRTU.

Gledališka predstava po motivih Edwarda Albeeja (Method Acting Night).

Datum: 24.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 67.

Gostuje: KUD France Prešeren, Studio bratov Vajevc in Društvo MILF

Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

o. Ljudska:
ZAKAJ PES TEČE ZA ZAJCEM.

Datum: 24.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 84.

Gostuje: LG Nebo, Forum Ljubljana & Mini teater.

Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

p. Helena Kraljič:
POŠASTOZVERI IN JABOLKO SPORA.

Datum: 25.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 68.

Gostuje: Gledališče Bičikleta.

Opomba: »Dobimo se pred Škucem.«

r. Melita Osojnik:
MAČEK KAZIMIR IN MIŠKA VALENTINA.

Datum: 26.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 45.

Gostuje: Glasbeno gledališče Melite Osojnik.

s. Domen Valič:
ZAPORNIK št. 3.2.3.

Datum: 27.7.2014.

Št. ponovitev: 1.

Št. gledalcev: 60.

Gostuje: Valič teater.

Opomba: Teater Valič.

Igra: Domen Valič.

**Š. Ljudska:
ZLATA GOSKA.**

Datum: 9.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 70.
Gostuje: SVŠG Ljubljana .
Opomba: Škuceve packarije.

**Š. Fran Milčinski:
ZVEZDICA ZASPANKA.**

Datum: 16.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 79.
Gostuje: SVŠG Ljubljana.
Opomba: Škuceve packarije.

U. PAJACEK OGABEK.

Datum: 23.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 77.
Gostuje: SVŠG Ljubljana.
Opomba: Škuceve packarije.

**V. Irena Rajh Kunaver:
ZIMSKA PRAVLJICA.**

Datum: 30.11.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 66.
Gostuje: Gledališče Fru fru.
Opomba: Škuceve packarije.

**Z. Luka Cimprič:
GLEDALIŠČE IZ KOVČKA.**

Datum: 7.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 85.
Gostuje: SSG Trst.
Opomba: Škuceve packarije.

**Ž. Nina Kokelj:
ZAJČEK ZDRAVNIK.**

Datum: 21.12.2013.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 66.
Gostuje: Gledališče Glej.
Opomba: Škuceve packarije.

PRODUKCIJA ZAVODA EN-KNAP

EN-KNAP PRODUCTION

174^a DVOJNI AVTORSKI VEČER ČLANOV.

KAR OSTANE

Koncept: Ana Štefanec

Koncept: Támas Tuza

Izvedba: Ana Štefanec

Izvedba: Támas Tuza

KAJ SE ZGODI, KO SE DOTAKNEŠ

Koncept: Ida Hellsten

Koncept: Luke Dunne

Koncept: Bence Mezei

Koreograf: Ida Hellsten

Koreograf: Luke Dunne

Koreograf: Bence Mezei

Oblikovalec svetlobe: Leon Curk

Avtor glasbe: Jérôme Li-Thiao-Té

Scena: Zala Kobe

Scena: Živa Petrič

Ples: Ida Hellsten

Ples: Luke Dunne

Ples: Bence Mezei

Datum premiere: 13. februar 2014, Kulturni
center Španski borci, Ljubljana

Št. ponovitev: 2

Št. gostovanj: /

Št. gledalcev: 90

Opomba: Po temeljnih konceptualnih izhodiščih

romana Življenje pred seboj pisatelja Romaina Garyja. Vložek v obliki filma s prispevki: Režija Matevž Jerman. Fotografija Matevž Jerman, Borut 'Bučo' Bučinel, Tamás Tuza. Snemalec: Borut 'Bučo' Bučinel. Koncept scenarija Matevž Jerman, Ana Štefanec, Tamás Tuza. Scenarij Matevž Jerman. Nastopajo Ana Štefanec, Tamás Tuza, Milaj Isildur, Riba 5, Riba 16. Pripovedovalec Branko Završan. Avtorska glasba Luka Ipavec. Oblikovanje zvoka Luka Ipavec. Montaža videa: Matevž Jerman

174b HUDA MRAVLJICA.

Idejna zasnova: Iztok Kovač
Režiser: Iztok Kovač
Ustvarjalec: Luke Dunne
Ustvarjalec: Ida Hellsten
Ustvarjalec: Ana Štefanec
Ustvarjalec: Tamas Tuza
Ustvarjalec: Bence Mezei
Ustvarjalec: Tanja Skok
Avtor glasbe: Tomaž Grom
Kostumograf: Barbara Stupica
Scenograf: EnKnapGroup
Oblikovalec svetlobe: Luka Curk
Dramaturški sodelavec: Jera Ivanc
Fotograf: Miha Fras
Vloge:
Luke Dunne
Ida Hellsten
Ana Štefanec
Tamas Tuza
Bence Mezei
Tanja Skok

Datum premiere: 16. maj 2014, Kulturni center Španski borci, Ljubljana.
Št. ponovitev: 14.
Št. gostovanj: /
Št. gledalcev: 1200.

174c '68

»NI MANIFESTA«

Koncept: Iztok Kovač
Koreograf: Rosana Hribar
Koreograf: Gregor Luštek
Dramaturg: Jure Novak
Video: Jure Novak
Glasbena priredba: Drago Ivanuša
Ustvarjalec: EnKnapGroup
Vloge:
EnKnapGroup

»DRAMATURGIJA UPORA«

Koncept: Csaba Molnár
Režiser: Csaba Molnár
Svetovalec pri kreativnem procesu: Tanja Skok
Glasba: Bob Ostertag
Izbor glasbe: Csaba Molnár
Izbor glasbe: Tanja Skok
Svetovalec za glasbo: Drago Ivanuša
Oblikovalec luči: Luka Curk
Kostumograf: Valter Kobal
Soustvarjalec giba: EnKnapGroup
Vloge:
EnKnapGroup

Datum premiere: 27. september 2013,
Kulturni center Španski borci, Ljubljana.
Št. ponovitev: 6.
Št. obiskovalcev: 360.

Opombe: Plesni diptih. Predpremiere že 27. junija 2013.

ZUNAJ- INSTITUCIONALNI PROJEKTI

NONINSTITUTIONAL AND SEMIPROFESSIONAL STAGE PROJECTS

PRODUKCIJA FESTIVALA EX PONTO

175 SLOVENKA NA KVADRAT.

Monodrama v kabaretni preobleki.

Avtor besedil: Stanislava Repar

Prirejevalec: Niko Goršič

Režiser: Nick Upper

Dramaturg: Nick Upper

Scenograf: Jennifer Helia DeFelice

Scenograf: Beáta Spáčilová

Kostumograf: Jennifer Helia DeFelice

Kostumograf: Beáta Spáčilová

Avtor video vložka: Beáta Spáčilová

Glasba: Jiří Macháček

Glasba: Jennifer Helia DeFelice

Oblikovalec luči: Janko Oven

Vloge:

Lucia Siposová

Datum premiere: 04.09.2013, Dvorana Duše
Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 274.

Št. gostovanj: 2 (Bratislava, Ostrava).

Koprodukcija: ŠKUC gledališče, CD, Ex Ponto
(KD-B51), Apokalipsa, AEON – Slovaška.

PRODUKCIJA HIŠA

176 MESTO.

Idejna zasnova: Tin Grabnar

Režiser: Tin Grabnar

Likovna zasnova: Nina Šulin

Oblikovalec svetlobe: David Orešič

Glasba: Iztok Drabik

Avtor video vložka: Dorian Šilec Petek

Producent: Barbara Poček

Vloge:

Miha Arh

Anita Gregorec

Barbara Jamšek

Andrej Vršič

Datum premiere: 09.09.2013, Glej.

Št. ponovitev: 2.

Št. gledalcev: 56.

Št. gostovanj: /

Opomba: Program Miniaturke. Koprodukcija Hiša.
Predstava spaja dve navidez nezdržljivi tehniki -
lutke in film.

PRODUKCIJA PEKINPAH/ KINK KONG

177 HIT.

Plesna predstava – solo.

Koncept: Matej Kejžar
Koreograf: Matej Kejžar
Glasba: Marjan Stanič
Oblikovalec luči: Petra Veber
Vloge:
Matej Kejžar

Datum premiere: 10.09.2013, PTL.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 90.

Št. gostovanj: /

Opomba: Koprodukcija Plesni Teater Ljubljana.

PRODUKCIJA FLOTA, LJUBLJANA

178 NAMIŠLJENA RESNICA.

Koncept: Maja Milenović Workman
Scenarist: Maja Milenović Workman
Režiser: Maja Milenović Workman
Koreograf: Maja Milenović Workman
Koreograf: Martina Tina Dobaj Eder
Glasba: Andrej Hočevar
Oblikovalec svetlobe: Luka Curk
Glas: Ayana Workman
Vloge:
Martina Tina Dobaj Eder

Datum premiere: 16.09.2013, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 210.

Št. gostovanj: /

Opomba: V sodelovanju z Bunkerjem, Ljubljana.
Partner SNG Maribor.

PRODUKCIJA CARMINA SLOVENICA

179 KAJ IMATE PROTI KMETOM, GOSPA? JE VPRAŠAL, PREDEN JE UBOGAL NJENO ŽELJO / WAS HABEN SIE GEGEN BAUERN, GNÄDIGE FRAU?

Koncept: Karmina Šilec
Glasbeno vodstvo: Karmina Šilec
Scena: Karmina Šilec
Glasba: Jacob Cooper
Lučna oprema: Andrej Hajdinjak
Tonski mojster: Danilo Ženko
Vloge:
Vilim Matula

Carmina Slovenica
Jasmina Črnčič (*solo*)
Eva Germ (*solo*)
Mojca Potrč (*solo*)
Nina Pušenjak (*solo*)
Sara Ritonija (*solo*)
Ana Sandrin (*solo*)
Ana Studen (*solo*)

Datum premiere: 22.09.2013, Gallusova dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 82.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s: Con Tempus, Cankarjev dom Ljubljana, Choregie – Novoglasbeno gledališče. Besedila iz: Germania 3 Heinerja Müllerja.

ZAVOD VITKAR

180 SIJAJ.

Idejna zasnova: Branko Potočan
Režiser: Branko Potočan
Soustvarjalec: Jana Menger
Soustvarjalec: Dušan Teropšič
Soustvarjalec: Sebastjan Starič
Soustvarjalec: Tina Janežič
Soustvarjalec: Branko Potočan
Dramaturg: Andreja Kopač
Avtor glasbe: Marko Brdnik
Lutke: Silvan Omerzu

Oblikovalec svetlobe: Tomaž Štručl
Oblikovalec zvoka: Jure Vlahovič
Likovna oprema: Barbara Stupica
Ples: Veronika Valdés
Ples: Tini Rozman
Ples: Enya Belak
Ples: Tamara Polanc
Ples: Lucija Adamič
Ples: Kristina Martinc
Ples: Rebeka Vegelj
Ples: Katja Pavlovič
Ples: Nina Grguraš

Ples: Lana Mihelčič
Ples: Nina Bučuk
Glasbeno spremljanje: Marko Brdnik
Glasbeno spremljanje: Marko Lasič
Vloge:
Jana Menger
Dušan Teropšič
Sebastjan Starič
Tina Janežič
Branko Potočan

Datum premiere: 23.09.2013, Linhartova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 271.
Št. gostovanj: /
Opomba: V koprodukciji s CD.

PRODUKCIJA BUNKER LJUBLJANA

181 VSE, KAR SMO IZGUBILI, MEDTEM KO SMO ŽIVELI.

Koncept: Ltd. Beton
Režiser: Ltd. Beton
Glasba: Dead Tongues
Scenograf: son:DA
Oblikovalec svetlobe: son:DA
Dramaturg: Andreja Kopač
Kostumograf: Mateja Benedetti
Oblikovalec zvoka: Jure Vlahovič
Maska: Luka Luka
Glas: Taja Zuccato
Vloge:
Primož Bezjak
Branko Jordan
Katarina Stegnar

Datum premiere: 25.09.2013, Anton
Podbevšek Teater.
Št. ponovitev: 26 (16 v APT in 10 v Stari
elektrarni, Ljubljana).
Št. gledalcev: 1671 (1100 gledalcev ATP in 571
gledalcev Bunker, Ljubljana).
Št. gostovanj: /
Opomba: Koprodukcija z APT.

PRODUKCIJA ZAVODA FEDERACIJA

182 **KLIC GOZDA ALI POLJUB TVOJE MATERE.**

Idejna zasnova: Vesna Eča Dvornik
Koreograf: Vesna Eča Dvornik
Avtor besedil: Vesna Eča Dvornik
Avtor video vložka: Tone Stojko
Kostumograf: Eric Maj Potočnik
Kostumograf: Matjaž Plošinjak
Vloge:
Mojca Majcen
Urša Rupnik
Vesna Eča Dvornik

Datum premiere: 25.09.2013, Dvorana Duše
Počkaj Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 3.

Št. gledalcev: 115.

Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s CD in Prodokom.

GLEDALIŠČE LABIRINT IN DRUŠTVO LUTKOVNIH USTVARJALCEV SLOVENIJE

183 **Hans Christian Andersen: PALČICA.**

Koncept: Saša Jovanović
Režiser: Saša Jovanović
Prirejevalec: Alja Kapun
Prirejevalec: Saša Jovanović
Likovna zasnova: Alja Kapun
Izdela lutka: Alja Kapun
Koreograf: Alja Kapun
Vloge:

Alja Kapun
Tina Oman - *alt.*
Alja Kapun
Tina Oman - *alt.*

Datum premiere: 27.09.2013, Mestno
gledališče Ptuj.

Št. ponovitev: 20.

Št. gledalcev: 2986.

Št. gostovanj: 5 (Celje, Cerknica, Rimske
toplice, Maribor -2x).

Opomba: Koprodukcija z Mestnim gledališčem
Ptuj. Predstava je primerna za otroke od 3. leta.

PRODUKCIJA ZAVODA EMANAT

184 KAJ ČE?

Idejna zasnova: Maja Delak
Koncept: Maja Delak
Glasba: Luka Prinčič
Avtor besedila: Saša Rakef
Avtor besedil: Maja Delak
Dramaturg: Katja Čičigoj
Scenograf: Irena Pivka
Kostumograf: Urška Recer
Programiranje: Jakob Leben
Programiranje: Luka Prinčič
Oblikovalec luči: Urška Vohar
Prevajalec: Katja Kosi

Prevajalec: Nataša Živković
Fotograf: Nada Žgank
Vloge:
Maja Delak

Datum premiere: 03.10.2013, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 120.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukcij z Mestom žensk in
Plesnim teatrom Ljubljana.

PRODUKCIJA SITI TEATER BTC

185 Goran Vojnović: TAK SI.

Režiser: Aleksandar Popovski
Kostumograf: Tina Pavlović
Maska: Mirjan Luka Simšič
Scena: Urša Vidic
Scena: Meta Grgurević
Glasbena oprema: Dejan Batočanin
Lučna oprema: David Andrej Francky

Vloge:
Klemen Slakonja
Tadej Toš

Datum premiere: 11.10.2013, SiTi Teater BTC.
Št. ponovitev: 24.
Št. gledalcev: 4800.
Št. gostovanj: 14.

Opomba: V koprodukciji s Krekerjem.

DRUŠTVO BALETNIH UMETNIKOV SLOVENIJE

186 13. GALA VEČER NOVIH KOREOGRAFIJ NA SLOVENSKO GLASBO.

PRIŠLA BO POMLAD

Glasba: Eva Hren
Koreograf: Claudia Sovre
Vloge:
Urša Vidmar
Eva Gašparič
Tasja Šarler
Barbara Potokar
Yuki Seki

VSE, KAR MI OSTANE

Glasba: Iztok Mlakar
Koreograf: Siniša Bukinac
Vloge:
Siniša Bukinac

REM TANGO

Glasba: Davor Herceg
Koreograf: Gabriela Herceg
Mentor: Lidija Herceg
Vloge:
Gabriela Herceg

BLOKIRANI

Glasba: Sergiu Moga
Koreograf: Ana Germ
Vloge:
Ana Germ
Jure Masten
Anja Žepič
Nuša Solar
Maja Kosmačin

INTERIER

Glasba: Autumn
Koreograf: Gaj Žmavc
Vloge:
Gaj Žmavc

CLICKING INTO PLACE

Glasba: Silence
Koreograf: Christian Guerematchi
Vloge:
Christian Guerematchi

BEYOND THE BEYOND

Koreograf: Mitja Popovski
Vloge:
Jan Ravnik
Petra Zupančič
Klara Lainšček

SPREHAJAVA SE

Glasba: Mario Marolt
Koreograf: Uršula Teržan
Vloge:
Tanja Skok
Uršula Teržan

Datum premiere: 13.10.2013, Linhartova
dvorana, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 155.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s Cankarjevim domom.

PRODUKCIJA MUZEUM LJUBLJANA

187 MUZEJ PISEM.

Idejna zasnova: Barbara Novakovič Kolenc
Režiser: Barbara Novakovič Kolenc
Scenograf: Uroš Rustja
Kostumograf: Alan Hranitelj
Izbor glasbe: Blaž Peršin
Lektor: Maja Savelli
Prevajalec besedila: Nataša Ivanović
Prevajalec besedila: Jedrt Maležič
Fotograf: Sandra Vrh
Oblikovalec svetlobe: Borut Lampret
Performer: Petra Govc
Performer: Sanja Nešković Peršin

Datum premiere: 15.10.2013, Dvorana Duše
Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 128.

Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s Cankarjevim domom.
Platforma Šift teater II / Trilogija Source Image.

AVTORSKI PROJEKT KONCERTNE AGENCIJE ALLEGRO

188 MI HA IŠ – KDO SI ČLOVEK?

Gledališko-glasbeni večer.

Idejna zasnova: Polona Vetrih
Scenograf: Rosana Knavs
Kostumograf: Rosana Knavs
Glasbeno spremljanje: Janez Dovč
Glasbeno spremljanje: Boštjan Gombač
Glasbeno spremljanje: Goran Krmac

Glasbeno spremljanje: Vasilij Centrih

Vloge:

Polona Vetrih

Saša Tabaković

Datum premiere: 23.10.2013, Kosovelova
dvorana, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 1216.

Št. gostovanj: /

Gledališko-glasbeni večer. V koprodukciji s CD.

STUDIO ZA RAZISKOVANJE OBREDNIH OBLIK GLEDALIŠČA PTUJ IN GLEDALIŠČE LALANIT LJUBLJANA

189 Romana Ercegovič:

VEDNO TE IMA NEKDO RAD.

Dramsko-lutkovna predstava za otroke.

Režiser: Luna Ornik

Režiser: Romana Ercegovič

Scenograf: Luna Ornik

Zasnova lutk: Luna Ornik

Tehnologija lutk: Maja Peterlin

Likovna zasnova: Maja Peterlin

Izdelava scene: Maja Peterlin

Izdelava lutk: Maja Peterlin

Vloge:

Luna Ornik

Romana Ercegovič

Datum premiere: 08.11.2013, Mestno

gledališče Ptuj

Št. ponovitev: 9.

Št. gledalcev: 1360.

Št. gostovanj: 4 (Ivančna Gorica, Prešernovo
gledališče Kranj, Šentrupert, Šentjanž –
Avstrija).

Opomba: Predstava je nastala v koprodukciji z
Mestnim gledališčem Ptuj.

DRUŠTVO PRIJATELJEV ZMERNEGA NAPREDKA

190 TOREJ V VRŠAC.

Mehkoteroristična večmedijska predstava-
vzgojnoizobraževalni minimalistični
muzikal za vedre odrasle in prešolsko
mladino (ki še ni šla v šolo ali pa je raje
pred šolo kot v njej).

Idejna zasnova: Marko Brecelj

Vloge:

Marko Brecelj (*Priletni parazit*)

Ariana Brecelj Filipčič (*Višja inšpektorica*)

Iztok Krkoč (*Receptor DPZN*)

Ajda Šulc (*Natakarica*)

Mitja Manček

Datum premiere: 21.11.2013, Dvorana duše

Počkaj, Cankarjev dom.

Št. ponovitev: 5.

Št. gledalcev: 140.

Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s CD, Markom Letonjo
in Matejo Kolečnik.

PRODUKCIJA MASKA

191 ŠKRIP INC.

Koncept: Jelena Rusjan

Režiser: Jelena Rusjan

Dramaturg: Andreja Kopač

Svetovalec: Zala Vidali

Glasba: Matija Dolenc

Video: Jure Lavrin

Oblikovalec zvoka: Jure Vlahovič

Oblikovalec svetlobe: Igor Remeta

Scenograf: Neža Jurman

Producent: Tina Dobnik

Performer: Jelena Rusjan

Performer: Kristina Gorovska

Performer: Tina Perić

Datum premiere: 18.12.2013, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana.

Št. ponovitev: 4.

Št. gledalcev: 160.

Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s CUK Kino Šiška. V
sodelovanju z Bunkerjem, Ljubljana.

SLOVENSKO KOMORNO GLASBENO GLEDALIŠČE

192 Niccolò Piccinni:

LA CECCHINA ALI NIKOGARŠNJA HČI.

Libretist: Carlo Goldoni
Dirigent: Simon Dvoršak
Režiser: Yulia Roschina
Dramaturg: Staša Bračič
Scenska zasnova: Vasilija Fišer
Izbor kostumov: Vasilija Fišer
Prevajalec libreta: Henrik Neubauer
Gib: Uršula Teržan
Lektor: Vera Vetrih
Vloge:
Mojca Bitenc (*Cecchina*)
Dunja Tinauer (*Cecchina, alt.*)
Domen Anžlovar (*Marchese*)
Klemen Torkar (*Marchese, alt.*)
Ana Dežman (*Lucinda*)

Štefica Stipančević (*Lucinda, alt.*)
Zala Hodnik (*Armidoro*)
Katja Konvalinka (*Armidoro, alt.*)
Eva Černe (*Sandrina*)
Tina Debevec (*Sandrina, alt.*)
Nuška Drašček (*Paoluccia*)
Inez Osina (*Paoluccia, alt.*)
Domen Križaj (*Mengotto*)
Klemen Adamlje (*Tagliaferro*)
Darko Vidic (*Tagliaferro, alt.*)

Datum premiere: 09.01.2014, Cankarjev dom,
Gallusova dvorana.
Št. ponovitev: 4.
Št. gledalcev: 1774.
Št. gostovanj: 2 (SLG Celje, Istrsko narodno
gledališče INK Pulj).

Opomba: V koprodukciji s SNG Opero in
baletom Ljubljana, Akademijo za glasbo in
Cankarjevim domom.

PRODUKCIJA FEDERACIJA

193 ČAS TELO TRIO.

Umetniško vodstvo: Andreja Rauch
Podrzavnik
Idejna zasnova: Andreja Rauch Podrzavnik
Ustvarjanje in izvedba: Katja Legin
Ustvarjanje in izvedba: Christopher
Benstead
Ustvarjanje in izvedba: Jaka Šimenc
Ustvarjanje in izvedba: Andreja Rauch
Podrzavnik

Datum premiere: 16.01.2014, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana.
Št. ponovitev: 2.
Št. gledalcev: 80.
Št. gostovanj: /

Opomba: V sodelovanju z Alenko Hain in Sašo-
Aleksandro Lončar ter gosti.

VIA NEGATIVA

194 GENERALKA ZA GENERACIJO.

Idejna zasnova: Bojan Jablanovec
Idejna zasnova: Katarina Stegnar
Idejna zasnova: Marko Mandić
Idejna zasnova: Gregor Zorc
Vezno besedilo: Bojan Jablanovec
Režiser: Bojan Jablanovec
Scenograf: Bojan Jablanovec
Kostumograf: Mateja Benedetti
Avtor glasbe: Tomaž Grom
Oblikovalec luči: Vlado Glavan

Vloge:
Katarina Stegnar
Marko Mandić
Gregor Zorc
Veronika Drolc
Matija Rozman
Boris Mihalj

Datum premiere: 17.01.2014, SNG Drama
Ljubljana, Mala drama.
Št. ponovitev: 8.
Št. gledalcev: 366.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s SNG Drama Ljubljana.

DRUŠTVO CELINKA

195 PRIJATELJICI ŠE VEDNO 2/3.

Idejna zasnova: Uršula Teržan
Idejna zasnova: Tanja Skok
Koreograf: Uršula Teržan
Koreograf: Tanja Skok
Režijski svetovalec: Yulia Roschina
Oblikovalec zvoka: Mario Marolt
Glasbena oprema: Mario Marolt
Scenograf: Sanja Vatič
Kostumograf: Meta Megušar Bizjan
Kostumograf: Irena Tozon
Maska: Meta Megušar Bizjan
Maska: Irena Tozon
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Tanja Skok
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,

petje, govor: Uršula Teržan
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Alena Medič
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Igor Sviderski
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Klemen Adamlje
Prijatelji na odru – oblikovanje giba, ples,
petje, govor: Polona Juh

Datum premiere: 19.02.2014, Dvorana Duše
Počkaj, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 132.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji s CD.

PRODUKCIJA FLAMENKO

196 CABELLO 22,11.

Koncept: Ana Pandur
Koreograf: Rosana Hribar
Avtor glasbe: Robert Jukič
Avtor glasbe: Vito Marenče
Glasbeno spremljanje: Robert Jukič
Glasbeno spremljanje: Vito Marenče
Vloge:
Rosana Hribar

Datum premiere: 04.03.2014, Cankarjev dom.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 319.
Št. gostovanj: /

Opomba: Plesno-gledališka predstava. Po motivih sveta Gabriela Garcíe Márqueza.

PRODUKCIJA LIMINAL

197 PTICE IN STARE PESMI (VAJE ŽIVLJENJA).

Scenarist: Denis Šehić
Režiser: Denis Šehić
Dramaturg: Željko Hrs
Scenograf: Sanja Vatić
Oblikovalec svetlobe: Sanja Vatić
Avtor video vložka: Borut Bučinel
Oblikovalec zvoka: Peter Lebar
Producent: Andrea Knezović
Producent: Inga Remeta
Vloge:
Eric Dean Scott
Sasha Hajzler
Marko Ujc
Gaja Višnar
Jernej Žakelj
Vesna Kuzmić
Mišo Mičič
Christian Herrera

Dušan Tomić
Olga Kacjan
Silvia Nađ
Andrej Pugelj
Osmir Ružnić

Datum premiere: 05.04.2014, Gledališče Glej.
Št. ponovitev: 1.
Št. gledalcev: 60.
Št. gostovanj: /

Opomba: V koprodukciji z Gledališčem Glej, Inštitutom A.V.A - Akademija za vizualne umetnosti.

PRODUKCIJA EMANAT

198 TRI PSICE, DVA PLANETA, ENA RAKETA.

Fizično gledališče.

Idejna zasnova: Urška Vohar
Koncept: Urška Vohar
Koncept: Georg Hobmeier
Dramaturg: Simona Semenič
Kostumograf: Urška Recer
Glasba: Matjaž Predanič
Oblikovalec svetlobe: Janko Oven
Fotograf: Nada Žgank
Producent: Dare Pejić

Producent: Nina Janež
Performer: Jelena Rusjan
Performer: Nataša Živković
Performer: Urška Vohar

Datum premiere: 08.05.2014, Cankarjev dom,
dvorana Duše Počkaj.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 30.
Št. gostovanj: /
Opomba: Koprodukcija Cankarjev dom.

PRODUKCIJA ZAVOD SPLOH

199 NEFORMA 34.

Koncept: Loup Abramovici
Koncept: Teja Reba
Glasbeno spremljanje: Cene Resnik
Glasbeno spremljanje: Vid Drašler
Vloge:
Loup Abramovici
Teja Reba

Datum premiere: 30.05.2014, Kulturni center
Španski borci.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 120.
Št. gostovanj: /

PRODUKCIJA KUD SAMOSVOJ

200 DANES JE JUTRIŠNJI VČERAJ.

Koncept: Bara Kolenc
Režiser: Loup Abramovici
Režiser: Bara Kolenc
Režiser: Teja Reba
Koreograf: Loup Abramovici
Koreograf: Bara Kolenc
Koreograf: Teja Reba
Oblikovalec zvoka: Mitja Cerkvenik
Oblikovalec prostora: Urška Vohar
Oblikovalec svetlobe: Urška Vohar
Kostumograf: Urška Recer
Grafični design: Atej Tutta

Fotograf: Nada Žgank
Avtor video vložka: Borut Bučinel
Performer: Teja Reba
Performer: Loup Abramovici

Datum premiere: 21.06.2014, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 120.
Št. gostovanj: /

Opomba: Večer dveh duetov, ki se povezuje
v razmisleku časa, želje, ideala, ljubezni, izgube in
smrti: METAMORFOZE 2°: Izgubljeni (k)raj in
LJUBEZEN JE ODGOVOR, KAJ JE VPRAŠANJE?
Koprodukcija Bunker Ljubljana, KUD Pozitiv, DIC,
Maska.

PRODUKCIJA ZAVOD NOVI ZATO

201 Franc Vezela: PITA.

Filozofska groteska.

Režiser: Samo M. Strelec
Kostumograf: Stanislava Vauda Benčević
Skladatelj: Vid Novak Kralj
Glasbeno spremljanje: Tajda Špes
Glasbeno spremljanje: Svit Pivec
Plesalec: Eva Ekart
Vloge:
Sylvia Bart (*Marlene Dietrich*)

Boris Svrtan (*Rudolf Steiner*)
Gojmir Lešnjak (*Martin Kojc*)
Milena Zupančič (*Mica*)
Andraž Jug (*Sluga*)
Ivan Jarnec

Datum premiere: 21.06.2014, Grad Turnišče.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 900.
Št. gostovanj: /

Opomba: V gledališkem projektu mednarodnega
značaja sodelujejo pobratene občine, poleg
Mestne občine Ptuj še hrvaški Varaždin in nemški
Burghausen. Premiera v Varaždinu 05.09.2014,
premiera v Burghausnu 05.10.2014.

BETONTANC. PRODUKCIJA BUNKER, LJUBLJANA

202 PISTA SVETA.

Koncept: Matjaž Pograjc
Koncept: Primož Bezjak
Koncept: Branko Jordan
Koncept: Branko Potočan
Koncept: Katarina Stegnar
Koncept: Vito Weis
Režiser: Matjaž Pograjc
Dramaturg: Andreja Kopač
Glasba: Silence
Glasba: Dead Tongues
Scenograf: Tomaž Štruel
Oblikovalec svetlobe: Tomaž Štruel

Oblikovalec zvoka: Jure Vlahovič
Kostumograf: Mateja Benedetti
Izvedba: Primož Bezjak
Izvedba: Branko Jordan
Izvedba: Branko Potočan
Izvedba: Katarina Stegnar
Izvedba: Vito Weis

Datum premiere: 26.06.2014, Stara elektrarna
- Elektro Ljubljana.
Št. ponovitev: 6.
Št. gledalcev: 360.
Št. gostovanj: /

Opomba: Predstava je nastala v okviru mreže
Imagine 2020 – Art and Climate Change.

PRODUKCIJA ZAVOD SENZORIUM

203 VONJAVE EVROPE.

Koncept: Pia Jenič Barbara
Režiser: Pia Jenič Barbara
Glasba: Peter Penko
Svetovalec: Nada Grošelj
Vloge:
Manca Dorrer
Pia Jenič Barbara
Jerica Majerhold Ostrovršnik
Urša Eva Pucelj
Andreja Škrinjer
Marko Ujc

Veronika Brinjšek
Iztok Drabik
Primož Vrhovec (audio)

Datum premiere: 04.08.2014, Arheološki park
Emonska hiša (Mirje 2), Ljubljana.
Št. ponovitev: 3.
Št. gledalcev: 210.
Št. gostovanj: /

Opomba: Na temelju tekstov Seneke, Horacija,
Petronija, Ovidija in Sulpicija.

II.

KAZALO AVTORJEV
Z NASLOVI
NJIHOVIH
UPRIZORJENIH
DEL

A SURVEY OF AUTHORS WITH TITLES OF THEIR WORKS STAGED

Abe Kobo

PRIJATELJI (TOMODACHI) 6

Albee Edward

KDO SE BOJI VIRGINIE WOOLF?
(WHO'S AFRAID OF VIRGINIA
WOOLF) 118

Alonso de Santos José Luis

LJUBEZENSKE IN ŠALJIVE SLIKE AL
FRESCO (CUADROS DE AMOR Y
HUMOR, AL FRESCO) 110

Andersen Hans Christian

PALČICA 107 183

Apollinaire Guillaume

ENAJST TISOČ BATIN
(LES ONZE MILLE VERGES) 42 172

Axelrod George

SEDEM LET SKOMIN
(THE SEVEN YEAR ITCH) 23

Bartlett Mike

KRČI (CONTRACTIONS) 65

Bečka Marek

POGUMNA MOLLY 159

Boidev Vesselin

ŽABJI KRALJ 162

Bovell Andrew

SAMBA LANTANA
(SPEAKING IN TONGUES) 38

Briški Matjaž

KRIŽ 77

Bulc Mare

VSE O IVANU 117

Bulgakov Mihail Afanasjevič

MRTVE DUŠE
(MËPTBЫE ДУШИ) 56

Camus Albert

KALIGULA (CALIGULA) 5

Cankar Ivan

KRALJ NA BETAJNOVI 8 26 55
POHUJŠANJE V DOLINI
ŠENTFLORJANSKI 34

Carroll Lewis

ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI 143 153

Chappell Eric

KRAJA (THEFT) 74

Čajkovski Peter Iljič

TRNULJČICA (SPJAŠČAJA KRASAVICA)
16

Čehov Anton Pavlovič

STRIČEK VANJA (DJADJA VANJA) 83

De Vega Lope

NORCI IZ VALENCIJE
(LOS LOCOS DE VALENCIA) 79

Dürrenmatt Friedrich

FIZIKI (DIE PHYSIKER) 32 33

Dvořak Antonin

RUSALKA (RUSALKA) 64

Ercegovič Romana

VEDNO TE IMA NEKDO RAD 109 189

Evripid

ALKESTIDA (ΑΛΚΗΣΤΙΣ) 3

Fleisser Marieluise

MOČAN ROD
(DER STARKE STAMM) 85

Gavran Miro

NOČ BOGOV (NOĆ BOGOVA) 114

Gazvoda Nejc

DIVJAD 108 160

Genet Jean

SLUŽKINJI (LES BONNES) 44

Gimesi Dóra

KAKO UJETI ZVEZDO 163

Gogolj Nikolaj Vasiljevič

REVIZOR (PEBИ3OP) 51

Grimm Jakob

PRINCESKA POLONCA IN ŽABJI
KRALJ 116
ŽABJI KRALJ 162

Grimm Wilhelm

PRINCESKA POLONCA IN ŽABJI
KRALJ 116
ŽABJI KRALJ 162

Haderlap Maja

ANGEL POZABE (ENGEL DES
VERGESSENS) 10

Harwood Ronald

GARDEROBER (THE DRESSER) 57

Herold Louis Joseph Ferdinand

NAVIHANKA
(LA FILLE MAL GARDEÉ) 60

Hertel Peter L.

NAVIHANKA
(LA FILLE MAL GARDEÉ) 60

Ibsen Henrik

NORA ALI HIŠA ZA LUTKE
(ET DUKKEHJEM) 36

Ionesco Eugène

MORILEC (TUEUR SANS GAGES) 72
PLEŠASTA PEVKA 40

Jančar Drago

VELIKI BRIJANTNI VALČEK 29

Jovanović Dušan

BORIS, MILENA, RADKO 1

Karakaš Damir

SNAJPER 161

Kleist Heinrich von

MICHAEL KOHLHAAS (MICHAEL
KOHLHAAS) 112

Koceli Jaša

CAFE DADA 30

Kotis Greg

USCANA VAS (URINETOWN) 123

Kovič Kajetan

PAJACEK IN PUNČKA 174

Krleža Miroslav

ADAM IN EVA (ADAM I EVA) 24

Kučinović Tamara

MAČEK Z VREČO OPOTEČO 155

Levstik Fran

MARTIN KRPA 4 52

Liebrecht Savyon

JAGODNO DEKLE 164

Lindgren Astrid

PIKA NOGAVIČKA
(PIPPI LÅNGSTRUMP) 68

Long Adam

ZBRANA DELA WILLIAMA
SHAKESPEARA (OKRAJŠANO)
(THE COMPLETE WORKS OF
WILLIAM SHAKESPEARE (ABRIDGED))
67

Lotz Wolfram

NEKAJ SPOROČIL ZA VESOLJE (EINIGE
NACHRICHTEN AN DAS ALL) 12

Majer Maruša

BOJ V POŽIRALNIKU 141

Makarovič Svetlana

MRTVEC PRIDE PO LJUBICO 88 111

Malik Jan

ŽOGICA MAROGICA 152

Middleton Thomas

TIMON ATENSKI
(TIMON OF ATHENS) 71

Minkus Ludwig

PAQUITA & CARMEN (PAQUITA &
CARMEN) 63
DON KIHOT 19

Minoli Ben

VILINČEK Z LUNE 124

Mishima Yukio

MODERNE NÔ DRAME
(KINDAI NOGAKU-SHU) 84

Mitrović Nina

SREČANJE (SUSRET) 73

Möderndorfer Vinko

JAZ, BATMAN 87
TRUTH STORY 126

Mosquito Coco

LIZISTRATA 35

Nemec Maja

ROKA 76

Nemec Miha

ROKA 76

Peroci Ela

MOJ DEŽNIK JE LAHKO BALON 145

Piccinni Niccolo

LA CECCHINA ALI
NIKO GARŠNJA HČI 192

Pinter Harold

PRAZNOVANJE (CELEBRATION) 86

Polič Zdravič Laren

BOJ V POŽIRALNIKU 141

Potočnjak Draga

SRCE NA DLANI 50

Puccini Giacomo

TRIPTIH (IL TRITTICO) 58

Raine Nina

PLEMENA (TRIBES) 81

Rambert Pascal

ZAPIRANJE LJUBEZNI (CLÔTURE DE
L'AMOUR) 106a

Rangelova Viktorija

GOLA (RAZGOLENI) 25 173

Reza Yasmina

KAKO POVEŠ, KAR SI ODIGRAL
(COMMENT VOUS RACONTEZ LA
PARTIE) 70

Rossini Gioacchino

SEVILJSKI BRIVEC (IL BARBIERE DI
SIVIGLIA) 20
ITALIJANKA V ALŽIRU 62

Rozman Andrej

LIZISTRATA 35

Scimone Spiro

DVORIŠČE, KOLI
(IL CORTILE, PALI) 82

Semenič Simona

PEPELKA 148

Seneka

MEDEJA (MEDEA) 9

Shakespeare William

RIHARD III. + II. 11
OTHELLO 28
HAMLET 27
TIMON ATENSKI 71

Simon Neil

GOVORICE (RUMORS) 66
HOTEL PLAZA 125

Singer Daniel

ZBRANA DELA WILLIAMA
SHAKESPEARA (OKRAJŠANO) (THE
COMPLETE WORKS OF WILLIAM
SHAKESPEARE (ABRIDGED)) 67

Skubic Andrej E.

PAVLA NAD PREPADOM 45

Sofokles

ANTIGONA (ΔNTIΓONH) 140

Sternheim Carl

IZ JUNAŠKEGA ŽIVLJENJA MEŠČANOV
(AUS DEM BÜRGERLICHEN
HELDENLEBEN) 22

Stoppard Tom

PO MAGRITTU
(AFTER MAGRITTE) 78

Strauss Johann jun.

NETOPIR (DIE FLEDERMAUS) 17

Strindberg August

GOSPODIČNA JULIJA
(FRÖKEN JULIE) 21

Svete Tomaž

GRANATNO JABOLKO 59

Ščedrin Rodion Konstantinovič

PAQUITA & CARMEN (PAQUITA &
CARMEN) 63

Šeligo Rudi

SVATBA 2

Štefan Anja

ŠTIRI ČRNE MRAVLJICE 150

Tullet Hervé

TURLUTUTU 144

Udovičič Željka

NEMA POROKA
(NUNTA MUTĀ) 53

Urbanc Ana

BOJ V POŽIRALNIKU 141

Varga Dario

ZAKULISJE PRVAKOV 47

Verdi Giuseppe

RIGOLETTO (RIGOLETTO) 15
PLES V MASKAH (UN BALLO IN
MASCHERA) 18
AIDA (AIDA) 61 136

Vezela Franc

PITA 201

Vodička Petr

LUBLANA 147

Vojnović Goran

TAK SI 185

Wilde Oscar

SALOMA (SALOMÉ) 39

Wilder Thornton

NAŠE MESTO (OUR TOWN) 69

Winfield Jess

ZBRANA DELA WILLIAMA
SHAKESPEARA (OKRAJŠANO)
(THE COMPLETE WORKS OF
WILLIAM SHAKESPEARE (ABRIDGED))
67

Zajc Dane

PETELIN SE SESTAVI 157

Zeller Florian

OČE (LE PERE) 127

Žuber Nac

BOJ V POŽIRALNIKU 141

III.

KAZALO
NASLOVOV
Z AVTORJI
UPRIZORJENIH
DEL

A SURVEY OF TITLES WITH AUTHORS OF THE WORKS STAGED

ADAM IN EVA (ADAM I EVA)
Miroslav Krleža 24

AIDA (AIDA)
Giuseppe Verdi 61 136

ALICA
101

ALICA V ČUDEŽNI DEŽELI
Lewis Carroll 143 153

ALKESTIDA (ΑΛΚΕΣΤΙΣ)
Euripid 3

AMOR OMNIA VINCIT*
122

ANGEL POZABE (ENGEL DES
VERGESSENS)
Maja Haderlap 10

ANTIGONA (ΑΝΤΙΓΟΝΗ)
Sofokles 140

BIKEC FERDINAND
115

BOJ V POŽIRALNIKU
Maruša Majer
Ana Urbanc
Nac Žuber
Laren Polič Zdravič 141

BORIS, MILENA, RADKO
Dušan Jovanović 1

CABELLO 22,11
196

CAFE DADA
Jaša Koceli 30

ČAS TELO TRIO
193

ČASOVNI STROJ 2
31

ČETRTEK
95

DANES JE JUTRIŠNJI VČERAJ
200

DIVJAD
Nejc Gazvoda 108 160

DON KIHOT (DON QUICHOTTE)
Ludwig Minkus 19

DVOJNI AVTORSKI VEČER ČLANOV
174a

DVORIŠČE, KOLI (IL CORTILE, PALI)
Spiro Scimone 82

DŽIBRIŠ (GIBBERISH)
169

EBOLA JAZZ
100

ENAJST TISOČ BATIN (LES ONZE MILLE
VERGES)
Guillaume Apollinaire 42 172

ERNESTO GRE V MESTO
92

FIZIKI (DIE PHYSIKER)
Friedrich Dürrenmatt 32 33

GARDEROBER (THE DRESSER)
Ronald Harwood 57

GENERALKA ZA GENERACIJO 7
194

GOLA (RAZGOLENI)
Viktorija Rangelova 25 173

GOSPODIČNA JULIJA (FRÖKEN JULIE)
August Strindberg 21

GOVORICE (RUMORS)
Neil Simon 66

GRANATNO JABOLKO
Tomaž Svete 59

HAMLET (THE TRAGEDY OF HAMLET,
PRINCE OF DENMARK)
William Shakespeare 27

HIT
177

HOTEL PLAZA (PLAZA SUITE)
Neil Simon 125

HUDA MRAVLJICA
174b

ITALIJANKA V ALŽIRU (L'ITALIANA IN
ALGERI)
Gioacchino Rossini 62

IZ JUNAŠKEGA ŽIVLJENJA MEŠČANOV
(AUS DEM BÜRGERLICHEN
HELDENLEBEN)
Carl Sternheim 22

JAGODNO DEKLE
Savyon Liebrecht 164

JAZ JAZ JAZ JAZ
102

JAZ, BATMAN
Vinko Möderndorfer 87

JUNAK NAŠEGA ČASA
151

JURI MURI V AFRIKI PLEŠE
167

KAJ ČE?
184

KAJ DOBIM, ČE DODAM SVETU
MODRINO?
98

KAJ IMATE PROTI KMETOM, GOSPA? JE
VPRAŠAL, PREDEN JE UBOGAL NJENO
ŽELJO (WAS HABEN SIE GEGEN BAUERN,
GNÄDIGE FRAU?) 129 179

KAKO UJETI ZVEZDO
Dóra Gimesi 163

KAKO POVEŠ, KAR SI ODIGRAL
(COMMENT VOUS RACONTEZ LA
PARTIE)
Yasmina Reza 70

KALIGULA (CALIGULA)
Albert Camus 5

KDO SE BOJI VIRGINIE WOOLF? (WHO'S
AFRAID OF VIRGINIA WOOLF)
Edward Albee 118

KLIC GOZDA ALI POLJUB TVOJE MATERE
131 182

KRAJA (THEFT)
Eric Chappell 74

KRALJ NA BETAJNOVI
Ivan Cankar 26

KRČI (CONTRACTIONS)
Mike Bartlett 65

KRIŽ
Matjaž Briški 77

LA CECCHINA ALI NIKOGARŠNJA HČI
Niccolo Piccinni 192

LEPOTICA IN ZVER
96

LIZISTRATA
Andrej Rozman
Coco Mosquito 35

LJUBEZENSKE IN ŠALJIVE SLIKE AL FRESCO
(CUADROS DE AMOR Y HUMOR, AL
FRESCO)
José Luis Alonso de Santos 110

LUBLANA
Petr Vodička 147

MAČEK Z VREČO OPOTEČO
Tamara Kučinović 155

MARIE CURIE - HYSTÉRIE
13

MARINA ABRAMOVIĆ ALI KAKO SEM
IZGUBIL POT DO ANTIGONE 14 121

MARTIN KRPAN
Fran Levstik 4 52

MEDEJA (MEDEA)
Seneka 9

MESTO
93 176

MGL&AGRFT ROCKS!
41

MI HA IŠ – KDO SI ČLOVEK? 134 188

MICHAEL KOHLHAAS (MICHAEL
KOHLHAAS)
Heinrich von Kleist 112

MOČAN ROD (DER STARKE STAMM)
Marieluise Fleisser 85

MODERNE NÔ DRAME (KINDAI
NOGAKU-SHU)
Yukio Mishima 84

MOJ DEŽNIK JE LAHKO BALON
Ela Peroci 145

MORILEC (TUEUR SANS GAGES)
Eugène Ionesco 72

MRTVE DUŠE (MĚPTBYIE ДУШИ)
Mihail Afanasjevič Bulgakov 56

MRTVEC PRIDE PO LJUBICO
Svetlana Makarovič 88 111

MUZEJ PISEM
133 187

NA MOST
106

NAMIŠLJENA RESNICA
178

NAŠE MESTO (OUR TOWN)
Thornton Wilder 69

NAVIHANKA (LA FILLE MAL GARDEÉ)
Louis Joseph Ferdinand Herold
Peter L. Hertel 60

NEFORMA
34 199

NEKAJ SPOROČIL ZA VESOLJE (EINIGE
NACHRICHTEN AN DAS ALL)
Wolfram Lotz 12

NEMA POROKA (NUNTA MUTĂ)
Željka Udovičić 53

NETOPIR (DIE FLEDERMAUS)
Johann jun. Strauss 17

NEVARNA RAZMERJA 139

NISEM
105

NOČ BOGOV (NOĆ BOGOVA)
Miro Gavran 114

NOČNI PORTIR (IL PORTIERE DI NOTTE)
54

NORA ALI HIŠA ZA LUTKE (ET
DUKKEHJEM)
Henrik Ibsen 36

NORCI IZ VALENCIJE (LOS LOCOS DE
VALENCIA)
Lope De Vega 79

NOSILCI TELESA (BODY CARRIERS)
170

OČE (LE PERE)
Florian Zeller 127

'68
174c

OSVAJANJE SREČE (THE CONQUEST OF
HAPPINESS)
43

OTHELLO (OTHELLO, THE MOOR OF
VENICE)
William Shakespeare 28

PAJACEK IN PUNČKA
Kajetan Kovič 174

PALČICA
Hans Christian Andersen 107
183

PAQUITA & CARMEN (PAQUITA &
CARMEN)
Ludwig Minkus
Rodion Konstantinovič Ščedrin
63

PAVLA NAD PREPADOM
Andrej E. Skubic 45

PAZI, PIKA
113 142

PEDENJPED
80

PEKEL JE PRAZEN
49

PENELOPA
91

PEPELKA
Simona Semenič 148

PETELIN SE SESTAVI

Dane Zajc 157

PIKA NOGAVIČKA (PIPPI LÅNGSTRUMP)

Astrid Lindgren 68

PISKAČ IZ HAMELINA

154

PISTA SVETA

202

PITA

Franc Vezela 201

PLEMENA (TRIBES)

Nina Raine 81

PLES V MASKAH (UN BALLO IN
MASCHERA)

Giuseppe Verdi 18

PLEŠASTA PEVKA (LA CANTATRICE
CHAUVE)

Eugène Ionesco 40

PO MAGRITTU (AFTER MAGRITTE)

Tom Stoppard 78

PO SPLETU OKOLIŠČIN

97

POGUMNA MOLLY

Marek Bečka 159

POHUŠANJE V DOLINI ŠENTFLORJANSKI

Ivan Cankar 34

POSTANI OBCESTNA SVETILKA

75

PRAKTIČNI NASVETI ZA PRIDNE OTROKE

156

PRAZNOVANJE (CELEBRATION)

Harold Pinter 86

PRESENEČENO TELO (SURPRISED BODY
PROJECT)

166

PREVARE

37

PRIHAJAMO

103

PRIJATELJI (TOMODACHI)

Kobo Abe 6

PRIJATELJICI ŠE VEDNO 2/3

137 195

PRINCESKA POLONCA IN ŽABJI KRALJ

Jakob Grimm

Wilhelm Grimm 116

PTICE IN STARE PESMI (VAJE ŽIVLJENJA)

104 197

REVIZOR (PEBIZOP)

Nikolaj Vasiljevič Gogolj 51

RIGOLETTO (RIGOLETTO)

Giuseppe Verdi 15

RIHARD III. + II.

William Shakespeare 11

ROKA

Maja Nemec

Miha Nemec 76

RUSALKA (RUSALKA)

Antonin Dvořak 64

SALOMA (SALOMÉ)

Oscar Wilde 39

SAMBA LANTANA (SPEAKING IN
TONGUES)

Andrew Bovell 38

SANJALNIK

94

SEDEM LET SKOMIN (THE SEVEN YEAR
ITCH)

George Axelrod 23

SELFED

168

SEVILJSKI BRIVEC (IL BARBIERE DI
SIVIGLIA)

Gioacchino Rossini 20

SIJAJ

130 180

SLOVENKA NA KVADRAT

128 171 175

SLUŽKINJI (LES BONNES)

Jean Genet 44

SNAJPER

Damir Karakaš 161

SOKRAT, SLAVOJ IN SOFISTI

46

SRCE NA DLANI

Draga Potočnjak 50

SREČANJE (SUSRET)

Nina Mitrović 73

STRIČEK VANJA (DJADJA VANJA)

Anton Pavlovič Čehov 83

SVA

146

SVATBA

Rudi Šeligo 2

SVOBODA

99

ŠKRIP INC.

191

ŠTIRI ČRNE MRAVLJICE

Anja Štefan 150

TAK SI

Goran Vojnović 185

TIMON ATENSKI (TIMON OF ATHENS)

William Shakespeare

Thomas Middleton 71

TOREJ V VRŠAC

135 190

TRI PSICE, DVA PLANETA, ENA RAKETA

138 198

13. GALA VEČER NOVIH KOREOGRAFIJ
NA SLOVENSKO GLASBO

132 186

TRIPTIH (IL TRITTICO)

Giacomo Puccini 58

TRNULJČICA (SPJAŠČAJA KRASAVICA)

Peter Iljič Čajkovski 16

TRUTH STORY

Vinko Möderndorfer 126

TULKUDREAM
165

TURLUTUTU
Hervé Tullet 144

USCANA VAS (URINETOWN)
Greg Kotis 123

VEDNO TE IMA NEKDO RAD
Romana Ercegovič 109 189

VELIKI BRIJANTNI VALČEK
Drago Jančar 29

VETER NOROSTI
48

VILINČEK Z LUNE
Ben Minoli 124

VONJAVE EVROPE
203

VSA TA LJUBEZEN
89

VSE O IVANU
Mare Bulc 117

VSE, KAR SMO IZGUBILI, MEDTEM KO
SMO ŽIVELI
119 181

VZGOJA STOIKA
120

ZAKULISJE PRVAKOV
Dario Varga 47

ZAPIRANJE LJUBEZNI (CLÔTURE DE
L'AMOUR)
Rambert Pascal 106a

ZBRANA DELA WILLIAMA SHAKESPEARA
(OKRAJŠANO) (THE COMPLETE WORKS
OF WILLIAM SHAKESPEARE (ABRIDGED))
Adam Long
Daniel Singer
Jess Winfield 67

ZDAJ LETIM
90

ZDRAVA PREDSTAVA
149

ZLATA PTICA
158

ŽABJI KRALJ
Jakob Grimm
Wilhelm Grimm
Vesselin Boidev 162

ŽOGICA MAROGICA
Jan Malik 152

IV.

KAZALO AVTORJEV IN SOAVTORJEV

A SURVEY OF AUTHORS AND CO-AUTHORS

A

Abe Kobo 6
Abramovici Loup 199 200
Abramović Marina 14 121
Adami Filippo (Lindoro) 62
Adami Giuseppe 58
Adamič Bojan 90 152
Adamič Lucija 130 180
Adamlje Klemen 137 195
Adamlje Klemen (*Tagliaferro*) 192
Adžić Ursulov Bjanka 9 69 78 86
Agavriloaei Gabriel Cosmin (*Cigan*) 19
Agavriloaei Gabriel Cosmin (*Cvetlični valček*) 16
Agavriloaei Gabriel Cosmin (*Mazurka*) 16
Agavriloaei Gabriel Cosmin (*Fandango - fantje*) 19
Agavriloaei Gabriel Cosmin (*Segedilja, fantje*) 19
Agavriloaei Gabriel Cosmin (*Spremljevalci vil*) 16
Agrež Zvone (*Svatje, Mrtvi*) 69
Albee Edward 118
Albertin Andrea 61 136
Alonso de Santos José Luis 110
Andersen Hans Christian 107 183
Andreeva Olga (*Cigani, dva para*) 19
Andreeva Olga (*Coulant, vila cvetočega klasja*) 16
Andreeva Olga (*Kraljica nimf*) 19
Andreeva Olga (*Lilac, dobra vila*) 16
Andres Rok 87
Androjna Mencinger Irena 87 113 117 142 145 147 150
Anelli Angelo 62
Anelli Marco 14 121
Antončič Emica 114
Antonič Babnik Pia 14 121
Anžlovar Alvina Leticia 14 121
Anžlovar Domen (*Marchese*) 192
Apollinaire Guillaume 42 172
Aragno Umberto (*Cigan*) 19
Aragno Umberto (*Fandango - fantje*) 19
Aragno Umberto (*Toreadorji, k. g.*) 19
Arh Miha 93 145 147 176
Arko 1 4 6 9 12 52

Arlič Urška (*Adela*) 17
Arnšek Andres Ivan (*Doktor Falke*) 17
Arnšek Andres Ivan (*Figaro*) 20
Arnšek Andres Ivan (*Marullo, alt.*) 15
Arnšek Andres Ivan (*Silvano*) 18
Ašič Lovro 123
Ašič Maja 151
Atanasovski Vasko 147
Autumn 132 186
Avguštin Luka 168
Axelrod George 23
Ažman Tatjana 17 20

B

Babić Iva (*Smrt, Alkestidina služabnica, Alkestida, Zbor; vokal, talkala*) 3
Babić Iva (*Tretjerojena hči*) 6
Bach Johann Sebastian 139
Bačer Kermavner Lili (*Gospa Senčarjeva*) 126
Bačer Kermavner Lili (*Karen Nash*) 125
Bačvarova Silva 162
Badet Jean-Louis 48
Badiou Alain 14 121
Bagnall Ciaran 43
Bajda Mateja 14 121 122
Baković Gregor (*Moški*) 6
Baković Gregor (*Vodja poteka*) 12
Baković Gregor (*Žagar*) 2
Baldisserri Fiammetta 62
Balke Jon (*Batagraf*) 166
Balog Gregor 45
Ban Ivo (*Kreont*) 9
Ban Ivo (*Oče*) 6
Ban Ivo (*Sir*) 57
Ban Lilijana 110
Banica Stefan (*Moški*) 63
Banica Stefan (*Vaščani*) 60
Barbu Alexandru Ioan (*Cigan*) 19
Barbu Alexandru Ioan (*Fandango - fantje*) 19
Barbu Alexandru Ioan (*Štirje principi*) 16
Barbu Alexandru Ioan (*Toreadorji*) 19

Barišič Ivo (*Flavij, Timonov oskrbnik*) 71
 Barišič Ivo (*Prvi starec, Stari gospod*) 72
 Baronik Tanja (*Madame de Volanges*) 139
 Baronik Tanja (*Ženske*) 63
 Barrientos Guadalupe (*Amneris*) 61 136
 Barrientos Guadalupe (*Isabella*) 62
 Barrientos Guadalupe (*Zia Principessa*) 58
 Barrientos Guadalupe (*Zita*) 58
 Bart Sylvia (*Marlene Dietrich*) 201
 Bartl Alenka 17
 Bartlett Mike 65
 Bašić Tea 8 55 148
 Batočanin Dejan 185
 Battelino Miloš (*Artemij Filipovič Zemljanik*) 51
 Battelino Miloš (*Ivan Grigorjevič, predsednik sodišča; Pljuškin, posestnik*) 56
 Battelino Miloš (*Vrabi*) 53
 Bauer Zdenek 152
 Bavčar Rok (*Fiorello*) 20
 Bavčar Rok (*Natakarji*) 17
 Bavčar Rok (*Sodnik*) 18
 Bavčar Rok (*Stražarja*) 17
 Bebler Primož 73
 Bečka Marek 156 159
 Bedenčič Klara (*Otrok*) 12
 Beguš Metka (*Nimfe, k. g.*) 19
 Beguš Metka (*Segedilja, dekleta, k. g.*) 19
 Bejtovič Jasmina (*Uboga Reva*) 123
 Bekafigo Sašo 60
 Belak Enya 122 130 169 170 180
 Belak Simon 94
 Belšak Vojko (*Daniel*) 67
 Belšak Vojko (*Roland Boulanger*) 70
 Belšak Vojko (*Sam Craig*) 69
 Bencik Emeršič Viktorija 41
 Bencik Emeršič Viktorija (*Desdemona*) 28
 Bencik Emeršič Viktorija (*Grofica Marianne Palen*) 22
 Bencik Emeršič Viktorija (*Jacinta*) 34
 Bencik Emeršič Viktorija (*Lelia Bellenzini, Virginieva hči*) 37
 Bencik Emeršič Viktorija (*Ottillie Maske*) 22
 Benedetti Mateja 7 65 67 112 119 181 194 202
 Benko Boris (*Silence*) 11 143 153
 Benkovič Ana 97
 Benstead Christopher 193
 Berce Sonja 15 18
 Berden Gorka 42 122 172
 Berger Aleš 70
 Berger Andrej 14 121
 Berger Matjaž 14 121
 Bernetič Luka 98
 Bernjak Mojca 154 155 158
 Bertoncelj Tone (*Roy Hubley*) 125
 Beton Ltd. 119 181
 Bevk Alida 50 66 94 141
 Bezeljak Miha 42 172
 Bezeljak Miha (*Dedek*) 152
 Bezeljak Miha (*Maček*) 155
 Bezeljak Miha (*Petelin*) 157
 Bezeljak Nika 149
 Bezić Boris 103
 Bezjak Primož 47 48 119 181 202
 Bezjak Primož (*Čop*) 45
 Bezjak Tomaž 53 56 59
 Bianchi Oscar 95
 Biber Matevž 4 52
 Biber Matevž (*Klovn, Ruski vojak*) 53
 Biber Matevž (*Predsednik Tourvel*) 139
 Biber Matevž (*Strežnik, Gubernatorjev služabnik, Stražnik, Proška*) 56
 Bienvenu Amon Landry Kouamé (*Študent*) 161
 Birjukov Sandra 144
 Bitenc Mojca (*Cecchina*) 192
 Bizjak Evelin 32
 Bizjak Mateja 144
 Bjercke Sæther Gjøril 166
 Blagotinšek Vesna 146
 Blagovič Maja (*Beth*) 81
 Blagovič Maja (*Marija Vasiljevna*) 83
 Bobič Iztok 144
 Bodlaj Pija 147 150 151
 Bogov Anton 63
 Bogov Anton (*Colin*) 60
 Bogov Anton (*Don José*) 63
 Bogov Anton (*Vikont de Valmont*) 139
 Bohinc Meta (*Dekleta*) 20
 Bohinc Meta (*Štiri dvorne dame*) 15
 Boidev Vesselin 162
 Bokšan Luka (*Poslanec Flip*) 123

Bolčina Radoš (*Alkibiad, atenski oficir, kasneje izgnanec in upornik*) 71
 Bolčina Radoš (*Coki*) 77
 Bolčina Radoš (*Pisano*) 79
 Bolčina Radoš (*Verino*) 79
 Boljubaš Jelena 15 17 18 20
 Bon Uroš 14 120 121 122
 Bonetti Niki 76
 Boninsegna Stannia (*Gospa misijonarjeva Lina Rose*) 32 33
 Boninsegna Stannia (*Kristin*) 21
 Boninsegna Stannia (*Lužarica*) 26
 Boninsegna Stannia (*Mary, služkinja*) 40
 Boninsegna Stannia (*Županja*) 34
 Bostič Janez 4 52 54 56
 Boškoska Batič Adrijana (*Spremljevalki senatorjev*) 71
 Boštjančič Peter (*Max*) 54
 Boštjančič Peter (*Sobakévič Mihail Semjónovič, posestnik*) 56
 Bovell Andrew 38
 Božič Miro 158
 Božič Tadej 35
 Bračič Kaja (*Otrok*) 12
 Bračič Staša 59 146 192
 Bračko Klemen 149 154
 Bračun Katarina 17
 Brdnik Marko 8 45 45 55 122 130 180
 Brea Diego de 51
 Breclj Filipčič Ariana (*Višja inšpektorica*) 135 190
 Breclj Marijana 122
 Breclj Marko 135 190
 Breclj Marko (*Priletni parazit*) 135 190
 Breclj Živa 166 168
 Bremec Nastja 71 72
 Breznik Klemen (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
 Brezovar Gašper 14 120 121 122
 Brezovar Robert (*Fiorello*) 20
 Brezovar Robert (*Natakarji*) 17
 Brezovar Robert (*Sluga*) 15
 Brezovar Robert (*Stražarja*) 17
 Brezovar Robert (*Zarotniki*) 18
 Brezovar Srečko 140 148
 Bric Neda R. 47 50

Bric Nina 45
 Brinjšek Veronika 203
 Brišar Matjaž 42 44 46 50 172
 Briški Matjaž 77
 Brodar Urška 12 65 103
 Broz Dragutin 53
 Bučar Jan 147
 Bučar Jan (*Hajmon, Zbor*) 140
 Bučinel Borut 95 100 104 146 197 200
 Bučuk Nina 130 180
 Budavari - Novak Zsuzsa 58 61 62 64 136
 Buh Uroš 46
 Bukinac Siniša 115 132 186
 Bukinac Siniša (*Mali bikec, Odrasli bik*) 115
 Bulc Mare 50 117
 Bulgakov Mihail Afanasjevič 56
 Buljan Ivica 83 85 106a 161
 Burger Janez 4 52
 Burger Martina (*Gilda, alt., k. g.*) 15

C

Campbell Damani (*Cigan, k. g.*) 19
 Campbell Damani (*Cigani, dva para, k. g.*) 19
 Campbell Damani (*Fandango - fantje, k. g.*) 19
 Campbell Damani (*Toreadorji, k. g.*) 19
 Camus Albert 5
 Cankar Ivan 8 26 34 55
 Caprarioiu Georgeta (*Nimfe*) 16 19
 Caprarioiu Georgeta (*Fandango - dekleta*) 19
 Caprarioiu Georgeta (*Segedilja, dekleta*) 19
 Caprarioiu Georgeta (*Štiri dvorne dame*) 16
 Caprarioiu Stefan 17 18 19 20
 Caprarioiu Stefan (*Kralj*) 16
 Carmina Slovenica 129 179
 Carroll Lewis 143 153
 Caserman Branko 143 153 154 155 158
 Caserman Petra (*Babica*) 152
 Cavarra Rafael 81 84
 Cavazza Boris 115
 Cavazza Boris (*Boris*) 1
 Cavazza Sebastian (*Krištof Kobar, Peter*) 34

Cavazza Sebastian (*Leon, Sonjin mož, Nick, Janin in Petov sosed, Leon*) 38
 Cavazza Sebastian (*Othello*) 28
 Cavazza Sebastian (*Richard Sherman*) 23
 Cej Ana Marija 76
 Cej Uroš 77
 Celarec Blaž 35 167
 Centrih Vasilij 134 188
 Cerar Barbara (*Ciganka*) 2
 Cerar Barbara (*Ona*) 10
 Cerar Maja 23 25 28 32 33 37 88 111 163 173
 Cerar Mihajlovič Alja 46
 Cerkovnik Drago 86 88 111
 Cerkvenik Mitja 200
 Chappell Eric 74
 Ciesielski Rebecca 103 106
 Ciglar Veronika 81
 Cijan Garlatti Nejc 90 105
 Cijan Garlatti Nejc (*Adolf-Friedrich*) 32
 Cijan Garlatti Nejc (*Blocher*) 32
 Cijan Nina (*Violeta*) 126
 Cimprič Luka 84 92
 Cimprič Luka (*Billy*) 81
 Cimprič Luka (*Drugi*) 82
 Cimprič Luka (*Kuhar*) 83
 Cioata Adriana 63
 Cioata Adriana (*Vaščanke*) 60
 Cioata Adriana (*Ženske*) 63
 Ciobanu Nona 54
 Ciraj Vanja 43
 Clug Edward 61 136
 Clug Pia 63
 Clug Pia (*Vaščanke*) 60
 Cokan Valerija 23
 Collori Teo 35 76
 Collori Teo (*Pesnik*) 76
 Cooper Jacob 129 179
 Costa Fernanda (*Suor Angelica*) 58
 Curk Leon 174a
 Curk Luka 174b 174c 178
 Curry Matt 43
 Cusma Peter (*Gospod Kraljič*) 123
 Cvar Tomaž (*Župan*) 124
 Cvelbar David 45 47 48 49
 Cvetko Igor 145 157

Č

Čačič Sara 14 121
 Čajka Galina 63
 Čajkovski Peter Iljič 16
 Čalič Zoran 35
 Čampelj Jernej 103 106
 Čampelj Jernej (*Fernando*) 110
 Čampelj Jernej (*Kuharček, k. g.*) 148
 Čampelj Jernej (*Tit, služabnik, izterjevalec in tat*) 71
 Čampelj Jernej (*Wenzel von Tronka, Sternbald, Tajnik, Wrede, Johann Nagelschmidt*) 112
 Čano Saša (*Bartolo*) 20
 Čano Saša (*Samuel*) 18
 Čano Saša (*Sparafucile*) 15
 Čater Anže 67
 Čater Anže (*Anže, pevec, k. g.*) 67
 Čavlek Aleksandar 63 139
 Čechová Bára 147
 Čeh David (*Howie Newsome*) 69
 Čeh David (*Peter*) 126
 Čeh David (*Policist Welch*) 66
 Čeh David (*Veliki Robi*) 123
 Čeh Marko 72 110 140
 Čehov Anton Pavlovič 83
 Čehovin Suna Ljubica 3 49
 Čelik Matej 75
 Čemerikič Ivana 155
 Černe Damjana 43 46 49
 Černe Eva (*Prva gozdna vila*) 64
 Černe Eva (*Sandrina*) 192
 Černe Katja 28
 Černe Polona 144
 Česen Matevž (*Bikec Ferdinand*) 115
 Čibej Mateja 59 117
 Čičigoj Katja 184
 Čoh Zvonko 150
 Črnčič Jasmina 129 179
 Črnigoj Tjaša 101 164
 Čuden Valentina (*Elvira*) 62
 Čuden Valentina (*Nella*) 58
 Čuden Valentina (*Princesa*) 59

Čuden Valentina (*Suor Genovieffa*) 58
 Čušin Gregor (*Dr. Brubaker*) 23
 Čušin Gregor (*General, poveljnik krasonske vojske*) 35
 Čušin Silva (*Kraljica Elizabeta*) 11
 Čušin Silva (*Mati*) 6

D

Dachauer Dagmar 168 168
 Dajčman Maksimilijan (*Dedek*) 152
 Dajčman Maksimilijan (*Kralj Florijan, Črni ropar*) 158
 Dajčman Maksimilijan (*Sosede*) 155
 Dall'Alpi Luca 61 62 136
 Damase Jean Michele 60
 Damjan Metka 51 57 57 149 154 155 157 158
 Dashovskaya Alexandra 56
 Dauberval Jean 60
 De Gleria Nino 150
 De Mey Thierry 170
 De Vega Lope 79
 Dead Tongues 119 181 202
 Debevec Andrej (*Doktor Blind*) 17
 Debevec Andrej (*Princ Orlovski*) 17
 Debevec Tina (*Sandrina*) 192
 Dedović Monika (*Ciganke*) 19
 Dedović Monika (*Dame iz kraljičinega spremstva*) 16
 Dedović Monika (*Ljudstvo*) 19
 Dedović Monika (*Mazurka*) 16
 DeFelice Jennifer Helia 128 171 175
 Dekleva Luka 45
 Delak Maja 184
 Deldevez Édouard 63
 Delmestre Nenni 79
 Denić Aleksander 83
 Derevianko Vladimir 60
 Derganc Maša (*Drugorojena hči*) 6
 Dermelj Mateja 44 45 46 47 49 50 143 148 153 159
 Dežman Ana (*Berta*) 20

Dežman Ana (*Giovanna*) 15
 Dežman Ana (*Ida*) 17
 Dežman Ana (*Lucinda*) 192
 Dietner Iza (*Gubernatorjeva hči, k.g.*) 56
 Dimitrievska Tanja (*Evi*) 24
 Dimitrievska Tanja (*Limeta, urednica spletnega portala Etika in morala*) 35
 Divjak Žiga 12 28
 Divljan Vlada 22
 Djilas Ivana 148 167
 Djordjević Mirjana 51 53 54 56 57
 Dobaj Eder Martina Tina 178
 Dobaj Matevž 166
 Doberšek Daša 47 50
 Doberšek Daša (*Solange*) 44
 Dobnik Tina 191
 Dobovšek Zala 147 156
 Dobravec Elena (*Rozina*) 20
 Dolar Mladen 14 121
 Dolenc Matija 191
 Dolenčič Krešimir 20
 Doležilková Jana (*Rusalka*) 64
 Dolinar Horvat Ana (*Isabella Foiani, Gherardova hči/Helena, pocestnica*) 37
 Dolinar Horvat Ana (*Melina, brezposelna mati več otrok*) 35
 Dolinar Horvat Ana (*Nora*) 36
 Dolinar Horvat Ana (*Siriza, Kleonimova tajnica*) 35
 Doma Tatjana 66 68 69
 Dominko Nina (*Adela, k. g.*) 17
 Dominko Nina (*Prva gozdna vila*) 64
 Dominkuš Darja 3
 Doneva Tamara 25 173
 Dorrer Manca 203
 Dovč Janez 134 188
 Drab Mitja 102 106
 Drabik Iztok 93 176 203
 Dragan Valter (*Lucij*) 5
 Dragan Valter (*Sodnik*) 8 55
 Dragojević Mario (*Borden Eisler*) 125
 Drašček Nuška (*Magdalena, k. g.*) 15
 Drašček Nuška (*Paoluccia*) 192
 Drašler Jošt 35
 Drašler Vid 199

Drekonja Branko 77
 Drevenšek Jurij 108 160
 Drevenšek Jurij (*Cerkovnik*) 34
 Drevenšek Jurij (*Doberman*) 29
 Drevenšek Jurij (*Fabrizio Bellenzini, Virginiev sin, Leliin brat dvojček*) 37
 Drevenšek Jurij (*Frank Scarron*) 22
 Drevenšek Jurij (*Grof Otto von Beeskow*) 22
 Drevenšek Jurij (*Kapetan*) 29
 Drevenšek Jurij (*Richard Voss*) 32 33
 Drnovšek Anja 41 120 165 174
 Drnovšek Anja (*Brucelija, delavka v tovarni z orožjem, še devica*) 35
 Drnovšek Anja (*Helen Sherman*) 23
 Drobež Tina (*Uboga Para*) 123
 Drolc Veronika 7 194
 Drolc Veronika (*Sestra Inge*) 12
 Dunne Luke 174a 174a 174a 174b 174b
 Dürrenmatt Friedrich 32 33
 Duša Zdravko 118
 Dvořák Antonin 64
 Dvořák Daniel 64
 Dvornik Vesna Eča 131 182
 Dvoršak Simon 69 70 123 123 192
 Dyachenko Edina 89
 Džambazov Vladimir 162

Đ

Đonlić Marina 15 17 18 20
 Đorojević Lenka 30 98

E

Ekart Eva 201
 Ekart Primož 23
 Emeršič Bojan (*Helikon*) 5
 Emeršič Bojan (*Purl Schweitzke*) 12
 Ercegovič Romana 109 189

Erdelji Darka 145 154 155 158
 Ermalai Iulian (*Obuti maček*) 16
 Ermalai Iulian (*Toreadorji*) 19
 Ermalai Iulian Anatol (*Spremljevalci vil*) 16
 Evripid 3

F

Facchini Ana 75
 Facchini Ana (*Sempronija, draguljarka in senatorka*) 71
 Facchini Ana (*Thelma*) 78
 Faganel Jože 81 82 83 84
 Fajdiga Nina 35
 Fajt Elena 50
 Fajt Mateja 9 12 50
 Farasin Aljaž (*Alfred*) 17
 Farasin Aljaž (*Vojvoda Mantovski, alt.*) 15
 Faris Matt 43
 Fatur Mojca 117
 Fatur Mojca (*Polona*) 113 142
 Faucherre Camille 102 106
 Fekonja Brina 151
 Ferčec Goran 84
 Ferkulj Maja (*Varnostnica Tri, Revno Dekle*) 123
 Ferlin Matija 6 35 84
 Ferlin Mauricio 84
 Fičor Višnja (*Dekleta*) 20
 Fičor Višnja (*Gildina dvojnica*) 15
 Fičor Višnja (*Ida*) 17
 Fičor Višnja (*Služkinja*) 20
 Fičor Višnja (*Štiri dvorne dame*) 15
 Fidone Enrico 43
 Filipič Jure 47
 Finžgar Lovro 31 90 90
 Finžgar Lovro (*Jörg-Lukas*) 32
 Finžgar Lovro (*Murillo*) 32
 Fiorentini Giovanna 58
 Firšt Miha 123
 Fišer Srečko 71 72 73 74 75 76 77 78 79 82
 Fišer Vasilija 59 74 126 146 192
 Fleisser Marieluise 85

Flere Đurđa 39
 Flisar Ajda 14 121
 Fon Andrej 94
 Fon Gregor 124
 Forte Primož 80 84
 Forte Primož (*Astrov*) 83
 Forte Primož (*Peppe, Črni*) 82
 Forzano Giovacchino 58
 Fosztó András 163
 Foucher Paul 63
 Fourny Paul Emile 58
 Francesconi Luisa (*Isabella*) 62
 Francky David Andrej 185
 Franko Nik 151
 Franko Nina (*Eva*) 126
 Fras Miha 174b
 Fritz Ervin 49
 Funkl Mojca (*Gertruda*) 27
 Funkl Mojca (*Helen Sherman*) 23
 Funkl Mojca (*Klara*) 29
 Furlan Adriana 25 173
 Furlan Peter 82
 Furlani Sebastijan (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
 Fürst Uroš (*Apolon, Admet, Zbor; klavir, vokal*) 3
 Fürst Uroš (*Prvorojeni sin*) 6
 Fürst Uroš (*Robert Brakenbury*) 11

G

Gaal Gabriela 163
 Gajšt Tomaž 35
 Gantar Kajetan 140
 Garevski Zoran 105
 Gašparič Eva 132 186
 Gašparič Eva (*Canari, vila kanarčkov*) 16
 Gašparič Eva (*Cvetlični valček*) 16
 Gašparič Eva (*Nimfe*) 16 19
 Gašparič Eva (*Fandango - dekleta*) 19
 Gašparič Eva (*Segedilja, dekleta*) 19
 Gašperin Jernej 41 165
 Gašperin Jernej (*2.igralec - Kraljica v igri*) 27

Gašperin Jernej (*Kantorjev oskrbnik*) 26
 Gašperin Jernej (*Lev*) 25 173
 Gašperin Jernej (*Masker, masker na televiziji*) 35
 Gašperin Jernej (*Mladi sirijec, gardni stotnik*) 39
 Gašperin Jernej (*Osrik*) 27
 Gašperin Jernej (*Rejnaldo*) 27
 Gašperin Jernej (*Richard Huelsenbeck*) 30
 Gašperin Jernej (*Sel*) 27
 Gašperšič Marko 16 18
 Gavran Miro 114
 Gazvoda Nejc 83 108 160
 Genée Richard 17
 Genet Jean 44
 Germ Ana 132 132 186 186
 Germ Eva 129 179
 Geymayer Oblak Maruša 165
 Ghislanzoni Antonio 61 136
 Gimesi Dóra 163
 Glattauer Daniel 97
 Glavan Batagelj Katarina (*Anne*) 127
 Glavan Vlado 3 7 13 89 194
 Glažar Teja (*Mati*) 77
 Gnucha Liubov (*Due Cercatrini*) 58
 Godič Karla (*Drugi zmajček*) 152
 Godič Karla (*Najmanjši zmajček*) 152
 Godič Karla (*Ptiček Kraljiček*) 152
 Godič Karla (*Strašilo motovilo*) 152
 Godič Karla (*Vojak*) 152
 Godič Karla (*Žogica Marogica*) 152
 Godnič Ivan 46 47 50
 Godnič Ivan (*Amos Fjodorovič Ljapkin Tjapkin*) 51
 Goetz Andreja 4 52
 Gogolj Nikolaj Vasiljevič 51
 Golc Andraž 12
 Goldoni Carlo 192
 Golescu Mircea (*Moški*) 63
 Golescu Mircea (*Vaščani*) 60
 Golob Ante (*Služabnik, k. g.*) 20
 Golob Maila 32 33
 Golob Miha 99
 Golob Tadeja 35
 Gombač Boštjan 8 55 66 68 134 148 148 188
 Gorčeva Galja (*Amelia*) 18
 Gorenc Zdenka (*Grofica Ceprano*) 15
 Gorenc Zdenka (*Ulrika*) 18

Gorjanc Renata 17
 Gorman Damian 43
 Gorman Greg 14 121
 Gorovska Kristina 191
 Gorski Aleksander 19
 Gorše Sara 41
 Gorše Saša 170
 Goršič Niko 128 171 175
 Gostinčar Jure (*Bikec Ferdinand*) 115
 Govc Petra 14 121 133 187
 Grabnar Tin 2 11 93 176
 Gracej Domen 85
 Gračner Nataša Barbara (*Medeja*) 9
 Gračner Nataša Barbara (*Patricija*) 25 173
 Grafenauer Niko 80
 Grahovac Srdjan (*Janko, ženin*) 53
 Grahovac Srdjan (*Osip*) 51
 Grasselli Ana (*Špela Šparovec*) 123
 Grasselli Igor 16 18 19
 Grašič Liza Marija 165
 Grašič Liza Marija (*Emily Webb*) 69
 Grašič Liza Marija (*Pika Nogavička*) 68
 Grcić Sanja 143 153
 Grebenšek Romeo 84
 Grebenšek Romeo (*Daniel*) 81
 Grebenšek Romeo (*Eden, Brezroki*) 82
 Grebenšek Romeo (*Teljegin*) 83
 Greblo Patrik 117
 Greggio Beatrice (*Aida*) 61 136
 Gregorec Anita 93 170 176
 Gregorič Tereza 77
 Greguš Ivan (*Cvetlični valček*) 16
 Greguš Ivan (*Gamache*) 19
 Greguš Ivan (*Mazurka*) 16
 Greguš Ivan (*Sančo Pansa*) 19
 Grguraš Nina 130 180
 Grgurevič Meta 185
 Gril Edi (*Gospod Vurnik*) 126
 Grimm Jakob 116 162
 Grimm Wilhelm 116 162
 Grom Tomaž 7 194 174b
 Grošelj Lucija 85
 Grošelj Nada 203
 Grubar Brane (*Samohranilec Klaus Alberts*) 12
 Gruden Gregor 41

Gruden Gregor (*Drugi grobar*) 27
 Gruden Gregor (*Fabrizio Bellenzini, Virginiev sin, Leliin brat dvojček*) 37
 Gruden Gregor (*Franč Bernot*) 26
 Gruden Gregor (*Gildenstern*) 27
 Gruden Gregor (Kleonim, krasonski predsednik vlade) 35
 Gruden Gregor (*Siridis, lepenski vojak, Mirtijin mož*) 35
 Gruden Gregor (*Tom Mackenzie*) 23
 Gubenšek Tomaž 101 123
 Guček Kristijan 75
 Guček Kristijan (*Bérenger*) 72
 Guček Kristijan (*Foot*) 78
 Guček Kristijan (*Slikar*) 71
 Gudžulić Tisa (*Nuna, k. g.*) 20
 Guerematchi Christian 132 186
 Guidi di Bagno Roberta 60
 Gunzek Tina 84 103 106 149
 Gunzek Tina (*Sylvia*) 81
 Guštin Gregor (*Cvetlični valček*) 16
 Guštin Gregor (*Gamache*) 19
 Guštin Gregor (*Mazurka*) 16
 Guštin Gregor (*Sančo Pansa*) 19

H

Habjan Anton (*Sodnik*) 18
 Hadalin Aleš 48
 Haderlap Klara 10
 Haderlap Maja 10
 Hadžialjević Arna 46
 Hadžialjević Arna (*Erifila*) 79
 Hadžialjević Arna (*Jenny Farrington*) 74
 Hadžialjević Evin 166
 Hafedh Yasmin 106
 Haffner Carl 17
 Hajdinjak Andrej 11 15 16 17 18 20 69 70 71 129 179
 Hajzler Sasha 104 197
 Hamer Simona 78 105
 Händel Georg Friedrich 139

- Handžić Saša 43
 Hapač Siniša (*Rigoletto, alt., k. g.*) 15
 Harl Peter (*Sin*) 77
 Harl Peter (*Tomas*) 79
 Hartmann Olesja 63
 Hartmann Olesja (*Carmen*) 63
 Hartmann Olesja (*Emilie*) 139
 Hartmann Olesja (*Vaščanke*) 60
 Harwood Ronald 57
 Hasegawa Akira 14 120 121
 Hauko Ana Marija 14 121
 Hawlina Maša 169 170
 Hegel Georg Wilhelm Friedrich 14 121
 Hellsten Ida 174a 174a 174a 174b 174b
 Henigman Jure (*Horatio*) 27
 Henigman Jure (*Jean Arp*) 30
 Henigman Jure (*Pete, Janin mož, Nickov sosed/Neil, Sarin bivši fant/John, Valerijin mož*) 38
 Henigman Jure (*Philipp Ernst Maske*) 22
 Henigman Jure (*Theobald Maske*) 22
 Henigman Jure (*Učitelj Šviligoj*) 34
 Henigman Jure (*Župnik*) 26
 Herceg Davor 37 37 114 114 132 186
 Herceg Gabriela 132 186
 Herceg Lidija 132 186
 Herga Davor 4 52 54
 Herga Davor (*Aleksej Ivánovič, šef policije*) 56
 Herga Davor (*Oxenby*) 57
 Herga Davor (*Pop*) 53
 Herga Davor (*Služabnik v gostišču*) 51
 Herold Louis Joseph Ferdinand 60
 Herrera Christian 104 197
 Hertel Peter L. 60
 Herzeg Davor 74
 Herzog Victorya 53
 Hickson Dermott 43
 Hieng Samobor Barbara 31 38 41
 Hinteregger Bojan (*Pinellino*) 58
 Hladnik Primož (*Silence*) 11 143 153
 Hlavka Godina Darja 25 127 173
 Hleb Gordana (*Rozina, k. g.*) 20
 Hlebec Urška (*Mačeha*) 148
 Hlebec Urška (*Miša*) 113 142
 Hmeljak Sangawa Kristina 14 121
 Hmeljak Vladimir 75 76
 Hobmeier Georg 138 198
 Hočevar Andrej 178
 Hočevar Janez (*Frosch, k. g.*) 17
 Hočevar Meta 1 9
 Hodnik Zala (*Armidoro*) 192
 Hodžič Enisa (*Ciganke*) 19
 Hodžič Enisa (*Dame iz kraljičinega spremstva*) 16
 Hodžič Enisa (*Ljudstvo*) 19
 Hodžič Enisa (*Mazurka*) 16
 Hojnik Branko 2 3 5 8 18 23 28 44 55 66 88 111
 Hollman Mark 123
 Horvat Nathalie 48 49
 Horvat Sebastijan 12
 Horvat Tomaž (*Catalabutte*) 16
 Horvat Tomaž (*Don Kihot*) 19
 Horžen Sara (*Mimsey Hubley*) 125
 Hranitelj Alan 4 6 11 14 18 23 35 44 52 66 87 121 133 139 165 187
 Hrastar Katja 23
 Hrastar Neja (*Gubernatorjeva hči, k.g.*) 56
 Hren Eva 132 186
 Hribar Ana 146
 Hribar Ana (*Antigona, Zbor*) 140
 Hribar Lena 41 90 90 102 106 165
 Hribar Lena (*Lelia Bellenzini, Virginieva hči*) 37
 Hribar Rosana 18 46 165 174c 196
 Hribar Zvone (*Kasij*) 5
 Hribar Zvone (*Sel*) 9
 Hrovat Jože (*Gerardo*) 79
 Hrovat Jože (*Lukul, trgovec in senator*) 71
 Hrovat Tjaša 92 116 117
 Hrovat Tjaša (*Honey*) 118
 Hrs Željko 43 46 47 49 104 197
 Hrstič Vladimir (*Slikar*) 20
 Hrvatin Luka 58 61 62 136
 Hudernik Bojan 85 87
 Humar Tina 114
 Huseinčehajić Enes 43

I

—

Ibrahimagić Enver 158

Ibsen Henrik 36
 Igrutinovič Nina (*Cepetepenogica*) 124
 Ilc Iztok 6
 Inkret Andrej 24
 Intihar Simon 151
 Ionesco Eugène 40 72
 Ipavec Luka 35
 Irie Bi Irie Philippe (*Muki*) 161
 Isajčev Viktor 16
 Ivanc Jaka 37 114
 Ivanc Jera 3 9 14 37 53 174b 121 150
 Ivanič Nina (*Bruhilda*) 148
 Ivanič Nina (*Mama*) 113 142
 Ivanišin Matjaž 1
 Ivanišin Nina 13
 Ivanišin Nina (*Francka*) 8 55
 Ivanišin Nina (*Hilda*) 12
 Ivanišin Nina (*Lenka*) 2
 Ivanova Olegovna Irina 63
 Ivanović Nataša 133 187
 Ivanuša & Kugler (*Zbor*) 9
 Ivanuša Drago 1 9 38 174c 174c
 Ivanušič Jure (*Herse, Vitez, Von Gessau, Notar, Martin Luther, Knez, Konjederec*) 112

J

Jablanovec Bojan 7 194
 Jagoda (*Gospa Webb*) 69
 Jagoda (*Gospa Žirovnikova*) 68
 Jagodic Eva 174
 Jaklič Andrej 114
 Jakomini Gorazd (*Eduard*) 72
 Jakomini Gorazd (*Harris*) 78
 Jakomini Gorazd (*John Miles*) 74
 Jakopanec Marko 154 158
 Jakopin Gitica 143 153
 Jallow Kabba (*Cigan, k. g.*) 19
 Jallow Kabba (*Fandango - fantje, k. g.*) 19
 Jallow Kabba (*Toreadorji, k. g.*) 19
 Jamamoto Kenta (*Basil*) 19
 Jamamoto Kenta (*Espada*) 19

Jamamoto Kenta (*Princ Désiré*) 16
 Jamamoto Kenta (*Sinja Ptica*) 16
 Jamamoto Kenta (*Štirje princi*) 16
 Jamnik Jaša 74 126
 Jamšek Barbara 93 154 176
 Jamšek Barbara (*Babica*) 152
 Jamšek Barbara (*Srednji sin, Kralj Dolmat, Morska princesa*) 158
 Jančar Drago 29
 Janež Nina 138 198
 Janežič Klemen 5 94 98 151 165
 Janežič Klemen (*Aumerle*) 11
 Janežič Klemen (*Scipio*) 5
 Janežič Polona 50 50 65
 Janežič Tina 130 180
 Jankovič Lara 117
 Jankovič Lara (*Dvorni norec, 45 let*) 114
 Janošević Slavica 46 47
 Japelj Marko 6 14 17 35 70 71 120 121
 Jarnec Ivan 201
 Jazbec Maša 101 164
 Jelen Alen 25 173
 Jenče Ljoba 158
 Jenček Renato (*Doktor Gibbs*) 69
 Jenček Renato (*Kapitan Evrazij Nogavica, Pikin oče*) 68
 Jenček Renato (*Župan*) 70
 Jenčič Lučka 85
 Jenič Barbara Pia 203
 Jenko Borut (*Borči*) 28
 Jereb Iztok (*Kreon*) 140
 Jeričević Dinka 20 63
 Jerkander Lucas (*Basil*) 19
 Jerkander Lucas (*Espada*) 19
 Jerkander Lucas (*Princ Désiré*) 16
 Jerkander Lucas (*Spremljevalci vil*) 16
 Jerkander Lucas (*Štirje princi*) 16
 Jesenik Sandi 38
 Jesih Milan 28 67
 Jevnikar Vesna (*Mama*) 87
 Jevnikar Vesna (*Mrtva Mlinarica*) 88 111
 Jevnikar Vesna (*Prue*) 86
 Jevnikar Vesna (*Ženski*) 85
 Jezdic Uroš 13
 Jezovšek Anton 152

Jonke Sven 11
 Jordan Branko 54 99 119 122 181 202
 Jordan Branko (*Lokalni komunist Gogonea*) 53
 Jordan Branko (*Župan Gogonea*) 53
 Jordan Emma 43
 Jordanovski Nina 148
 Jose 120 159
 Jošt Lucijan 143 153 154 155 158
 Jovanović Silvija (*Norma Hubley*) 125
 Jovanović Aljaž 108 160
 Jovanović Aljaž (*Franc Bernot*) 8 55
 Jovanović Aljaž (*Lum*) 12
 Jovanović Aljaž (*Shizofrenik*) 2
 Jovanović Dušan 1
 Jovanović Saša 107 183
 Jovanović Tomislav 14 121
 Jug Andraž (*Sluga*) 201
 Juh Polona 137 195
 Juh Polona (*Kesonija*) 5
 Juh Polona (*Lady Ana*) 11
 Jukič Robert 35 196
 Junaković Svetlan 145
 Jurančič Natan 4 52
 Juratovec Marco 117
 Jurc Metka (*Mama, Sosedu*) 155
 Jurc Metka (*Najstarejši sin, Kralj Afron*) 158
 Jurc Vladimir (*Christopher*) 81
 Jurc Vladimir (*Serebrjakov*) 83
 Jurc Vladimir (*Tano, Ožgana*) 82
 Jurgec Jaki (*Amonasro*) 61 136
 Jurgec Jaki (*Kralj*) 59
 Jurgec Jaki (*Marco*) 58
 Jurgec Jaki (*Taddeo*) 62
 Jurgec Jaki (*Talpa*) 58
 Jurič Filip 139
 Jurič Filip (*Moški*) 63
 Jurič Filip (*Vaščani*) 60
 Jurinčič Patrizia 90 90
 Jurinčič Patrizia (*Amfiteona, lezbična asistentka režije*) 35
 Jurjevčič Bojan Jurki 87
 Jurjevčič Boris 125
 Jurman Neža 191
 Jus Andrej 75 141

K

Kacjan Olga 104 197
 Kacjan Olga (*Gospa*) 44
 Kahrmanovič Asja 147 150
 Kahrmanovič Asja (*Stražar, Tejrezias, Glasnik, Zbor*) 140
 Kajgana Višnja 15 17 18 20
 Kajič David 123
 Kalan Sašo 4 52
 Kalar Mojca 16 19
 Kalebič Slaven 35
 Kalezić Milada (*Abdulina*) 51
 Kalezić Milada (*Fira*) 53
 Kalin Mirjam (*Magdalena, alt.*) 15
 Kalin Mirjam (*Ulrika*) 18
 Kapun Alja 107 183
 Karakaš Damir 161
 Kasagič Žiga (*Riccardo*) 18
 Kastelec Klara 41
 Kasza Polett (*Cvetlični valček*) 16
 Kasza Polett (*Kitrini prijateljici*) 19
 Kasza Polett (*Nimfe*) 16 19
 Kasza Polett (*Predice*) 16
 Kasza Polett (*Segedilja, dekleta*) 19
 Kaštelan Lada 11
 Kaurin Uroš 47 48 165
 Kaurin Uroš (*Brenk, Breiner*) 45
 Kavčič Maša (*Jean McCormack, k. g.*) 125
 Kazani Linda (*Gilda, alt., k. g.*) 15
 Kazič Larisa 144 147
 Kejžar Matej 177
 Kerč Boris (*3.igralec - Lucijan v igri*) 27
 Kerč Boris (*Adami*) 24
 Kerč Boris (*Dacar*) 34
 Kerč Boris (*Debeli človek*) 34
 Kerč Boris (*Drugi vojak*) 39
 Kerč Boris (*Duhovnik*) 27
 Kerč Boris (*G. Smith*) 40
 Kerč Boris (*Marcel*) 27
 Kerč Boris (*Mlajši izvedenec za metafore*) 29
 Kerč Boris (*Notar Krogstad*) 36
 Kerč Boris (*Uwe Sievers*) 32 33

- Kerč Boris (*Voltimand*) 27
 Kerin Krek Sonja (*Ciganke*) 19
 Kerin Krek Sonja (*Fandango - dekleta*) 19
 Kerin Krek Sonja (*Kraljica*) 16
 Kerin Krek Sonja (*Ljudstvo*) 19
 Kermavner Srečko (*Rudolf Senčar*) 126
 Kerševan Nataša 15 17 18 20
 Kert Anja 97
 Keser Nataša 90 151 165
 Kim HyeMin (*Coulant, vila cvetočega klasja*) 16
 Kim HyeMin (*Kitri*) 19
 Kim HyeMin (*Mercedes*) 19
 Kim HyeMin (*Princesa Florine*) 16
 Kim HyeMin (*Štiri dvorne dame*) 16
 King Demetrius (*Moški*) 63
 King Demetrius (*Vaščani*) 60
 Kink Maruša (*Anna*) 110
 Kipperberg Gry 166
 Kirinčič Ivan 139
 Kiseljak Nevenka (*Suor Osmina*) 58
 Klabus Vesel Alenka 32 38
 Kladenik Dada (*Badessa*) 58
 Kladenik Dada (*Maestra delle Novizie*) 58
 Kladenik Dada (*Tretja gozdna vila*) 64
 Kladnik Saša 143 153
 Klampfer Brina 163
 Klančnik Kocutar Katarina 155 157
 Klasič Helena (*Guvernanta*) 60
 Klasič Helena (*Ženske*) 63
 Klačnja Ana (*Kitri*) 19
 Klačnja Ana (*Kitrini prijateljici*) 19
 Klačnja Ana (*Miettes, vila krušnih drobtinic*) 16
 Klačnja Ana (*Princesa Aurora*) 16
 Kleist Heinrich von 112
 Klemenc Vid 92 94
 Kleva Rok 115
 Kljakič Kim Boštjan 47
 Kloboves Irena (*Ciganke*) 19
 Kloboves Irena (*Dame iz kraljičinega spremstva*) 16
 Kloboves Irena (*Ljudstvo*) 19
 Kloboves Irena (*Mazurka*) 16
 Klopčič Ana Rahela 125
 Kmetec Tjaša (*Candide, vila iskrenosti*) 16
 Kmetec Tjaša (*Kitri*) 19
 Kmetec Tjaša (*Mercedes*) 19
 Kmetec Tjaša (*Miettes, vila krušnih drobtinic*) 16
 Kmetec Tjaša (*Princesa Aurora*) 16
 Kmetič Romana (*Ciganke*) 19
 Kmetič Romana (*Dame iz kraljičinega spremstva - lov*) 16
 Kmetič Romana (*Dame iz kraljičinega spremstva*) 16
 Kmetič Romana (*Fandango - dekleta*) 19
 Kmetič Romana (*Ljudstvo*) 19
 Kmetič Romana (*Mazurka*) 16
 Knavs Rosana 134 164 188
 Knez Ivica 4 52
 Knez Ivica (*Antipátor Záharjevič, tožilec*) 56
 Knez Ivica (*Policaј*) 51
 Knez Kagao Maša 167
 Knezoci Miljenko 157
 Knezović Andrea 104 197
 Kobal Boris 32
 Kobal Jernej 125
 Kobal Marko (*Renato*) 18
 Kobal Marko (*Rigoletto*) 15
 Kobal Valter 174c
 Kobe Aja (*Alica*) 143 153
 Kobe Aja (*Jezik, Mravlja 2, Mravlja 3, Majski hrošč, Kača, Zvezda, Sonce*) 157
 Kobe Zala 174a
 Koceli Jaša 30 30 71 102 103 106
 Kočar Majda (*Stara Krpanka*) 123
 Kodek Aleks 169 170
 Kodelja Anuša (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
 Kodre Jani (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
 Kodrič Alfonz (*Betto*) 58
 Kodrič Alfonz (*Drevo*) 59
 Koglot Andi 146
 Kogovšek Sabina 14 121
 Kokalj Eva 9 67 91 98
 Kolarec Vesna 64
 Kolenc Ana (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
 Kolenc Bara 200
 Kolenik Tina 31
 Kolenik Tine 49
 Koležnik Andrej 24 32 35
 Koležnik Mateja 6 35 84

Koloini Diana 71 83
 Kolovrat Damjan (*Moški*) 127
 Koltak Aljoša 67 67
 Koltak Aljoša (*Adam*) 67
 Koltak Aljoša (*Joe Cromwell*) 69
 Koltak Aljoša (*Tomaž*) 68
 Kolundžija Dorijan 11
 Komar Lara 84
 Komar Lara (*Jelena Andrejevna*) 83
 Komar Lara (*Sylvia*) 81
 Komljanec Karin (*Gertrud Deuter*) 22
 Komljanec Karin (*Madam, šefica prostitutk*) 35
 Komljanec Karin (*Mirtija, mis daktilografije*) 35
 Komljanec Karin (*Saloma, Herodiadina hči*) 39
 Komljanec Karin (*Sybil Hull*) 22
 Komljanec Karin (*Teodados, krasonski župnik*) 35
 Komplet Nuša 72 110 140
 Koncilija Aja 14 121
 Koncut Suzana 106a
 Končar Maja (*Lužarica*) 8 55
 Končar Maja (*Natakarica*) 2
 Kononenko Sonja 145
 Konvalinka Katja (*Armidoro*) 192
 Kopač Andreja 119 130 168 180 181 191 202
 Kopušar Jure 31 41
 Kopušar Jure (*André Breton, k. g.*) 30
 Kopušar Jure (*Fabrizio Bellenzini, Virginiev sin, Leliin brat dvojček*) 37
 Kopušar Jure (*Kasakis, lepenski vojak, Melinin mož*) 35
 Kopušar Jure (*Marcel Janco, k. g.*) 30
 Kopušar Jure (*Prvi oficir krasonske vojske*) 35
 Korbar Žlajpah Mirjam (*Eva*) 24
 Korbar Žlajpah Mirjam (*Ga. Martin*) 40
 Korbar Žlajpah Mirjam (*Mirina, žena krasonskega predsednika vlade*) 35
 Korelec Danilo 147
 Korenjak Mojca 14 121
 Kores Polonca 145 150
 Kori Olga (*Cvetlični valček*) 16
 Kori Olga (*Fandango - dekleta*) 19
 Kori Olga (*Mazurka*) 16
 Kori Olga (*Nimfe*) 16
 Kori Olga (*Predice*) 16
 Kori Olga (*Segedilja, dekleta*) 19
 Korošec Robert 41 159 163 165
 Korošec Robert (*Kralj Edvard IV., kot gost*) 11
 Korošec Robert (*Suženj, k.g.*) 5
 Korošic Peter 82
 Kos Boris 48
 Kos Boris (*Kham, Maček*) 45
 Kos Boštjan 21 23 26 27 29 30 33 34 36 37 39
 Kosi Ivo 17
 Kosi Katja 184
 Kosi Tina 67
 Kosmačin Maja 132 186
 Kosovel Srečko 14 121
 Kostić Aleksandar 3
 Košir Peter 54 54
 Koškina Evgenija (*Les amantes*) 139
 Kotar Klemen 90
 Kotis Greg 123
 Kouamé Armand N' Goran 161
 Kouamé Armand N' Goran (*Policaj*) 161
 Kovač Andreja 48
 Kovač Matija 123
 Kovačič Iris 77
 Kovač Iztok 174b 174b 174c
 Kovačič Jani 69
 Kovačič Tomaž 164
 Kovič Kajetan 174
 Kozole Damjan (*Natakarji*) 17
 Kozole Damjan (*Poveljnik straže*) 20
 Kožamelj Tilen (*Deček Saša*) 155
 Koželj Urška (*Nada Frayer*) 123
 Kragelj Dare 47
 Krajnc Iva (*Lelia Bellenzini, Virginieva hči*) 37
 Kralj Vladimir 57
 Kranjc Mojca 6 32 33
 Kranjc Oskar (*Upravnik dvorca na Tronkenburgu, Duhovnik luteranske vere, Sigismund von Tronka, Jenkens, Kunz von Tronka, Von Wenk*) 112
 Kranjčan Žigan (*Henrik Pipec*) 123
 Kranjec Mankica 103
 Krasnova Marina (*Guvernanta*) 60
 Kraš Eva (*Manilova Lizánka*) 56
 Kraš Eva (*Marja Antonovna*) 51
 Kraš Eva (*Smaranda*) 53
 Kraševac Borut 51 56
 Kraševac Eva 2 10 13

Kravanja Ana 94
 Kravanja Izabela (*Ciganke, k. g.*) 19
 Kravanja Izabela (*Ljudstvo, k. g.*) 19
 Kravanja Rok 97 101 165
 Kravogel Špela 25 173
 Krebs Vesna 23 87 148
 Krečič Matija 156
 Krečič Simon 19
 Krek Rok (*Dva gospoda*) 15
 Krek Rok (*Natakarji*) 17
 Krek Rok (*Zarotniki*) 18
 Kreng 168
 Kriščak Manuela (*Gilda, alt., k. g.*) 15
 Krivec Aljaž 46
 Križaj Domen (*Mengotto*) 192
 Križaj Regina (*Lilac, dobra vila*) 16
 Križaj Regina (*Mercedes*) 19
 Križaj Regina (*Violente, vila velikih strasti*) 16
 Križman Hudernik Tijuana 63
 Križman Hudernik Tijuana (*Cécile de Volanges*)
 139
 Križman Hudernik Tijuana (*Lisa*) 60
 Križman Hudernik Tijuana (*Ženske*) 63
 Krkoč Iztok (*Receptor DPZN*) 135 190
 Krleža Miroslav 24
 Krmac Goran 134 188
 Krnetić Benjamin 101
 Krošl Rastko (*Svatje, Mrtvi*) 69
 Krt Primož (*Zarotniki, k. g.*) 18
 Kržišnik Ana 74 79
 Kržišnik Borut 12
 Kucher Mici 10
 Kučinović Tamara 155
 Kugler Ema 165 165 165
 Kugler Enos (*Zbor*) 9
 Kukovičič Lea 123
 Kulaš Leo 3 19 37 38 51 53 70 71 114
 Kumar Aldo 70 71 90 120 165
 Kumar Voranc 5 118
 Kunaver Rok 96
 Kunaver Rok (*Kobra*) 113 142
 Kunaver Rok (*Princ*) 148
 Kunšič Maja 144
 Kunšič Maja (*Kuharica, Želva, Mačka*) 143 153
 Kuntner Jernej (*Govedo*) 113 142

Kuntner Jernej (*Oče*) 148
 Kuntner Sonja 17
 Kurgajev Vadim (*Marceline*) 60
 Kurgajev Vadim (*Vaščani*) 60
 Kurgajev Vadim (*Zuniga*) 63
 Kušar Jure (*Gabriel von Eisenstein*) 17
 Kušar Jure (*Riccardo*) 18
 Kušar Jure (*Vojvoda Mantovski, alt.*) 15
 Kuthy Ágnes 163
 Kutin Maja 164
 Kuzkin Vasilij (*Moški*) 63
 Kuzkin Vasilij (*Vaščani*) 60
 Kuzmič Vesna 89 104 197
 Kuznecov Leonid (*Cvetlični valček*) 16
 Kuznecov Leonid (*Mazurka*) 16
 Kuznecov Leonid (*Segedilja, fantje*) 19
 Kvapil Jaroslav 64
 Kyzlink Jaroslav 64

L

Lacan Jacques 14 121
 Laconi Florian (*Luigi*) 58
 Lah Jaka 165
 Lah Jaka (*Blocher*) 33
 Lah Jaka (*Bolničar*) 29
 Lah Jaka (*Guhl*) 33
 Lah Jaka (*Roderigo*) 28
 Lah Jaka (*Štacunar*) 34
 Lainšček Klara 132 186
 Lajovic Jure (*Dodo, Grifon, Lakaj Žaba, Rabelj, Srčni fant*) 143 153
 Lampe Vujičić Mira (*Mati*) 78
 Lampič Eva Nina 105
 Lampret Borut 133 187
 Lantieri Pietro 73
 Lasič Andrejevič Tina 22
 Lasič Marko 130 180
 Latin Matjaž 81
 Lavrenčič Matej 4 52
 Lavrenčič Mojca 6 123
 Lavrin Jure 191

Lazar Milko 150
 Le Cresas 161
 Lebar Peter 104 197
 Lebar Žiga 150 158
 Lebarič Vasja 13
 Leben Jakob 184
 Lecat Jean-Guy 85
 Lečić Jelena (*Markiza de Merteuil*) 139
 Leder Timon 4 52
 Ledinek Martina (*Due Converse*) 58
 Legin Katja 193
 Leonardi Igor 148 148
 Lešnik Tjaša (*Vaščanke*) 60
 Lešnjak Gojmir 125
 Lešnjak Gojmir (*Martin Kojc*) 201
 Lešnjak Gojmir (*Spriggs*) 74
 Letonja Gašper 151
 Leventić Damir 50
 Levitska Marija 16
 Levstik Fran 4 52
 Levstik Katja (*Stara mati/Stari oče*) 6
 Liebrecht Savyon 164
 Liješević Boris 3
 Li-Thiao-Té Jérôme 174a
 Lindgren Astrid 68
 Lo Forte Elena (*Aida*) 61 136
 Logar Gorazd (*Lepidij*) 5
 Logar Jože 87
 Logar Luka 123
 Lojk Magda 143 153
 Lolić Miloš 24
 Lončar Sonja 112
 Long Adam 67
 Longyka Jure 23
 Lorenci Gregor 143 153
 Lorenci Jernej 2 28 88 111
 Lorenci Minca (Emma) 65
 Lorenci Minca (*Gospa Oprezavšek, predsednica
Združenja za zaščito otrok; Učiteljica; Gospa
Smrekar, mamina prijateljica*) 68
 Lorenci Minca (*Rosana Ertel-Keval*) 70
 Lotrič Janez (*Radames*) 61 136
 Lotz Wolfram 12
 Lovše Jan 103
 Lovše Mitja 100

Lovšin Martin 94 96 97 98 101 105 106
 Loyo Joel 123
 Luka Luka 119 181
 Lukan Blaž 18 44
 Luketič Nilda (*Due amanti*) 58
 Lukšič Matic 41 101
 Luske Sytze Jan (*Azolan*) 139
 Luske Sytze Jan (*Don José*) 63
 Luske Sytze Jan (*Marceline*) 60
 Luske Sytze Jan (*Vaščani*) 60
 Luštek Gregor 2 18 28 88 111 169 174c
 Lužar Iztok (*Zajec, Polh*) 143 153
 Lužar Tanja 58 61 62 64 136

M

Macarthy Cornelius 43
 Macháček Jiří 128 171 175
 Maček Uroš 46 47 49
 Madžarevič Branko 42 172
 Maestrini Pier Francesco 61 62 136
 Magister Katja 1 8 22 55
 Magnifico 5
 Maher Lara 63
 Mahkota Tina 54 66 69 74 81
 Mahkovic Eva 22 24 30 38 102
 Majcen Mojca 131 182
 Majer Maruša 14 94 98 105 108 120 121 141
 160 165
 Majerhold Ostrovršnik Jerica 203
 Majerhold Ostrovršnik Jerica (*Laura*) 127
 Majzelj Janja 50
 Majzelj Janja (*Claire*) 44
 Makarovič Svetlana 88 111
 Makuc Zvonka 125
 Malalan Danijel (*Ludvik XIV., 35 let*) 114
 Maležič Jedrt 133 187
 Malik Jan 152
 Malnar Gašper 145
 Manček Mitja 135 190
 Mandić Marko 7 106a 194
 Mandić Marko (*Kaligula*) 5

Manojlović Natalija 47
 Marcondes David (*Amonasro*) 61 136
 Marenče Vito 196
 Marič Barbara (*Cvetlični valček*) 16
 Marič Barbara (*Nimfe*) 16
 Marič Barbara (*Predice*) 16
 Marič Leon 166
 Marič Petar (*Michaud*) 60
 Marin Gabriel (*Matičar*) 60
 Marin Gabriel (*Vaščani*) 60
 Marin Matjaž (*Colin*) 60
 Marin Matjaž (*Nicaise*) 60
 Marin Matjaž (*Toreador*) 63
 Marin Matjaž (*Vitez Danceny*) 139
 Marolt Mario 132 137 186 195
 Marolt Tomaž (*Slikar*) 20
 Marošević Bojan (*Ivan Andrejevič, upravnik pošte*) 56
 Marošević Bojan (*Natakar Ulcior*) 53
 Marošević Bojan 4 52 54
 Marošević Bojan (*Šef policije*) 51
 Marta Tiberiu (*Lisini prijatelj*) 60
 Marta Tiberiu (*Moški*) 63
 Martin Neil 43 43
 Martinc Kristina 130 180
 Martinčič Peter (*Bazilio*) 20
 Martinčič Peter (*Sparafucile, alt.*) 15
 Martinčič Peter (*Tom*) 18
 Martinenghi Gianluca 62
 Masten Jure 132 186
 Masten Metka 63
 Masten Metka (*Vaščanke*) 60
 Masten Metka (*Ženske*) 63
 Matek Rok (*Molière, 51 let*) 114
 Matek Rok (*Nick*) 118
 Matijević Ana 115
 Matis Mihaela (*Vaščanke*) 60
 Matjašec Rošker Nataša (*Ana Andrejevna*) 51
 Matjašec Rošker Nataša (*Ana Grigórvna*) 56
 Matjašec Rošker Nataša (*Čarovnice*) 59
 Matjašec Rošker Nataša (*Lucia*) 54
 Matoh Bine (*Stanko*) 73
 Matoh Bine (*Timon, bogat Atenec*) 71
 Mátravölgyi Ákos 163
 Matula Vilim 129 179
 Maurič Lazar Martina 147 150
 Mauser Lenarčič Neva (*Nenč*) 28
 Mazi Andraž 35
 Mazilier Joseph 63 63
 McVey Rod 43
 Mede Gabriela (*Segedilja, dekleta*) 19
 Medič Alena 137 195
 Medvedšek Mojca 120
 Medvešek Barbara (*Cookie*) 66
 Medvešek Barbara (*Dama, Mrtva*) 69
 Medvešek Barbara (*Svatje, Mrtvi*) 69
 Méeüs Patrick 58
 Meglič Viktor 4 52
 Meglič Viktor (*Geoffrey Thornton*) 57
 Meglič Viktor (*Klovn; Ruski vojak; Gogonček*) 53
 Meglič Viktor (*Makdónald Károvič, Sisój Pafnúťjevič, Petrúška*) 56
 Meglič Viktor (*Pjotr Ivanovič Dobčinski*) 51
 Megušar Bizjan Meta 137 137 195 195
 Menart Zarja 4 52
 Mendaš Gregor 56 59
 Meneses de Catarina 63
 Meneses de Catarina (*Carmen*) 63
 Meneses de Catarina (*Lisa*) 60
 Meneses de Catarina (*Madame de Tourvel*) 139
 Menger Jana 130 180
 Menkadžijeva Viktorija 162
 Menolascina Angelo (*Mali bikec, Odrasli bik, Matador*) 115
 Mérat Pascal 2 6 8 12 55 61 136
 Mesec Dejan 90
 Mezei Bence 174a 174a 174a 174b 174b
 Micheli Claudio Maria 58
 Mičić Mišo 104 197
 Mičić Mišo (*Dr. Spod, mali Tomi*) 123
 Mićunović Veljko 57
 Middleton Thomas 71
 Mihajlović Darjan 30 38 103
 Mihalj Boris 7 194
 Mihalj Boris (*Constantine Samuel Rafinesque*) 12
 Mihalj Boris (*Mereja*) 5
 Mihelčič Lana 130 180
 Mihelčič Saša (*Debela ženska*) 12
 Mihelčič Saša (*Prvorojena hč*) 6
 Mihelič Irena (*Gluha tetka*) 53

Mihelič Irena (*Mavra, Fetinja, Paráša*) 56
 Mihelič Irma (*Gilda, alt., k. g.*) 15
 Mihelič Syed Tibor 45 65
 Mihelj Kristina 8 55
 Mihevc Primož 154 155 158
 Mikič Diana (*Uboga Starka*) 123
 Mikluš Miha (*Amantio di Nicolao*) 58
 Mikluš Sandi 47
 Mikluš Sandi 45
 Mikulin Nives (*Varnostnica Dve, Revna Ženska*)
 123
 Milenović Workman Maja 178
 Miler Eduard 8 55
 Miličević Frano (*Notar*) 20
 Minkus Ludwig 19 63
 Minoli Ben 124
 Mirčevska Žanina 8 55
 Mirković Maja 68
 Miselj Tjaša 8 55
 Mishima Yukio 84
 Mišič Bojana 68 75
 Mišič Ksenija 4 52
 Mišič Ksenija (*Lady*) 57
 Mišič Ksenija (*Mara, nevesta*) 53
 Mitrović Nina 73
 Mitrović Predrag (*Sin, k.g.*) 77
 Mlačnik Marko 49
 Mlakar Dušan 127
 Mlakar Iztok 132 186
 Mlakar Iztok (*Ize*) 77
 Mlakar Iztok (*Pesnik*) 71
 Mlakar Martin (*Timonovi služabniki in služabnice*)
 71
 Mlakar Matija 35
 Mlakar Zvezdana (*Hana*) 8 55
 Močnik Žana 127
 Moder Janko 21 36
 Moder Saje Alenka 91
 Möderndorfer Vinko 18 44 87 126
 Modrej Danijel 75 105
 Modrijan Urška 77
 Moga Sergiu 132 186
 Moga Sergiu (*Ger court*) 139
 Moga Sergiu (*Toreador*) 63
 Mohar Miran 14 121

Mohorčič Grega 99 102 103 106
 Mohorović Tina 25 101 164 173
 Molnár Csaba 174c 174c 174c
 Montanaro Luciano (*Ramfis*) 61 136
 Morača Milena (*Rozalinda, k. g.*) 17
 Moreau Juliette 144
 Moreau Sylvain 144
 Mosquito Coco 35 35
 Mozetič Brane 90
 Mraček Robert 58 59 61 62 64 136
 Mrak Matjaž 47
 Muck Desa 113 142
 Mujič Leo 63 139
 Mukhamedov Irek 16 19
 Mukhamedov Maša 16 19
 Müller Matevž 147 150
 Müller Matevž (*Vodja zbora, k.g.*) 140
 Müller Pograjc Blažka 122 143 153
 Murat 67 67
 Muratović Mona 43
 Murenc Andrej (*Jess*) 67
 Murovec Hana 14 121
 Musevski Peter (*Lambert*) 86
 Musevski Peter (*Leonhardt Bitterwolf, sedlarski
 mojster*) 85
 Musevski Peter (*Željkov oče*) 87
 Mustafić Dino 53
 Muzafirović Tilen (*Otrok, k. g.*) 18

N

Nač Mariša (*Bela mačka*) 16
 Nač Mariša (*Candide, vila iskrenosti*) 16
 Nač Mariša (*Kitrini prijateljici*) 19
 Nač Mariša (*Nimfe*) 16 19
 Nač Mariša (*Princesa Aurora*) 16
 Nađ Silvia 104 197
 Nahtigal Andrej (*Stara mati/Stari oče, alt.*) 6
 Nakashima Asami 63
 Nakashima Asami (*Les amantes*) 139
 Nakashima Asami (*Lisini prijatelji*) 60
 Nakashima Asami (*Ženske*) 63

Nefodova Irina 60
 Negrin Michal 63
 Nekvasil Jiří 64
 Nemec Maja 76
 Nemec Maja (*Barbara Miles*) 74
 Nemec Maja (*Dany, Vojak*) 72
 Nemec Maja (*Kipar, Pesniška muza*) 76
 Nemec Maja (*Laida*) 79
 Nemec Miha 75 76
 Nemec Miha (*Drugi senator*) 71
 Nemec Miha (*Klošar, Pijani moški*) 72
 Nešković Peršin Sanja 133 187
 Nešković Peršin Sanja (*Carabosse, hudobna vila*)
 16
 Nešković Peršin Sanja (*Cigani, dva para*) 19
 Neubauer Henrik 192
 Nikolić Anđelka 68
 Noč Nina (*Kitrini prijateljici*) 19
 Noč Nina (*Kraljica nimf*) 19
 Noč Nina (*Miettes, vila krušnih drobtinic*) 16
 Noč Nina (*Nimfe*) 16
 Noč Nina (*Princesa Aurora*) 16
 Noč Nina (*Princesa Florine*) 16
 Novak Anja 90 90 94 97 165
 Novak Darja (*Dekleta*) 20
 Novak Darja (*Giovanna, alt.*) 15
 Novak Darja (*Štiri dvorne dame*) 15
 Novak Jure 46 65 113 142 174c 174c
 Novak Kralj Vid 201
 Novak Medea (*Fedra*) 79
 Novak Medea (*Spremljevalki senatorjev*) 71
 Novak Niko 46
 Novak Novak 46
 Novak Vanja 86
 Novak Vlado 4 52
 Novak Vlado (*Anton Antonovič Skvoznik -
 Dmuhanovski*) 51
 Novak Vlado (*Čičikov Pável Ivánovič*) 56
 Novakovič Kolenc Barbara 133 187
 Novitović Vesna 63
 Numen 22 108 160
 Nzobandora Joseph 14 121 167

O

O'Reilly Patrick J. 43
 O'Reilly Shane 43
 Obala Elena (*Cvetlični valček, k. g.*) 16
 Oblak Gašper (*Policist Turn*) 123
 Oblak Maruša 47 48
 Oblak Maruša (*Stara Pavla, Odvetnica Prenner*) 45
 Oblokar Samo 71 72 73 74 75 76 77 78 79
 Obradović Slobodan 57
 Obrenović Marko 112
 Obreza Ana 18
 Obrovac Tamara 53
 Ogorevc Manca (*Chris*) 66
 Ogorevc Manca (*Gospa Soames*) 69
 Ogrin Katja (*Varnostnica Ena, Suzi Župca*) 123
 Ojdanič Dušan 45 47
 Okorn Božo (*Vladni kurir*) 126
 Okorn Marko (*Feres, Admetov služabnik, Zbor;
 bobni, vokal*) 3
 Okorn Marko (*Krnc*) 8 55
 Olenjuk Saša 61 136
 Omaki Yuya 63
 Omaki Yuya (*Colin*) 60
 Omaki Yuya (*Les amantes*) 139
 Omaki Yuya (*Moški*) 63
 Omaki Yuya (*Nicaise*) 60
 Oman Bernarda (*Anne Marie*) 36
 Oman Bernarda (*Ga. Smith*) 40
 Oman Bernarda (*Gospodična doktorica Mathilde
 von Zahnd*) 32 33
 Oman Bernarda (*Hana*) 26
 Oman Bernarda (*Helene*) 36
 Oman Tina 107 183
 Omerzu Silvan 130 158 180
 Orel Andrej (*Peter Krpan*) 123
 Orel Jure 123
 Orešič David 93 165 176
 Ornik Luna 109 189
 Oršanić Vlatka (*Amelia*) 18
 Oršanić Vlatka (*Magdalena, alt.*) 15
 Osina Inez (*Paoluccia*) 192
 Ostan Boris (*Emerik*) 29

Ostan Boris (*G. Martin*) 40
 Ostan Boris (*Herod Antip, tetrah judejski*) 39
 Ostan Boris (*Jean*) 21
 Ostan Boris (*Johann Wilhelm Moebius*) 32 33
 Ostan Boris (*Klavdij*) 27
 Ostan Vejrup Jette 31
 Ostan Vejrup Jette (*Lizistrata, televizijska voditeljica, žena lepenskega predsednika vlade*) 35
 Ostanek Kristijan (*Adjunkt*) 8 55
 Ostanek Kristijan (*Luka Lukič Hlopov*) 51
 Ostertag Bob 174c
 Ošina Vili 10
 Ouei Larissa (*Sončnica*) 161
 Oven Janko 128 138 141 149 167 171 175 198
 Ožbolt Alen 69 86

P

Pahor Igor 82
 Pajanović Juraj (*Ivan*) 17
 Pajanović Juraj (*Notar*) 20
 Pajntar Matej 85 86 87 88 111
 Pajtak Andrej (*Služabnik, k. g.*) 20
 Pajunpää Meri 166
 Pandur Ana 14 103 121 196
 Pandur Livija 11
 Pandur Tomaž 11
 Pantić Šindrić Lejla (*Canari, vila kanarčkov*) 16
 Pantić Šindrić Lejla (*Nimfe*) 16
 Pantić Šindrić Lejla (*Rdeča kapica*) 16
 Partljič Mojca (*Marta*) 118
 Pastirk Mitja 155
 Pašović Haris 43
 Pavalec Rado 77
 Pavalec Rado (*Gubernator*) 56
 Pavc Gašper 123
 Pavček Saša (*Babica*) 10
 Pavček Saša (*Mama*) 10
 Pavlič Branka 30 72 102 108 110 140 160
 Pavlič Jana 42 172
 Pavlin Barbara 44 45 47

Pavlin Sandi 50
 Pavlin Stošić Saša 163
 Pavlin Stošić Saša (*Annerl, dekla pri Bitterwolfu*) 85
 Pavlovčič Janez 47
 Pavlović Andrija 112
 Pavlović Jadranka 145 150
 Pavlović Katja 130 180
 Pavlović Tina 95 185
 Pečenko Tanja (*Nada Frayer*) 123
 Pečeny Oksana 60 62
 Pečeny Olga 58 59 61 62 64 136
 Pečnikar Taj 35
 Pejić Dare 138 198
 Penko Peter 14 121 203
 Percan Milan 37
 Perić Tina 191
 Perko Žan 41
 Pernarčič Vesna 85
 Pernarčič Vesna (*Druga Micika*) 88 111
 Pernarčič Vesna (*Gospa Gruber, babica*) 85
 Pernarčič Vesna (*Jola*) 87
 Pernarčič Vesna (*Suki*) 86
 Perne Ana 72
 Perne Damjan (*Fran R. Frayer*) 123
 Perne Tajda (*Uboga Punč*) 123
 Peroci Ela 145
 Perry Rebecca 102 106
 Peršin Blaž 133 187
 Peršl Gašper 35
 Peršuh Helena (*Prva senatorka*) 71
 Petek Neja 102 102
 Peterlin Maja 109 189
 Peternelj Ivan 8 42 50 55 172
 Petipa Marius 16 19 63
 Petkova Irena (*Amneris*) 61 136
 Petkova Irena (*Frugola*) 58
 Petkova Irena (*Ježibaba*) 64
 Petkova Irena (*La Ciesca*) 58
 Petkova Irena (*Zelatrice*) 58
 Petretič Dana (*Mali bikec, Roža, Čebela, Španska gospodična*) 115
 Petric Miha 30 41 102 106 118
 Petrič Živa 174a
 Petriček Marko 103
 Petrovič Dean (*Norci*) 79

Petrušič Marko 37
 Petruška Panizon Nikla 84
 Petruška Panizon Nikla (*Ruth*) 81
 Petruška Panizon Nikla (*Sonja*) 83
 Piave Francesco Maria 15
 Piccinni Niccolo 192
 Pinter Harold 86
 Pinter Kaja 117
 Pinter Simona 15 17
 Pipan Janez 70 71
 Pirjevec Alenka (*Teta Betka*) 113 142
 Pirnat Ana 13
 Pirnat Primož 41
 Pirnat Primož (*Benjamin Mandelstam*) 22
 Pirnat Primož (*Jago*) 28
 Pirnat Primož (*Volodja*) 29
 Pirnat Primož (*Wilhelm Krey*) 22
 Pison Igor 10
 Pišek Tadej 162 163
 Pišek Tadej (*Drugi policist, k. g.*) 6
 Pišek Tadej (*Zaročenkin brat, k. g.*) 6
 Pivec Sviti 201
 Pivka Irena 184
 Pivovarov Valentin (*Egiptovski kralj*) 61 136
 Pivovarov Valentin (*Povodni mož*) 64
 Pivovarov Valentin (*Simone*) 58
 Planinc Tomaž (*Due amanti*) 58
 Plantan Marko 123
 Plaskan Valentina (*Vilinček*) 124
 Plevnik Ida (*Dekleta*) 20
 Plevnik Ida (*Ida*) 17
 Plevnik Ida (*Paž, alt.*) 15
 Plevnik Ida (*Služkinja*) 20
 Plošinjak Matjaž 131 182
 Plut Vanja (*Zaročenka*) 6
 Poček Barbara 93 102 102 103 106 176
 Počkaj Lučka (*Claire*) 66
 Počkaj Lučka (*Gospa Gibbs*) 69
 Podlogar Barbara 118
 Podreka Anja 145
 Pogorevc Petra 28
 Pogrjaj Matjaž 45 122 143 153 202
 Polak Judita 85
 Polak Judita (*Judita*) 88 111
 Polanc Tamara 122 130 180
 Polič Andraž 97
 Polič Radko (*Kralj*) 11
 Polič Radko (*Radko*) 1
 Polič Zdravič Laren 10 13 35 72 72 89 97 140 141
 Pop Tasić Nebojša 158
 Popovici Branka 63
 Popovici Branka (*Fernanda*) 63
 Popovici Branka (*Lisini prijatelji*) 60
 Popovici Cristian (*Moški*) 63
 Popovici Cristian (*Vaščani*) 60
 Popovič Vesna 68
 Popovski Aleksandar 22 185
 Popovski Ivan 56
 Popovski Mitja 132 186
 Posedel Eva 170
 Poštrak Marinka 85 88 111
 Potisek Asja (*Betka Škrpet*) 123
 Potočan Branko 45 122 130 130 143 148 153 180 180 202
 Potočan Zoran (*Bartolo*) 20
 Potočan Zoran (*Frank*) 17
 Potočan Zoran (*Grof Ceprano*) 15
 Potočnik Eric Maj 131 182
 Potočnik Tanja (*Anica*) 68
 Potočnik Tanja (*Svatje, Mrtvi*) 69
 Potočnik Tanja (*Ženska*) 69
 Potočnik Tina 41
 Potočnik Tina (*Bianca*) 28
 Potočnik Tina (*Grofica Sofie von Beeskow*) 22
 Potočnik Tina (*Isabella Foiani, Gherardova hči/ Helena, pocestnica*) 37
 Potočnik Tina (*Jane, Peteova žena, Nickova sosedal/Valerie, Johnova žena, Sarina psihiatrinjal/ Valerie*) 38
 Potočnik Tina (*Luise Maske*) 22
 Potočnik Tina (*Štacunarka*) 34
 Potočnjak Draga 47 50
 Potokar Barbara 132 186
 Potokar Barbara (*Cigani, dva para*) 19
 Potokar Barbara (*Fandango - dekleta*) 19
 Potokar Barbara (*Kitrini prijateljici*) 19
 Potokar Barbara (*Nimfe*) 16 19
 Potokar Barbara (*Štiri dvorne dame*) 16
 Potokar Barbara (*Violente, vila velikih strasti*) 16

Potrata Majda 152
 Potrč Mojca 129 179
 Potrč Mojca (*Druga gozdna vila*) 64
 Potrč Mojca (*Due Converse*) 58
 Potrč Mojca (*Una Novizia*) 58
 Potrč Mojca (*Zulma*) 62
 Povše Katja 150
 Povše Katja (*Kraljica, Golobica, Klobučar*) 143 153
 Praper Sara 17
 Prebil Robert 49
 Preda Irena 50 50
 Predan Alja 73 78 86
 Predanič Matjaž 138 198
 Premzl Tomaž 60 63
 Primožič Ajda 81 83 124 141
 Prinčič Luka 184
 Prinčič Žarko 90
 Progar Enej 168
 Proković Jelena 1 8 22 55 148 167
 Prolat Valentin (Princ) 64
 Prpar Tina 143 153
 Puc Matej 41 108 160
 Puc Matej (*Baron Christian Maske von Buchow*) 22
 Puc Matej (Christian Maske) 22
 Puc Matej (Hamlet) 27
 Puc Matej (Hugo Ball) 30
 Puccini Giacomo 58
 Pucelj Urša Eva 203
 Pucko Mateja (*Gubernatorica*) 56
 Pucko Mateja (*Marilena, kurba*) 53
 Pučko Mateja 20
 Pugelj Andrej 104 197
 Pušenjak Andrej 123
 Pušenjak Nina 129 179

R

Radaljac Anja 49
 Radenović Ivana 22 108 160
 Radnić Hrvoje 155
 Radovan Norina (*Oscar*) 18
 Radovan Norina (*Rozina*) 20

Radovan Rebeka (*Amelia*) 18
 Radovan Rebeka (*Rozalinda*) 17
 Radulović Belinda 2 10 12 28 75 88 111
 Raine Nina 81
 Rajić Kranjac Nina 3 90 165
 Rakef Saša 184
 Rakovec Nina 31
 Rakovec Nina (*Emmy Hennings*) 30
 Rakovec Nina (*Francka*) 26
 Rakovec Nina (*Madam, šefica prostitutk*) 35
 Rakovec Nina (*Sonja, Leonova žena/Sarah, Valerijina pacientka, Neilovo bivše dekle/Sarah*) 38
 Rakovec Uroš 85
 Rakuša Slavinec Slavko 145
 Ramadani Redjep (*Lorenzo, k. g.*) 19
 Rambert Pascal 106a
 Randelović Sergej 85
 Rangelova Viktorija 25 173
 Rashid Tarek (*Močni Adolf, cirkuški velikan; Blisk, tat; Zvonar, policist*) 68
 Rashid Tarek (*Stražnik Warren*) 69
 Ratej Ira 21 23 26 27 29 33 34 35 36 39 40
 Rauch Podrzavnik Andreja 193
 Ravnik Andraž 127
 Ravnik Jan 132 186
 Ravnikar Samo (Potegavs) 124
 Ravnjak Vili 56 57
 Ravnohrib Pavle 14 121 122
 Ravter Staš 54
 Reba Teja 199 200
 Rebolj Tatjana (*Ženska*) 127
 Recer Matej 46 47 50
 Recer Nataša 120 122
 Recer Urška 138 184 198 200
 Redjko Mojca 155
 Redžić Rusmir (*Amelijin sluga, k. g.*) 18
 Redžić Rusmir (*Fiorello, k. g.*) 20
 Redžić Rusmir (*Matteo Borsa, alt., k. g.*) 15
 Reichman Darja (*Julie*) 86
 Reichman Darja (*Mati*) 88 111
 Reichman Darja (*Tina*) 87
 Reichman Darja (*Ženski*) 85
 Reiter Magdalena 14 120 121
 Remeta Igor 191

Remeta Inga 95 97 98 99 100 101 104 105 197
 Remškar Dragan (*Natakar*) 125
 Rengeo Suzana 56 57
 Repar Stanislava 128 171 175
 Resnik Cene 199
 Reza Yasmina 70
 Ribič Alenka 60 63
 Ribič Tim (*Princ*) 64
 Ribnikar Barbara 100 103 106 149 165
 Ribnikar Barbara (*Mlada Pavla, k. g.*) 45
 Rihter Matej 85
 Ristić Bratislav (*Figarov pomočnik*) 20
 Ristić Bratislav (*Polica*) 20
 Ristić Dušana (*Spremljevalka prve senatorke*) 71
 Ritmanič Mitja 143 153
 Ritonija Sara 129 179
 Robinson Simon 58 59
 Robinšak Branko (*Riccardo*) 18
 Robinšak Branko (*Vojvoda Mantovski*) 15
 Roblek Ciril 85
 Roblek Ciril (*Ciril*) 88 111
 Roblek Ciril (*Stražnik*) 85
 Rodman Miha (*Anzel*) 88 111
 Rodman Miha (*Hubert*) 85
 Rodman Miha (*Kriminalist*) 87
 Rodman Miha (*Natakar*) 86
 Rodman Miha (*Žele*) 87
 Rogelj Barbara 24 35 85 85 118
 Rokomanov Vasill 162
 Rokvič Pinterič Ana 140 144 145
 Ropoša Jožef (*Adami*) 24
 Ropoša Jožef (*Duh*) 27
 Ropoša Jožef (*Fortinbras*) 27
 Ropoša Jožef (*Misijonar Rose*) 32 33
 Ropoša Jožef (*Prvi vojak*) 39
 Ropoša Jožef (*Savel Pavel*) 29
 Ropoša Jožef (*Župan*) 34
 Ropret Nejc 4 52
 Ropret Nejc (*Koprivec*) 8 55
 Ropret Nejc (*Manilov, posestnik*) 56
 Ropret Nejc (*Pjotr Ivanovič Bobčinski*) 51
 Ropret Nejc (*Vaščan*) 53
 Rosa Francesco 61 136
 Roschina Yulia 59 137 146 192 195
 Rossini Gioacchino 20 62

Rošker Boris 152
 Rotman Janez 61 136
 Rozman Andrej 35 90
 Rozman Kristina 122
 Rozman Matija 7 194
 Rozman Matija (*Herakles, Zbor; kitara, violončelo, klavir, vokal*) 3
 Rozman Nika 92 95
 Rozman Nika (*Ekspektorica*) 34
 Rozman Nika (*Evi*) 24
 Rozman Nika (*Isabella Foiani, Gherardova hči/Helena, pocestnica*) 37
 Rozman Nika (*Monika Stettler, k.g.*) 33
 Rozman Nika (*Monika Stettler*) 32
 Rozman Nika (*Nina*) 26
 Rozman Nika (*Ofelija*) 27
 Rozman Tini 130 169 170 180
 Rožman Branko 2 28 75 88 88 110 111 111
 Rudolf Gaj (*Cigan*) 19
 Rudolf Gaj (*Cvetlični valček*) 16
 Rudolf Gaj (*Mazurka*) 16
 Rudolf Gaj (*Fandango - fantje*) 19
 Rudolf Gaj (*Segedilja, fantje*) 19
 Rudolf Gaj (*Spremljevalci vil*) 16
 Rupel Matija (*Floriano, k.g.*) 79
 Rupel Matija (*Kristus, k.g.*) 77
 Rupel Matija (*Suženj, k.g.*) 5
 Rupnik Nika 94
 Rupnik Urša 131 169 170 182
 Rusjan Jelena 138 191 198
 Rusjan Pila 95
 Russell Bertrand 43
 Rustja Uroš 133 187
 Ruter Ana (*Cassie*) 66
 Ružnič Osmir 104 197
 Rynia Michal 71 72

S

Saje Irma 43
 Saje Nejc 4 9 52
 Sajko Urška 48

Sajko Zala 95 113 117 142 151
 Sajovic Marijan 44 46 50
 Saksida Žiga 75 113 142
 Salobir Gašper 123
 Samobor Filip 41 102 106
 Sancin Igor (*Bojevit moški*) 69
 Sancin Igor (*Joe Stoddard*) 69
 Sandrin Ana 129 179
 Satie Erik 42 172
 Savelli Maja 133 187
 Savić Gecan Ana 20 83 85 106a 161
 Savinšek Slavko (*Doktor Falke*) 17
 Savinšek Slavko (*Figaro*) 20
 Savinšek Slavko (*Marullo*) 15
 Savinšek Slavko (*Silvano*) 18
 Savković Ronald 64
 Sawa Noriyuki 154
 Scavetta Francesco 166
 Schäfer Hans Georg 51 57
 Schiraldi Stefano 82
 Schuijt Orfee 166
 Schultz Regina (*Due Cercatrini*) 58
 Schwarzova Katerina 159
 Scimone Spiro 82
 Scott Eric Dean 104 197
 Sedmak Žiga (*Pierre*) 127
 Sedovnik Lojze 144
 Seki Yuki 132 186
 Seki Yuki (*Cigani, dva para*) 19
 Seki Yuki (*Espada*) 19
 Seki Yuki (*Fandango - fantje*) 19
 Seki Yuki (*Sinja Ptica*) 16
 Seki Yuki (*Sivi volk*) 16
 Seki Yuki (*Spremljevalci vil*) 16
 Seki Yuki (*Štirje princi*) 16
 Seki Yuki (*Toreadorji*) 19
 Sekulić Boris 112
 Semenič Simona 113 138 142 148 198
 Seneka 9
 Setnikar Blaž 68 103 106
 Setnikar Blaž (*Bernd Heinrich Wilhelm von Kleist*) 12
 Setnikar Blaž (*George Gibbs*) 69
 Setnikar Blaž (*Glenn*) 66
 Setnikar Blaž (*Tomaž*) 68
 Sever Jan 35 37
 Sever Maja (*Dojilja*) 9
 Sever Maja (*Korbarjeva*) 2
 Shakespeare William 11 27 28 71
 Simčič Zala (*Miša Maša*) 124
 Simon Neil 66 125
 Simpson Christopher 43
 Simšič Mirjan Luka 185
 Singer Daniel 67
 Siposová Lucia 128 171 175
 Sitar Jelena 145 157
 Skok Marko (*Policaj Milko*) 124
 Skok Sandi 13
 Skok Tanja 132 137 186 195 174b 174b 174c 174c
 Skrbinšek Nina 167
 Skrbinšek Nina (*Gosenica, Vojvodinja*) 143 153
 Skrbinšek Nina (*Kuhar*) 148
 Skrušny Jaroslav 5
 Skubic Andrej E. 45
 Skubic Barbara 81
 Skušek Peter (*Guccio*) 58
 Slakonja Klemen 185
 Slakonja Klemen (*Drugorojeni sin*) 6
 Slakonja Klemen (*Vojvoda Clarence*) 11
 Slamič Marjuta 75
 Slamič Marjuta (*Hišnica, Mati Pipa*) 72
 Slapar Vesna (*Balbina Puchheller*) 85
 Slapar Vesna (*Gospa učiteljica za slovenščino*) 87
 Slapar Vesna (*Sonja*) 86
 Smith Jason 154 156
 Smole Dominik 14 121
 Smolej Uroš 41
 Smolej Uroš (*Adam*) 24
 Smolej Uroš (*Clemenzia, dojilja dvojčkov/Scatizza, Virginiev sluga/Gherardo Foiani, bogati trgovec/ Frulla, lastnik gostišča pri Škisu*) 37
 Smolej Uroš (*Drohojowski*) 29
 Smolej Uroš (*Herbert Georg Beutler alias Newton*) 32 33
 Smolej Uroš (*Simon Veber*) 29
 Smolik Robert 159
 Smolinsky Neža (*Otrok*) 12
 Smolnikar Matic 174
 Smrajc Žnidarčič Sara 24 98 124

Smrekar Ajda 91 98 108 160 165
 Smrekar Ajda (*Dekle*) 23
 Smrekar Ajda (*Kalonika, garderoberka na lepenski televiziji*) 35
 Smrekar Ajda (*Lindejeva*) 36
 Sočič Mitja 14 14 121 121
 Soelter Detlef 15
 Sofokles 14 121 140
 Sofroniou Mario (*Vojvoda Mantovski, alt., k. g.*) 15
 Solar Nuša 132 186
 Solce Matija 144
 Solman Miro (*Radames*) 61 136
 Somma Antonio 18
 Somrak Katja 165 167
 Sosič Marko 82
 Sovre Anton 91
 Sovre Claudia 16 132 186
 Spáčilová Beáta 128 171 175
 Spasić Aleksandar 15 16 17 18 19 20
 Sperandio Savio (*Mustafa*) 62
 Spruk Dunja (*Adela*) 17
 Spruk Dunja (*Berta*) 20
 Spruk Dunja (*Oscar*) 18
 Srdić Zoran 144
 Srpčič Peter 112
 Stacchini Stefano 166
 Stanič Marjan 177
 Stanič Tatjana 2 3 5 8 10 11 13 55 86 105 108 140 160
 Stanišić Klavdija (*Čarovnica*) 59
 Stanišić Klavdija (*Vaščanke*) 60
 Starič Sebastjan 113 130 142 180
 Starina Janez (*Apemant, neotesan filozof*) 71
 Starina Janez (*Montano*) 28
 Starina Janez (*Starejši izvedenec za metafore*) 29
 Stegnar Katarina 7 119 122 181 194 202
 Stegnar Katarina (*Pavla*) 45
 Stepančič Damijan 157
 Sterbini Cesare 20
 Sternheim Carl 22
 Steyaert Thomas 43
 Stipančević Štefica (*Lucinda*) 192
 Stipanič Matija (*Ivan Kuzmič Špekin*) 51
 Stipanič Matija (*Kantorjev oskrbnik*) 8 55
 Stipanič Matija (*Koriolan*) 53
 Stipanič Matija (*Mižújev, svak*) 56
 Stojanova Gabriela (*Coulant, vila cvetočega klasja*) 16
 Stojanova Gabriela (*Lilac, dobra vila*) 16
 Stojanova Gabriela (*Nimfe*) 16
 Stojanova Gabriela (*Štiri dvorne dame*) 16
 Stojčeva Blaga 63
 Stojčeva Blaga (*Vaščanke*) 60
 Stojčeva Blaga (*Ženske*) 63
 Stojčeva Hristina 63
 Stojčeva Hristina (*Vaščanke*) 60
 Stojčeva Hristina (*Ženske*) 63
 Stojko Tone 131 182
 Stojović Amanda (*Kuharček*) 64
 Stojović Amanda (*Zulma*) 62
 Stoleski Slavčo (*Vrtnar*) 60
 Stopinšek Matjaž (*Gabriel von Eisenstein, k. g.*) 17
 Stoppard Tom 78
 Strah Edvard (*Amelijin sluga*) 18
 Strah Edvard (*Dva gospoda*) 15
 Strauss Johann jun. 17
 Stražar Eva (*Ta mala - Saška*) 123
 Stražišar Andrej 16 19
 Strelec Samo M. 77 201
 Strindberg August 21
 Studen Ana (*solo*) 129 179
 Stupica Barbara 5 42 130 143 143 153 153 172 174b 180
 Subiotto Bruno 46
 Subotin Darko 112
 Sultanova Assija 14 121
 Sušnik Lidija 120
 Sušnik Martin (*Glasnik*) 61 136
 Sušnik Martin (*Grof Almaviva, k. g.*) 20
 Sušnik Martin (*Lindoro*) 62
 Sušnik Martin (*Rinuccio*) 58
 Sušnik Martin (*Venditore di canzonette*) 58
 Svete Alojz (*Mama*) 1
 Svete Alojz (*Vojvoda Yorški*) 11
 Svete Tomaž 59
 Svetel Ana 103 106
 Svetlična Tetiana 63
 Svetlična Tetiana (*Lisa*) 60
 Sviderski Igor 137 165 195
 Svoljšak Irena 18 20

Svrtan Boris (*Rudolf Steiner*) 201
Szemerédy Károly (*Gianni Schicchi*) 58
Szemerédy Károly (*Michele*) 58

Š

Šajinović Mirjana 4 52
Šajinović Mirjana (*Irene*) 57
Šajinović Mirjana (*Natakarjeva žena*) 53
Šalehar Romana 46 47
Šalej Jože 8 35 35 41 55 100 113 114 142
Šaljić Podešiva Bojana 158
Šarler Tasja 132 186
Šarler Tasja (*Cvetlični valček*) 16
Šarler Tasja (*Kitrini prijateljici*) 19
Šarler Tasja (*Nimfe*) 16 19
Šarler Tasja (*Princesa Florine*) 16
Šarler Tasja (*Rdeča kapica*) 16
Šarler Tasja (*Segedilja, dekleta*) 19
Šarler Tasja (*Violente, vila velikih strasti*) 16
Ščedrin Rodion Konstantinovič 63
Šedlbauer Zvone 17
Šef Blaž 42 48 165 172
Šef Blaž (*Tožilec/Sodnik, Giovannini*) 45
Šegula Ajda (*Cvetlični valček*) 16
Šegula Ajda (*Mazurka*) 16
Šegula Ajda (*Nimfe*) 16
Šegula Ajda (*Predice*) 16
Šegula Ajda (*Fandango - dekleta*) 19
Šegula Ajda (*Segedilja, dekleta*) 19
Šehić Denis 104 197
Šehić Jasmin 19
Šeliga Gregor 45
Šeligo Rudi 2
Šelih Mario (*Policist Pudney*) 66
Šelih Mario (*Simon Stimson*) 69
Šerbinek Simon 110 112 156
Šerbinek Simon (*Stražar na Tronkenburgu, Vitez, Advokat, Otto, Cristiern von Meissen, Hinz von Tronka*) 112
Šesnić Deni 5
Šijanec Filip 44

Šilec Karmina 129 179
Šilec Petek Dorian 93 176
Šimenc Jaka 193
Šinkovec Rok (*Zbor*) 9
Šišernik Aleks (*Lisini prijatelji*) 60
Šišernik Aleks (*Moški*) 63
Škof Janez 4 52
Škof Janez (*Jurij*) 2
Škof Janez (*Oče*) 10
Školaris Ana (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
Škrinjer Andreja 203
Škrlec Nik 31 90 92 102 106 165 174
Škrlec Nik (*Mc Arthur*) 32
Škrlec Nik (*Suženj, k.g.*) 5
Škrlec Nik (*Wilfried-Kaspar*) 32
Škrube Anže 11
Škufca Daniel Day 5
Škufca Daniel Day (*Suženj, k.g.*) 5
Škvarč Silvo (*Zarotniki*) 18
Šorak Nina 12 13 86 95 97 149
Šparovec Lotos Vincenc (*Bufon, komandir lepenske protiteroristične enote*) 35
Šparovec Lotos Vincenc (*Cassio*) 28
Šparovec Lotos Vincenc (*Johanaan, prerok*) 39
Špes Tajda 201
Špiler Mija 13
Šrot Mirjana 63
Šrot Mirjana (*Plesalka*) 59
Šrot Mirjana (*Vaščanke*) 60
Šrot Mirjana (*Ženske*) 63
Štamulak Igor 117
Štamulak Igor (*Peter Klepec*) 113 142
Štandeker Ivo 49
Štefan Anja 150
Štefanec Ana 174a 174a 174b 174b
Štefe Janko (*Polonji*) 27
Štefe Milan 22
Štefe Milan (*Doktor Rank*) 36
Štefe Milan (*Grof Aloysius Palen*) 22
Štefe Milan (*Hagiofranov, lepenski akademik*) 35
Štefe Milan (*Krnc*) 26
Štefe Milan (*Teodados, krasonski župnik*) 35
Štern Marinka 47
Štritof Niko 20 64
Štrucl Tomaž 45 45 122 130 143 153 180 202

Štrukelj Neli 45
 Štular Tomaž (*Tom, k. g.*) 18
 Šturbej Branko (*Kralj Rihard III.*) 11
 Šugman Jernej 4 52
 Šugman Jernej (*Henrik Bolingbroke*) 11
 Šugman Jernej (*Henrik IV.*) 11
 Šugman Jernej (*Jožef Kantor*) 8 55
 Šugman Jernej (*Kereja*) 5
 Šulc Ajda (*Natakarica*) 135 190
 Šulc Branko 22 28 38
 Šulin Nina 93 149 176
 Šuster Kristina (*Berta*) 20
 Šuster Kristina (*Grofica Ceprano, alt.*) 15
 Šuster Kristina (*Paž*) 15
 Šuštar Saša 98
 Švara Igor 17

T

Tabaković Saša 134 188
 Tabaković Saša (*Kralj Rihard II.*) 11
 Tabaković Saša (*Metelji*) 5
 Tarbuk Mladen 60
 Targa Ramos Adrià 103 106
 Tasić Nebojša Pop 158
 Tatar Goran (*Cvetlični valček*) 16
 Tatar Goran (*Mazurka*) 16
 Tatar Goran (*Fandango - fantje*) 19
 Tatar Goran (*Segedilja, fantje*) 19
 Taufer Lara Simona 5
 Taufer Urška 90 90
 Taufer Vito 5 118
 Telban Bianca (*Dekleta*) 20
 Telban Bianca (*Štiri dvorne dame*) 15
 Ternovšek Aljoša (*Gašper*) 87
 Ternovšek Aljoša (*Mlinarjev*) 88 111
 Ternovšek Aljoša (*Russell*) 86
 Ternovšek Aljoša (*Švak*) 85
 Ternovšek Peter (*Grigore*) 53
 Teropšič Dušan 130 180
 Teržan Uršula 132 137 186 192 195
 Teszárek Csaba 163

Tetičković Alenka (*Grozilda*) 148
 Tetičković Alenka (*Ismena, Zbor*) 140
 Tič Gašper 37 37
 Tič Gašper (*Adam*) 24
 Tič Gašper (*Doktor*) 29
 Tič Gašper (*Ernst Heinrich Ernesti alias Einstein*) 32 33
 Tič Gašper (*Jožef Kantor*) 26
 Tič Gašper (*Prvi grobar*) 27
 Tič Gašper (*Rozenkranc*) 27
 Tič Gašper (*Virginio Bellenzini, obubožani vdovec/ Pasquella, Leliina gardedama/ Crivello, Flamminiev sluga/ Agiato, lastnik gostišča pri Špeglu*) 37
 Tič Gašper (*Zlodej*) 34
 Tinauer Dunja (*Cecchina*) 192
 Tiselj Maša (*Ta mala - Saška*) 123
 Titovšek Matic 123
 Tkavc Maša (*Barbka*) 126
 Tokalić Nenad Nešo 54
 Tokalić Nenad Nešo (*Michael Kohlhaas*) 112
 Tokalić Nenad Nešo (*Reporter*) 53
 Tokuhisa Kaja 14 120 121
 Toman Ajda 117
 Toman Ajda (*Pepelka*) 148
 Toman Ajda (*Pika*) 113 142
 Tomazin Stane 46 50 95 165
 Tomažič Jadranka 49
 Tomažin Irena 124
 Tomić Dušan 104 197
 Tompkins Mark 48
 Tomše Dušan 125
 Tomšič Tomislav (*Hortenzij, njegov služabnik, izterjevalec in tat*) 71
 Tomšič Tomislav (*Ksenofon, urednik na lepenski televiziji*) 35
 Tomšič Tomislav (*Trevor Farrington*) 74
 Topolovec Dušan (*Gherardo*) 58
 Topolovec Dušan (*Gozdar in lovec*) 64
 Topolovec Dušan (*Princ*) 59
 Topolovec Dušan (*Tinca*) 58
 Toporišič Tomaž 45 46 48
 Torkar Gašper 102 103 106
 Torkar Klemen (*Marchese*) 192
 Torroja Eduardo 170
 Toš Tadej 185

Tozon Irena 137 195
 Trappeniers Kevin 168
 Tratnik Lucija 96
 Traven Gregor 15 17 20
 Trbovc Damjan (Ken) 66
 Trbovc Damjan (Svatje, Mrtvi) 69
 Trček Blaž 35
 Trefalt Miha 115 117
 Trefalt Uroš 147
 Tribušon Matjaž (Grobar) 2
 Tribušon Matjaž (Jazon) 9
 Trnjanin Miranda 102 106
 Trnjanin Miranda (Marta Boll) 32
 Trobentar Žagar Gal (Segedilja, fantje, k. g.) 19
 Troisi Alfredo 61 136
 Trseglav Gaber K. (Adami) 24
 Trseglav Gaber K. (Advokat Helmer) 36
 Trseglav Gaber K. (Bernardo) 27
 Trseglav Gaber K. (Dukados, lepenski predsednik vlade) 35
 Trseglav Gaber K. (Herodiadin paž) 39
 Trseglav Gaber K. (Mornar) 27
 Trseglav Gaber K. (Poveljnik gasilcev) 40
 Trseglav Gaber K. (I.igralec - Kralj v igri) 27
 Trseglav Gaber K. (Sodnik) 26
 Trseglav Gaber K. (Stotnik) 27
 Trstenjak Danilo (Črpalkar) 152
 Trstenjak Danilo (Hrček Vanja) 155
 Trstenjak Danilo (Kužek Postružek) 152
 Trstenjak Danilo (Mravlja I, Pav, Lisica) 157
 Trstenjak Danilo (Policaj) 152
 Trstenjak Danilo (Prvi zmajček) 152
 Trstenjak Danilo (Zmaj Tolovaj) 152
 Tudor Gordan 47
 Tullet Hervé 144
 Turcu Marin 53
 Turcu Valentina 53 59 63 139
 Turk Rosa (Otrok) 12
 Turkuš Marko 72 110 140
 Tutta Atej 200
 Tuza Támas 174a 174a 174b 174b

U

Udir Žiga 120
 Udir Žiga (Lucilij, Timonov služabnik, tudi barman) 71
 Udir Žiga (Norci) 79
 Udir Žiga (Reynero) 79
 Udovičič Željka 53
 Ujc Marko 104 197 203
 Ulčar Jan 168
 Ulčnik Remic Željka 15 17 18 20
 Umek Bojan (Gospod Webb) 69
 Umek Bojan (Lennie) 66
 Upper Nick 128 171 175
 Urbanc Ana 97 141 165
 Urbanc Ana (Prva Micika) 88 111
 Uroševič Ines 63
 Uroševič Ines (Les amantes) 139
 Uroševič Ines (Plesalka) 59
 Uroševič Ines (Vaščanke) 60
 Uroševič Ines (Ženske) 63
 Uršič Luka 67 98
 Usenik Janez 123
 Usenik Janez (Poveljnik Pulfer) 123
 Ushakova Natalia (Amelia, k. g.) 18
 Ušeničnik Vid 123

V

Vadnjal Iztok 12
 Valcl Ajda 78
 Valdés Veronika 122 130 180
 Valenti Nejc 75
 Valič Aleš 120
 Valič Aleš (George) 118
 Valič Aleš (Prvi v predstavi; Tajnik urada za hipoteke; Ilja Iljič žandarski polkovnik; Selifán; Policijski načelnik, stotnik Kopejkin) 56
 Valič Aleš (Župnik, k. g.) 8 55
 Valič Blaž (Andrej) 73

Valič Blaž (*Kafis, njegov služabnik, izterjevalec, kasneje senator*) 71
 Valič Blaž (*Valerio*) 79
 Valič Domen 37 41
 Valič Domen (*Flaminio Carandini, meščan/Pietro, študent*) 37
 Valič Domen (*Friedrich Stadler*) 22
 Valič Domen (*Laert*) 27
 Valič Domen (*Maks*) 26
 Valič Domen (*Popotnik*) 34
 Valič Domen (*Tristan Tzara*) 30
 Valič Domen (*Tujec*) 22
 Valič Iztok (*Kralj*) 148
 Valič Iztok (*Oči*) 113 142
 Valič Matic (*Strežnik*) 125
 Valič Matic (*Žabon*) 124
 Valič Nina (*Alja*) 1
 Vaňousová Johana 156
 Varga Dario 47
 Varga Irena 4 52
 Varga Irena (*Klepetava tetka*) 53
 Varga Irena (*Koróbočka Nastásja Petróvna, posestnica*) 56
 Varl Tine 152
 Varmuž Jaka 1 9 113 114 115 117 118 142 146
 Vasle Juan (*Bazilio*) 20
 Vasle Juan (*Grof Monterone*) 15
 Vasle Juan (*Samuel*) 18
 Vastl Jasna 78 113 127 142
 Vastl Matija 47 50
 Vatić Sanja 104 137 195 197
 Vatovec Jaka 31
 Vauda Benčević Stanislava 201
 Vaupotič Franci 38
 Veber Petra 10 46 177
 Vegelj Rebeka 130 180
 Venclová Tereza 156
 Vengoechea Lina 79
 Verdi Giuseppe 15 18 61 136
 Verstovšek Nevenka 15 17 18 20 64
 Veselko April 169 170
 Veselko Borut 85
 Veselko Borut (*Matt*) 86
 Veselko Borut (*Metzgerjackl*) 85
 Veselko Borut (*Oče*) 87
 Veselko Borut (*Pero*) 87
 Veselko Borut (*Sveti Tadej*) 88 111
 Vesović Eni 169 170
 Vetrih Polona 134 188
 Vetrih Vera 192
 Vevar Štefan 10
 Vever Gorazd 59
 Vezela Franc 201
 Vezonik Matjaž (*Spinelloccio*) 58
 Vezzù Nadia (*Giorgetta*) 58
 Vidali Zala 191
 Vidic Darko (*Gozdar in lovec*) 64
 Vidic Darko (*Grof Ceprano, alt., k. g.*) 15
 Vidic Darko (*Haly*) 62
 Vidic Darko (*Tagliaferro*) 192
 Vidic Jože (*Figaro*) 20
 Vidic Jože (*Renato*) 18
 Vidic Jože (*Rigoletto, alt.*) 15
 Vidic Urša 18 32 65 66 185
 Vidmar Josip 83
 Vidmar Urša 132 186
 Vidmar Urša (*Bela mačka*) 16
 Vidmar Urša (*Candide, vila iskrenosti*) 16
 Vidmar Urša (*Cigani, dva para*) 19
 Vidmar Urša (*Nimfe*) 16 19
 Vidmar Urša (*Fandango - dekleta*) 19
 Vidmar Zala (*Otrok*) 12
 Vidner Kristijan 150
 Vihar Rok (*Igor Lukšič*) 12
 Vihar Rok (*Mucij*) 5
 Vilar Pia Lana (*Dame iz kraljičinega spremstva, k. g.*) 16
 Vilhar Rok 90
 Viljusić Filip (*Segedilja, fantje, k. g.*) 19
 Virant Anže 145 151
 Virc Benjamin 59
 Vister Bojan 123 125 126 127
 Vister Bojan (*Pucar*) 126
 Vister Bojan (*Sam Nash*) 125
 Višnar Gaja 104 197
 Višnar Matjaž 85
 Višnar Matjaž (*Marko*) 87
 Višnar Matjaž (*Richard*) 86
 Višnar Matjaž (*Schindler, Annerlin oče*) 85
 Vitali Tomaso Antonio 139

Vitez Primož 79
 Vivaldi Antonio 139
 Vizlar Aljoša 25 173
 Vižintin Brane 143 153
 Vlahovič Jure 119 130 180 181 191 202
 Vlaj Janez (*Andre*) 127
 Vlaškalič Vladimir 4 52
 Vlaškalič Vladimir (*Ivan Aleksandrovič Hlestakov*) 51
 Vlaškalič Vladimir (*Maks*) 8 55
 Vlaškalič Vladimir (*Norman*) 57
 Vlaškalič Vladimir (*Nozdrjov, posestnik*) 56
 Vodička Petr 147
 Vodopivec Dominik (*Norci*) 79
 Vodopivec Milan (*Gostilničar, Drugi stavec*) 72
 Vodopivec Milan (*Liberto*) 79
 Vodopivec Milan (*Mojster*) 77
 Vodopivec Milan (*Ventidij, manufakturst in senator*) 71
 Vogelnik Saje Ajda 148
 Vogue Anžlovar Vinci 47
 Vohar Urška 138 184 198 200
 Vojevec Andrej Jaka 66 124 165
 Vojnovič Goran 185
 Volčanšek Janko (*Bartolo, k.g.*) 20
 Volčanšek Janko (*Grof Monterone, alt., k. g.*) 15
 Voljč Lana 14 121
 Volk Jože 65 67 68 69 70
 Volpi Elena 154 156
 Volpi Elena (*Deklica Saša*) 155
 Volpi Elena (*Najmlajši sin, Črni ropar*) 158
 Volpi Elena (*Žogica Marogica*) 152
 Voltolini Loris 15 20
 Vombergar Nina 165
 Vončina Vesna 164
 Vončina Vesna (*Arhitekt, Policaj*) 72
 Vončina Vesna (*Lizabetha*) 112
 Vončina Vesna (*Maria*) 110
 Vončina Vesna (*Plesalka*) 71
 Voršič Ines 53
 Vovk Božo (*Matteo Borsa*) 15
 Vovk Matej (*Alfred*) 17
 Vovk Matej (*Doktor Blind*) 17
 Vrančič Nevenka (*Tretja senatorka*) 71
 Vrančič Radojka 44

Vrbančič Dejan (*Grof Almaviva*) 20
 Vrbančič Dejan (*Princ Orlovski*) 17
 Vrbnjak Tina 13 42 108 160 172
 Vrbnjak Tina (*Nina*) 8 55
 Vrbnjak Tina (*Taja*) 2
 Vrčon Robert (*Frank*) 17
 Vrčon Robert (*Renato*) 18
 Vrezec Petra (*Adela, k. g.*) 17
 Vrezec Petra (*Oscar, k. g.*) 18
 Vrh Sandra 133 187
 Vrhovec Primož 203
 Vrhovec Primož (*Filot, služabnik, izterjevalec in tat*) 71
 Vrhovec Primož (*Leonato, k.g.*) 79
 Vrhovec Primož (*Norci*) 79
 Vrhovnik Andrej 11 25 32 41 71 94 97 101 173 174
 Vrhovnik Smrekar Mitja 6 83 84 85
 Vršič Andrej 93 176
 Vrtačnik Martin 21 21 22 26 26 27 27 29 29 30 31 33 33 34 34 36 38 39 39 174
 Vsevoložski Ivan Aleksandrovič 16
 Vuksanović Mirko 73 78 79 115
 Vuzem Tanja (*Due Suore*) 58

W

Wagnelba Kone 161
 Walzl Robert 106a 106a 161 162
 Walzl Robert (*Stric iz Rottenegga*) 85
 Walzl Robert (*Vojnicki*) 83
 Weis Vito 122 165 167 202
 Weis Vito (*Primož*) 113 142
 Weissová Eliška (*Ježibaba*) 64
 Weissová Eliška (*Knevinja*) 64
 Wenzel Matjaž 54
 Wilde Oscar 39
 Wilder Thornton 69
 Winfield Jess 67
 Withoot Martien 15
 Workman Ayana 178
 Wurzburg Zlatko 161

Z

Zadnikar Tomaž (*Zarotniki*) 18
Zadro Martina (*Gilda*) 15
Zadro Martina (*Rozalinda*) 17
Zafred Laura 174 174
Zajc Dane 157
Zajc Mirta 120
Zakonjšek Krt Andreja (*Elvira*) 62
Zakonjšek Krt Andreja (*Lauretta*) 58
Zakonjšek Krt Andreja (*Rusalka*) 64
Zalesjak Andrej (*Holmes, k.g.*) 78
Zalesjak Andrej (*Martin*) 79
Zamolo Aja 102 106
Zavišič Nikola 67 112
Završan Branko 69 70 148
Završan Branko (*Cirkuški ravnatelj; Cveto, Bliskov sodelavec; Lavrič, policist; roke gospe Smrekar*) 68
Završan Branko (*Režiser*) 69
Završnik Blaž 96
Zelič Varja (*Otrok*) 12
Zelko Marija (*Badessa*) 58
Zeller Florian 127
Zemljič Matej (*Peter Krpan*) 123
Zemljič Pia 106a
Zemljič Pia (*Nathalie Oppenheim*) 70
Zemljič Pia (*Vodja*) 65
Zevnik Anže (*Alfredo*) 110
Zevnik Anže (*Medved, Stražarji, Črni ropar*) 158
Zevnik Anže (*Miška, Lakaj Riba, Nori zajec, Kralj*) 143 153
Zgonc Tanja 165 165
Zidar Judita (*Dacarka*) 34
Zidar Judita (*Emilija*) 28
Zidar Judita (*Gospodična Julija*) 21
Zidar Judita (*Herodiada, tetraharova žena*) 39
Zidar Vojko (*Prvi policist*) 6
Zidar Vojko (*Upokojeni miličnik*) 2
Zimula Hanáková Sylva 64
Zinajčič Neža 113 142
Zinajčič Tijana 113 142
Zorc Gregor 7 194
Zorc Gregor (*Lucij, finančnik in senator*) 71

Zore Janez (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
Zorko Gregor (*Ivan*) 17
Zorko Gregor (*Zarotniki*) 18
Zorko Monika (*Mali bikec, Roža, Čebela, Španska gospodična*) 115
Zorn Grželj Tanja 73 79
Zorn Luka (*Timonovi služabniki in služabnice*) 71
Zornik Jana 77
Zrimšek Miha (*Luka Truth*) 126
Zrimšek Miha (*Star Krpan*) 123
Zrnec Jurij (*Senekt*) 5
Zubalič Irena (*Zorica*) 113 142
Zuccato Taja 119 181
Zulian Renzo (*Radames*) 61 136
Zupanc Sebastijan 168
Zupančič Alenka 14 121
Zupančič Jana (*Eva*) 24
Zupančič Jana (*Ljubica*) 29
Zupančič Jana (*Marta Boll*) 33
Zupančič Matjaž 69 86
Zupančič Milena (*Mica*) 201
Zupančič Milena (*Milena*) 1
Zupančič Nina 165
Zupančič Petra 132 186
Zupančič Silvo 45 47 48 49
Zupanec Andrej 92
Zuschlag Lukas (*Carabosse, hudobna vila*) 16
Zuschlag Lukas (*Obuti maček*) 16
Zuschlag Lukas (*Spremljevalci vil*) 16
Zuschlag Lukas (*Štirje principi*) 16

Ž

Žakelj Jernej 104 197
Žaler Marko (*Gherardino*) 58
Žefran Barbara (*Sodnica*) 8 55
Železnik Mateja (*Dame iz kraljičinega spremstva, k.g.*) 16
Železnik Mateja (*Nimfe, k.g.*) 19
Železnik Mateja (*Fandango - dekleta, k.g.*) 19
Ženko Danilo 129 179
Žepič Anja 132 186

Žgajner Vid 35
 Žgank Nada 138 184 198 200
 Žgavc Aljaž (*Poveljnik straže*) 20
 Žgavc Aljaž (*Sluga, alt.*) 15
 Žiher Luka (*Cigani, dva para*) 19
 Žiher Luka (*Fandango - fantje*) 19
 Žiher Luka (*Princ Désiré*) 16
 Žiher Luka (*Sivi volk*) 16
 Žiher Luka (*Spremljevalci vil*) 16
 Žiher Luka (*Štirje princi*) 16
 Žiher Luka (*Toreadorji*) 19
 Žilavec Gorazd 117
 Žilavec Maša (*Gospa Vrabj*) 53
 Žilavec Maša (*Madge*) 57
 Žilavec Maša (*Sófia Ivánovna*) 56
 Žitnik Lucia 154 155
 Živković Nataša 138 184 198
 Živković Sara 91
 Žižek Simon 14 120 121
 Žižek Slavoj 14 121
 Žlender Nataša (*Due Suore*) 58
 Žmavc Gaj 132 186
 Žmavc Gaj (*Les amantes*) 139
 Žmavc Gaj (*Moški*) 63
 Žmavc Gaj (*Vaščani*) 60
 Žmitek Jernej 4 52
 Žuber Nac 141
 Županc Bredica 10
 Župančič Oton 17 27
 Žužek Igor (*Ernie*) 66
 Žužek Igor (*Profesor Willard*) 69
 Žveglič Mihael 14 121

V.

STATISTIČNA PREGLEDNICA 2013/2014

A STATISTICAL REVIEW 2013/2014

Gledališče	Dela avt.	Slov. avt.	Nesl. avt.	Št. prem.	Št. repr.	Št. gost	Skupno št. vseh predst.	Št. gledalc.
Drama Lj	33	12	21	14	19	91	393	76.812
Opera Lj	15	1	14	6	9	7	155	74.504
MGL	36	10	26	21	15	63	414	81.420
SMG	28	16	12	9	19	118	305	44.269
Drama Mb	18	7	11	7	11	51	324	42.385
Opera Mb	18	4	14	7	11	45	107	105.695
SLG	12	2	10	6	6	83	207	41.976
SNG NG	16	8	8	9	7	94	221	37.824
SSG	16	5	11	5	11	59	113	11.191
PGK	13	8	5	4	9	160	237	39.279
AGRFT	3	1	2	3	/	/	3	200
GLEJ	23	22	1	15	8	15	78	5.476
MGPtuj	22	6	16	7	15	99	179	30.329
GKoper	19	10	9	6	13	142	197	48.610
APTearer	9	8	1	4	5	16	71	8.121
Šentjakob	16	5	11	5	11	45	144	18.983
CD	14	11	3	11	3	24	87	20.410
FEST-LJ	1	/	1	1	/	11	14	10.380
LGLj	47	24	23	12	35	138	685	90.821
LGMb	19	7	12	7	12	97	320	42.254
MINI Teater	20	4	16	6	14	99	285	30.042
PTL	23	3	20	6	17	54	108	7.938
ŠKUC	7	3	4	4	3	39	75	6.021
En-Knap	3	3	/	3	/	22	/	1.650
ZIP	29	27	2	29	/	27	153	17.205
Skupaj	460	207	253	207	253	1.599	4.875	893.795

LEGENDA

- Dela avt. - uprizorjena dela avtorjev;
- Slov. avt. - uprizorjena dela slovenskih avtorjev;
- Nesl. avt. - uprizorjena dela neslovenskih avtorjev;
- Št. prem. - število premier;
- Št. repr. - število repriz;
- Št. gost. - št. gostovanj;
- Sk. št. vseh predst. - skupno število vseh predstav;
- Št. gled. - št. gledalcev;

Pojasnilo k preglednici

V prvi navpični koloni je prikazano število vseh različnih uprizorjenih del v posameznih gledališčih, ne glede na to, ali je šlo za premiero ali reprizo.

Druga kolona zajema vsa uprizorjena dela slovenskih avtorjev; dodana številka v oklepaju tu pomeni kombinirano avtorstvo tujega in slovenskega avtorja.

V tretji koloni gre za prikaz vseh premier in repriz neslovenskih avtorjev; skupaj z drugo kolono navrža število vseh igranih del.

Kadar je številu premier dodana še številka v oklepaju, pomeni, da gre za kombinirano predstavo; enica v oklepaju denimo pomeni, da je ena od premier sestavljena iz dveh samostojnih del. V takem primeru se število premier in repriz pri konkretnem gledališču ne ujema s številom igranih del.

Kadar je v koloni "repriz" dodana še številka v oklepaju, pomeni da gre za uprizoritve, sestavljene iz več posameznih del.

Pri številu gostovanj gre za seštevek gostovanj zunaj matičnega odra oziroma kraja premierne postavitve in za gostovanja "tretjih" (zvečine tujih ali v popisu neobravnavanih slovenskih) gledališč v prikazanih gledališčih.

Kolona "skupno število vseh predstav" zajema poleg premier in repriz tudi taka gostovanja, poleg tega pa - s pridržkom - tudi gostovanja v popis zajetih gledališč v drugih prav tako obravnavanih gledališčih. Ker so namreč podatki o slednjih v prvem delu publikacije prikazani tako pri "gostitelju" kot tudi pri "gostu", jih v kumulativnem statističnem prikazu ni mogoče dvakrat upoštevati. Dosledno smo jih pripisali gostujočemu gledališču.

VI.

GLEDALIŠKI FESTIVALI

THEATRE FESTIVALS

48. FESTIVAL BORŠTNIKOVO SREČANJE 2013

(Maribor, 18 – 27. oktober 2013)

Strokovni organi festivala

Umetniška direktorica: Alja Predan

Selektor tekmovalnega in spremljevalnega programa:

Primož Jesenko

Strokovna žirija:

Jasen Boko,

Tomasz Kubikowski

Barbara Orel, predsednica

Tea Rogel

Petra Vidali

Žirija za Boršnikov prstan:

Silva Čušin

Jernej Lorenci

Dušan Mlakar

Alja Predan

Ivo Svetina

Tekmovalni program

a. 25.671.

Izvedba: Prešernovo gledališče Kranj.

b. Aleksander Ivanovič Vvedenski: BOŽIČ PRI IVANOVIH.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

c. Anja Hilling: ČRNA ŽIVAL ŽALOST.

Izvedba: Mestno gledališče ljubljansko.

č. William Shakespeare: HAMLET.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

d. Henrik Ibsen: JOHN GABRIEL BORKMAN.

Izvedba: Drama SNG Maribor.

e. Bertolt Brecht: MATI.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

f. Mihail Afanasjevič Bulgakov: MOJSTER IN MARGARETA.

Izvedba: Drama SNG Maribor.

g. Stanisław Ignacy Witkiewicz: PONORELA LOKOMOTIVA.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

h. Tri elizabetinske tragedije. DRŽAVA::R. III. - EPILOG.

Izvedba: Zavod Delak in Muzej sodobne umetnosti Metelkova.

i. Vinko Möderndorfer: VAJE ZA TESNOBO.

Izvedba: Slovensko stalno gledališče Trst.

Spremljevalni program

a. Repnik : Ruhsam : Myhre: ALSO SPRACH CAGE.

Izvedba: GVR babaLAN, Festival Ex Ponto (KD B-5 I) in Center urbane kulture Kino Šiška, Ljubljana.

b. Nataša Matjašec Rošker: DO TU SEGA GOZD.

Izvedba: Drama SNG Maribor.

- c. Saša Rakef:**
DOLG RAKEF SAŠKE/DOLG RS.
Izvedba: Maska Ljubljana.
- č. Eugène Ionesco:**
INŠTRUKCIJA.
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.
- d. KORAK V DVOJE PO PII IN PINU.**
Izvedba: Anton Podbevšek Teater in Flota Ljubljana v sodelovanju z Društvom baletnihumetnikov Slovenije.
- e. Irena Tomažin: OKUS TIŠINE VEDNO ODMEVA.**
Izvedba: Emanat, Cankarjev dom in Maska Ljubljana.
- f. Jaka Andrej Vojevec, Simona Hamer, Klemen Janežič: ROBINSON.**
Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana in BiTeater.
- g. TO JE ŠELE ZAČETEK.**
Izvedba: Via Negativa.

Mostovi – mednarodni program

- a. Jean Cocteau: ČLOVEŠKI GLAS.**
Izvedba: Toneelgroep Amsterdam (Nizozemska).
- b. Ödön von Horváth: KAZIMIR IN KAROLINA.**
Izvedba: Örkény István Színház (Madžarska).
- c. Miroslav Krleža: LEDA.**
Izvedba: Zagrebačko kazalište mladih (Hrvaška), Kraljevsko pozorište Zetski dom Cetinje in Festival Kotor Art (Črna gora).
- č. Oskaras Korsunovas:**
MIRANDA.
Izvedba: OKT / Mestno gledališče Vilna (Litva).
- d. Naomi Velissariou, Rik van den Bos: MR JONES.**
Izvedba: Frascati Producties (Nizozemska).

Nagrade festivala

Velika nagrada Festivala Borštnikovo srečanje za najboljšo uprizoritev:

PONORELA LOKOMOTIVA v režiji Jerneja Lorencija in izvedbi SNG Drama Ljubljana;

Borštnikova nagrada za najboljšo režijo:

Mateja Kolečnik za uprizoritev JOHN GABRIEL BORKMAN v izvedbi Drame SNG Maribor;

Posebna nagrada žirije za kolektivno stvaritev:

Vinko Möderndorfer za VAJE ZA TESNOBO v režiji Jake Andreja Vojevca in izvedbi SSG Trst;

Štiri Borštnikove nagrade za igro:

- **Nataša Barbara Gračner** za vlogo Matere v uprizoritvi MATI v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- **Polona Juh** za vlogo Ofelije v uprizoritvi HAMLET v izvedbi SNG Drama Ljubljana;
- **Nataša Matjašec Rošker** za vlogo Gospodične Elle Rentheim v uprizoritvi JOHN GABRIEL BORKMAN v izvedbi Drame SNG Maribor;
- **Igor Samobor** za vlogo Johna Gabriela Borkmana v uprizoritvi JOHN GABRIEL BORKMAN v izvedbi Drame SNG Maribor;

Borštnikova nagrada za mlado igralko:

Tina Gunzek za vlogo Dekleta v uprizoritvi VAJE ZA TESNOBO v izvedbi SSG Trst;

Borštnikova nagrada za glasbo:

Branko Rožman za uprizoritev PONORELA LOKOMOTIVA v izvedbi SNG Drama Ljubljana;

Borštnikova nagrada za scenografijo:

Numen in Ivana Radenović za uprizoritev ČRNA ŽIVAL ŽALOST v izvedbi Mestnega gledališča ljubljanskega in MOJSTER IN MARGARETA v izvedbi Drame SNG Maribor;

Borštnikova nagrada za prevod:

Srečko Fišer za prevod HAMLETA Williama Shakespeara v izvedbi SNG Drama Ljubljana;

Borštnikova nagrada za umetniško vodstvo uprizoritve:

Marinka Postrak za uprizoritev 25.671 v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj.

Borštnikov prstan za leto 2013 je prejela igralka Olga Kacjan.

44. TEDEN SLOVENSKE DRAME

(Kranj, 27. marec – 6. april 2014)

Tekmovalni program

a. Iztok Kovač, Janez Janša: SOKOL.

Datum: 28. marec 2014.

Izvedba: En-Knap in Maska Ljubljana.

Opomba: Predstava je bila odigrana v Centru kulture Španski borci.

b. Dušan Jovanović: BORIS, MILENA, RADKO.

Datum: 28. marec 2014.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

c. Slavoj Žižek: DOBRODOŠLI V DUHOVNEM ŽIVALSKEM KRALJESTVU.

Datum: 29. marec 2014.

Izvedba: Anton Podbevšek Teater Novo mesto.

č. Avtorski projekt: ROBINSON.

Datum: 29. april 2014.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana – BiTeater.

d. Rudi Šeligo: SVATBA.

Datum: 30. marec 2014.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Predstava je bila odigrana v SNG Drama Ljubljana.

e. Avtorski projekt: 25.671.

Datum: 2. april 2014.

Izvedba: Prešernovo gledališče Kranj.

f. Andrej E. Skubic: PAVLA NAD PREPADOM.

Datum: 5. april 2014.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

Spremljevalni program

a. Več avtorjev: ŠKRIP INC.

Datum: 2. april 2014.

Izvedba: Maska Ljubljana in CUK Kino Šiška v sodelovanju z Zavodom Bunker .

b. Več avtorjev: GREMO VSI.

Datum: 3. april 2014.

Izvedba: Maska Ljubljana, Zavod Bunker, Zavod Exodos.

c. Marko Brecelj:

TOREJ V VRŠAC.

Datum: 3. april 2014.

Izvedba: Društvo prijateljev zmerne napredka Koper, Cankarjev dom Ljubljana, Marko Letonja, Mateja Koležnik in Ustanova pohorski bataljon.

č. Več avtorjev: TATOVI PODOB.

Datum: 5. april 2014.

Izvedba: Emanat v sodelovanju s Klubom Gromka in Masko Ljubljana.

Mednarodni program

a. Matjaž Zupančič: HODNIK.

Datum: 30. marec 2014.

Izvedba: Beit Zvi - Šola uprizoritvenih umetnosti, Ramat-Gan, Izrael.

b. Evald Flisar:

JUTRI BO LEPŠE (SUTRA ČE BITI BOLJE?).

Datum: 1. april 2014.

Izvedba: Narodno gledališče Toša Jovanović, Zrenjanin, Srbija.

c. Matjaž Zupančič: RAZRED.

Datum: 4. april 2014.

Izvedba: Bosansko narodno gledališče Zenica, Bosna in Hercegovina.

č. Simona Semenič: 5FANTKOV.SK (5CHALANOV.SK).

Datum: 6. april 2014.

Izvedba: Studio 12, Gledališki inštitut Bratislava v koprodukciji z Gledališčem TUŠ, Bratislava, Slovaška.

Dodatni program

- a. Od 24. marca do 28. marca 2014.
Delavnice dramskega pisanja.
- b. 27. marec 2014.
Slavnostna otvoritev 44. TSD.
v nadaljevanju – Svetlana Makarovič: MRTVEC PRIDE PO LJUBICO
Izvedba: PG Kranj in MG Ptuj.
- c. 28. marec 2014.
Dramatične vizije. Predstavitev dram, nagrajenih na natečajih v Črni Gori, na Hrvaškem, Slovaškem, v Sloveniji in v Srbiji.
- č. 31. marec 2014.
Nočni pogovori – Igralci v etru, predstavitev knjige Alena Jelena.
- d. 1. april 2014.
Dan nominirancev. Predstavitev besedil, ki se po izboru žirije potegujejo za Grumovo nagrado.
- e. 1. april 2014.
Okrogla miza Društva gledaliških kritikov in teatrologov Slovenije.
Aktualne smernice slovenskega dokumentarnega gledališča.
- f. 4. april 2014.
Bralne uprizoritve besedil študentov AGRFT.
- g. 4. april 2014.
Bralne uprizoritve besedil študentov FF.
- h. 6. april 2014.
Sklepna slovesnost 44. tedna slovenske drame, podelitev nagrade Slavka Gruma, Nagrade za mladega dramatika, Šeligove nagrade in nagrade občinstva.

Šeligova nagrada

Mednarodna strokovna žirija v sestavi Alja Predan (predsednica), dr. Milivoje Mladenović in Matic Kocijančič (člana) je Šeligovo nagrado za najboljšo predstavo 44. Tedna slovenske drame podelila predstavi **25.671** – avtorski projekt v režiji Oliverja Frlića in izvedbi Prešernovega gledališča Kranj.

Nagrada Slavka Gruma

Strokovna žirija v sestavi, Matej Bogataj (predsednik), Darja Dominkuš, Vesna Jevnikar, Marko Sosič in Renata Vidič (člani), se je med 26 besedili, prispelimi na letošnji natečaj za najboljše novo izvirno dramsko besedilo, in 3 lanskoletnimi nominiranimi besedili odločila, da Nagrado Slavka Gruma za najboljše dramsko besedilo prejme **Vinko Möderndorfer** za dramsko besedilo **EVROPA**.

Nagrada za mladega dramatika

Strokovna žirija v sestavi Matej Bogataj (predsednik), Darja Dominkuš, Vesna Jevnikar, Marko Sosič in Renata Vidič (člani) se je med 7 prispelimi besedili odločila, da nagrado za mladega dramatika podeli **Tjaši Mislej** za dramsko besedilo PANJ.

Nagrada občinstva

Najvišjo oceno občinstva 4,8 (ocene od 1 do 5) je prejel avtorski projekt **ROBINSON** režiserja Jake Andreja Vojevca v produkciji Lutkovnega gledališče Ljubljana – BiTeater.

23. FESTIVAL DNEVI KOMEDIJE 2014

Celje (27. februar – 15. marec 2014)

Spored festivala — tekmovalni program

a. Eugène Ionesco: INŠTRUKCIJA.

Datum: 27. 2. 2014.

Izvedba: LGL.

Opomba: Režiser Matjaž Zupančič. Otvoritev Festivala

b. Neil Simon: GOVORICE.

Datum: 28. 2. 2014.

Izvedba: SLG Celje.

Opomba: Režiser Jaka Andrej Vojevec.

c. Goran Vojnović: TAK SI.

Datum: 1. 3. 2014.

Izvedba: SiTi Teater BTC, Kreker.

Opomba: Režiser Aleksandar Popovski.

č. Vladimir Vladimirovič Majakovski: MISTERIJ BUFFO.

Datum: 6. 3. 2014.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Režiser Aleksandar Popovski.

d. Billy van Zandt, Jane Milmore: PAZI, M@IL!

Datum: 7. 3. 2014.

Izvedba: Špas teater.

Opomba: Režiser Jaša Jamnik.

e. Jordi Galceran: BURUNDANGA.

Datum: 8. 3. 2014.

Izvedba: SSG Trst.

Opomba: Režiserka Nenni Delmestre.

- f. George Axelrod: SEDEM LET SKOMIN.**
Datum: 13. 3. 2014.
Izvedba: MGL.
Opomba: Režiser Primož Ekart.
- g. Eric Chappell: KRAJA.**
Datum: 14. 3. 2014.
Izvedba: SNG Nova Gorica.
Opomba: Režiser Jaša Jamnik.
- h. Boris Kobal, Branko Završan: PO MOJEM SLOVENCI ...**
Datum: 15. 3. 2014.
Izvedba: KUD Pod topoli.
Opomba: Režiser Boris Kobal. Zaključek festivala in podelitev nagrad.

Nagrade Dnevov komedije 2014

Strokovna žirija Dnevov komedije 2014 v sestavi Ajda Valcl (predsednica), Mojca Jan Zoran in Simona Hamer je podelila naslednje nagrade:

Žlahtna komedijantka 2014 je postala **Maša Derganc** za vlogo Dame v predstavi MISTERIJ BUFFO v produkciji SNG Drama Ljubljana;

Žlahtni komedijant 2014 je postal Klemen **Slakonja** za vloge Potnikov v predstavi TAK SI v produkciji SiTi Teatra BTC in Krekerja;

Žlahtni režiser 2014 je postal **Aleksandar Popovski** za režijo predstav MISTERIJ BUFFO v produkciji SNG Drama Ljubljana in TAK SI v produkciji SiTi Teatra BTC in Krekerja;

Žlahtna komedija 2014 je postala Satira MISTERIJ BUFFO;

Žlahtna komedija po izboru občinstva 2014 je postala uprizoritev **TAK SI** Gorana Vojnovića v režiji Aleksandra Popovskega in produkciji SiTi Teatra BTC in Krekerja

Strokovna žirija v sestavi **Boris Kobal** (predsednik žirije), **Tatjana Doma** in mag. **Tina Kosi** jev izboru 5 tekstov soglasno odločila, da nagrado žlahtno komedijsko pero podeli avtorju komedije z naslovom VORKŠOP NA MOLJERA dramatik in režiserju **Matjažu Zupančiču**.

17. MEDNARODNI FESTIVAL MLADI LEVI

(Ljubljana, 23. – 31. avgust 2014)

a. Kate McIntosh: WORKTABLE.

Interaktivna instalacija NZ, BE).

Datum: 23. – 31. 8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

Opomba: Otvoritev Festivala.

b. Četrť Taborhello!earth: RE-STREET Ljubljana.

Instalacija (DK).

Datum: 24.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

c. Corinne Maier: PAST IS PRESENT (CH).

Datum: 24.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

č. Roger Bernat: FFF: Numax-Fagor-plus (ES).

Datum: 25.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

d. Corinne Maier: PAST IS PRESENT (CH).

Datum: 25.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

e. Maike Lond: "10 JOURNEYS TO A PLACE WHERE NOTHING HAPPENS" (EE).

Datum: 25.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

f. Betontanc: PISTA SVETA (SI).

Datum: 26.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

g. Roger Bernat/FFF: Numax-Fagor-plus (ES).

Datum: 26.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

h. Klub Gromka Tehnoburleska: TATTOVI PODOB (SI).

Datum: 27.8.2014, Klub Gromka, Metelkova, Ljubljana.

i. Mariano Pensotti: SOMETIMES I THINK, I CAN SEE YOU (AR, SI)

Datum: 28.8.2014, Prešernov trg, Ljubljana.

- j. Philippe Quesne: CAMPO: NEXT DAY (FR, BE).**
Datum: 28.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.
- k. Mariano Pensotti: SOMETIMES I THINK, I CAN SEE YOU (AR, SI).**
Datum: 29.8.2014, Prešernov trg, Ljubljana.
- l. Mariano Pensotti: SOMETIMES I THINK, I CAN SEE YOU (AR, SI).**
Datum: 30.8.2014, Prešernov trg, Ljubljana.
- m. Lola Arias: MI VIDA DESPUÉS (AR).**
Datum: 30.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.
- n. Katarina Stegnar: DVOJNA IGRA (SI).**
Datum: 31.8.2014, Gledališče Glej.
- o. Lola Arias: MI VIDA DESPUÉS (AR).**
Datum: 31.8.2014, Stara elektrarna - Elektro Ljubljana.

20. MEDNARODNI FESTIVAL UPRIZORITVENIH UMETNOSTI EX PONTO

(Ljubljana, 1.– 8. septembra 2013)

Spored festivala

a. Tina Kolenik: ZLATI DEŽ.

(Performans) (SI).

Datum: 1.9.2013, SNG Opera in balet Ljubljana.

Izvedba: Avtorski projekt Tine Kolenik.

b. M. Fleisser: MOČAN ROD.

Datum: 01.09.2013, SNG Opera in balet Ljubljana.

Izvedba: PG Kranj.

Režija: Ivica Buljan.

c. R. Hoghe: PAS DE DEUX.

Datum: 02.09.2013, Plesni Teater Ljubljana.

Izvedba: Company Raimund Hoghe (Düsseldorf - Paris), (DE).

Koncept, koreografija in scenografija: R. Hoghe.

č. R. W. Fassbinder: ŽABAR.

Datum: 02.09.2013, Center urbane kulture Kino Šiška.

Izvedba: Zetski dom – Kraljevsko pozorište, Cetinje (ME).

Režija: L. Dedović.

d. E. Bond: EKSISTENCA.

Datum: 03.09.2013, Gledališče Glej.

Izvedba: Crnogorsko narodno pozorište, Podgorica (ME).

Režija: R. Vojvodić.

e. Aristofan: LIZISTRATA.

Spolna stavka.

Datum: 03.09.2013, Center kulture Španski borci.

Izvedba: Teatri Kombëtar i Kosovës, Priština (XK).

Režija: E. Nura.

- f. E. Ionesco:**
STOLI.
Datum: 04.09.2013, Mini teater.
Izvedba: Mal dramski teatar, Bitola, Dramatično-kuklen teatr, Vratsa (MK, BG).
Režija: L. Gjorgijevski.
- g. S. Repar:**
SLOVENKA NA KVADRAT.
Datum: 04.09.2013, Cankarjev dom – Dvorana Duše Počkaj.
Izvedba: ŠKUC, Festival EX PONTO (KD B-5 I), KUD Apokalipsa, AEON, Bratislava (SI, SK).
Opomba: Premiera.
- h. S. Repar:**
SLOVENKA NA KVADRAT.
Datum: 05.09.2013, Cankarjev dom – Dvorana Duše Počkaj.
Izvedba: ŠKUC, Festival EX PONTO (KD B-5 I), KUD Apokalipsa, AEON, Bratislava (SI, SK).
Režija: N. Upper.
- i. ANAMNESIS.**
Datum: 05.09.2013, Cankarjev dom – Linhartova dvorana.
Izvedba: Katona József Színház, Szputnyik Hajózási Társaság (HU).
Režija: V. Bodo.
- j. LITTLE BLONDE RIDING WOLF.**
Datum: 06.09.2013, Center kulture Španski borci.
Izvedba: Compagnie Il était Millefoa, Paris, Festival EX PONTO (KD B-5 I), Zavod EN-KNAP (FR, SI).
Režija: D. Millefoa.
- k. T. Moskov, B. Stoilov, M. Novoselska: EN MALI RADIO.**
Datum: 07.09.2013, SNG Drama Ljubljana.
Izvedba: Satiričen teatr Aleko Konstantinov, Artishock Productions (BG).
Režija: T. Moskov.
- l. 55+.**
Datum: 08.09.2013, Slovensko mladinsko gledališče.
Izvedba: Montažstroj, Zagreb (HR).
Režija: B. Šeparović.

DRAMA FESTIVAL

(Ljubljana, 1. – 7. Julij 2014)

Gledališki program Festivala

a. MARINA ABRAMOVIĆ ALI KAKO SEM IZGUBIL POT DO ANTIGONE.

Datum: 1. junij 2014.

Izvedba: APT Novo mesto in SNG Drama Ljubljana.

Opomba: Premiera in slavnostna otvoritev drama festivala.

b. UPRIZARJANJE NEEVROPSKE DRAMATIKE: JAPONSKA.

Moderne nô drame.

Datum: 2. junij 2014.

Izvedba: Slovensko stalno gledališče.

Opomba: Okrogla miza v Drama Kavarni.

c. REŽIJSKI DIALOG: HORVAT, JOVANOVIĆ, LORENCI.

Datum: 3. junij 2014.

Opomba: Pogovor v Drama Kavarni.

č. Ronald Harwood: GARDEROBER.

Datum: 3. junij 2014.

Izvedba: Drama SNG Maribor.

d. Wolfram Lotz: NEKAJ SPOROČIL ZA VESOLJE.

Datum: 3. junij 2014.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

**e. POGOVOR V DRAMA KAVARNI O IVANU CANKARJU IN O
UPRIZORITVAH VSE O IVANU IN KRALJ NA BETAJNOVI: NA ODER Z
NJIM!**

Datum: 4. junij 2014.

f. Mare Bulc: VSE O IVANU.

Datum: 4. junij 2014.

Izvedba: Gledališče Koper.

g. Yasmina Reza: KAKO POVEŠ, KAR SI ODIGRAL.

Datum: 5. junij 2014.

Izvedba: Slovensko ljudsko gledališče Celje.

h. MANDIČSTROJ.

Datum: 5. junij 2014.

Izvedba: Via Negativa in SNG Drama Ljubljana.

i. Anton Pavlovič Čehov: TRI SESTRE.

Datum: 6. junij 2014.

Izvedba: Gradsko dramsko kazališče Gavella, Zagreb.

Opomba: Slovenski nadnapisi. Po predstavi pogovor z ustvarjalci, ki ga je vodil Branko Šturbej.

j. William Shakespeare:

HAMLET.

Datum: 7. junij 2014.

Izvedba: Zagrebačko kazališče mladih, Zagreb.

Opomba: Slovenski nadnapisi.

ZLATA PALIČICA 2013

15. FESTIVAL

UPRIZORITVENIH

UMETNOSTI ZA OTROKE IN

MLADE

(Ljubljana, 30. september – 5. oktober 2013)

Selektorica 15. bienalnega festivala:

Zala Dobovšek

Strokovna žirija festivala:

Matjaž Zupančič, Irena Matko Lukan in Petra Veber.

Mladinska žirija festivala:

Hana Splichal, Kajetan Boh in Lucija Ostan Vejrup.

Otroška žirija festivala:

Oja Mineja Šmid, Ana Pribošič in Miha Kogoj.

Izbrane predstave

a. Jacqueline Wilson: SKRIVNOSTI .

Režija: Mateja Kolečnik.

Izvedba: SLG Celje.

b. Erich Kästner: PIKICA IN TONČEK.

Režija: Jaka Andrej Vojevec.

Izvedba: SLG Celje.

c. Ivana Djilas, Branko Završan: POSLUH! RECIKLIRAMO.

Režija: Ivana Djilas.

Izvedba: Cankarjev dom, Društvo Familija.

- č. Svetlana Makarovič:**
PEKARNA MIŠMAŠ.
Režija: Robert Waltl.
Izvedba: Mini teater.
- d. Mirko Rajas:**
MORRISON IN ŠTIRJE LETNI ČASI.
Režija: Mirko Rajas.
Izvedba: Mini teater.
- e. Tone Pavček:**
JURI MURI V AFRIKI.
Režija: Branka Nikl Klampfer.
Izvedba: Drama SNG Maribor.
- f. ODSPEJSANI.**
Režija: Uroš Fürst.
Izvedba: SITI Teater.
- g. Matija Solce: LUKNJA.**
Režija: Matija Solce.
Izvedba: LG Ljubljana.
- h. Tamara Matevc: ZLATI ŠUS.**
Režija: Marko Čeh.
Izvedba: LG Ljubljana.
- i. William Shakespeare: ROMEO & JULIJA.**
Režija: Jaka Ivanc.
Izvedba: LG Ljubljana in Gledališče Koper.
- j. Geroge Orwell: ŽIVALSKA FARMA.**
Režija: Vito Taufer.
Izvedba: LG Ljubljana.
- k. Matija Solce: MOČERADEK GRE ČEZ CESTO.**
Režija: Matija Solce.
Izvedba: LG Ljubljana.
- l. Jacob in Wilhelm Grimm: JANČEK JEŽEK.**
Režija: Margrit Gysin.
Izvedba: LG Maribor.

m. Noriyuki Sawa: RIBIČ TARO.

Režija: Noriyuki Sawa.

Izvedba: LG Maribor.

n. Peter Svetina: KAKO JE JAROMIR ISKAL SREČO.

Režija: Ajda Rooss, Jasna Vastl, Brane Vižintin.

Izvedba: Gledališče Glej.

o. Otfried Preußler: MALA ČAROVNICA.

Režija: Diego de Brea.

Izvedba: SNG Drama Ljubljana.

p. Rudyard Kipling: KNJIGA O DŽUNGLI.

Režija: Nana Milčinski, Matjaž Berger.

Izvedba: Anton Podbevšek Teater.

r. Oscar Wilde: RIBIČ IN NJEGOVA DUŠA.

Režija: Ivan Peternej.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

s. Svetlana Makarovič: ŠKRAT KUZMA DOBI NAGRADO.

Režija: Matjaž Farič.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

š. Ravil Sultanov: LUNA NA CESTI.

Režija: Ivan Peternej.

Izvedba: Slovensko mladinsko gledališče.

t. Fran Milčinski: BUTALCI.

Režiser: Jaka Ivanc.

Izvedba: Gledališče Koper.

Nagrade Festivala

Strokovna žirija je podelila naslednje nagrade:

- dve nagradi za najboljšo predstavo in sicer predstavi **SKRIVNOSTI** Jacqueline Wilson v režiji Mateje Kolečnik in izvedbi SLG Celje in predstavi **ŽIVALSKA FARMA** Georga Orwella v režiji Vita Tauferja in izvedbi Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- nagrado za inovativen avtorski pristop **Matiji Solcetu**;

- nagrado za glasbeno-gledališki eksperiment so ustvarjalcem predstave **POSLUH! RECIKLIRAMO;**
- nagrado za neverbalno poetično gledališče **Nataši in Ravilu Sultanovu** za predstavo LUNA NA CESTI.

Nagrado za inovativen pristop k ustvarjanju lutk in lutkovne pripovedi **Eleni Volpi**.

PRVO SLOVENSKO TEKMOVANJE KOREOGRAFSKIH MINIATUR

(v okviru 10. Piranskega festivala plesa, junij 2014)

Strokovna žirija tekmovanja v sestavi: Jean-Loup Jordan (Francija), Valentina Turcu, Maruša Vidmar, Jedrt Jež Furlan in Matjaž Marin je prvo nagrado podelila

- **Siniši Bukincu** za koreografijo I am walking cloudas Christine Perry v izvedbi Romane Fičur;
- drugo nagrado pa **Claudii Sovre** (članici SNG Opera in balet Ljubljana) za koreografijo Glasneje od tišine in njeno izvedbo.

PERFORMA 2013

Festival sodobnih performativnih praks

Maribor (28. – 30. novembra 2013)

Spektakelska produkcija Festivala:

- a. Nika Oblak, Primož Novak: THIS IS A PERFORMANCE.**
Performans.
- b. Aleksandra Saška Gruden: DIALEKTIČNO RAZMERJE.**
Performans in video prostorska instalacija.
- c. Janja Rakuš: EROS & ERROR.**
Performativna instalacija.

FESTIVAL PAJEK

(Kulturni center Španski borci, Ljubljana, 27. – 28. september 2013)

Spored Festivala

- a. **Rosana Hribar & Gregor Luštek ter Csaba Molnár: '68.**
Datum: 27. 9. 2013.
- b. **Loge 22: KONKRETHEIT.**
Datum: 27. 9. 2013.
- c. **Florentina Holzinger & Vincent Riebeek: BREZ APLAVZA ZA SRANJE
(KEIN APPLAUS FÜR SCHEISSE).**
Datum: 27. 9. 2013.
- č. **Leja Jurišić & Teja Reba: DRUGA SVOBODA.**
Datum: 28. 9. 2013.
- d. **Saša Božić: LJUBEZEN NAJU BO RAZTRGALA.**
Datum: 28. 9. 2013.
- e. **Matic Bobnar: KO JAGENJČKI OBMOLKNEJO.**
Datum: 28. 9. 2013.
- f. **Via negativa: TONIGHT I CELEBRATE.**
Datum: 28. 9. 2013.
- g. **Benjamin Sebastian (UK): RE-PERFORMANS IZGUBLJENEGA DOMA /
(RE-PERFORMING THE BROKEN HOME).**
Datum: 28. 9. 2013.
- h. **Matej Kejžar:
UDAREC (THIS IS NOT A HIT).**
Datum: 28. 9. 2013.

FESTIVAL ANA DESETNICA

Mednarodni festival pouličnega gledališča

Ljubljana in drugi kraji, 2. – 5. julija 2014

2. 7. 2014, sreda

- 16:00 **POCESTNICA -- »READY-MADE«** galerija na prostem / KUD Ljud (SLO) / -- / Trg francoske revolucije
- 17:00 **LJUBLJANSKE ZGODBE** / Gledališče Ane Monro (SLO) / 50' / v slovenskem jeziku / Gornji trg / Rdeča nit
- 17:30 **TITANIK** / Teatr Miniatur (RUS) / 35' / Pri Moderni galeriji / Viola nit
- 18:00 **BARVNIKI** / Teatr Brovi (UKR) / 25' / Stari trg / Rdeča nit
- 18:30 **NEVERJETNA SKRINJA** / Cia. La Tal (ESP) / 40' / Ploščad pri CD Viola nit
- 19:00 **Transnacionalna umetnica Heidi Blumenfeld** / Andrej Tomše & Floris Bosser (SLO/FRA) / 20' / Novi trg / Rdeča nit
- 19:30 **OBRAZBA** / Katjuša Kovačič in Rada Kikelj Drašler (SLO) / 25' / Stritarjeva ulica / Viola nit
- 20:00 **TITANIK** / Teatr Miniatur (RUS) / 35' / Čevljarški most / Rdeča nit
- 20:30 **ONE MAN MAGIC CABARET** / Sam Sebastian (SLO) / 40' / Novi trg / Viola nit
- 21:00 **NEVERJETNA SKRINJA** / Cia. La Tal (ESP) / 40' / Ploščad pri CD / Rdeča nit
- 21:30 **BARVNIKI** / Teatr Brovi (UKR) / 25' / Čevljarški most / Viola nit
- 22:00 **SPOMINI POLETI** / Duo AllaTea (SLO) / 20' / Stritarjeva ulica / Viola nit
- 22:15 **SODRGA** / KDPM Street Theatre Company in Čupakabra (SLO) / 35' / pri KUDu France Prešeren / Rdeča nit

3. 7. 2014, četrtek

- 16:00 **POCESTNICA - »READY-MADE«** galerija na prostem / KUD Ljud (SLO) / -- / Trg francoske revolucije
- 16:30 **EXTERNET** / Fadunito in El burro dels jocs (ESP) / -- / Prešernov trg
- 16:45 **Ruska preteklost in sedanost v Ljubljani** / Mesto kultur, Ljubljanska multikulturna pot (SLO) / 90' / Prešernov trg
- 16:50 **Balkanski okusi Ljubljane** / Mesto kultur, Ljubljanska multikulturna pot (SLO) / 180' / Zmajski most / začetek pri Zmajskem mostu an Petkovškovem nabrežju
- 17:00 **LJUBLJANSKE ZGODBE** / Gledališče Ane Monro (SLO) / 50' / v angleškem jeziku / Gornji trg / Rdeča nit

17:00 **POCESTNICA - VODENI OGLEDI »READY-MADE«** galerije na prostem / KUD Ljud (SLO) / 40' / Trg francoske revolucije / Modra nit

17:15 **MASKIRANI KRIMINAL** / Lovro Finžgar & Nik Škrlec (SLO) / 25' / Pri Moderni galeriji / Viola nit

17:15 **OSEBNO, PROSIM!** / Anja Bezlova in Kevin Casey (SLO/USA) / 25' / Stritarjeva ulica / Zelena nit

18:00 **PODEŽELSKO ŽONGLIRANJE** / Vincent De Lavenere (FRA) / 35' / Novi trg / Modra nit

18:00 **NEVERJETNA SKRINJA** / Cia. La Tal (ESP) / 40' / Ploščad pri CD / Viola nit

18:00 **PARADA** / Faber teater (ITA) 60' / Stari trg / Rdeča nit

18:30 **LJUBLJANSKE ZGODBE** / Gledališče Ane Monroe (SLO) / 50' / v slovenskem jeziku / Gornji trg / Zelena nit

19:00 **[sanje!]** / **BELLE ETAGE (AUT)** / 25' / Čevljarški most / Modra nit

19:00 **HODI MESTO** / Cona/Brane Zorman, Irena Pivka (SLO) / 50' / Plečnikov trg / Viola nit

19:15 **Transnacionalna umetnica Heidi Blumenfeld** / Andrej Tomše & Floris Bosser (SLO/FRA) / 20' / Stritarjeva ulica / Rdeča nit

19:30 **POT V TADAM** / Endvatri (SLO/USA) / 25' / Novi trg / Viola nit

19:30 **POCESTNICA - VODENI OGLEDI »READY-MADE«** galerije na prostem / KUD Ljud (SLO) / 40' / Trg francoske revolucije / Zelena nit

20:00 **NEVERJETNA SKRINJA** / Cia. La Tal (ESP) / 40' / Ploščad pri CD / Rdeča nit

20:00 **ROMEO IN JULIJA** / Šugla gledališče (SLO) / 35' / Stari trg / Modra nit

20:00 **HODI MESTO** / Cona/Brane Zorman, Irena Pivka (SLO) / 50' / Plečnikov trg / Viola nit

20:15 **PAPIR 'N MUZIKA** / Papelito in Brencl Banda (SLO) / 25' / Stritarjeva ulica / Viola nit

20:30 **PODEŽELSKO ŽONGLIRANJE** / Vincent De Lavenere (FRA) / 35' / Novi trg / Zelena nit

21:00 **POT V TADAM** / Endvatri (SLO/USA) / 25' / Breg / Modra nit

21:00 **[SANJE!]** / **Belle Etage (AUT)** / 25' / Mestni trg / Viola nit

21:15 **LIFE OF MARY / KALD DAMU** (CZE/SLO) / 40' / Novi trg / Rdeča nit

21:30 **DELFI POPULI** / Improloga (SLO) / 30' / pred KUD France Prešern / Zelena nit

22:15 **VERTIGO** / Vertigo (SLO/FRA) / 30' / Ploščad pri CD / Modra nit

4. 7. 2014, petek

16:00 **POCESTNICA - »READY-MADE«** galerija na prostem / KUD Ljud (SLO) / -- / Trg francoske revolucije

16:30 **Vodeni ogled po AKC Metelkova mesto** / Mesto kultur, Ljubljanska multikulturna pot (SLO) / 90' / Metelkova mesto

16:30 **EXTERNET** / Fadunito in El burro dels jocs (ESP) / -- / Prešernov trg

16:50 **Cukrarna in popotovanje med slovenske književnike** / Mesto kultur, Ljubljanska multikulturna pot (SLO) / 120' / Prešernov trg

17:00 **NA ULICI** / Die Weiner Ziehharmoniker – »Dunajski filharmonikarji« (AUT/SLO) / -- / po mestnih ulicah

17:00 **LE GRAND BIG TOUR (WITH CHEESE)** / Kolektiv Naroborv (SLO) / 35' / Prešernov trg / Viola nit

17:00 **POCESTNICA - VODENI OGLEDI »READY-MADE«** galerije na prostem / KUD Ljud (SLO) / 40' / Trg francoske revolucije / Modra nit

17:15 **KIKIRIKI** / Ola Muchin (POL) / 20' / park Tabor / Rumena nit

17:30 **TANTRIČNA KOMEDIJA** / Dan Le Man (EST) / 40' / Stari trg / Rdeča nit

17:30 **HAPRDANS** / Burekteater (SLO) / 25' / Stritarjeva ulica / Rjava nit

17:45 **KUHINJA** / Maboul distorsion (FRA) / 45' / ploščad pri SEM / Viola nit

18:00 **MASKIRANI KRIMINAL** / Lovro Finžgar & Nik Škrlec (SLO) / 25' / Čevljarski most / Zelena nit

18:00 **LJUBIME!** / Mc Fois (ITA) / 35' / Zvezda park / Modra nit

18:30 **OSKAR & ŠTRUDL** / Tom Greder & Trent Arkleysmith (SUI/AUS) / 40' / Mestni trg / Rjava nit

18:30 **POCESTNICA - VODENI OGLEDI »READY-MADE«** galerije na prostem / KUD Ljud (SLO) / 40' / Trg francoske revolucije / Modra nit

19:00 **POČIVAJTE V MIRU!** / KDPM Street Theatre Company (SLO) / 40' / park Tabor / Viola nit

19:00 **LE GRAND BIG TOUR (WITH CHEESE)** / Kolektiv Naroborv (SLO) / 35' / Prešernov trg / Rdeča nit

19:00 **BARVNIKI** / Teatr Brovi (UKR) / 25' / Stari trg / Zelena nit

19:30 **LJUBIME!** / Mc Fois (ITA) / 35' / Čevljarski most / Rjava nit

19:30 **HAPRDANS** / Burekteater (SLO) / 25' / Stritarjeva ulica / Modra nit

20:00 **KIKIRIKI** / Ola Muchin (POL) / 20' / Breg / Zelena nit

20:00 **PARADA** / Faber teater (ITA) / 60' / Zvezda park / Rumena nit

20:15 **KUHINJA** / Maboul distorsion (FRA) / 45' / ploščad pri SEM / Rdeča nit

20:30 **LIFE OF MARY** / KALD DAMU (CZE/SLO) / 40' / Novi trg / Rjava nit

21:00 **MOČ PADCA** / Dolina odmeva (SLO) / 60' / park Tabor / Rdeča nit

21:00 **POČIVAJTE V MIRU!** / KDPM Street Theatre Company (SLO) / 40' / Stritarjeva ulica / Zelena nit

21:30 **TANTRIČNA KOMEDIJA** / Dan Le Man (EST) / 40' / Čevljarski most / Rumena nit

21:30 **LJUBEZENSKA BLESOLOGIJA** / Kam Hram (CRO) / 45' / Mestni trg / Viola nit

21:30 **SPOMINI POLETI** / Duo AllaTea (SLO) / 20' / Breg / Modra nit

22:00 **VERTIGO** / Vertigo (SLO/FRA) / 30' / Ploščad pri CD / Zelena nit

22:00 **OBLAČNO** / Gledališče San-San (UKR) / 25' / Stritarjeva ulica / Rjava nit

22:15 **ALICA** / Amanitas (CZE) / 40' / pri KUDu France Prešeren / Modra nit

5. 7. 2014, sobota

9:00 **Sledi EX-YU umetnikov v elitni kulturi Ljubljane** / Mesto kultur, Ljubljanska multikulturalna pot (SLO) / 120' / Prešernov trg

9:30 **LE GRAND BIG TOUR (WITH CHEESE)** / Kolektiv Naroborv (SLO) / 35' / Prešernov trg

10:00 **TANTRIČNA KOMEDIJA** / Dan Le Man (EST) / 40' / Stritarjeva ulica

10:30 **AVE TRIUMPHATOR!** / Šuglina mednarodna poletna šola (SLO) / 60' / Zvezda park

11:00 **TITANIK** / Teatr Miniatur (RUS) / 35' / park Tabor

11:30 **LE GRAND BIG TOUR (WITH CHEESE)** / Kolektiv Naroborv (SLO) / 35' / Prešernov trg

16:00 **TKANINA MESTA V MOSTAH** / druženje / -- / dvorec Selo

16:30 **KIKIRIKI** / Ola Muchin (POL) / 20' / dvorec Selo

17:00 **POT V TADAM** / Endvatri (SLO/USA) / 25' / dvorec Selo

17:00 **ZGODOVINA PRISELJEVANJA V MOSTE** / Popotovanja pa Mostah (SLO) / 90' / dvorec Selo

17:30 **TITANIK** / Teatr Miniatur (RUS) / 35' / dvorec Selo

18:00 **PODEŽELSKO ŽONGLIRANJE** / Vincent De Lavenere (FRA) / 35' / dvorec Selo

18:00 **FUŽINŠČINA: TURA PO LJUBLJANSKIH NOVIH FUŽINAH** / Mesto kultur, Ljubljanska multikulturalna pot (SLO) / 90' / dvorec Selo / začetek na končni postaji avtobusa št. 20 in 22 na Fužinah

18:30 **[SANJE!]** / Belle Etage (AUT) / 25' / dvorec Selo

18:30 **TANTRIČNA KOMEDIJA** / Dan Le Man (EST) / 40' / dvorec Selo

19:00 **ROMEO IN JULIJA** / Šugla gledališče (SLO) / 35' / dvorec Selo

19:30 **LJUBIME!** / Mc Fois (ITA) / 35' / dvorec Selo

19:30 **OBRAZBA** / Katjuša Kovačič in Rada Kikelj Drašler (SLO) / 25' / dvorec Selo

20:00 **OSEBNO, PROSIM!** / Anja Bezlova in Kevin Casey (SLO/USA) / 25' / dvorec Selo

20:30 **OSKAR & ŠTRUDL** / Tom Greder & Trent Arkleysmith (SUI/AUS) / 40' / dvorec Selo

21:00 **KUHINJA** / Maboul distorsion (FRA) / 45' / dvorec Selo.

22:00 **Oblačno** / Gledališče San-San (UKR) / 25' / dvorec Selo

22:30 **Ljubezenska blesologija** / Kam Hram (CRO) / 45' / dvorec Selo

Festival Ana Desetnica se je odvijal tudi v naslednjih krajih: Kranj (od 26. do 29. 6. 2014), Maribor (od 26. 6. do 5. 7. 2014), Sežana (27. 6. 2014), Celje (od 27. do 29. 6. 2014), Nova gorica (27. 6., 28. 6., 1. 7., 4. 7. in 8. 7. 2014), Krško (1. 7. in 2. 7. 2014) in Izola (1. 7., 3. 7. in 7. 7. 2014).

19. MEDNARODNI FESTIVAL SODOBNIH UMETNOSTI, MESTO ŽENSK

Ljubljana (2. – 13. oktober 2013)

Gledališki program Festivala

- a. **Maja Delak: KAJ ČE.**
- b. **Tanya Mars: REDKA PARITETA.**
Performans.
- c. **Lara Ritosa Roberts:**
JUGO JOGA.
Participatorni performans.
- č. **Laila Soliman: NI ČASA ZA UMETNOST 0.0. Performans.**
- d. **Laila Soliman: NI ČASA ZA UMETNOST 0.1.**
Performans.
- e. **Laila Soliman:**
NI ČASA ZA UMETNOST 0.3.
Performans.
- f. **Selma Banich, Deana Gobac, Nataša Govedić, Iva Nerina Sibila, Roberta Milevoj: ČUDOVITA, ČUDOVITA, ČUDOVITA KATASTROFA.**
Plesna predstava.
- g. **La Pocha Nostra, Guillermo Gomez-Peña, Erica Mott, Dani d'Emilia:**
CORPO INSURRECTO 3.0: THE ROBO-PROLETARIAT.
- h. **Tania El Khoury: MOGOČE SE BOŠ POČUTIL BOLJE, ČE ME BOŠ KOREOGRAFIRAL.**
Performans.

- i. Nando Messias: MOŠKA (I)ZGUBA.**
Performans.
- j. Lois Weaver:**
KAJ JE TAMMY IZVEDELA O ... KAKO JE BITI ŽENSKA.
Performans.
- k. Editta Braun:**
PLANET LUVOS.
Performans.
- l. Lucy Hutson:**
ČE ŽELIŠ VEČJE YORKSHIRSKE PUDINGE, POTREBUJEŠ VEČJO POSODO.
Performans.
- m. Editta Braun:**
DOVOLJ UMETNOSTI.
Performans.
- n. George Chakravarthi :**
ANDHAKA.
Performans .
- o. Dickie Beau: IZGUBLJEN V PREHODIH.**
Performans.
- p. David Hoyle:**
TEŽAVE S SPOLOM Z DAVIDOM HOYLOM.
Kabaret.
- r. Leja Jurišić, Teja Reba, Barbara Kapelj Osredkar, Mia Habib, Ana Čigon:**
HODIM ZA TABO IN GLEDAM TE.
Vodstvo – instalacija – performans .
- s. Eleanor Bauer , Heather Lang: HEATHER LANG SHOW V REŽIJI IN IZVEDBI ELEANOR BAUER IN VICE VERSA.**
Performans.
- š. Inga Cholmogorova: ZASILNI IZHOD TUKAJ-ZDAJ.**
Performans.

t. **ACT Women:**
MOJE TELO, MOJE OZEMLJE.
Performans.

u. **Ana Čigon:**
DRAGE DAME, HVALA.
Performans.

7. BIENALE LUTKOVNIH USTVARJALCEV SLOVENIJE

(Maribor, 12. – 15. september 2013)

a. Duda Paiva: BESTIAIRES.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana, DudaPaiva Company/Laswerk (Nizozemska), Kilden Teater in Riksteatret.

b. Nebojša Pop Tasić: SALTO MORTALE.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

c. PROCES ALI ŽALOSTNA ZGODBA JOSEFA K.

Bežno po motivih romana F. Kafke

Proces.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

č. VIDKOVA SRAJČICA.

Izvedba: Lutkovno gledališče FRU-FRU, Ljubljana.

d. Saša Eržen:

TI LOVIŠ!

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana in Umetniško društvo Konj.

e. TI IN JAZ.

Izvedba: Gledališče AEIOU.

f. Zoran Petrovič in ekipa: JAZ, LEGENDA.

Izvedba: Moment v sodelovanju z LGM in DAMU, Praga.

g. Isaac B. Singer: KO JE ŠLEMIL ŠEL V VARŠAVO.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

h. MOČERADEK GRE ČEZ CESTO.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.

i. JANČEK JEŽEK.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

j. Denis Peričić: PEKEL NA ZEMLJI.

Izvedba: Umetniška akademija v Osijeku, Hrvaška.

Spremljevalni program

a. KOCKE.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: Po motivih pravljice Ele Peroci Hišica iz kock.

j. MOŽ, KI JE SADIL DREVESA.

Izvedba: Lutkovno gledališče Maribor.

Opomba: Po motivih zgodbe Jeana Gionoja Mož, ki je sadil drevesa.

k. LUKNJA.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.

Nagrade Festivala

Strokovna žirija v sestavi Zlatko Bourek (predsednik) ter Barbara Bulatović in Matjaž Pograjc je podelila naslednje nagrade:

- Posebno nagrado žirije za izvirno uporabo gledaliških konvencij so prejeli **ustvarjalci predstave JAZ, LEGENDA** skupine Moment Maribor;
- nagrado za posebne dosežke je prejelo **gledališče AEIOU**, gledališče za dojenčke, malčke in starše – za odrsko sporazumevanje z najmlajšim gledališkim občinstvom v predstavi TI IN JAZ;
- nagrado za posebne dosežke je prejel **Marjan Kunaver** za izvedbo scenske glasbe v predstavi VIDKOVA SRAJČICA Lutkovnega gledališča Fru-Fru;
- nagrado za posebne dosežke je prejel **Nebojša Pop Tasić** za izvirno besedilo SALTO MORTALE Lutkovnega gledališča Maribor;
- nagrado za likovno podobo je prejel **Svjetlan Junaković** za predstavo KO JE ŠLEMIL ŠEL V VARŠAVO Lutkovnega gledališča Maribor;
- nagrado za igro in animacijo je prejela **Elena Volpi** za predstavo JANČEK JEŽEK Lutkovnega gledališča Maribor;
- nagrado za igro in animacijo sta prejela **Martina Maurič Lazar** in **Brane Vižintin** za predstavo TI LOVIŠ! Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- nagrado za najboljšo režijo je prejel **Silvan Omerzu** za predstavi SALTO MORTALE Lutkovnega gledališča Maribor in TI LOVIŠ! Lutkovnega gledališča Ljubljana;
- nagrado za najboljšo uprizoritev – grand prix je prejela uprizoritev **PROCES ALI ŽALOSTNA ZGODBA JOSEFA K.** Lutkovnega gledališča Maribor.

16. MEDNARODNI FESTIVAL MINI TEATRA ZA OTROKE

(Ljubljana, 21. junij – 5. september 2014)

Spored Festivala

- a. **Besedilo po bratih Grimm Vesselin Boidev: Žabji kralj.**
Izvedba: Mini teater.
- b. **Marek Bečka: POGUMNA MOLLY.**
Izvedba: Mini teater.
- c. **Rosa A. García, Charlotte Fallon: KRI KRA KRO.**
- č. **Produkcija:**
Teatro Paraíso (Španija), Théâtre de la Guimbarde (Belgija)
- d. **Charles Perrault: OBUTI MAČEK.**
Izvedba: Mini teater.
- e. **Svetlana Makarovič: SAPRAMIŠKA 2 - SAPRAMIŠJA SREČA.**
Izvedba: Mini teater.
- f. **Jacob in Wilhelm Grimm: SNEGULJČICA.**
Izvedba: Mini teater.
- g. **Dim Zupan: ZGODBE NEKEGA HEKTORJA V DVEH DELIH.**
Izvedba: Uredništvo igranega programa RTVS (Slovenija).
- h. **Frane Milčinski – Ježek: ZVEZDICA ZASPANKA.**
Izvedba: Mini teater.
- i. **Chris Wormell: TRIJE DOBRI PRIJATELJI.**
Izvedba: Theater Waidspeicher (Nemčija).
- j. **Katarína Aulitisová, Ľubo Piktör: KRAVLJICA.**
Izvedba: Divadlo Piki (Slovaška).

- k. Ksenija Zec, Saša Božić: GLASBATORIJ.**
Izvedba: Gradsko kazalište lutaka Split (Hrvaška).
- l. Staffan Björklund: TRIJE NA SLAMICI.**
Izvedba: Staffan Björklunds Teater (Švedska).
- m. Staffan Björklund: STARČEK IN OSEL.**
Izvedba: Staffan Björklunds Teater (Švedska).
- n. Ulrich Hub: NA NOETОВI BARKI OB OSMIH.**
Izvedba: Mini teater Ljubljana in Prešernovo gledališče Kranj.

POLETNI LUTKOVNI PRISTAN

25. Mednarodni lutkovni festival

(Maribor, 16. – 31. Avgust 2014)

Spored Festivala

a. RDEČA KAPICA.

Datum: 16. 8. 2014.

Izvedba: MG Ptuj, Gl. Labirint in Društvo lutkovnih ust.

b. NEPOSLUŠNI KOZLIČKI.

Datum: 23. 8. 2014.

Izvedba: Gledališče Buhtli in lutke, Češka.

c. ROCKY IX.

Datum: 23. 8. 2014.

Izvedba: Gledališče Buhtli in lutke, Češka.

č. TRIJE DOBRI PRIJATELJI.

Datum: 24. 8. 2014.

Izvedba: Gledališče Waidspeicher, Nemčija.

d. PU.

Datum: 29. 8. 2014.

Izvedba: LG Pupilla, Lendava.

e. GLASBATORIJ.

Datum: 29. 8. 2014.

Izvedba: Mestno gledališče Split, Hrvaška.

f. SIE7E.

Datum: 30. 8. 2014.

Izvedba: Ymediateatro, Španija.

g. ŠIVILJA IN ŠKARJICE.

Datum: 30. 8. 2014.

Izvedba: Društvo lutkovnih ust. in Gl. Labirint, Ljubljana.

h. TURLUTUTU.

Datum: 30. 8. 2014.

Izvedba: Lutkovno gledališče Ljubljana.

i. VOLK IN LAKOTA.

Datum: 30. 8. 2014.

Izvedba: Jakub Folvarčny, Češka.

j. JAM – LUTKOVNI KONCERT.

Datum: 30. 8. 2014.

Izvedba: HUPS! madžarski študenti lutkarstva.

k. TITERETU.

Datum: 31. 8. 2014.

Izvedba: Itinerania company, Španija.

l. TRIJE PRAŠIČKI IN VOLK.

Datum: 31. 8. 2014.

Izvedba: Gledališče Heptrup, Madžarska.

m. JURI MURI V AFRIKI PLEŠE.

Datum: 31. 8. 2014.

Izvedba: Plesni teater Ljubljana v sod. z LGL.

n. PLAŠČ.

Datum: 31. 8. 2014.

Izvedba: Umetniška akademija Osijek, Hrvaška.

Nagrada Festivala

Razširjena otroška žirija je **Mačka iz žaklja**, posebno nagrado festivala za najboljšo otroško predstavo, podelila predstavi Jakuba Folvarčnyja **VOLK IN LAKOTA**.

VII.

NAGRADE IN PRIZNANJA*

ACKNOWLEDGEMENTS AND REWARDS

* Nagrade, podeljene v okviru festivalov, so prikazane v poglavju Gledališki festivali.

1. NAGRADO PREŠERNOVEGA SKLADA

za leto 2014 sta prejela tudi **Vesna Pernarčič** za svoje igralske dosežke za zavidljivo paletu različnih vlog v zadnjem času (Prešernovo gledališče Kranj) in

režiser **Jernej Lorenci** za režijo uprizoritev KAKO JEMATI NJENO ŽIVLJENJE, NEVIHTA, DANTONOVA SMRT in PONORELA LOKOMOTIVA.

2. SEVERJEVO NAGRADO ZA LETO 2013

je žirija v sestavi Damjana Černe (predsednica), Staša Mihelčič, Tea Rogelj, Branko Šturbej in Alenke Bole Vrabec za igralske stvaritve v poklicnih gledališčih dodelila igralcu **Primožu Pirnatu** (MGL) za vlogo Petruccia v komediji Williama Shakespearja UKROČENA TRMOGLAVKA in dve vlogi iz dramskega cikla Carla Sternheima IZ JUNAŠKEGA ŽIVLJENJA MEŠČANOV ter **Pii Zemljič** (SLG Celje) za njene vloge v SLG Celje in Mini teatru.

Nagrado za najboljšega študenta dramske je prejel **Benjamin Krnetič**, za najboljšega ljubiteljskega igralca pa **Matej Čujovič** (Loški oder).

Podelitev: 15.12.2013, Škofja Loka.

3. NAGRADO ZDRUŽENJA DRAMSKIH UMETNIKOV SLOVENIJE MARIJA VERA ZA ŽIVLJENJSKO DELO

je žirija v sestavi dramaturginja Barbara Skubic (predsednica), režiserka Ivana Djilas in dramski igralec Uroš Smolej podelila igralcu **Evgenu Carju** (MGL).

Priznanje ZDUS za umetniške dosežke v letu 2013 je za vloge Lenke v SVATBI Rudija Šelige (r. Jernej Lorenci), Moje matere v predstavi ŠE VEDNO VIHAR Petra Handkeja (r. Ivica Buljan), Maše v TREH SESTRAH Antona Pavloviča Čehova (r. Janusz Kica), Igralke v predstavi GLEDALIŠKA BUM-BONJERA Luke Martina Škofa in Blaža Rejca (r. Luka Martin Škof) in več vlog v predstavi BOŽIČ PRI IVANOVIH Aleksandra Ivanoviča Vvedenskega (r. Oliver Frljič) prejela **Nina Ivanišin** (SNG Drama Ljubljana);

isto nagrado je za vloge vampirke Helle in medicinske seste Praskovje v predstavi MOJSTER IN MARGARETA Mihaila Bulgakova (r. Janusz Kica), Sobarice v predstavi JOHN GABRIEL BORKMAN Henrika Ibsna (r. Mateja Koležnik) in Marinele v predstavi NEMA POROKA Željke Udovičič (r. Dino Mustafić) prejela tudi **Mateja Pucko**.

Veliki bršljanov venec 2013 je kot priznanje ZDUS za življenjsko delo prejela **Barbara Pavlin** za dolgoletno ustvarjalno, inovativno in predano delo in dosežke na področju gledališke maske.

Bršljanov venec za umetniške dosežke v letu 2013 pa je prejela **Vasilija Fišer** za oblikovanje scenografij in kostumografij v predstavah GRANATNO JABOLKO Tomaža Sveteta (r. Yulia Roschina, dir. Simon Robinson) v izvedbi Opera in balet SNG Maribor in KRAJA Erica Chapella (r. Jaša Jamnik) v izvedbi SNG Nova Gorica.

Podelitev: Ljubljana, 27.03.2014, ob svetovnem dnevu gledališča.

4. Strokovno nagrado za umetniške dosežke na področju operne, posebej komorne operne umetnosti,

imenovane po baritonistu SAMU SMERKOLJU, je v sezoni 2013/14 prejel

tenorist **Janez Lotrič**.

5. ŽUPANČIČEVO NAGRADO 2014

sta za dveletno ustvarjanje prejeli dramska in filmska igralka **Janja Majzelj** (za vloge v predstavah SMRT KADI MOJE CIGARE avtorja Charlesa Bukowskega v režiji Ivane Djilas, LJUBEZEN, ki je nastala po konceptu in v režiji Andrasa Urbana, ter SLUŽKINJI avtorja Jeana Geneta v režiji Vinka Möderndorferja; tudi za vlogo v filmu PANIKA, ki je nastal po scenariju in v režiji Barbare Zemljič, in za vlogo v TV nadaljevanki MAMIN DAN režiserja Matevža Luzarja) in

Ema Kugler, filmska in video režiserka, scenografinja in kostumografinja (za izvedbo performansov ADAGIO ter MOJSTER IN JAZ in za celovečerni film ODMEVI ČASA).

6. DNEVNIKOVO NAGRADO

za umetniški dosežek v pretekli sezoni (2013/14) v Mestnem gledališču ljubljanskem je prejel **Primož Pirnat** za vlogo Jaga v OTHELLU Williama Shakespeara.

7. GLAZERJEVO LISTINO

za dosežke na področju kulture v zadnjih letih so dodelili pesniku in dramatiku **Roku Vilčniku**.

8. Nagrado ZLATA PTICA 2014

je prejel projekt **Zombie** – kolektivni umetniški projekt.

9. Nagrado dnevnika Večer

za igralske dosežke v minuli sezoni (2013/14) v SLG Celje je za vlogo Režiserja v predstavi Thorntona Wilderja NAŠE MESTO v režiji Matjaža Zupančiča prejel **Brane Završan**.

10. Strokovna komisija Društva baletnih umetnikov Slovenije

za nagrado LYDIE WISIAK(v sestavi Bojana Hinteregger, predsednica, Alenka Ribič, Vojko Vidmar, Edward Clug, Tomaž Rode, Matjaž Marin in Irek Mukhamedov) je nagrado Lydie Wisiakove za pomembne umetniške dosežke na področju baletne umetnosti v letu 2013 podelila celotnemu baletnemu ansamblu, plesalcem, asistentom in vodstvu baleta SNG Opera in balet Ljubljana – za realizacijo in izvedbo baletne predstave GISELLE v koreografiji Davida Dawsona.

11. DRUGE NAGRADE IN PRIZNANJA

September 2013: Nagrado za najboljšo predstavo je na VIII. festivalu mediteranskega teatra Purgatorije 2013 v Tivtu v Črni gori prejela predstava ODISEJ – koprodukcija Gledališča Ulysses Brioni, Drame Slovenskega narodnega gledališča Maribor, GDK Gavella Zagreb, Srpskog narodnog pozorišta Novi Sad, Ateljeja 212 Beograd, Sterijinega pozorja Novi Sad in Teatra na Navigatorot Skopje, na besedilo **Gorana Stefanovskega** in v režiji **Aleksandra Popovskega**.

September 2013: Na 2. Mednarodnem festivalu lutkarstva v Podgorici je SNEGULJČICA Mini teatra prejela tri nove nagrade: nagrado strokovne žirije za najboljšo režijo **Mareku Bečki**; nagrado strokovne žirije za najboljšo scenografijo **Robertu Smoliku** in nagrado otroške žirije za najboljšo predstavo.

September 2013: Klemenčičevo nagrado kot najvišje priznanje za življenjsko delo na področju lutkarstva in lutkovne umetnosti v Sloveniji letos je prejel hrvaški režiser **Zlatko Bourek**, ki je pomembno vplival tudi na razvoj lutkarstva v Sloveniji. Podelili so mu jo na zaključni prireditvi 7. bienala lutkovnih ustvarjalcev Slovenije v Mariboru.

September 2013: Na 21. mednarodnem festivalu komornega gledališča Risto Šiškov v Makedoniji so veliko igralsko nagrado Risto Šiškov podelili **Niku Goršiču** za predstavo STOL(ČK)I v produkciji Mini teatra.

September 2013: Predstava Lutkovnega gledališča Maribor **KO JE ŠLEMIL ŠEL V VARŠAVO** v režiji **Jelene Sitar Cvetko** je na 7. lutkovnem bienalu v Bugojnu (Bosna in Hercegovina), ki je potekal od 23. do 28. septembra 2013, prejela nagrado za najboljšo predstavo v celoti in nagrado za glasbo, ki je integralni del dramaturške strukture in igralske izvedbe. Avtor glasbe je **Igor Cvetko**.

Oktober 2013: Režiser **Jernej Lorenci** je na beograjskem gledališkem festivalu Bitef prejel nagrado za režijo v uprizoritvi drame A. N. Ostrovskega **NEVIHTA**, ki je nastala v produkciji Mestnega gledališča ljubljanskega.

Oktober 2013: Na 12. mednarodnem festivalu gledališč za otroke Banja Luka 2013 je mednarodna žirija igralsko nagrado enoglasno podelila ansamblu predstave **PEKARNA MIŠMAŠ** Mini teatra iz Ljubljane, ki ga sestavljajo odlični **Tadej Pišek, Violeta Tomič** in **Jose**.

Oktober 2013: Avtorski projekt o izbrisanih **25.671** Prešernovega gledališča Kranj je na Mednarodnem gledališkem festivalu Joakiminterfest 2013 v Kragujevcu prejel nagrado za vizualnost predstave.

December 2013: **Tomaž Toporišič** je prejel francosko odlikovanje za viteza reda umetnosti in leposlovja, **Jana Pavlič** pa francosko odlikovanje za častnico reda umetnosti in leposlovja. Oba sta bila nagrajena za doprinos k okrepljenim odnosom med Francijo in Slovenijo.

Marec 2014: RTV Slovenija je podelila priznanja sodelavcem in ustvarjalcem, ki so zaslužni za najkakovostnejše dosežke v letu 2013. Med nagrajenci je tudi režiser **Alen Jelen**.

Maj 2014: Strokovna žirija 21. Mednarodnega festivala malih odrov na Reki je avtorskemu projektu **Nataše Matjašec Rošker, Branka Jordana** in **Davorja Herge** **DO TU SEGA GOZD** podelila nagrado Veljko Maričič za najboljšo predstavo v celoti. Avtorska ekipa predstave je prejela še nagrado za scenografijo, **Tomaž Bezjak** pa za oblikovanje svetlobe.

Maj 2014: Lutkovna miniaturna **TURLUTUTU** v režiji **Matije Solceta** je na mednarodnem festivalu otroškega gledališča The Magic Curtain v bolgarskem mestu Trgovište prejela nagrado za inovativno interaktivnost.

Maj 2014: Igralec **Primož Pirnat** je na 21. mednarodnem festivalu malih odrov na Reki prejel nagrado Veljka Maričiča za vlogo Jaga v Shakespearovem **OTHELLU** v režiji Jerneja Lorencija, ki je nastal v produkciji Mestnega gledališča ljubljanskega.

Maj 2014: **Tantadruja** za gledališki dosežek je prejela igralka **Ana Facchini** za glasbeno–igralsko interpretacijo v koncertu poezije **POSTANI OBCESTNA SVETILKA** (Srečko Kosovel) v režiji Andreja Jusa in izvedbi SNG Nova Gorica, nagrado **Tantadruj** za najboljšo igralsko stvaritev pa je osvojil igralec **Kristijan Guček** za vlogo Bérengerja v Ionescovem **MORILCU** v režiji Marka Čeha in izvedbi SNG Nova Gorica. Oba nagrajenca je izbrala žirija, ki so jo sestavljali Milena Zupančič, Ana Perne in Gregor Butala. Nagrado za življenjsko delo je žirija v sestavi Dušan Mlakar, Majda Suša in Marij Čuk podelila dolgoletnemu igralcu SSG Trst **Antonu Petjetu**.

Maj 2014: **Nick Upper** je na Festivalu v Vratsi v Bolgariji prejel nagrado za režijo predstave Ljubomira Đurkovića TOBELJA . Predstava je nastala v koprodukciji Kulturnega društva B-51 (Ex Ponto), Ljubljana, (SI), Dramskega gledališča Vratsa (BG) in Malega dramskega teatra Bitola (MK).

Maj 2014: **Niko Goršič** je na istem festivalu prejel tudi sonagrado za celostno vizualno podobo predstave KOREKCIJA Zorana Gašija. Predstavo je režiral Nick Upper, nastala pa je v soprodukciji Kulturnega društva B-51 (EX PONTO).

Junij 2014: **Oliver Frlić**, režiser predstave 25.671 v izvedbi Prešernovega gledališča Kranj, je na letošnjem 22. mednarodnem gledališkem festivalu Kontakt, ki je od 24. do 30. maja 2014 potekal v Torunju na Poljskem, prejel nagrado časopisa Gazeta Wyborcza za najbolj pronicljivo prepoznanje aktualnih problemov sedanjosti.

Junij 2014: Ob zaključku 5. mednarodnega festivala malih odrov v Kikindi (Srbija) je **Gledališče Koper** za predstavo M. Gavrana NOČ BOGOV v režiji **Jake Ivanca** prejelo nagrado za najboljšo festivalsko predstavo.

Junij 2014: Na zagrebškem festivalu 38. Dnevi satire Fadila Hadžića, ki ga vsako leto pripravlja Satirično gledališče Kerempuh, so predstavi Dušana Jovanovića BORIS, MILENA RADKO podelili štiri pomembne nagrade: Dušanu Jovanoviću nagrado za najboljše besedilo, Radku Poliču nagrado za moško vlogo »Mladen Crnobrnja Gumbek« za vlogo Radka, Alojzu Svetetu nagrado »Ivo Serdar« za vlogo Mame, ki jo je občinstvo festivala najbolje sprejelo in Mileni Zupančič nagrado za vlogo Milene.

Julij 2014: Drama Slovenskega narodnega gledališča Maribor je za erotično dramo NOČNI PORTIR v režiji **None Ciobanu** in izvedbi igralcev **Nataše Matjašec Rošker** in **Petra Boštjančiča** prejela nagrado **Zlati lev** na 15. mednarodnem festivalu komornega gledališča Zlati lev v Umagu na Hrvaškem.

Vsebinsko kazalo

Uvodna opomba	3
SPREMNE INTERPRETACIJE	5
Pogled na dramsko sezono 2013/14 (Ana Perne)	6
Pogled na operno sezono 2013/14 (Borut Smrekar)	18
Pogled na baletno-plesno sezono 2013/14 (Daliborka Podboj)	23
Pogled na lutkovno sezono 2013/14 (Lea Dvoršak)	35
I. KRONOLOŠKI PREGLED UPORIZITEV PO POSAMEZNIH GLEDALIŠČIH	41
SNG Drama Ljubljana	43
SNG Opera in balet Ljubljana	58
Mestno gledališče ljubljansko	70
Slovensko mladinsko gledališče	83
Drama SNG Maribor	92
Opera in balet SNG Maribor	99
Slovensko ljudsko gledališče Celje	107
SNG Nova Gorica	114
Slovensko stalno gledališče Trst	124
Prešernovo gledališče Kranj	129
Akademija za gledališče, radio, film in televizijo	142
Gledališče Glej	144
Mestno gledališče Ptuj	151
Gledališče Koper	159
Anton Podbevšek teater	167
Šentjakobsko gledališče	172
Cankarjev dom	178
Gledališka produkcija festivala Ljubljana	187
Lutkovno gledališče Ljubljana	190
Lutkovno gledališče Maribor	203
Mini teater Ljubljana	211
Plesni teater Ljubljana	217
Škuc gledališče	226
Produkcija zavoda en-knap	232
Zunaj-institucionalni projekti	234
II. KAZALO AVTORJEV Z NASLOVI NJIHOVIH UPORIZJENIH DEL	253
III. KAZALO NASLOVOV Z AVTORJI UPORIZJENIH DEL	259
IV. IMENSKO KAZALO AVTORJEV IN SOAVTORJEV	267
V. STATISTIČNA PREGLEDNICA 2013/2014	299
VI. GLEDALIŠKI FESTIVALI V SEZONI 2013/2014	303
VII. PRIZNANJA IN NAGRADE V SEZONI 2013/2014	343

Contents

Introductory Remark	3
Interpretative Commentary	5
by Ana Perne	6
by Borut Smrekar	18
by Daliborka Podboj	23
by Lea Dvoršak	35
I. A CHRONOLOGICAL SURVEY ACCORDING TO SINGLE THEATRES	41
Slovenian National Theatre Drama Ljubljana	43
Slovenian National Theatre Opera and Ballet Ljubljana	58
Ljubljana City Theatre	70
Theatre Mladinsko	83
Slovene National Theatre Drama Maribor	92
Slovene National Theatre Opera and Ballet Maribor	99
Celje People's Theatre	107
Slovene National Theatre Nova Gorica	114
Slovene Permanent Theatre of Trieste	124
Kranj Prešeren's Theatre	129
Theatre, Radio, Film and Television Academy Stage Production	142
GLEJ Theatre	144
Ptuj Municipal Theatre	151
Koper Theatre	159
Anton Podbevšek Theatre	167
Šentjakob Theatre	172
Cankarjev Dom Stage Production	178
Ljubljana Festival Stage Production	187
Ljubljana Puppet Theatre	190
Maribor Puppet Theatre of Maribor	203
Ljubljana Mini Theatre	211
Ljubljana Dancing Theatre	217
ŠKUC Theatre	226
En-Knap Group Production	232
Noninstitutional and Semiprofessional Stage Projects	234
II. A SURVEY OF AUTHORS WITH TITLES OF THEIR WORKS STAGED	253
III. A SURVEY OF TITLES WITH AUTHORS OF THE WORKS STAGED	259
IV. A SURVEY OF AUTHORS AND CO-AUTHORS	267
V. STATISTICAL REVIEW	299
VI. THEATRE FESTIVALS IN 2013/2014	303
VII. ACKNOWLEDGEMENTS AND REWARDS IN 2013/2014	343



Slovenski gledališki letopis

SLOVENE THEATRE ANNUAL

Slovenski gledališki letopis 2013/2014

27. razširjeno nadaljevanje Repertoarja slovenskih gledališč 1867/1967

Izdal: Slovenski gledališki inštitut, Mestni trg 17, 1000 Ljubljana

Za izdajatelja: Mojca Jan Zoran

Uredil in sestavil: Štefan Vevar

Avtorji spremnih besed: Ana Perne, Borut Smrekar, Daliborka Podboj, Lea Dvoršak

Oblikovala: Simona Jakovac

Tisk: CICERO, Begunje, d.o.o.

Leto izdelave in izida: 2015

Število natisnjenih izvodov: 150

Maloprodajna cena publikacije: 19 EUR

Izdajo publikacije je omogočilo Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije.

ISSN 1318-3567

Kdo vse

v teatru je igral, režiral,
pel, plesal ali le statiral,
ali bil že prej po svoje vmes,
še preden je na odru šlo zares,
pa še vse o festivalih,
o velikih, tudi malih,
kdo je kje dobil priznanje,
kam kdo šel na gostovanje;
pa kaj v seštevku vse pomeni,
v teatrih in na vseslovenski sceni;
vse to skoz sito kritiško preseja
četrorka: Borut Smrekar, ga. Podboj,
Pernetova in Dvoršak Lea.